

Số 247 - Tháng 6/2022

Nguyệt San

DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN

Dien Dan Giao Dan, Inc.  
Non-Profit Organization #2455155  
P.O. BOX 10250

Westminster, CA 92685, USA

714-894-5826

Website: www.DienDanGiaoDan.com  
Email: toabaodgd@yahoo.com

Linh Hương

LM Phanxicô Xaviê Ngô Tôn Huân

Cố Vấn Pháp Luật

L.S. Trần Đình Định

Nhóm Chủ Trương

Nguyễn Xuân Hân, Lê Tinh Thông,  
Nguyễn Văn Huệ, Trần Ngọc Vân,  
Nguyễn Đức Tuyên, Nguyễn Trường Khoan, Kim Loan,  
Trần Tấn Toàn, Hoàng Quý, Lê Văn Trang,  
Trần Quang Tuyên, Nguyễn Khoa Khương,  
Nguyễn Văn Bách, Đinh Lưu Nhã, Lê Thiên,  
Nguyễn Mạnh Thường, Phạm Tất Hạnh,  
Nguyễn Đức Chuyên, Laura Trần, Trần Văn Cáo,  
Nguyễn Văn Quát, Nguyễn Văn Liêm, Đinh Thái Sơn,  
Trang Đài, Nguyễn Mạnh Chí, Ngô Đình Lượng.

Tòa Soạn

Chủ Nhiệm:

Nguyễn Văn Liêm  
Đinh Thái Sơn, Phụ Tá

Chủ Bút:

Nguyễn Khôi  
Trang Đài, Phụ Tá

Tổng Thư Ký:

Charlie Nguyễn Mạnh Chí.  
Joseph Ngô, Phụ Tá

Trợ Sự

Nguyễn Khoa Khương, Nguyễn Mạnh Thường,  
Nguyễn Đức Chuyên,  
Nguyễn Thị Thêu, Đỗ Trí Tuệ,  
Trần Văn Cáo, Nguyễn Văn Quát, Hương Thu,  
Trần Quang Tuyên, Phạm Bá Cát, Đỗ Trí Tuệ

Ban Biên Tập

Trần Phong Vũ, Nguyễn Đức Tuyên, Trần Hữu Khắc,  
Nguyễn Tiến Ích, Lê Tinh Thông, Lê Thiên,  
Nguyễn Chính Kết, Thanh Hiền, Phạm Minh Tâm,  
Đỗ Mạnh Trí, Nguyễn Tiến Cảnh, Minh Võ,  
Phạm Hồng Lam, Trà Lũ  
Trang Đài Glassey-Tràngyễn

Trình Bày

Pax Trịnh

Trong Số Này

### Thường Xuyên

Thư Tòa Soạn..... DDGD 2  
Hộp Thư Độc Giả ..... DDGD 4

### Chủ Đề

- Ôn Cha , Nghĩa Mẹ ..... Lê Thiên - 09
- Trái Tim Hiền Phụ..... Giaophanlangson. - 12
- Viết Từ Canada: Bạn Đường, Bạn Đồi..... Mặc Giao - 20
- Ngày Của Cha Vài Nét Lịch Sử Ngày Hiền Phụ..... Trần Quý Thiện - 24
- Ngày Hiền Phụ ..... Trâm Thiên Thu - 30

### Tôn Giáo

- Bài Giảng Của Đức Thánh Cha Phanxicô Trong Lễ Tuyên Thánh  
Cho 10 Chân Phước..... J.b. Đặng Minh An - 06
- Người Tín Hữu Giáo Dân Nên Thánh: Thánh  
Gioan Baotixita Trần Ngọc Côn ..... Trần Văn Cáo - 28
- Giuse Xóm Nhỏ..... 34
- Tin Mừng Giữa Dòng Đời: Con Có Yêu Mến Thầy Không..... Trần Việt Cường - 38
- Thư Ngô Huynh Đệ Gửi Các Giám Mục Anh Em Ở Đức..... Vũ Văn An - 55
- Anh Tôi Chịu Phép Rửa ..... K.s. Bùi Đức Hợp - 69
- Cùng Hát Dâng Mẹ La Vang Với Liên Ca Đoàn Trẻ  
Của Giáo Phận Orange ..... Trangđài Glassey-Tràngyễn - 75
- Liên Ca Đoàn Lê Bảo Tịnh TGP Sydney ..... 104

### Thời Sự

- Tổng Giám Mục San Francisco Cẩm Chủ Tịch  
Hạ Viện Hoa Kỳ Rước Lễ..... Việtcatholicnews - 35
- Một Quan Điểm Về Bán Trường Trình Của Linh Mục Đặng Hữu Nam..... Mặc Giao - 42
- Mọi Tham Vọng Của Putin Đã Trở Thành Mây Khói..... Trần Phong Vũ - 45
- Vụ Bất Giữ Hy Trần Nhật Quân..... 60
- Nạn Nhân Đầu Tiên Của Chiến Tranh:  
Sự Thật ..... Franz Werner \*. Người Dịch Phạm Hồng-Lam. - 88
- Đạo Luật Bảo Vệ Sức Khỏe Phụ Nữ Năm 2022 Bị Bác Bỏ..... 92
- Nền Kinh Tế Hoa Kỳ 2002 -2003 ..... 102
- Tổng Thống Mỹ Công Du Á Châu  
Tổng Thống Joe Biden Công Du Châu Á Lần Đầu ..... 107

### Thông Tin, Văn Hoá, Xã Hội, Linh Tinh

- Số Tay Thường Dân: Tuần Tiết..... Tường Năng Tiến - 66
- Kính Thưa Thầy\* ..... Trần Việt Cường - 82
- Lời Kêu Gọi Cứu Trợ Nạn Nhân Ukraine..... 83
- Ba-Đình Bê Mạc Hội Nghị 5: Ngón Ngang “Trăm Mối Tor Vô” ..... Trần Nguyên Thao - 84
- Lá Thư Canada: Xin Trời Cứu Chữa..... Trà Lũ - 96
- Thơ Gió Chư Ông ..... Cuồng Phong - 100
- Trang Y Học: Bệnh Thấp Khớp..... Bác Sĩ Ngô Đình Tân - 110
- Gia Chánh: Thịt Chà Bông ( Ruốc)..... Giang Anh - 111

## Giá Biểu Một Năm

- n Hoa Kỳ  
Đọc giá thường: 50MK  
Đọc giá ân nhân: 60MK  
trở lên
- n Canada: 70MK
- n Âu Châu: 80MK
- n Á và Úc Châu: 80MK

n

- Các Đại Diện  
La Puente, CA:  
Nguyễn Đức  
(626) 917-7487
- Los Angeles, CA:  
Nguyễn Ngọc Chánh  
(626) 810-6346
- Milpitas, CA:  
Phạm Văn Tường  
(408) 946-4027
- Riverside, CA:  
Đỗ Tâm  
(909) 272-3446
- Trần Huy Thống  
(929) 788-4637
- San Diego, CA:  
Phạm Văn Hội  
(619) 516-3573 (619) 261-1250
- San Jose, CA:  
Nguyễn Đình Sang  
(408) 230-6418
- San Francisco/ Oaland, CA:  
Nguyễn Văn Hiệp  
(510)363-8964
- Stockon, CA:  
Nguyễn Anh Quý  
(209)952-3914
- Denver, CO:  
Lê Văn Giáo  
(303) 761-0072
- Florida:  
Lê Ngọc Thanh  
(561) 249-4201
- Georgia:  
Bùi Mai Quốc Tuấn  
(770) 507-3247
- Indiana:  
Mt. Nguyễn Đình Cận  
(260) 755-0774
- Chicago, IL:  
Nguyễn Thọ Khải  
(773) 478-1128
- Louisville, KY:  
Nguyễn Văn Đăng  
(502) 375-0284
- Wichita, KS:  
Lê Văn Thành  
(316) 655-7118



Con là máu, là xương, là thịt da của cha của mẹ. Con là kết tinh của yêu thương, tình nghĩa vợ chồng. Con là những chất chiu của bao năm tháng chờ mong, hy vọng. Của những lời cầu nguyện thiết tha.

Sau khi con ra đời, nối tiếp là bao tháng ngày lo toan, vất vả, nhọc nhằn. Mỗi ngày tháng con lớn khôn hơn, mỗi năm con thêm tuổi, nỗi lo của cha mẹ cũng lớn theo.

Tháng Năm có ngày mừng Hiền Mẫu Mother's Day. Tháng Sáu có ngày mừng Hiền Phụ Father's Day. Đây là cơ hội cho những người con bày tỏ lòng thảo hiếu của mình đến hai bậc song thân. Những bông hoa hồng rực rỡ, những món quà xinh xắn, dễ thương, nhiều ý nghĩa, những bữa ăn thịnh soạn ở nhà hàng, những nụ cười hạnh phúc, rạng rỡ trên gương mặt của những người mẹ, người cha trong ngày hạnh phúc đó.

Đây cũng là dịp để chúng ta nhìn lại, suy nghĩ về giá trị của mái ấm gia đình. Đời sống của mỗi người chúng ta sẽ hụt hẫng bao nhiêu khi vì một lý do nào đó thiếu vắng đi một trong hai hình bóng, Cha hoặc Mẹ. Hoặc bất hạnh hơn nữa khi không có cả hai. Để chúng ta thấy mình hạnh phúc được sống lại những giây phút của tuổi thơ bên cạnh Cha và Mẹ mặc dù nay chính mình tóc cũng đã điểm sương. Để thấy đi hết cuộc đời cũng không ai thương yêu, hy sinh cho ta bằng Cha, bằng Mẹ. Để thấy mỗi ngày còn được sống bên Mẹ Cha là mỗi ngày hạnh phúc, may mắn. Cần phải nâng niu, vất vả.

Xin cho những người con luôn biết sống đời thảo hiếu với Mẹ Cha. Xin cho các đấng song thân luôn được hãnh diện, tự hào vì được con cái kính yêu.

Nhìn vào thời sự kinh tế thế giới đang đối mặt với nạn lạm phát cao, giá cả sinh hoạt gia tăng không kìm hãm nỗi do hậu quả của dịch bệnh, chiến tranh. Cứ với đà này thì kinh tế toàn cầu sẽ đi vào suy thoái, có thể vào cuối năm nay hoặc sang năm 2023. Mức độ suy thoái trầm trọng thế nào, kéo dài bao lâu cũng chưa ai tiên đoán được vì chiến cuộc Nga xâm chiếm Ukraine đang sa lầy, có thể kéo dài với nhiều hệ lụy; Tình trạng dịch covid-19 vẫn gây đau khắp nơi, con số người chết vì covid-19 tại

**Marrero, LA:**  
Ngô Tám  
(504) 368-0055

**Kenneer, LA:**  
Nguyễn Đình Nghiêm  
(504) 254-1150

**Boston, MA:**  
Phạm Duy Lý  
(617) 265-7934

**Brooklyn, MN:**  
Trần Ngọc Bái  
(763) 315-3942

**Kansas City, MO:**  
Nguyễn Lưu  
(816) 231-2413

**Durham, NC:**  
Nguyễn Sương  
(919) 361-5472

**Lincoln, NE:**  
Trần Văn Trị  
(402) 438-4415

**Las Vegas, NV:**  
Phan Văn Sỹ  
(702) 221-1688

**Cincinnati, OH:**  
Francis Đình Khải  
(513) 227-4711

**Oklahoma:**  
Lê Minh Khôi  
(405) 759-3645

**Tulsa, OK:**  
Ngô Thiện Tích  
(918) 437-6253

Nguyễn Minh Tuấn  
(918) 627-2046

**Portland, OR:**  
Ngô Trường James  
(503) 591-0871

Đoàn Trọng Thu  
(714) 642-8365

**Philadelphia, PA:**  
Nguyễn Đức Phong  
(215) 329-0538

**Arlington, TX:**  
Trần Văn Minh  
1-866-246-3702

**Arkansas:**  
Lê Thiên Hoàng  
(479) 471-7238

**Austin, TX:**  
Phạm Trí Thức  
(512) 832-6408

**Irving, TX:**  
Đoàn Thanh Hùng  
(972) 790-2216 / 3500

**Houston, TX:**  
Kim Mai  
(281) 970-4903

Mỹ đã vượt qua con số triệu, gây xáo trộn mọi sinh hoạt trong xã hội cho dù thế giới đã chấp nhận sống chung với covid.

Các cuộc vận động hòa đàm để chấm dứt chiến tranh xâm lược tại Ukraine đã đi vào ngõ bí. Nước Nga càng lúc càng bị vây hãm vì các biện pháp cấm vận mỗi ngày một gia tăng và xiết lại, cùng với việc hai nước Phần Lan và Thụy Điển nộp đơn xin gia nhập khối Bắc Đại Tây Dương NATO. Kinh tế, quân sự và chính trị tại Nga còn để Nga ở địa vị cường quốc được bao lâu. Nếu Putin khi bị dồn vào bước đường cùng sẽ phản ứng ra sao, không ai tiên đoán nổi.

Nước Mỹ đang đứng trước một khúc quanh lịch sử về nạn phá thai với việc Tối Cao Pháp Viện, với đa số thẩm phán có khuynh hướng bảo thủ, có thể sẽ đảo ngược Phán quyết năm 1973. Phán quyết về vụ kiện Roe chống Wade lập luận rằng Hiến Pháp bảo vệ quyền chọn lựa phá thai của phụ nữ. Do đó hàng triệu trẻ chưa sinh (thai nhi) đã là nạn nhân của các vụ phá thai bừa bãi tại Hoa Kỳ trong mấy chục năm qua. Theo lịch trình làm việc của Tối Cao Pháp Viện thì trong tháng sáu này Tòa sẽ đưa ra phán quyết về vụ kiện luật phá thai của Tiểu Bang Mississippi, có liên quan đến Phán Quyết của Tòa năm 1973. Nếu Tối Cao Pháp Viện rút lại hoặc đảo ngược Phán Quyết năm 1973 thì Luật về phá thai thuộc về Tiểu Bang và mỗi Bang sẽ có luật cấm phá thai riêng lẻ, khắt khe hay buông lỏng. Là người Công giáo chúng ta phò sự sống cho mỗi thai nhi. ♦

## Ý Cầu Nguyện

*“Chúng con đã có những trải nghiệm đau thương của chiến tranh. Xin Chúa thương xót dân tộc Ukraine và ban cho họ sớm thoát cảnh chiến tranh tàn phá. Xin cho thế giới được hòa bình, và ban cho nhiều người nhận được lòng thương xót và ơn cứu độ của Chúa”.*



Marrero, LA:  
 Ngô Tâm  
 (504) 368-0055  
 Kenneer, LA:  
 Nguyễn Đình Nghiêm  
 (504) 254-1150  
 Boston, MA:  
 Phạm Duy Lý  
 (617) 265-7934  
 Brooklyn, MN:  
 Trần Ngọc Bái  
 (763) 315-3942  
 Kansas City, MO:  
 Nguyễn Lưu  
 (816) 231-2413  
 Durham, NC:  
 Nguyễn Sương  
 (919) 361-5472  
 Lincoln, NE:  
 Trần Văn Trị  
 (402) 438-4415  
 Las Vegas, NV:  
 Phan Văn Sỹ  
 (702) 221-1688  
 Cincinnati, OH:  
 Francis Đình Khải  
 (513) 227-4711  
 Oklahoma:  
 Lê Minh Khôi  
 (405) 759-3645  
 Tulsa, OK:  
 Ngô Thiện Tích  
 (918) 437-6253  
 Nguyễn Minh Tuấn  
 (918) 627-2046  
 Portland, OR:  
 Ngô Trường James  
 (503) 591-0871  
 Đoàn Trọng Thu  
 (714) 642-8365  
 Philadelphia, PA:  
 Nguyễn Đức Phong  
 (215) 329-0538  
 Arlington, TX:  
 Trần Văn Minh  
 1-866-246-3702  
 Arkansas:  
 Lê Thiên Hoàng  
 (479) 471-7238  
 Austin, TX:  
 Phạm Trí Thức  
 (512) 832-6408  
 Irving, TX:  
 Đoàn Thanh Hùng  
 (972) 790-2216 / 3500  
 Houston, TX:  
 Kim Mai  
 (281) 970-4903

# Hộp Thư Độc Giả



## ĐỊA CHỈ BƯU CHÍNH

Để tránh thất lạc, xin quý Độc Giả, Thân Hữu và Thân Chủ Quảng Cáo, gửi thư cho Tòa Soạn theo địa chỉ dưới đây:

DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN  
 P.O. BOX 10250  
 Westminster, CA 92685

(Xin ghi số ký danh hoặc cắt Label Độc giả gửi kèm. Đa tạ)

### Ông Hoàng Trung Nghĩa, CA

... Theo cha Nam thì GM. Vinh Nguyễn Văn Long trong buổi “làm việc” đã kết tội cha Nam là không xứng đáng làm Linh mục và bị treo chén trong khi chờ Tòa Thánh tước chức thánh Linh mục, xóa sổ và cho cha Nam hoàn tục về hàng giáo dân? ...Cha Nam đã phạm quá nhiều trọng tội? Tội gia nhập đảng Việt Tân, tội có nhà riêng, có con riêng v.v... Hỏi bằng chứng thì Đức cha chỉ trả lời là “Nghe người ta nói” nhưng không cho biết ai nói, nói thế nào... Cái việc kết tội **NGHE NÓI** này nghe hơi quen, hình như từ hồi LM. Nguyễn Văn Lý đứng ra tranh đấu với khẩu hiệu “Tự Do Tôn Giáo hay là chết”. Cha Lý vào tù ra khám đến bại liệt mà nhà nước VC cũng như Giáo quyền Huế chẳng trưng ra được bằng chứng là cha Lý có con riêng...

### Thưa Ông Hoàng Trung Nghĩa,

Về tin cha Anton Đặng Hữu Nam, Giáo Phận Vinh, bị huyền chức không theo Giáo Luật, Diễn

Đàn Giáo Dân đã liên tiếp trong hai số báo, tháng hai và tháng ba, đăng tin, xin cầu nguyện cho cha Nam cũng như Thư Không Niêm của LM. Nguyễn Hữu Lễ, tại Tân Tây Lan, gửi Đức Cha Long liên quan đến vụ huyền chức này. Theo một vài nguồn tin thì Nội vụ đang trong vòng giải quyết. Chúng tôi sẽ theo dõi và trình bày cùng Độc giả ngay khi có tin mới.

NS. Diễn Đàn Giáo Dân đã đồng hành cùng LM. Anton Đặng Hữu Nam từ khi ngài đứng lên tranh đấu chống lại vụ ô nhiễm biển các tỉnh Miền Trung do công ty Formosa xả các chất thải độc hại tàn sát các sinh vật biển và gây cảnh thất nghiệp cho hàng vạn ngư dân và đồng bào bốn tỉnh Miền Trung. Cụ thể là việc cha Nam đã tổ chức, hướng dẫn đoàn người đi vào Nghệ An khiếu kiện tập thể Công ty Formosa. Vụ kiện này đã chuyển sang Đài Loan, nơi có Công ty mẹ của Formosa Hà Tĩnh. Xin thêm lời cầu nguyện cho cha Nam và Giáo Phận Vinh.

NS. Diễn Đàn Giáo Dân, ngay từ những số đầu tiên, cũng đã đồng hành cùng LM. Nguyễn Văn Lý tranh đấu

cho Tự Do Tôn Giáo đích thực trên  
Quê Hương Việt Nam.

**Bà Trần Kim Tiên, MD**

*... Vụ biểu tình ủng hộ tự do phá  
thai tại Tối Cao Pháp Viện sao lại  
lan cả sang tư gia của các vị thẩm  
phán nữa? Như vậy còn đâu là cán  
cân pháp lý, còn đâu là tương tâm  
của các quan tòa...*

**Thư Bà Trần Kim Tiên**

Theo nghị trình sinh hoạt của  
Tối Cao Pháp Viện Hoa Kỳ thì trong  
tháng sáu Tòa sẽ ra phán quyết vụ  
kiện luật cấm phá thai của Tiểu Bang  
Misissippi. Hiện nay nước Mỹ không  
có luật Phá thai cho Liên Bang. Hiện  
trạng việc phá thai tại Hoa Kỳ chỉ  
dựa vào Phán quyết của Tối Cao  
Pháp Viện với luận cứ của Tòa “  
Hiến Pháp Hoa Kỳ bảo vệ quyền tự  
do lựa chọn của phụ nữ mang thai”.  
Tuy nhiên trong Hiến Pháp Mỹ  
không có điều khoản nào cho phép  
hay cấm đoán phá thai. Qua bản viết  
bị rò rỉ ra công luận về Luận cứ cho  
phe đa số trong phán quyết sắp tới  
về vụ kiện luật phá thai Tiểu Bang  
Misissippi người ta tiên đoán Tòa  
Tối Cao sẽ đảo ngược phán quyết  
năm 1973 của Tòa về vụ kiện Roe  
vs. Wade, trả lại việc cho hay cấm  
phá thai cho ngành lập pháp Tiểu  
Bang hoặc Liên Bang. Hiện nay có  
phần nửa số Tiểu Bang Hoa Kỳ có  
luật cấm phá thai. Trong Tam Quyền  
phân lập của Mỹ thì ngành Tư Pháp  
(Tòa án) không làm luật.

Chúng ta chờ tới cuối tháng sáu,  
thời hạn nghỉ khóa của Tòa Tối Cao,  
xem Tòa có ra phán quyết không và  
Phán quyết sẽ như thế nào? Vấn đề  
phá thai của nước Mỹ có lật qua một  
trang sử mới?

**THƯ TÍN**

**GM. Nguyễn Thái Hợp, CA**

Tòa Soạn đã nhận thư của Đức Cha. Xin Chúa chúc lành cho  
các chương trình của Đức Cha trong thời gian hưu trí.

**Ông Phạm Dũng, CA**

Tòa Soạn đã nhận chi phiếu của Văn Phòng. Xin Chúa chúc  
lành và trả công bội hậu.

**Ông Đinh Hồng Thanh, TX**

Tòa Soạn đã làm theo ý ông. Xin Chúa chúc lành.

**Ông Cao V. Lợi, CA**

Tòa Soạn đã nhận lệ phí. Chân thành cảm ơn những lời chúc  
tốt lành.

**Ông Nguyễn Quý, MN**

Cảm ơn Ông đã gửi lệ phí ân nhân.

**Ông Trần Công Thọ, CA**

Cảm ơn ông đã gửi hai năm lệ phí ân nhân.

**Ông Nguyễn Khảm Sirk, MD**

Chân thành cảm ơn ông đã tặng báo cho Độc giả mới.

**Ông Lê Văn Sâm, TX**

Tòa Soạn đã cập nhật lệ phí .

**Ông Phạm Tuệ, LA**

Tòa Soạn đã nhận ba năm lệ phí và tiền sách

**Olivia Trần, CA**

Diễn Đàn hân hoan chào mừng Độc giả mới tiếp nhận và  
đồng hành cùng gia đình ĐGD.

\*\*\*\*\*

**Chân Thành Cảm ơn quý độc giả đã gửi lệ phí:**

**Ông Đinh Hồng Thanh, TX**

**Olivia Trần, CA**

**ÔNG Huỳnh Hóa, CA**

**Ông Trần Công Thọ, CA**

**Ông Phùng Văn Phụng, TX**

**Ông Lê Cán, OK**

**Ông Nguyễn Quý, MN**

**Ông Trần Văn Quỳnh, CA**

**Ông Phạm Tuệ, LA**

**Ông Nguyễn Đ. Tuyên, CA**

**Ông Nguyễn Văn Sang, CA**

**Ông Nguyễn Ngọc Xuân, CA**

**Ông Võ Thành Trí, TX**

**Ông Nguyễn J. Peter**

**Ông Hồ Sĩ Hùng, CA**

**LM. Nguyễn Văn Hình, CA**

**Ông Nguyễn Văn Khái, FL**

# Bài Giảng của Đức Thánh Cha Phanxicô trong Lễ Tuyên Thánh cho 10 Chân Phước ngày 15/5/2022

■ Bản dịch: J.B. Đặng Minh An

*Lúc 10g sáng Chúa Nhật 15 tháng Năm, Đức Thánh Cha Phanxicô đã cử hành thánh lễ và nghi thức tuyên thánh cho 10 Chân Phước là Titus Brandsma; Lazzaro, detto Devasahayam; César de Bus; Luigi Maria Palazzolo; Giustino Maria Russolillo; Charles de Foucauld; Maria Rivier; Maria Francesca di Gesù Rubatto; Maria di Gesù Santocanale; Maria Domenica Mantovani.*

*Trong bài giảng thánh lễ, Đức Thánh Cha nói:*

Chúng ta đã nghe những gì Chúa Giêsu nói với các môn đệ trước khi rời thế gian này và trở về với Chúa Cha. Ngài nói với chúng ta ý nghĩa của việc trở thành người Kitô hữu: “Nhu Thầy đã yêu anh em, thì anh em cũng phải yêu thương nhau” (Ga 13,34). Đây là di sản mà Chúa Kitô đã để lại cho chúng ta, là tiêu chuẩn cuối cùng để phân biệt chúng ta có thực sự là môn đệ của Ngài hay không. Đó là điều răn của tình yêu. Chúng ta hãy dừng lại để xem xét hai yếu tố thiết yếu của điều răn này: tình yêu thương của Chúa Giêsu dành cho chúng ta - “Nhu Thầy đã yêu anh em” - và tình yêu thương mà Ngài yêu cầu chúng ta thể hiện với người khác - “anh em cũng phải yêu thương nhau”.

Đầu tiên, là những từ “Nhu Thầy đã yêu anh em”. Chúa Giêsu đã yêu chúng ta như thế nào? Thưa: Yêu cho đến cùng, trao ban món quà là toàn bộ chính Ngài. Thật xúc động khi nghĩ rằng Ngài đã nói những lời này vào đêm tối tăm đó, khi bầu không khí trong

phòng Tiệc ly là một niềm xúc động và lo lắng sâu sắc. Niềm xúc động sâu sắc, vì Thầy sắp vĩnh biệt các môn đệ của mình; lo lắng vì Ngài đã nói rằng một trong số họ sẽ phản bội Ngài. Chúng ta có thể tưởng tượng nỗi buồn tràn ngập trong lòng Chúa Giêsu, cũng như những đám mây đen đang tụ lại trong lòng các môn đệ, và sự cay đắng của họ khi thấy Giuđa, người sau khi nhận tấm bánh do Thầy nhúng cho, đã rời phòng để bước vào đêm đen phản bội. Tuy nhiên, ngay vào giờ bị phản bội, Chúa Giêsu đã tái khẳng định tình yêu của Ngài dành cho chính Giuđa. Giữa bóng tối và thử thách của cuộc đời, điều quan trọng nhất trên tất cả là: Thiên Chúa yêu thương chúng ta.

Anh chị em thân mến, xin cho sứ điệp này là cốt lõi của đức tin chúng ta và trong tất cả những cách chúng ta thể hiện điều đó: “... không phải chúng ta đã yêu mến Thiên Chúa, nhưng chính Người đã yêu thương chúng ta”(1 Ga 4:10). Chúng ta đừng bao giờ quên điều này. Khả năng và công lao của chúng ta không

phải là điều trọng tâm, mà là tình yêu thương của Thiên Chúa, một tình yêu vô điều kiện, nhưng không và bất kể chúng ta có xứng đáng hay không. Cuộc sống Kitô hữu của chúng ta bắt đầu không phải với tín lý và việc làm tốt, nhưng với sự kinh ngạc nảy sinh khi nhận ra rằng chúng ta được yêu thương, trước bất kỳ đáp trả nào từ phía chúng ta. Trong khi thế giới thường xuyên cố gắng thuyết phục chúng ta rằng chúng ta chỉ được đánh giá cao vì những gì chúng ta có thể tạo ra, thì Tin Mừng nhắc nhở chúng ta về chân lý thực sự của cuộc sống: chúng ta được yêu thương. Một nhà văn tâm linh đương thời đã nói như thế này: “Rất lâu trước khi bất kỳ con người nào nhìn thấy chúng ta, chúng ta đã được nhìn bằng đôi mắt yêu thương của Thiên Chúa. Rất lâu trước khi có ai nghe thấy chúng ta khóc hay cười, chúng ta đã được lắng nghe bởi Thiên Chúa của chúng ta, Đấng là đôi tai cho chúng ta. Rất lâu trước khi có bất kỳ người nào nói chuyện với chúng ta trên thế giới này, chúng ta đã được nói chuyện bằng tiếng nói của

tình yêu vĩnh cửu” (H. Nouwen, Cuộc sống của Người Được Yêu ). Chúa yêu chúng ta trước; Ngài đợi chờ chúng ta; Ngài vẫn yêu mến chúng ta. Đây là căn tính của chúng ta: chúng ta là những người thân yêu của Thiên Chúa. Đây là sức mạnh của chúng ta: chúng ta được Chúa yêu thương.

Việc đón nhận chân lý này phải đi đôi với một sự hoán cải trong quan niệm mà chúng ta thường nghĩ về sự thánh thiện. Đôi khi, do quá nhấn mạnh nỗ lực làm việc thiện, chúng ta đã tạo ra một lý tưởng thánh thiện dựa quá mức trên bản thân, những nhân đức anh hùng cá nhân, khả năng từ bỏ, sẵn sàng hy sinh bản thân để đạt được phần thưởng. Đôi khi, điều này có thể xuất hiện như một cách nhìn nhận cuộc sống và sự thánh thiện quá “lạc loài”. Chúng ta đã biến sự thánh thiện thành một mục tiêu không thể đạt được. Chúng ta đã tách nó ra khỏi cuộc sống hàng ngày, thay vì tìm kiếm nó và đón nhận nó trong thói quen hàng ngày của chúng ta, trong khói bụi đường phố, trong những thử thách của cuộc sống thực và, theo lời của Thánh Têrêsa thành Avila với các chị em của mình, “trong số những nỗi niềm xoong chảo”. Trở thành môn đệ của Chúa Giêsu và thăng tiến trên con đường nên thánh có nghĩa là trước hết hãy để cho mình được biến đổi bởi quyền năng của tình yêu Thiên Chúa. Chúng ta đừng bao giờ quên vai trò ưu việt của Thiên Chúa so với bản thân chúng ta, vai trò vượt trội của

Thánh Linh trên sức riêng của chúng ta, và vai trò quyết định của ân sủng trên các việc lành phúc đức của chúng ta. Vì đôi khi chúng ta coi trọng bản thân, sức riêng và công lao hơn. Không, Thiên Chúa, Thánh Linh và ân sủng ưu việt hơn bản thân, sức riêng, và công lao của chúng ta.

Tình yêu mà chúng ta nhận được từ Chúa là sức mạnh biến đổi cuộc sống của chúng ta. Tình yêu ấy mở rộng trái tim của chúng ta và cho phép chúng ta yêu thương. Vì lý do này, Chúa Giêsu nói - đây là yếu tố thứ hai – “Như Thầy đã yêu anh em, anh em cũng phải yêu thương nhau”. Từ “như” đó không chỉ là một lời mời gọi noi gương tình yêu của Chúa Giêsu; nó còn cho chúng ta biết rằng chúng ta có thể yêu, chỉ vì Người đã yêu chúng ta, bởi vì Người đổ vào trái tim chúng ta Thần khí của chính Người, Thần khí của sự thánh thiện, tình yêu chữa lành và biến đổi. Nhờ đó, chúng ta có thể đưa ra quyết định và thực hiện những công việc yêu thương trong mọi tình huống và đối với mọi anh chị em mà chúng ta gặp gỡ, bởi vì bản thân chúng ta được yêu thương và chúng ta có khả năng để yêu thương. Như bản thân tôi được yêu, vì vậy tôi có thể yêu người khác. Tình yêu mà tôi ban tặng được kết hợp với tình yêu của Chúa Giêsu dành cho tôi. “Như” Ngài yêu tôi, vì thế tôi có thể yêu người khác. Cuộc sống của người Kitô hữu chỉ đơn giản vậy thôi. Đừng làm cho nó phức tạp hơn với rất nhiều thứ. Nó chỉ đơn giản vậy thôi.

Trong thực tế, sống tình yêu này có ý nghĩa là gì? Trước khi ban cho chúng ta điều răn này, Chúa Giêsu đã rửa chân cho các môn đệ; rồi, sau khi trao cho chúng ta điều răn ấy, người đã trao ban chính mình trên gỗ thánh giá. Yêu có nghĩa là: phục vụ và hiến dâng mạng sống. Phục vụ nghĩa là không đặt lợi ích của mình lên hàng đầu: là loại bỏ khỏi hệ thống của chúng ta chất độc của lòng tham và tính cạnh tranh; là chống lại căn bệnh ung thư của sự thờ ơ và con sâu của sự tự quy chiếu; là chia sẻ những đặc sủng và ân sủng mà Thiên Chúa đã ban cho chúng ta. Cụ thể, chúng ta nên tự hỏi bản thân, “Tôi làm được gì cho người khác?” Đó là ý nghĩa của tình yêu, là sự bao bọc cuộc sống hàng ngày của chúng ta trong tình thần phục vụ, với tình yêu thương khiêm tốn và không tìm kiếm bất kỳ sự đền bồi nào.

Kế đó, là trao ban cuộc sống của chính mình. Điều này không chỉ đơn giản là cung cấp một cái gì đó của chúng ta cho người khác; nhưng là mang lại cho họ chính con người của chúng ta. Tôi thường hỏi những người tìm kiếm lời khuyên của tôi xem họ có bố thí không. Và nếu họ có bố thí, thì họ có chạm vào tay của người nhận hay đơn giản là ném của bố thí xuống, để khỏi nhiễm trùng. Những người đó thường đổ mặt và nói không. Và tôi hỏi liệu khi bố thí, họ nhìn vào mắt người đó hay nhìn theo hướng khác. Họ nói không. Hãy chạm và nhìn, hãy chạm và nhìn vào xác thịt của Chúa Kitô đang đau

khổ trong anh chị em của chúng ta. Điều này rất quan trọng; nó là ý nghĩa của việc trao ban cuộc sống của một người.

Sự thánh thiện không chỉ bao gồm một vài cử chỉ anh hùng, nhưng là nhiều hành động yêu thương nhỏ nhất hàng ngày. “Anh chị em có được kêu gọi sống đời thánh hiến không? Rất nhiều người trong số anh chị em có mặt ở đây hôm nay! Hãy nên thánh bằng cách thực hiện cam kết của anh chị em với niềm vui. Anh chị em đã có gia đình chưa? Hãy nên thánh bằng cách yêu thương và chăm sóc chồng hoặc vợ của mình, như Chúa Giêsu Kitô đối với Hội Thánh. Anh chị em có làm việc để kiếm sống không? Hãy nên thánh bằng cách lao động liêm chính và khéo léo để phục vụ anh chị em của mình, hãy đấu tranh vì công lý cho đồng đội của mình, để họ không còn phải sống trong tình trạng không có việc làm, để họ luôn nhận được một mức lương công bằng. Anh chị em là cha mẹ hay ông bà? Hãy nên thánh bằng cách kiên nhẫn dạy những người nhỏ bé cách theo Chúa Giêsu. Hãy nói cho tôi biết, anh chị em có phải là người có chức có quyền không? Hôm nay có rất nhiều người có thẩm quyền ở đây! Hãy nên thánh bằng cách làm việc vì lợi ích chung và từ bỏ tư lợi (Gaudete et Exsultate, 14). Đây là con đường nên thánh, và nó thật đơn giản! Hãy thấy Chúa Giêsu luôn luôn hiện diện nơi người khác.

Để phục vụ Tin Mừng và anh chị

em của chúng ta, hãy cống hiến cuộc sống của chúng ta mà không mong đợi được hồi đáp bất cứ điều gì, bất kỳ vinh quang thế gian nào: đây là một bí mật và đó là ơn gọi của chúng ta. Đó là cách những người bạn đồng hành của chúng ta được tuyên thánh ngày nay đã sống, theo sự thánh thiện của họ. Bằng cách nhiệt thành đón nhận ơn gọi của họ - với tư cách là linh mục, với tư cách là nữ tu thánh hiến, với tư cách là giáo dân - họ đã cống hiến cuộc đời mình cho Tin Mừng. Họ đã khám phá ra một niềm vui không gì sánh được và họ đã trở thành những phản chiếu sáng chói cho Chúa của lịch sử. Vì đó là điều mà một vị thánh là: một sự phản chiếu chói sáng của Chúa của lịch sử. Mong chúng ta cố gắng để làm được như vậy. Con đường nên thánh không bị ngăn cản; con đường ấy là phổ quát và nó bắt đầu với Phép Rửa. Chúng ta hãy cố gắng dõi theo con đường đó, vì mỗi người chúng ta đều được kêu gọi nên thánh, một hình thức thánh thiện của riêng chúng ta. Sự thánh thiện luôn là “nguyên bản”, như Chân phước Carlo Cutis từng nói: nó không phải là bản sao, mà là “bản gốc”, của tôi, của bạn, tất cả của chúng ta. Nó là duy nhất của riêng chúng tôi. Quả thật, Chúa có kế hoạch yêu thương mọi người. Ngài có ước mơ cho cuộc đời anh chị em, cho cuộc đời tôi, cho cuộc đời của mỗi chúng ta. Tôi có thể nói gì nữa? Hãy theo đuổi ước mơ đó với niềm vui.

Anh chị em thân mến,

Trước khi kết thúc buổi cử hành Thánh Thể này, tôi xin kính chào và cảm ơn tất cả anh chị em: quý Hồng Y, quý Giám mục, quý tu sĩ, quý tu sĩ nam nữ, đặc biệt là quý vị thuộc gia đình thiêng liêng của các vị Tân Thánh, và toàn thể các tín hữu, Dân trung tín của Thiên Chúa, đã tụ họp về đây từ nhiều nơi trên thế giới.

Tôi chào các phái đoàn chính thức của một số nước, đặc biệt là Ngài Tổng thống Cộng hòa Ý. Thật đáng mừng khi thấy rằng, với chứng tá Phúc Âm của mình, các vị Thánh này đã cổ vũ cho sự phát triển tinh thần và xã hội của các quốc gia tương ứng của các ngài cũng như của toàn thể gia đình nhân loại. Trong khi điều đáng buồn là khoảng cách thế giới ngày càng lớn, cũng như căng thẳng và chiến tranh gia tăng, cầu xin các vị Thánh mới truyền cảm hứng cho các giải pháp về sự gần gũi với nhau và các phương thế đối thoại, đặc biệt là trong trái tim và tâm trí của những người nắm giữ các vị trí có trách nhiệm lớn và những ai được kêu gọi trở thành những tác nhân của hòa bình, chứ không phải là chiến tranh.

Xin kính chào tất cả anh chị em, những khách hành hương cũng như những ai đã theo dõi thánh lễ này qua các phương tiện truyền thông.

Và bây giờ, chúng ta hãy hướng về Đức Trinh Nữ Maria, để Mẹ có thể giúp chúng ta vui mừng noi gương các Thánh mới. ♦



# Tình cha, nghĩa mẹ

■ Lê Thiên (16/5/2022)

Tại Hoa Kỳ năm nay, Ngày Người Mẹ (Mother's Day) rơi vào Chúa Nhật 08/5. Rồi Chúa Nhật 19/6 là Ngày Người Cha (Father's Day). Phải chăng vì vậy mà anh Chủ bút Nguyễn Khôi, gợi ý chủ đề "On Cha Nghĩa Mẹ" cho Nguyệt san Diễn Đàn Giáo Dân số Tháng Sáu này.

Đề tài "On Cha Nghĩa Mẹ" chẳng xa lạ gì với thơ văn lẫn ca nhạc Việt Nam từ trước đến nay, chúng tôi ngại đi vào "đường xưa lối cũ" lặp lại những điều "ai cũng biết rồi! Khổ lắm nói mãi".

Bất ngờ, đọc thấy bài báo "Tìm đồ chơi cho con giữa xa lộ, một anh ở Tennessee bị tông chết" trên báo Người Việt ngày 11/5/2022, tôi thấy khó bỏ qua chủ đề "On Cha, Nghĩa Mẹ".

Bài báo ghi nhận "Một anh ở Tennessee bị tông chết tuần trước trong lúc cố tìm 'món đồ chơi yêu thích nhất'." Theo đó, "Anh Joshua Thomas Taylor, 32 tuổi, đang chở gia đình trên xa lộ I-65... thì con anh ném món đồ chơi yêu thích nhất qua cửa xe. Anh Taylor quay lại khu vực đó tìm và đi bộ dọc xa lộ này... bị một chiếc GMC Yukon tông chết." Hy sinh mạng sống mình vì con! Bản tin không quên ghi

nhận thêm: *Anh Taylor có hai đứa con 13 và 12 tuổi, và vợ anh chuẩn bị sinh thêm bé trai trong năm nay."*

Bản tin ngắn trên đây rõ ràng đã làm nổi bật nét đặc sắc của Tình Cha. Món đồ chơi của con có lẽ chưa hẳn là món đồ quý giá về tiền bạc, nhưng nó lại là thứ đồ chơi mà đứa con rất trân quý khiến người cha mất mạng. Tình cha thương con là vậy!

Trong nhiều câu ca dao, tục ngữ Việt Nam ca tụng Cha-Mẹ, chúng ta không quên câu:

*Công cha như núi Thái Sơn,*

*Nghĩa mẹ như nước trong nguồn chảy ra.*

Ngoài thơ văn, âm nhạc Việt Nam cũng ngọt ngào "tình cha, nghĩa mẹ", như bản tâm ca "Tình Cha Nghĩa Mẹ" của Lm Nguyễn Duy:

*Cho con làm người: bàn tay cha*

*Nâng đỡ chở che*

*Cho con vào đời: Mẹ*

*Thương yêu dạy con bước đi.*

*Cho con thăm nụ cười*

*Cho con lớn thành người*

*Ôi tình mẹ cha quá bao la*

*Ôi tình thương đó tựa biển xa...*

Hay như bài "Công cha nghĩa mẹ" của Nhạc sĩ Nguyễn Chấn Phong:

*On nghĩa sinh thành con nào nghĩ chi đền đáp*

*Nghĩa mẹ công cha làm sao đo đếm cho vừa*

*Ngày nào thơ bé cha dìu con*

*Bước đi mỗi ngày mẹ nhìn theo*

*Muốn con nên người mai này ngẩng lên với đời...*

Quen thuộc nhất có lẽ là bài ca “Ôn nghĩa sinh thành” của Dương Thiệu Tước:

*Uống nước nhớ nguồn  
Làm con phải hiếu  
Em ơi hãy nhớ năm xưa  
Những ngày còn thơ  
Công ai nuôi dưỡng.*

*Công đức sinh thành  
Người hồi đừng quên  
Công cha như núi Thái Sơn  
Nghĩa mẹ như nước  
Trong nguồn chảy ra.*

Nhạc sĩ Y Vân thì lại dành cho MẸ tâm tình đặc biệt sâu đậm qua bài ca tụng Lòng Mẹ bất hủ rất quen thuộc với mọi tầng lớp người dân Việt Nam:

*Lòng Mẹ bao la như biển Thái Bình rạt rào,  
Tình Mẹ tha thiết như giòng suối hiền ngọt ngào,  
Lời Mẹ êm ái như đồng lúa chiều rì rào.  
Tiếng ru bên thềm trăng tà soi bóng Mẹ yêu.*

*Lòng Mẹ thương con như vàng trăng tròn mùa thu.  
Tình Mẹ yêu mến như làn gió đùa mặt hồ.  
Lời ru man mác êm như sáo diều dật dờ.  
Nắng mưa sớm chiều vui cùng tiếng hát trẻ thơ...*

Ca dao, tục ngữ, văn chương lẫn âm nhạc đều ca tụng “Công cha, Nghĩa mẹ”:

*Công Cha như núi Thái Sơn,  
Nghĩa mẹ như nước trong nguồn chảy ra.*

Với cha, người ta không quên “**công**”. Với mẹ, người ta lại mặn mà với “**nghĩa**”.

Khi so sánh nghĩa mẹ “*nư nước trong nguồn chảy ra*”, người ta nghĩ tới tình mẹ dào dạt một dòng chảy êm đềm, không ngưng nghỉ. Trong khi “*công cha*” thì lại chỉ được ví như một ngọn núi tuy vĩ đại nhưng bất di bất dịch, sừng sững giữa trời... một “*núi Thái Sơn*” xa lạ (từ bên Tàu xa tít?), có thể làm cho người ta liên tưởng tới sự to lớn hùng vĩ (nhưng bất động) của một ngọn núi. Người đọc không hình dung được tấm lòng người cha như thế nào đối với con cái! Đặt nặng công lao, e hạ giảm tình cảm thiêng liêng!

Nên chăng đến lúc chúng ta cần thay đổi cách ví von để sao cho “*tình cha, nghĩa mẹ*” cùng ngời sáng, linh hoạt dưới mắt và thấm đậm vào tim óc con cái, đại để như:

*Tình cha **suối mát đổ tuôn**,  
Nghĩa mẹ như **nước trong nguồn chảy ra**.*

Tình cha, nghĩa mẹ hay tình mẹ nghĩa cha cùng được chan hòa qua hình ảnh *suối-nguồn* nước luôn tuôn chảy may ra diễn tả “*đề huề*” tình thương của cả cha lẫn mẹ qua hình ảnh dòng chảy của nước liên tục tuôn đổ, đong đầy.

Như vậy, cả NGÀY NGƯỜI MẸ lẫn NGÀY NGƯỜI CHA đều được đón mừng hài hòa... đậm nghĩa thấm tình mẹ cha trong lòng con cái. Người cha sẽ không còn bị coi là NGHIÊM ĐƯỜNG (hay HỒ PHỤ) như thời xa xưa trong khi người mẹ vẫn mãi là HIỀN MẪU hay TỪ MẪU.

Nghĩa mẹ chắc chắn ai cũng đậm đà nhờ tình mẫu tử thể hiện qua bầu sữa mẹ cùng sự chăm sóc chi li của mẹ trải dài cuộc sống của con từ tuổi thơ, trong khi tình cha nhiều khi lại kém đi sự mặn mà và gần gũi do người cha có thể vì “*bôn ba tận chốn sa trường*” hay bận rộn tranh sống cho gia đình khiến giảm đi sự gần bó với con mình. Tình cha phải chăng vì vậy đã khiến có phần mờ nhạt trong lòng con cái?

Xin không đi sâu vào những tình cảnh thiếu mặn nồng giữa cha và con, bất kể người con là nam hay nữ. Chỉ mạn phép sao chép



lại đây suy tư của một người con đối với cha mình được nêu lên ở một bài báo: “*Có phải bất công lắm không khi hằng năm vào dịp “Ngày Của Mẹ” hay Vu Lan, trên thế gian này không biết bao nhiêu văn nhân, thi sĩ, nhạc sĩ múa bút tán tụng tình mẹ: Huyền thoại mẹ, lam bàn về mẹ, tản mạn về mẹ v.v. Bên cạnh đó, dường như mọi người vô tình đã bỏ quên một*

*thứ tình cũng nồng nàn không kém, đôi khi còn thấm thiết hơn, đó là Tình Cha.”*

Từ nhận định trên, chúng tôi bắt chọt liên tưởng tới tình nghĩa cha-con được diễn tả linh hoạt trong sách Tin Mừng Thánh Luca (Lc.15, 11-32) qua “*Dụ ngôn người cha nhân hậu*” (trước đây được gọi là “*Dụ ngôn người con trai hoang đàng*”).

Một người cha có hai người con trai. Cậu thứ quyết bỏ nhà, ra đi tìm cuộc sống mới nơi phương xa. Trước khi đi, cậu ta đòi chia của. Người cha thương con, chiều ý con, mong nó sẽ tự lập, tự tạo cho mình một cuộc sống tốt đẹp. Nào ngờ cậu ta vung phí tất cả những gì anh có trong tay, dẫn tới sạt nghiệp, đói rách, khốn khổ. Cậu ta quay đầu về thú tội với cha.

Người cha nhân hậu giang rộng đôi tay khoan dung đón nhận đứa con “hoang đàng”. Ông truyền gia nhân hạ bò tơ béo tốt, làm thịt đãi mừng “*đứa con đã mất nay trở về*”.

Người con cả lúc bấy giờ vắng mặt. Về chưa tới nhà đã nghe thấy tiệc tùng linh đình rộn rã, anh ta thắc mắc tìm hiểu sự tình. Anh giận dữ trách móc cha... Cha anh năn nỉ: “*Em con đã chết, mà nay lại sống, đã mất mà nay lại tìm thấy.*”

Bài dụ ngôn kết thúc ở đây, không cho biết phản ứng cuối cùng của cậu con trai lớn. Nhưng chắc chắn lời tâm huyết của người cha rằng “*em con đã chết..., đã mất...*” có sức lay động, cảm hóa được cậu cả!

Tuyệt vời bài học làm cha cho tất cả các đấng “*nghiêm đường*”.

Cầu chúc các hiền phụ ngập tràn hạnh phúc tình phụ tử trong Ngày Hiền phụ và suốt đời. ♦

**Lê Thiên (16/5//2022)**

## Kính mời

Nhằm phục vụ quý Độc Giả ưa đọc báo trên Mạng toàn cầu, nhất là quý vị có mắt yếu muốn đọc được chữ khổ lớn trên máy điện toán, Iphone, Ipad...,

Nguyệt San Điển Đàn Giáo Dân đã cho đăng nguyên văn Nội Dung cả tờ báo Dưới dạng hình PDF trong mục Điểm Lại Báo Cũ, sau một tháng. Ngoài ra, hàng tháng, một tuần sau ngày phát hành báo viết, Tòa Soạn đã để lên Website Điển Đàn Giáo Dân một số bài Chủ Điểm. Xin mời đọc giả vào trang Mạng:

**[diendangiaodan.com](http://diendangiaodan.com) để theo dõi.**

# TRÁI TIM HIỀN PHỤ

LTS. Bài viết của Đức TGM. Giuse Ngô Quang Kiệt cho năm Thánh Giuse, đấng chữa lành dịch bệnh và là người cha gương mẫu cho thế giới ngày nay, vẫn còn cần thiết và thích hợp để chia sẻ cùng Độc giả bốn phương nhân ngày Hiền Phụ năm nay, 2022.

## Trái Tim Hiền Phụ - Tĩnh Tâm Với Tông Thư Patris Corde

**WGPLS (18.1.2021) – *Hãy có trái tim hiền phụ để tự hiến. Chỉ khi tự hiến ta mới có niềm vui chu toàn ơn gọi. Đừng chỉ hi sinh. Đừng thụ động chịu đựng. Hãy tự hiến. Hãy có tình yêu. Như thế mới có niềm vui trong ơn gọi. Tự hiến hết mình cho tha nhân. Nhưng phải tôn trọng tự do của họ.***

+TGM. Giuse Ngô Quang Kiệt  
Đan viện Thánh Mẫu Châu Sơn,  
Nho quan, Ninh bình.



Đức Thánh Cha Phanxicô đã khai mạc Năm Thánh Giuse ngày 8-12-2020 vừa qua. Đây là Năm Thánh đầu tiên cử hành dành cho Thánh Cả Giuse. Tại sao mở Năm Thánh Giuse?

### I. LÝ DO MỞ NĂM THÁNH GIUSE

#### 1. Kỷ niệm.

Cách đây 150 năm, ngày 8-12-1870, Đức Thánh Cha Piô IX ban hành sắc

lệnh Quemadmodum Deus, tuyên bố Thánh Giuse là người bảo trợ của Giáo hội Hoàn vũ. Năm nay, kỷ niệm 150 năm biến cố này, Đức Thánh Cha Phanxicô muốn tiếp tục khẳng định Thánh Giuse là Đấng Bảo Trợ Hội Thánh toàn cầu. Một lần nữa phó thác Hội Thánh trong tay Thánh Cả. Xin Thánh Cả chăm sóc giữ gìn. Đặc biệt trong cơn đại dịch covid-19.

#### 2. Đại dịch.

Đức Thánh Cha Phanxicô khẳng định thao thức dâng Giáo hội cho thánh Giuse của ngài chín mươi trong đại dịch. Quả thực thánh Giuse đã là Đấng cứu giúp con người chống chọi với dịch bệnh.

Lịch sử ghi lại: vào năm 1838 thành phố Avignon bên Pháp bị dịch bệnh nặng nề. Cha chính xứ và ông thị trưởng cùng tha thiết cầu nguyện xin thánh Giuse cứu giúp. Với lời hứa sẽ dâng lễ trọng thể kính Thánh Cả trong suốt cả năm. Thật lạ lùng, dịch bệnh chấm dứt mau chóng và tuyệt gốc.

Bỏ Avignon, dịch bệnh sang tàn phá Lyon. Nơi gương thành phố Avignon, người dân Lyon cũng bảo nhau chạy đến cùng thánh Giuse. Thoạt tiên một ngôi làng bị dịch bệnh. Người dân cầu khẩn thánh Giuse. Và đã thoát dịch bệnh một cách diệu kỳ.

Tại chính thành phố Lyon, gia đình luật sư Augery được phép lạ. Ông có đứa con tên Théodore Augery, 7 tuổi, bị nhiễm dịch bệnh nặng, thoi thóp nằm chờ chết. Ông tha thiết cầu nguyện với thánh Giuse. Ông làm tuần cửu nhật kính Thánh Giuse. Hứa dâng lễ 9 ngày liền trong nhà thờ kính Thánh Giuse. Đốt nến trước toà thánh nhân. Và sẽ khắc bảng tạ ơn thánh Giuse

nếu con ông được khỏi bệnh. Các bác sĩ cho biết có cố gắng tôi đa cậu bé cũng chỉ sống được 2 giờ nữa. Họ yêu cầu đưa cậu bé xuống nhà cách ly. Vừa tới nhà cách ly, cậu bé chỗi dậy. Tỉnh như sáo. Khoẻ như chưa từng bị bệnh (*The Glories of the Catholic Church*).[1]

Tiếng lành đồn xa. Từ đó bất cứ nơi đâu bị dịch bệnh, mọi người chạy đến với thánh Giuse, Đấng yêu thương và đầy quyền năng, có thể xua tan dịch bệnh.

### 3. Người cha

Trong đại dịch covid-19, Đức Thánh Cha ghi nhận công lao của những người phục vụ âm thầm. Chính họ giúp mọi người tồn tại và vượt qua đại dịch. Thánh Giuse cũng là một người phục vụ âm thầm. Xứng đáng nêu gương cho chúng ta noi theo.

Đàng khác Đức Thánh Cha cũng muốn nêu gương một người cha âm thầm. Kêu gọi các người cha ý thức trách nhiệm. Và cho mọi người ý thức trách nhiệm của mình. Vì thế giới hôm nay đang vắng bóng người cha. Tại sao thế giới vắng bóng người cha? Có nhiều lý do.

Trong xã hội nông nghiệp, người cha luôn đứng đầu gia đình trong tất cả mọi công việc. Con cái quây quần trong gia đình. Người cha điều khiển việc nhà. Phân công cho từng người. Quyết định mọi việc quan trọng. Nhưng trong xã hội công nghiệp. Đặc biệt công nghiệp điện tử. Con cái không còn quây quần trong gia đình. Mỗi người mỗi phương. Mỗi người mỗi ngành nghề khác nhau. Người cha không còn làm chủ và phân công trong gia đình nữa. Vai trò làm chủ của người cha mờ nhạt.

Trong xã hội đề cao cá nhân, người cha mất uy thế. Xã hội biến chuyển. Đặc biệt trong nền kinh tế thị trường lấy tiền làm thước đo. Những đứa con thành đạt mặc nhiên có tiếng nói quyết định trong gia đình. Và vì công việc, người trong gia đình, nhất là những người đã trưởng thành, ít có dịp đoàn tụ. Vai trò người cha bị giảm thiểu.

Trong xã hội đề cao tự do. Ly dị rất nhiều. Xuất hiện nhiều bà mẹ đơn thân. Nhiều gia đình không có bóng dáng người cha. Nhiều đứa con không được ở bên cha. Giáo dục đào tạo thiếu tính cách mạnh mẽ quyết đoán của người cha. Người cha

vắng bóng trong gia đình. Về phương diện thể lý. Và cả về phương diện tinh thần.

Trong tình hình ấy, Đức Thánh Cha vừa gây ý thức cho các người cha. Không ra mặt nhưng vẫn có thể âm thầm phục vụ. Vừa gây ý thức trách nhiệm cho mọi người. Ai cũng phải quan tâm chăm sóc người bên cạnh. Với tâm tình người cha âm thầm phục vụ. Để trở thành người cha âm thầm, không gì bằng chiêm ngưỡng và noi gương Thánh Cả Giuse.

## II. THÁNH GIUSE NGƯỜI CHA ÂM THẦM

**Tông huân Patris Corde** trình bày thánh Giuse như một người cha âm thầm với những đức tính như sau.

### 1. Âm thầm yêu thương

Trong Tin Mừng không thấy thánh Giuse lên tiếng bao giờ. Nhưng ngài luôn làm việc. Hai hình ảnh rất quen thuộc diễn tả thánh Giuse âm thầm làm việc.



*Albrecht Durer, Trốn sang Ai Cập, 1494*

Hình ảnh thứ nhất: thánh Giuse đưa Chúa Hài Nhi và

Mẹ Người trốn sang Ai cập. Tôi rất thích bức tranh của Albrecth Durer. Đức Mẹ bế Chúa Giêsu ngồi trên lưng lừa. Thánh Giuse một tay dắt lừa. Một tay cầm đèn. Mắt vẫn hướng về Chúa Giêsu và Đức Mẹ ngồi trên lưng lừa. Vì mẹ yếu con thơ. Phải canh chừng cẩn thận xem các ngài ngồi có vững không. Có vấn đề gì không. Hay giản đơn là chỉ quan tâm thôi. Còn bản thân ngài tay dắt lừa, đi chân không. Trời đêm tối. Đã soi đèn cho lừa và hai người ngồi trên lưng lừa. Thế mà ngài vẫn không nhìn đường đi, dù trời đêm tối. Chỉ quan tâm lo lắng cho Chúa Giêsu và Đức Mẹ. Thật là một tình yêu chan chứa. Miệng không nói gì. Nhưng cử chỉ và đặc biệt ánh mắt nói lên ngài yêu thương Chúa và Mẹ biết bao.



*Georges De La Tour, Thánh Giuse thợ mộc, 1642*

Hình ảnh thứ hai: thánh Giuse làm thợ mộc. Có nhiều tranh ảnh vẽ cảnh tượng này. Thông thường là thánh Giuse đang cưa gỗ. Gần đó, Đức Mẹ ngồi đan áo. Còn Hài Nhi Giêsu thì đang chơi đùa bên cha mẹ. Tranh của Georges De La Tour thì vẽ thánh Giuse đang làm thợ mộc. Ngài làm việc cho đến tối mịt. Cậu bé Giêsu cầm nến soi cho cha làm việc. Ánh nến chiếu lên khiến mặt thánh Giuse rạng rỡ. Ngài vui vì được làm việc phục vụ Chúa Giêsu và Đức Mẹ. Ngài vui vì được Chúa Giêsu soi đèn.

Tất cả nói lên tình yêu thương. Yêu thương Âm thầm nhưng rất mãnh liệt. Làm việc và phục vụ Chúa là niềm vui của thánh Giuse. Niềm vui và mệt nhọc rất âm thầm. Vì công việc tầm thường. Chẳng ai biết đến. Nhưng chính nhờ công việc âm thầm mệt mỏi ấy mà Chúa Giêsu lớn khôn. Trở nên trưởng thành. Hoàn thành công trình cứu độ thế giới.

Người yêu thương chân thực luôn âm thầm. Gánh chịu mọi khó khăn thử thách. Miễn sao chương trình của Chúa được thực hiện. Và người thân yêu chung quanh được hạnh phúc.

Để diễn tả điều này, Đức Thánh Cha nhắc lại tấm gương của tổ phụ Giuse. Tổ phụ Giuse bị anh em ghen ghét muốn giết chết. Sau cùng họ bán ngài sang Ai cập. Ngài làm nô lệ trong nhà quan Putipha. Bị vu oan giá họa và bị tống vào nhà tù. Bị quên lãng trong nhà tù. Nhưng sau cùng ngài trở thành tể tướng nước Ai cập. Khi nhận ra ngài, các anh em rất sợ ngài trả thù. Nhưng tổ phụ cho biết đó là thánh ý Thiên Chúa. Nên ngài chấp nhận tất cả. Ôm lấy những đau đớn, khổ cực, nhục nhã cho riêng mình. Để kế hoạch của Thiên Chúa được thực hiện. Và mọi người thân yêu được hạnh phúc. Thật là một tình yêu âm thầm. Thật là tấm lòng của người cha. Mạnh mẽ nhưng không kém dịu dàng.

## **2. Âm thầm dịu dàng**

Tâm lý học nhận định: Gay gắt phê bình chỉ trích lỗi lầm của người khác tố cáo ta không chịu nổi lỗi lầm của chính mình. Đó là dấu hiệu của một tâm hồn yếu đuối. Dịu dàng là dấu hiệu của một tâm hồn mạnh mẽ. Tho bạo tiếp cận chỉ làm vết thương thêm đau đớn. Giống như lý hình hành hạ tội nhân. Dịu dàng tiếp cận mới có thể chữa lành vết thương. Như lương y lành nghề.

Dịu dàng là hình ảnh của người cha nhân hậu đón đưa con hoang đàng trở về. Hãy chiêm ngắm bức tranh của họa sĩ bậc thầy Rembrandt. Vòng tay ôm của người cha mới dịu dàng làm sao. Chữa lành tâm hồn tràn đầy thương tích. Phục hồi phẩm giá đã đánh mất. Vực dậy cuộc đời đổ vỡ. Phục sinh cuộc đời chết trong tội lỗi.

Cảm nhận được sự dịu dàng của Thiên Chúa, Thánh Cả cũng rất dịu dàng với Chúa Giêsu. Đặc biệt khi Chúa còn thơ bé. Chắc hẳn Thánh Cả cảm nhận sâu xa lời Hôsê: “*Khi Israel còn là đứa trẻ, Ta đã yêu nó... Ta đã tập đi cho Ephraim, đã đỡ cánh tay nó... Ta xử với chúng như người nựng trẻ thơ, nâng lên áp vào má; Ta cúi xuống gần nó mà rút cho nó ăn.*” (Hs 11,1-4) Chắc hẳn Thánh Cả đã từng âu yếm Hai Nhi Giêsu như thế.

Thật lạ lùng. Chúa hoàn thành lịch sử cứu độ qua những yếu đuối của con người. Thánh Phaolô cảm nhận được sự yếu đuối của mình. Ngài tâm sự: “*Đã ba lần tôi xin Chúa cho thoát khỏi điều này, nhưng Người bảo tôi: ‘On Ta đủ cho con, vì quyền năng của Ta được biểu lộ trọn vẹn trong sự yếu đuối’*” (2Cr 12,7-9).

Thánh Giuse cũng đã có những lúc sợ hãi hoang mang. Nhưng Chúa bảo Thánh Cả: “*Đừng sợ*” (Mt 2,20). Nên ngài cảm nhận được Thiên Chúa có thể hành động cả khi ta sợ hãi, mỏng manh và yếu đuối. Vì thế Thánh Cả dạy ta hãy để Chúa dẫn lối cho ta. Đừng muốn kiểm soát tất cả. Hãy đơn sơ phó thác cả trong những lúc nguy nan nhất. Đó là vâng phục.

### **3. Âm thầm vâng phục**

Thánh Giuse vâng phục. Mau mắn. Triệt để. Không ngần ngại. Và không cần nói. Chỉ thi hành.

Vâng phục trong những việc thật khó khăn. Như nhận Đức Mẹ làm bạn. Thánh Cả đã định trốn đi.

Nhưng chỉ một lời Chúa nói, ngài đã quay về nhận Đức Mẹ.

Vâng phục trong những việc vất vả. Đang đêm phải thức dậy. Trón sang đất Ai cập xa xôi. Không chuẩn bị gì. Chỉ vâng lời. Và tức khắc lên đường.

Vâng phục trong những đổi thay biến chuyển. Từ Ai cập, không về quê hương Bêlem. Nhưng về Nazareth.

Cuộc đời Thánh Cả là cuộc đời hoàn toàn vâng phục. Luôn di chuyển chỗ ở. Luôn thay đổi chọn lựa. Kể cả chọn lựa quan trọng như chọn lựa bậc sống. Tất cả thuận theo thánh ý Chúa.

Có lẽ vì thế mà ảnh hưởng lên Chúa Giêsu. Ngay từ nhỏ, Chúa đã vâng phục song thân. Lớn lên trong nhà Nazareth, Chúa Giêsu đã học được lòng vâng phục từ người cha nuôi. Vì thế khi ra đời hoạt động, Chúa luôn vâng phục thánh ý Chúa Cha. “*Lương thực của Thầy là là thi hành ý muốn của Đấng đã sai Thầy, và hoàn tất công trình của Người*” (Ga 4,34). Đặc biệt trong giờ phút hấp hối tại vườn Giêtsimani, Chúa hoàn toàn từ bỏ ý riêng để vâng lời Chúa Cha, sẵn sàng chịu chết. “*Lạy Cha, nếu có thể được, xin cho con khỏi phải uống chén này. Tuy vậy, xin đừng theo ý con, mà xin theo ý Cha*” (Mt 26,39). Thánh Phaolô chứng thực: “*Dẫu là Con Thiên Chúa, Người đã phải trải qua nhiều đau khổ mới học được thế nào. Là vâng phục*” (Dt 5,8). Bài học ấy Chúa đã học với Thánh Cả Giuse là người thầy đầu tiên và xuất sắc. Thánh nhân đã vâng phục để đón nhận thánh ý Chúa.

### **4. Âm thầm đón nhận**

Đón nhận thánh ý Chúa. Vì Chúa mà đón nhận mọi người và mọi hoàn cảnh Chúa gửi đến. Không phải là một đón nhận miễn cưỡng. Nhưng đón nhận với tất cả tấm lòng, tình yêu và trân trọng.

Thoạt tiên là đón nhận Đức Mẹ. Thánh Giuse chẳng hiểu gì về Đức Mẹ. Nhưng Thánh Cả đón nhận Đức Mẹ như đón nhận chính Chúa. Yêu thương. Bảo vệ danh thơm tiếng tốt. Kính trọng. Sự trân trọng và tế nhị đối với phụ nữ là điều hiếm thấy ở thế kỷ thứ nhất. Thậm chí ngay cả trong thời đại hiện tại.

Kế đó là đón nhận những bất trắc xảy đến trong đời. Đón nhận không phàn nàn kêu ca. Đón nhận mà đồng hoá với bản phận. Vì Thánh Cả kết hợp nên một với Thiên Chúa. Ý Chúa là ý ngài. Đón nhận mà không đòi lý do. Không giải thích. Chỉ đón nhận. Không tìm hợp lý. Chỉ tìm hợp nhất. Hợp nhất với Chúa. Chúa muốn gì Thánh Cả muốn điều ấy. Mọi sự Chúa muốn đều tốt. Kể cả hạnh phúc. Kể cả bất hạnh.

Ở đây ta không thể không nhắc đến các Thánh Tử Đạo Việt Nam. Đặc biệt Đấng Đáng Kính Phanxicô Xavie Nguyễn văn Thuận. Các ngài đã đón nhận hoàn cảnh khó khăn. Hợp nhất nên một với Chúa. Nên Đức Cố Hồng Y Phanxicô đã nói: “Chúa muốn mưa, con cũng muốn, - Chúa muốn nắng, con cũng muốn, - Chúa muốn sương, con

cũng muốn, - Chúa muốn cực, con cũng muốn, - Chúa và con chỉ có một ý. Bí quyết hạnh phúc của con.”[2]

Hợp nhất với Chúa là hợp nhất với hoàn cảnh lịch sử. Đón nhận để hoà mình vào dòng chảy lịch sử. Để mình đi vào lịch sử. Để hoàn cảnh trở thành lịch sử đời mình. Và lịch sử đời mình ở trong lịch sử ơn cứu độ. Vượt lên trên phạm vi nhỏ hẹp của lịch sử cá nhân. Đi vào lịch sử rộng lớn trong bàn tay Chúa. Để đón nhận như thế phải rất can đảm và sáng tạo.

### **5. Âm thầm can đảm và sáng tạo**

Đón nhận những bất trắc đòi hỏi can đảm và sáng tạo. Can đảm không đầu hàng hay chạy trốn. Nhưng thẳng thắn và bình tĩnh đối mặt với thực tế khắc nghiệt. Sáng tạo để vượt qua những khó khăn. Biến những khó khăn thành thuận lợi. Đón nhận nhưng không thụ động chịu vạ. Sáng tạo để có thể chung sống với hoàn cảnh khó khăn.

Diễn hình là cảnh Thánh Gia trong chuồng bò ở Bêlem. Hoàn cảnh không thể thay đổi. Quán trọ hết chỗ. Thánh Gia không đủ tiền. Chỉ còn chỗ trong chuồng súc vật. Thánh Cả Giuse can đảm đón nhận hoàn cảnh ấy. Không buồn rầu than trách. Không nản lòng thối chí. Không buông xuôi chịu vạ. Ngài bắt tay vào dọn dẹp. Biến chuồng bò thành một nơi tạm ở được. Không sang trọng nhưng sạch sẽ. Không tiện nghi nhưng âm cúng. Máng bò lừa được rửa ráy lau chùi sạch sẽ bỗng trở nên chiếc nôi. Cỏ rom được giữ sạch bụi đất và chài

chuột thẳng thắn bỗng trở nên tấm đệm. Bò lừa được xếp đặt trật tự bỗng trở nên lò sưởi. Tình yêu chan chứa khiến nghịch cảnh bỗng trở nên hạnh phúc.

Cũng tương tự như thế, khi Thánh Gia phải trốn sang Ai cập, bỏ Bêlem về Nazareth. Đến đâu cũng phải có nhà. Có công ăn việc làm. Sinh sống. Khi chạy loạn đâu mang được gì. Tin Mừng thuật lại, cứ mỗi lần Thánh Giuse nghe lệnh Thiên Chúa, ngài liền chỗi dậy đem Hài Nhi và Mẹ Người ra đi. Không mang theo đồ đạc của cải. Chỉ mang theo Chúa và Mẹ. Đến đâu ngài cũng phải can đảm và sáng tạo. Làm nhà bằng những vật liệu sẵn có hoặc rẻ tiền. Tìm công ăn việc làm để tồn tại và nuôi sống Hài Nhi và Mẹ Người. Đi đâu cũng chỉ mang theo Hài Nhi và Mẹ Người. Đó là mang theo đức tin. Nhờ có đức tin mà can đảm và sáng tạo. Giống như những người bạn khiêng người liệt giường đến với Chúa Giêsu.

Không có lối vào thì họ trèo lên mái nhà. Mái nhà không có lối xuống thì họ rẽ ngói tạo lối xuống. Không có thang thì họ thòng dây thả người bạn bại liệt. Xuống ngay trước mặt Chúa. Can đảm không lùi bước trước nghịch cảnh. Sáng tạo để đạt tới Chúa. Tới ơn cứu độ. Nên Chúa đã khen ngợi đức tin của họ (Lc 5,17-26)

Đức tin không làm cho cuộc sống dễ dàng. Nhưng đức tin giúp ta can đảm sáng tạo. Can đảm đón nhận thực tế và nhận trách nhiệm với hoàn cảnh. Để được như thế phải làm việc cật lực.

### **6. Âm thầm làm việc**

Thánh Giuse là con người làm việc. Ta không thể tưởng tượng Thánh Gia sẽ ra sao nếu không có thánh Giuse, hoặc ngài không làm việc. Không kể Chúa Hài Nhi sơ sinh và Mẹ Người cần biết bao chăm sóc. Các ngài còn gặp biết bao gian nan thử thách. Nào khai hộ khẩu. Nào trốn chạy Hêrôđê. Liên tục thay đổi chỗ ở. Từ Bêlem sang Ai cập. Từ Ai cập về Nazareth. Đến đâu cũng phải dựng lại nhà. Đến đâu cũng phải làm ăn sinh sống. Vì thế Thánh Cả phải lao động cật lực mới có thể giúp gia đình ổn định và tồn tại.

Thánh Cả có một nghề vất vả nhưng lương thiện. Kiếm sống bằng sức lao động của mình. Phải vất vả đổ mồ hôi, mỏi cơ bắp. Việc làm là phẩm giá con người. Không lệ thuộc vào người khác. Không trở nên gánh nặng cho người khác.

Không chỉ nuôi sống chính mình, việc làm còn góp phần nâng đỡ người yếu ớt. Đó là cộng tác với Thiên Chúa trong việc duy trì và phát triển sự sống. Thánh Cả khẳng định vai trò làm cha khi bao bọc chở che Chúa Giêsu và Mẹ Người. Bao bọc chở che để Hài Nhi lớn lên thành người trưởng thành. Nazareth trở thành một trường học toàn vẹn. Nên Chúa Giêsu phát triển toàn diện: “*Càng lớn lên, thêm vững mạnh, đầy khôn ngoan, và hằng được ân nghĩa cùng Thiên Chúa*” (Lc 2,40).



Trên hết, khi làm việc, Thánh Cả tham dự vào kế hoạch của Thiên Chúa. Nuôi dưỡng Chúa Giêsu. Để hoàn thành công trình cứu độ nhân loại. Vì thế công việc của Thánh Cả, dù trước mắt người đời thật tầm thường bé nhỏ. Nhưng trong chương trình của Thiên Chúa thật lớn lao. Chính khi âm thầm làm việc Thánh Cả hợp nhất với Chúa Giêsu, trở thành hạt lúa mì mục nát, cùng Chúa Giêsu hiến trọn thân mình, cho ơn cứu độ của thế giới. Thánh Cả thật là một người âm thầm sống trong bóng tối.

### 7. Âm thầm trong bóng tối

Âm thầm yêu thương. Đó là tóm tắt cuộc đời của Thánh Cả Giuse. Jan Dobraczynski, nhà văn Ba Lan đã viết quyển “*Hình bóng của Chúa Cha*”, để nói về Thánh Cả Giuse. Tựa đề này thật sâu sắc.

Trước hết Thánh Cả Giuse là hình bóng của Chúa Cha. Chúa Cha là Cha trên trời của Chúa Giêsu. Thánh Giuse là người cha dưới đất. Chúa Giêsu đã nói: “*Anh em cũng đừng gọi ai dưới đất này là cha của anh em, vì anh em chỉ có một Cha là Cha trên trời*” (Mt 23,9). Tại sao? Thừa vì cha là tình yêu và sự sống. Tình yêu của Chúa Cha là sự sống. Chúa Cha tạo dựng cho muôn loài có sự sống. Và Người hằng làm việc để bảo vệ, duy trì, phát triển sự sống. Người có gì thì thông ban cho Ngôi Con trọn vẹn. Cũng thế, Thánh Cả tuy không ban cho Chúa Giêsu sự sống, nhưng được thông phần với Chúa Cha, giúp duy trì và phát triển sự sống nơi dương thế của Chúa Giêsu. Và cũng với một tâm tình hiền phụ, vô cùng yêu thương Chúa Giêsu. Đến nỗi có thể hi sinh trọn vẹn cuộc đời, kể cả mạng sống cho Chúa Giêsu.

Tuy Chúa Cha là Thiên Chúa toàn năng, quyền phép vô biên, ngự trị trên muôn loài, nhưng Người lại âm thầm ẩn mặt. Người nhường không gian cho con người. Đến độ nếu không tinh ý sẽ khó nhận ra sự hiện diện của Người. Tuy Người phải quan phòng tất cả. Mọi sự sống ở trong Người. Nhưng Người lại ban cho con người quyền làm chủ. Quyền ăn nói. Quyền thể hiện. Kể cả quyền chống lại Người. Cũng thế Thánh Cả Giuse luôn là người cha, người chủ gia đình. Nhưng Thánh Cả luôn âm thầm khiêm nhường. Cuộc sống của Người âm thầm chìm trong bóng tối. Chúa truyền lệnh cho Người thường lúc đêm tối, khi thánh nhân đã say giấc ngủ. Người thường phải làm việc giữa đêm khuya. Như khi phải trốn chạy Hêrôđê. Người chỉ xuất hiện trong thời ẩn dật của Chúa Giêsu. Thời Chúa hoạt động công khai, Đức Mẹ còn xuất hiện, nhưng thánh Giuse đã biến mất. Thánh nhân như người đã hoàn thành nhiệm vụ lui về nghỉ ngơi. Như người đã nuôi dạy con cái trưởng thành để con cái được tự do. Không nắm giữ gì lại cho bản thân. Phải có trái tim hiền phụ vô cùng yêu thương vô cùng bao la mới có thể làm được điều đó. Đó là điều ta phải noi gương bắt chước.

### III. NOI GƯƠNG THÁNH GIUSE

Sống Năm Thánh Giuse chúng ta không chỉ tôn kính cầu khẩn Người trong con đại dịch, nhưng quan trọng hơn phải noi gương bắt chước Người. Phải có TRÁI TIM HIỀN PHỤ.

*“Chúng ta không sinh ra là cha, nhưng trở thành người cha. Một người không trở thành cha đơn giản chỉ vì sinh ra một đứa con, nhưng vì đảm nhận trách nhiệm chăm sóc đứa con ấy. Bất cứ khi nào một người nhận trách nhiệm về cuộc sống của một người khác, thì một cách nào đó, họ trở thành cha của người ấy”* (PC 7)

Thế giới hôm nay vắng bóng người cha. Trẻ em mồ côi. Vì không cha. Vì người cha không đảm nhận trách nhiệm. Vì thiếu trái tim hiền phụ. Ta hãy noi gương Thánh Cả Giuse đảm nhận trách nhiệm.

#### 1. Đảm nhận

Cá nhân chủ nghĩa ngày càng mạnh. Con người ngày càng co rút vào bản thân. Không quan tâm đến tha nhân. Như ông phú hộ không chú ý đến anh Lazarô nằm trước cửa nhà. Còn đâu thời xa xưa. “*Kiến nghĩa bất vi vô dũng giả. Lâm nguy bất cứu mạc anh hùng*”. Thánh Giuse đã có trái tim hiền phụ, có tâm hồn quảng đại, đảm nhận trách nhiệm khi đảm nhận việc bảo vệ, chăm sóc Chúa Hải Nhi và Mẹ Người.

Hải Nhi và Mẹ Người là hai người bé nhỏ, yếu ớt thực sự. Khi phải đối đầu với hoàn cảnh khắc nghiệt. Vượt đường xa đăng ký hộ khẩu. Vượt đường còn xa hơn nữa khi chạy trốn sang Ai cập.

Đường đã xa lại còn thêm nguy hiểm. Vì Hêrôđê lòng bất. Ai dám chống lại cường quyền? Và rồi còn phải làm lụng để nuôi sống hai con người bé nhỏ yếu ớt chưa thể làm gì.

Chung quanh ta hôm nay có biết bao người yếu ớt bé nhỏ. Yếu ớt bé nhỏ về thể chất. Yếu ớt bé nhỏ về tinh thần. Không thể tự mình tồn tại. Không đủ sức đương đầu với hoàn cảnh khắc nghiệt. Những đứa trẻ mồ côi. Những người khuyết tật. Không thể tự mình kiếm sống. Những tâm hồn yếu ớt mong manh. Không thể gánh nổi cuộc sống của chính mình. Đó là những người sống ngay bên cạnh ta. Như Lazarô nằm trước cửa nhà ông phú hộ. Thánh Cả cũng nhắn nhủ ta: Hãy có trái tim hiền phụ. Hãy nhận lấy những người bé nhỏ yếu ớt để quan tâm chăm sóc cho họ. Đó chính là những Hải Nhi và Mẹ Người trong thời đại mới. Nhưng khi đàm nhận hãy đón nhận họ như họ là.

## 2. Đón nhận

Nền văn hoá tiêu thụ đang thống trị thế giới. Đi theo nó là hưởng thụ và vất bỏ. Người ta chỉ để trong nhà những người và những đồ vật khiến cuộc sống thoải mái, hưởng thụ. Người ta vất bỏ đồ vật và cả con người khiến người ta bận rộn, vất vả. Người ta chỉ đi lại với những người giúp thành đạt. Tránh xa những người phiền hà, khiến ta mất thì giờ, mất công sức, mất tiền của.

Thánh Cả Giuse đón nhận Hải Nhi và Mẹ Người như họ là. Nghĩa là với tất cả những gì bị coi

là khiếm khuyết. Những gì tạo nên bất tiện cho cuộc sống của Người. Thánh Cả đón nhận Đức Mẹ dù không hiểu gì. Với tâm hồn tôn trọng lẽ luật, Người còn sợ làm trái lẽ luật khi nhận một thiếu nữ đã mang thai. Nhưng lòng bác ái của ngài đã lướt thắng lẽ luật. Và rồi còn đưa trẻ sơ sinh. Nuôi dưỡng đã vất vả. Che chở khỏi bạo quyền không những vất vả mà còn nguy hiểm. Nhưng sứ thần bảo Người: “Đừng sợ”. Và Người đã đón nhận. Đó là trái tim hiền phụ.

Những người sống bên tôi là Hải Nhi và Mẹ Người mà Chúa gửi đến. Tôi đâu muốn cha mẹ già bệnh tật. Tôi đâu muốn người trong gia đình khuyết tật. Tôi đâu muốn có người anh em yếu đuối đầy khuyết điểm. Thậm chí là những người gây phiền hà, khiến cuộc sống tôi thêm bận rộn, thêm bận tâm. Hôm nay Thánh Cả cũng nhắc nhở tôi: Đừng sợ nhận lấy Hải Nhi và Mẹ Người. Hãy nhận lấy người thân đau yếu bệnh tật. Hãy nhận lấy người anh em khiếm khuyết. Hãy nhận lấy những người mà những bất hạnh cuộc đời gửi đến cho ta. Hãy có trái tim hiền phụ. Như người cha nhân hậu. Ông đón nhận đứa con hoang đàng trở về. Nó chẳng còn đáng về con nhà. Nó gầy gò yếu đuối. Nó rách rưới. Nó tội lỗi. Nó đáng bị xua đuổi. Nó đáng chết. Nhưng ông đón nhận nó. Vì nó là con. Vì ông có trái tim hiền phụ. Trái tim hoàn toàn tự hiến.

## 3. Tự hiến

Trái tim hiền phụ khiến người cha sẵn sàng đảm nhận và đón nhận. Sẵn sàng hi sinh. Nhưng nếu chỉ là hi sinh thì sẽ đau buồn, cảm thấy bị thiệt thòi, cam chịu. Trái tim hiền phụ không chỉ hi sinh. Nhưng còn tự hiến. Tự hiến nên vui mừng khi được hi sinh. Đó là nền tảng của mọi ơn gọi. Hôn nhân mà chỉ có hi sinh sẽ trở thành hoả ngục. Nhưng khi có tự hiến sẽ trở nên hạnh phúc. Càng được chịu khó vì người mình yêu sẽ càng hạnh phúc. Tu trì mà chỉ hi sinh sẽ là một ông thánh đáng buồn. Phải tự hiến để thấy niềm vui trong hi sinh quên mình. Vì được tự hiến cho Chúa và cho anh em.

Thánh Cả Giuse không chỉ đón nhận nhưng còn tự hiến cho Hải Nhi và Mẹ Người. Sẵn sàng chịu gian khổ cho các ngài được bình an. Sẵn sàng chịu vất vả cho các ngài được thanh thoi. Sẵn sàng chìm vào bóng tối để các ngài được vươn lên trong ánh sáng. Giống như thánh Gioan Tẩy giả: “*Chính các người đã làm chứng cho tôi là tôi đã nói: Tôi không phải là Đấng Kitô, nhưng tôi được sai đến trước Người. 29 Ai cưới vợ, thì là người chồng, còn bạn hữu của tân lang đứng mà nghe tân lang nói thì vui mừng vì tiếng nói của tân lang. Vậy niềm vui của tôi như thế là đầy đủ. 30 Người phải lớn lên, còn tôi phải nhỏ lại*” (Ga 3,28-30). Như các thánh tử đạo. Ra pháp trường vui tươi hơn hờ như đi vào phòng dự tiệc.

Hôm nay Thánh Cả cũng dạy tôi: Hãy có trái tim hiền phụ để tự hiến. Chỉ khi tự hiến ta mới có niềm vui chu toàn ơn gọi. Đừng chỉ hi sinh.

Đừng thụ động chịu đựng. Hãy tự hiến. Hãy có tình yêu. Như thế mới có niềm vui trong ơn gọi. Tự hiến hết mình cho tha nhân. Nhưng phải tôn trọng tự do của họ.

#### 4. Tự do

Hãy chiêm ngắm cảnh tượng Chúa Giêsu ở lại đền thờ sau khi cùng Đức Mẹ và Thánh Giuse hành hương đi lễ: “*Khi thấy con, hai ông bà sững sốt, và mẹ Người nói với Người: “Con ơi, sao con lại xử với cha mẹ như vậy? Con thấy không, cha con và mẹ đây đã phải cực lòng tìm con!”*”<sup>49</sup> Người đáp: “*Sao cha mẹ lại tìm con? Cha mẹ không biết là con có bốn phận ở nhà của Cha con sao?*” (Lc 2,48-49).

Khi nghe Chúa Giêsu trả lời, Thánh Giuse đã hiểu và chấp nhận. Vì Người có trái tim cực thanh cực tịnh. Trái tim cực thanh cực tịnh yêu thương hết tình. Nhưng lại không chiếm hữu. Yêu như dành tất cả cho đối tượng. Nhưng lại để đối tượng tự do như không liên hệ gì đến mình. Có trái tim hiền phụ không thể cứ trói buộc con cái trong nhà. Bất con cái phải hoàn thành những mơ ước mà bản thân mình không thực hiện được. Càng không được để mình sống cuộc đời con cái. Hãy để con cái tự do sống cuộc đời của chúng. Vì người cha dưới đất chỉ được cộng tác, tham dự vào chức vụ làm cha của Cha Trên Trời.

Chính Cha Trên Trời cũng tôn trọng tự do của con người. Người cứ yêu thương bất kể con người đối xử với Người ra sao. “*Như*

*vậy, anh em mới được trở nên con cái của Cha anh em, Đấng ngự trên trời, vì Người cho mặt trời của Người mọc lên soi sáng kẻ xấu cũng như người tốt, và cho mưa xuống trên người công chính cũng như kẻ bất chính.*” (Lc 6,45).

#### KẾT LUẬN

Thế giới hôm nay vắng bóng người cha. Vì chúng ta quên lãng Cha Trên Trời. Cha Trên Trời làm tất cả cho ta. Vẫn hằng quan tâm chăm sóc ta hằng ngày hằng giờ. Nhưng Người ẩn mặt trong âm thầm để ta được tự do. Hãy nhớ đến Cha Trên Trời. Để tạ ơn. Để hiếu thảo. Để sống đúng như lòng Người mong ước cho ta.

Thế giới hôm nay vắng bóng người cha. Vì chúng ta không nhớ đến Thánh Cả Giuse. Xưa kia Người đón nhận Hải Nhi và Mẹ Người. Nay Người vẫn đón nhận Hải Nhi và Mẹ Người trong Hội Thánh. Và trong mỗi người chúng ta. Những hải nhi bé nhỏ yếu ớt. Hãy để Thánh Cả yêu thương ta. Chăm sóc giữ gìn ta. Nhất là khi ta gặp gian nan thử thách.

Thế giới hôm nay vắng bóng người cha. Vì ta ích kỷ sống cho cá nhân mình. Không quan tâm đến tha nhân. Không đảm nhận trách nhiệm. Không đón nhận anh em. Hãy noi gương Thánh Cả Giuse. Quan tâm đến anh em chung quanh. Đón nhận mọi người Chúa gửi đến. Đón nhận họ như họ là. Tôn trọng! Yêu mến! Tê nhị!

Thế giới hôm nay cần TRÁI TIM HIỀN PHỤ. Trong Năm Thánh Giuse, ta hãy học tập theo gương Người. Để có TRÁI TIM HIỀN PHỤ. Hãy đảm nhận và đón nhận anh em. Hãy tự hiến cho anh em. Và tôn trọng tự do của anh em. Có như thế ta mới hiểu được tấm lòng của Cha Trên Trời. Có như thế ta mới sống Năm Thánh Giuse đúng nghĩa. Với TRÁI TIM HIỀN PHỤ ta sẽ vui tươi quảng đại hơn. Với TRÁI TIM HIỀN PHỤ thế giới sẽ ấm áp đáng sống hơn.♦

Nguồn: [giaophanlangson.org](http://giaophanlangson.org)

**Lưu Ý: Xin quý độc giả coi ngày đáo hạn lệ phí trên góc phải label của bao thư gửi báo. Nếu đã đáo hạn, xin gửi check để "Diễn Đàn Giáo Dân" kèm theo tên họ và số ký danh ID của độc giả, in trên góc trái của label để khỏi lầm lẫn; hoặc cắt miếng label kèm vào thư. Đa tạ.**

Viết Từ  
**CANADA**



**Mạc Giao**

**Đ**ể góp phần cho chủ đề Thờ Mẹ Kính Cha nhân ngày Hiền Mẫu tháng 5 và ngày Hiền Phụ tháng 6, xin mời độc giả đọc đôi món một bài về tình nghĩa hôn nhân.

Bạn đường khi đi hết đường thì chia tay, nhiều khi chia tay giữa đường. May lắm còn lại chút tiếc nhớ, kể cả nhớ những điều không vừa ý. Bạn đời là đi với nhau cho đến chết, có giận dỗi gấu ó nhau cũng ráng chịu, ráng mà làm lành, không thể để cho đứt gánh giữa đường. Lấy vợ lấy chồng là nhận bạn đời, là ký giấy “tù chung thân”, vì đã thề hứa “*minh với ta tuy hai mà một*”, và vì ông tổ Adam đã nhận bà tổ Eva “*đây là xương tôi, đây là thịt tôi*”. Thời buổi ngày nay người ta thích làm bạn đường hơn bạn đời. Thích làm vợ chồng tạm, vợ chồng thử, không làm hôn thú. Khi thấy không hợp, nhất là khi thấy chán, muốn đổi người đời cảnh thì chia tay, không nợ nần gì nhau. “*Anh đi đường anh, tôi đi đường tôi. Tình nghĩa đời ta có*

# BẠN ĐƯỜNG, BẠN ĐỜI

*thế thôi*”(Thế Lữ). Theo thống kê năm 2019 của Hoa Kỳ, trong năm 1970 cứ 1,000 người thì có 85,5 người làm đám cưới, nhưng năm 2019 chỉ có 33,2 người chịu lấy vợ lấy chồng trong số 1,000 người.

Song song với việc chồng hờ vợ tạm là nạn ly hôn, tức là hủy bỏ giao kèo sống chung đã ký tên bên cạnh chữ ký của những người làm chứng, chưa kể lời hứa long trọng trước mặt họ hàng, bạn bè, và nhất là trước mặt Chúa. Có con mà không có chồng hay đã ly dị chồng thì gọi là mẹ đơn thân. Có con mà không có vợ, hay có vợ hai, vợ ba thì không biết gọi là gì? Gà trống nuôi con? Gà trống đơn thân thường có gà mái thứ hai, thứ ba tiếp tay nuôi phụ, nhưng phải canh chừng vì sợ gà mái mổ con không do trứng mình nở ra. Kết cuộc chỉ những gà con là khổ nhất. “*Xây cha ăn cơm với cá, xây mẹ liếm lá gặm xương*”. Ngoài cái khổ vật chất còn cái khổ tinh thần lớn hơn, đó là không được sống trong một tổ ấm thương yêu có cả cha lẫn mẹ.

Theo kết quả thống kê năm 2019 của Hoa Kỳ, có 15,76 triệu trẻ em dưới 18 tuổi sống với mẹ đơn thân và 3,23 triệu em sống với cha đã ly dị vợ. Trong số những gia đình thiếu chồng hay vợ thì 80% trưởng gia đình là phụ nữ (U.S. Census Bureau - Table FG10 - Family Groups - 2019). Nước Mỹ năm 1980, cứ mỗi 1,000 người thì có 22.6 người ly hôn. Năm 2019, số ly hôn giảm bớt, chỉ có 14.9 cho mỗi 1,000 người (Decennial Census and American Survey Data 2019), nhưng tính sơ sơ cũng có khoảng 4 triệu rưỡi người ly dị trong năm 2019 ở Mỹ.

Các nhà xã hội học, tâm lý học cho rằng hôn nhân suy giảm, ly dị thành việc bình thường, con rơi con rớt ngày mỗi nhiều, con còn cha còn mẹ mà như mồ côi, tất cả là do con người thời nay có nhiều hiểu biết hơn, nên biết quyền hạn của mình, tận hưởng quyền tự do, coi trời khời mọi cấm đoán để thỏa mãn tính vị kỷ, chạy theo khuynh hướng trọng vật chất để hưởng thụ cho sướng thân. Thêm vào đó, phụ nữ được giáo dục không kém nam giới, ra ngoài xã hội làm việc nhiều hơn trước, có độc lập tài chính và thời giờ nên không còn phụ thuộc nhiều vào đàn ông.

Muốn nghiên cứu và kết luận kiểu nào cũng có lý riêng, nhưng theo ý người viết thì lý do chính gây ra tình trạng này là mất luân lý, truyền thống và mất đức tin tôn giáo.

L luân lý tạo thành truyền thống xã hội. “*Lá lành đùm lá rách*”, “*Thương người như thể thương thân*”, “*Ăn mặn nói ngay còn hơn ăn chay nói dối*”, “*Bao giờ cá lý hóa long, Đền ơn cha mẹ ăm bồng*

ngày xưa”, “Đi đâu cho thiếp đi cùng, Đói no thiếp chịu, lạnh lùng thiếp cam”... Đó là những câu ca dao bình dân người Việt dùng để dạy nhau về tình tương trợ, lòng thương người, ăn ngay ở lành, báo hiếu cha mẹ, tình nghĩa vợ chồng. Có hàng ngàn câu ca dao, tục ngữ trong văn chương truyền khẩu Việt Nam nói lên tâm trạng và quan niệm sống của người Việt, và cũng được dùng như những tấm gương để cả dân tộc soi chung. Cha mẹ dạy con cứ theo như vậy mà sống. Luân lý xuất phát từ bộ óc, xuống trái tim, trở thành nếp sống tự nhiên. Ai làm sai là thấy mắc tội với lương tâm, trước khi bị xã hội cười chê và lên án.

Tuy nhiên, luân lý và truyền thống cũng có những khía cạnh lỗi thời, cổ hủ. Chẳng hạn như việc chấp nhận đa thê của Việt Nam trước đây. Dĩ nhiên phải có tiền, có quyền mới dám nghĩ đến việc cưới vợ hai, vợ ba. Còn nghèo kiết xác nuôi một vợ và bày con chưa xong, đâu còn dám nghĩ tới chuyện “vợ cả vợ hai, hai vợ đều là vợ cả”. Đàn ông có quyền lấy nhiều vợ, nhưng “*gái chính chuyên chỉ có một chồng*”. Điều đặc biệt là dù ông chồng có thể có hai ba vợ nhưng không được ruồng rẫy vợ trước. Bà cả thực sự trở thành nội tướng trong đại gia đình. Ngoài việc giữ tay hòm chìa khóa, bà chủ sự cả việc cưới vợ hai, vợ ba cho chồng. Con của các bà nhỏ phải gọi bà lớn là mẹ, và chỉ được gọi mẹ ruột là dì. Địa vị của người đàn bà Việt Nam cao hơn đàn bà Trung Hoa. “*lệnh ông không bằng công bà*”. Quốc Triều Hình Luật, còn gọi là Luật

Hồng Đức, do vua Lê Thánh Tông ban hành vào thế kỷ 15, cho phép đàn ông rẫy vợ nếu vợ phạm bảy điều “Thất Xuất”, nhưng cũng cho vợ có quyền bỏ chồng nếu chồng không “chiếu cố” đến vợ trong 5 năm, hay mê người khác mà bỏ bê gia đình. Về chế độ hôn sản, quyền lợi của người vợ được bảo vệ. Ngay khi lấy chồng khác, người vợ vẫn tiếp tục được quyền sở hữu điền sản miễn là dùng của cải đó để nuôi nấng con cái (1). Các bà không chấp nhận ông chồng lãng nhãng, nhưng không thể từ chối việc chồng cưới thêm vợ bé. Dù sao các bà cũng tin rằng các bà vẫn còn nắm quyền chính thất (vợ cả) và các phu quân không ruồng rẫy các bà

*Dù chàng năm thiếp bảy thê*

*Thì chàng cũng không bỏ nái xê này đâu*

Dù vậy, phụ nữ vẫn bị lép vế, vẫn bị lãnh phần thiệt thòi, bị đối xử bất bình đẳng, điều mà thời đại chúng ta không thể chấp nhận. Hủ tục đa thê đã được hủy bỏ dưới thời Tổng Thống Ngô Đình Diệm.

Về di sản tôn giáo liên quan đến sự chung thủy của vợ chồng, chẳng có đạo nào cho phép bỏ vợ dễ dàng như đạo Hồi. Luật đạo Hồi cho phép đàn ông muốn lấy bao nhiêu vợ tùy ý, miễn là có đủ vàng cung cấp cho các bà. Bây giờ ra lệnh hạn chế bớt, nhưng vẫn còn được phép cưới 4 bà. Chỉ có những thanh niên tình nguyện đeo bom tự sát và thí mạng cùi cho nổ giữa đám đông thì được hứa khi tới cửa thiên đàng sẽ có 72 trinh nữ chờ sẵn để rước chàng về dinh. Thiên đàng mà cũng có vụ này ư? Hồi giáo coi phụ nữ thuộc giai cấp hạ đẳng, chỉ là máy đẻ và là đồ chơi của đàn ông. Người vợ phải chung thủy tuyệt đối với chồng. Còn ông chồng muốn làm gì thì làm, vợ không có quyền phản đối.

May thay, số tín đồ Hồi Giáo ở Việt Nam không nhiều. Những tín đồ Hồi Giáo còn lại thuộc gốc Chiêm Thành và Chân Lạp cũng hiền khô và sống theo phong tục Việt Nam. Còn “Tam giáo đồng nguyên” Phật, Lão, Khổng thì coi việc bỏ vợ bỏ chồng là một tội vì không tôn trọng nhân phẩm, thiếu từ bi, thậm chí đạo Khổng (không phải là một đạo có đức tin hình nhi thượng, mà là một luân lý sống) còn có Tam Cương, trong đó có “Xuất giá tòng phu” (lấy chồng phải tòng phục chồng).

Nói chung, luân lý, truyền thống và tôn giáo (chưa kể Thiên Chúa Giáo) ở Việt Nam không chủ trương ly dị mà đề cao tình nghĩa vợ chồng. Trong cuốn “*Một Cách Nhìn Khác Về Văn Hoá Việt Nam*”, xuất bản năm 2004 tại Hoa Kỳ, tác giả bài này đã viết: “*Ta thấy tình vợ chồng trong nếp sống Việt Nam có đặc tính chung thủy, hy sinh, đồng lao cộng tác. Vợ chồng ăn ở với nhau có tình, có nghĩa. Với thời gian và bốn phận, tình có thể bớt nồng, nhưng nghĩa vẫn phải tồn tại mãi mãi. Nghĩa là lòng biết ơn nhau về những ngọt bùi cùng chia sẻ, là những kỷ niệm của thuở hàn vi, của con sống con chết, của những thành công cũng như những thất bại, của những ngày gian truân cũng như những giờ phút vinh quang. Vì vậy, có*

*những cặp dù tình không còn nóng như trước,  
họ vẫn không bỏ nhau, vẫn tiếp tục sống với nhau vì nghĩa”.*

*Em ơi chua ngọt đã từng*

*Non xanh nước bạc ta đừng quên nhau*

*(Ca dao)*

## HÔN NHÂN TRONG ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Người Công Giáo nào cũng biết chuyện Chúa dựng nên tổ phụ loài người là ông Adam và bà Eve được ghi trong Sách Sáng Thế Ký. Dù đó là truyện huyền thoại, không thể minh chứng theo sử học, nhưng có một ý nghĩa loại suy để người đời sau có thể rút ra những bài học. Quan niệm mới về huyền thoại (legend) cho rằng huyền thoại không phải hoàn toàn không có căn cứ trên sự thật. Huyền thoại là ước vọng, là mơ mộng của con người khởi đi từ thực tế. Nếu lược bớt những hoang đường, ta sẽ thấy sự thật xuất hiện dưới nhiều góc cạnh cùng với những ý nghĩa mà người xưa muốn gửi gắm cho hậu thế.

Vậy huyền thoại về vợ chồng theo Sáng Thế Ký ra sao?

- Chúa dựng nên vũ trụ có sự sống

- Sau khi ban sự sống cho cỏ cây, muông thú, Chúa dựng nên Adam từ bụi đất và ban sự sống cho con người đầu tiên của nhân loại.

- Chúa thấy người đàn ông Adam thui thủi một mình, buồn quá, Chúa thương hại, lấy một mẫu xương sườn của Adam khi Adam ngủ để tạo nên người nữ Eve.

- Khi tỉnh dậy thấy Eve, Adam mừng quá, kêu lên: “Đây là xương bởi xương tôi, thịt bởi thịt tôi”.

- Chúa cho hai người thành vợ chồng, hai trở nên một, và ra lệnh cho họ sinh sản con cháu tràn lan đầy mặt đất. . Vì thế người nam bỏ cha mẹ

Theo Thánh Kinh Tân Ước, những người Pha ri-siêu đến hỏi Chúa Giêsu đàn ông có được rẫy vợ không? Ông Moses đã cho phép làm giấy ly dị vợ. Chúa Giêsu trả lời rằng vì các người cứng lòng nên ông Moses mới phải viết điều này. Nhưng từ thuở đầu Chúa đã dựng nên người nam và người nữ. Do đó người nam bỏ cha mẹ mà kết hợp với vợ và cả hai sẽ trở nên một xương thịt. Họ không còn là hai nữa, mà trở thành một xương thịt. Vì thế, Sự gì Thiên Chúa đã tác hợp thì loài người không được phân chia (Mark 10.1-12).

Thiên Chúa tác hợp có nghĩa là Thiên Chúa đã làm giao ước (covenant) giữa Chúa và cặp hôn nhân để họ được sống hạnh phúc với nhau, sinh đông con nhiều cháu và luôn giữ liên hệ với Chúa.

*“Tất cả mọi giao ước đều biểu lộ tình yêu của Thiên Chúa và ban truyền tình yêu của Người, nhưng chỉ có giao ước hôn nhân mới*

*chứng tỏ đó là tình yêu quá thực và mạnh mẽ vì nó liên quan đến sự sống.*

*Khi Chúa tạo nên con người, có nam có nữ, mệnh lệnh đầu tiên Chúa ra cho họ là hãy sinh hoa trái và sinh sản cho đông. Đó là hình ảnh của Thiên Chúa - Chúa Cha, Chúa Con, và Chúa Thánh Thần, ba trong một của Gia Đình Thiên Chúa. Do vậy, khi nói “hai trở nên một” trong giao ước hôn nhân thì tiếng “một” trở thành quá thực đến nỗi chín tháng sau họ phải đặt cho nó một tên! Trẻ sơ sinh đã tạo nên việc kết hợp làm một trong giao ước của họ” (2).*

Do đó, hôn nhân đổ vỡ là phá giao ước với Chúa và giao ước với nhau. Liên quan đến vấn đề này, Đức Giáo Hoàng Benedict XVI đã nói trong một cuộc phỏng vấn vào mùa Hè năm 2010:

*“Việc tạo được cân bằng giữa bí tích này (hôn phối) với các lối sống hiện nay là một diễn tiến có liên quan tới cả đời người và là một nỗ lực cam go... Vì thế, hiện tượng mà chúng ta chứng kiến trong các xã hội đang băng hoại ở phương Tây không phải là một khủng hoảng duy nhất. Nhưng nếu vì đó mà bỏ hôn nhân một vợ một chồng hay không tiếp tục cố gắng và bảo vệ lối sống này, thì ta đi ngược lại Tin Mừng” (3)*

Làm sao để bảo vệ hôn nhân? Người đời đã dậy đủ mọi thứ khôn ngoan, thậm chí còn mở những lớp học, những văn phòng cố vấn, những chữa chạy về tâm lý để cứu vãn hôn nhân. Kết quả không mấy khả quan, vì lòng con người đã trở nên chai đá. Các

linh mục cũng mở những lớp thăng tiến hôn nhân với ba lời dạy căn bản cho cả chồng lẫn vợ: biết nhận lỗi, biết xin lỗi và biết bỏ lỗi. Những ai có thiện chí tìm đến linh mục để học hỏi thì bệnh của họ không đến nỗi nặng và có nhiều khả năng bình phục.

Nếu có ai hỏi người viết: Ông ba hoa về hôn nhân như vậy, ông có lời khuyên nào cho những cặp đang gặp khó khăn không?

Tôi chẳng dám khuyên ai. Khuyên mình còn chưa xong! Tôi chỉ dám khiêm nhượng nói lên vài kinh nghiệm về những điều vợ chồng tôi đã cố gắng thực hành để có thể sống được với nhau bước sang năm thứ 58:

1/ Hãy thành thực với nhau, đừng dối trá, không đóng kịch.

2/ Hy sinh và chịu đựng nhau, từ chuyện nhỏ đến chuyện lớn, đừng suốt ngày tri chiet nhau.

3/ Tử tế với nhau. Những cử chỉ, những lời nói, những việc làm dù nhỏ cũng đủ làm cho nhau mát ruột và quên bực bội, nếu có. Luôn nghĩ rằng: hôm nay không tử tế với nhau, ngày mai biết còn nhau không mà tử tế?

Tôi chẳng có lý thuyết cao siêu nào. Làm được như vậy đã bá thổ. Đôi khi nói hay nhưng làm không hay lắm đâu. Trên tất cả phải cầu xin Chúa ban cho hoà bình trong tâm hồn, hòa bình trong gia đình, và hòa bình trong tổ quốc, như lời Kinh Năm Thánh 1950 do Đức Giáo Hoàng PIO XII dạy.

Nhằm lại lời kinh xin hòa bình trong tâm hồn và trong gia đình, tôi nhớ tới chuyện tầm danh thiệp của Mẹ Thánh Têrêsa Calcutta. Mẹ kể, một ký giả đưa tầm danh

thiệp (business card, tiếng Pháp là carte de visite) cho Mẹ và xin tầm danh thiệp của Mẹ. Mẹ trả lời không có. Về nhà nghĩ lại, Mẹ thấy mình cũng nên có một danh thiệp để trao đổi. Mẹ cho làm một xấp bằng giấy cứng loại thường. Khi người nhận đọc danh thiệp của Mẹ, họ chẳng thấy tên tuổi, địa chỉ, số điện thoại của Mẹ ở đâu, họ chỉ thấy mấy hàng chữ:

*Hoa trái của THINH LẶNG là Cầu Nguyện*

*Hoa trái của CẦU NGUYỆN là Đức Tin*

*Hoa trái của ĐỨC TIN là Yêu Thương*

*Hoa trái của YÊU THƯƠNG là Phục Vụ*

*Hoa trái của PHỤC VỤ là Bình An (4)*

Những câu này làm tôi nhớ tới lời dạy của cụ Khổng: tu thân, tề gia, trị quốc, bình thiên hạ. Có tu thân mới làm cho gia đình êm ấm. Đó là điều chính. Sau đó mới có thể làm cho quốc gia thịnh trị và thế giới bình an. Đông, Tây, Công Giáo, Khổng Giáo không khác xa nhau về chân lý.

(1) Xem Nguyễn Ngọc Huy, **Quốc Triều Hình Luật**, các trang 201, 202, Viet Publisher, Hoa Kỳ 1989.

(2) Scott & Kimberly Hahn, **Rome Sweet Home, Our Journey to Catholicism**, tr 27, 28, Ignatius Press, San Francisco 1993. Tác giả là cặp vợ chồng mục sư Tin Lành đã trở lại đạo Công Giáo.

*“All the other covenants show God’s love and transmit God’s love, but it is only in the marital covenant that the love is so real and powerful that it communicates life.*

*When God made man, male and female, the first command he gave them was to be fruitful and multiply. This was to image God - Father, Son and Holy Spirit, three in one, the Divine Family. So when “the two become one” in the covenant of marriage, the “one” they become is so real that nine months later they might have to give it a name! The child embodies their covenant oneness”*

(3) **Ánh Sáng Thế Gian**, tr 183, phỏng vấn Đức Giáo Hoàng Bênêđictô 16 do nhà báo Peter Seewald thực hiện tháng 10-2010. Bản Việt ngữ do Phạm Hồng Lam chuyển từ Đức ngữ do Dòng Thánh Phao Lô Thiện Bản phát hành năm 2011.

(4) Renzo Allegri, **Conversation with Mother Teresa**, tr 48, The World Among Us Press, USA 2011.

*“The fruit of SILENCE is Prayer*

*The fruit of PRAYER is Faith*

*The fruit of FAITH is Love*

*The fruit of LOVE is Service*

*The fruit of SERVICE is Peace” ♦*

# NGÀY CỦA CHA

## Vài Nét Lịch Sử Ngày Hiền Phụ

■ **Linh Mục TRẦN QUÝ THIÊN**  
Nguồn : [nguoitinhuu.com](http://nguoitinhuu.com)

Theo các nhà giáo dục, vấn đề huấn luyện trẻ em trong gia đình chỉ đạt tới mức hoàn hảo, nếu có sự phối hợp chặt chẽ giữa tính cương trực quyền uy của người cha cộng với tình thương dịu hiền của người mẹ.

Kinh nghiệm đời sống gia đình cho hay: Một em bé lớn lên trong sự nuông chiều của người mẹ mà thiếu sự hiện diện của người cha, em bé này thường ủy mị tủi thân, thiếu nghị lực, ít tháo vát! Ngược lại, một trẻ em được giáo dục trong cảnh gà trống nuôi con, tính tình em thường cứng cỏi cục cằn, ít cảm xúc và đôi khi tàn bạo! Các nhà giáo dục và tâm lý học đều đồng ý với nhau: Nguyên nhân chính xô đẩy các trẻ em gia nhập băng đảng, bụi đời, trộm cắp, đi điếm, chỉ vì chúng thiếu vắng tình thương của cha mẹ và bầu khí thân thương của mái ấm gia đình.

Qua nhận định trên, hiện nay tại nhiều quốc gia trên thế giới, đặc biệt các nước Âu Mỹ, người ta trân trọng hai ngày lễ truyền thống của gia đình: Đó là Ngày Hiền Mẫu (Ngày của Mẹ) và Ngày Hiền Phụ (Ngày của Cha). Đây là một phong tục rất cao đẹp mang nhiều ý nghĩa sâu sắc, được rất nhiều quốc gia và gia đình cử

hành mỗi năm.

Nếu vào thượng tuần tháng 5 dương lịch, thế giới đã tôn vinh các bà mẹ trong Ngày Hiền Mẫu thì thế giới cũng dành riêng một ngày vào hạ tuần tháng 6 dương lịch để vinh danh và báo hiếu các người cha còn sống hay đã qua đời trong Ngày Hiền Phụ.

### VÀI NÉT LỊCH SỬ NGÀY HIỀN PHỤ

Theo Robert J. Myers, nhà nghiên cứu lịch sử các ngày lễ tại Hoa Kỳ thì nguồn gốc Ngày Hiền Phụ (Father's Day) đã xuất hiện từ thời La Mã cổ. Thuở xa xưa ấy, Ngày Hiền Phụ được người La Mã gọi là Parentalia, được cử hành từ ngày 12 đến 22 tháng 2 mỗi năm. Thời đó mục đích cử hành ngày Parentalia chỉ để tưởng niệm những người cha đã quá cố, không liên quan gì đến những người cha còn sống. Trong ngày lễ này, các thành viên trong gia đình nhóm họp lại và mang bánh, rượu, sữa, mật, dầu ô liu đến nghĩa trang, đặt trên phần mộ người cha quá cố đã được trang hoàng hoa nến. Kết thúc những giây phút cầu nguyện và tưởng niệm, trong nghi lễ gọi là Caristia (Tình Thương), mọi người tham dự cùng chia nhau dùng các lễ vật nói trên để chứng tỏ họ đã

chịu toàn trách nhiệm báo hiếu với người cha đã quá vãng.

Cũng theo Robert J. Myers, cùng với những biến chuyển thăng trầm của thời cuộc, hiện nay mục đích Ngày Hiền Phụ không chỉ để tưởng niệm những người cha đã quá cố mà đặc biệt để vinh danh và báo hiếu những người cha còn sống. Cách đây 91 năm, Ngày Hiền Phụ được cử hành lần đầu tiên vào ngày 5 tháng 7, 1908 do sáng kiến của bà Charles Clayton, tại Fairmont, một thành phố khá trù phú với 21,000 cư dân, thuộc tiểu bang West Virginia, Hoa Kỳ.

Nhưng nếu phải kể đến người có công nhất trong việc cổ võ và khởi xướng Ngày Hiền Phụ thì người ta phải công bằng nhắc đến bà Bruce Dodd, cư ngụ tại thành phố Spokane, tiểu bang Washington, miền Tây Bắc Hoa Kỳ. Bà là người con gái lớn nhất trong một gia đình 6 anh chị em. Bất hạnh đã xảy đến cho gia đình khi người mẹ thân yêu của bà đột ngột qua đời quá trẻ!! Nhưng nhờ người cha là ông William Jackson Smart đã quên mình, hy sinh chấp nhận cảnh gà trống nuôi con, tận tụy giáo dục nuôi dưỡng các con thành tài. Những hy sinh cao quý của ông dành cho các con được mọi người thời đó ca tụng và



# Luật Sư **TRẦN ĐÌNH ĐỊNH**

A Professional Law Corporation

**CHUYÊN ĐẢM NHẬN TẤT CẢ CÁC LOẠI TAI NẠN THƯƠNG TÍCH**

**ĐẶC BIỆT CÁC TAI NẠN THƯƠNG TÍCH TRẮM TRỌNG HOẶC TỬ VONG**



## **ORANGE COUNTY**

12460 Euclid St, Suite 201,  
Garden Grove, CA 92840

Tel: (714) 643-9846

Fax: (714) 643-9864



Cell: (714) 724-7387

## **POMONA VALLEY**

499-A N. Central Ave.  
Upland, CA 91786

Tel: (909) 625-0777

## **LAWNDALE**

14921 S. Prairie Ave, Ste. 203  
Lawndale, CA 90260

Tel: (310) 536-8222

TỔ HỢP LUẬT SƯ TRẦN ĐÌNH ĐỊNH ĐÃ GIÚP HÀNG NGÀN THÂN CHỦ ĐẠT KẾT QUẢ BỒI THƯỜNG MỸ MÃN VỚI SỐ TIỀN LÊN ĐẾN NHIỀU TRIỆU DOLLARS.

### **CHUYÊN PHỤ TRÁCH:**

#### **○ ĐÒI BỒI THƯỜNG CÁC LOẠI TAI NẠN THƯƠNG TÍCH:**

Xe cộ, té ngã, chó cắn, bộ hành, xe đạp, xe gắn máy, đường xá nguy hiểm, bất cẩn y tế, khuyết điểm sản phẩm, người cao niên bị nursing home bạc đãi.

#### **○ RẤT NHIỀU KINH NGHIỆM LO CÁC LOẠI THƯƠNG TÍCH TRẮM TRỌNG:**

Như chấn thương não bộ, tê liệt, gãy cổ, gãy chân, lệch xương cổ, xương sống, tay chân tê buốt, chóng mặt, nhức đầu, nôn mửa bất tỉnh, tối tăm mây mắt, ù tai.

- Trong các vụ bồi thường bảo hiểm nhân thọ, bảo hiểm y tế, bảo hiểm nhà, xe, nếu bảo hiểm từ chối oan ức, chúng tôi sẽ kiện thặng bảo hiểm đòi bồi thường cho quý vị.

**Tổ Hợp Gồm Nhiều Luật Sư Việt Mỹ Kinh Nghiệm, Chuyên Môn Từng Ngành Sẽ Đảm Trách Công Việc Của Quý Vị Với Sự Khôn Ngoan và Đảm Lược.**

ngưỡng mộ.

Trong một thánh lễ Chúa Nhật năm 1909, khi nghe giảng về Ngày Hiền Mẫu, bà Bruce Dodd đã giật mình tự nghĩ tại sao người ta lại có thể vô ơn với bao công lao trời biển của các người cha.

Từ suy nghĩ này, bà đã vận động các em trong gia đình và các bạn thân viết thư gửi đi khắp nơi, đề nghị lấy ngày qua đời của thân phụ bà là ngày 5 tháng 6 mỗi năm làm Ngày Hiền Phụ. Sau này cả Thị trưởng Spokane cũng như Thống đốc tiểu bang Washington đã quyết định chọn ngày Chúa Nhật thứ ba trong tháng 6 hàng năm để cử hành Ngày Hiền Phụ. Cũng như Ngày Hiền Mẫu, bà đề nghị các người con hãy cài trên áo một bông hồng màu trắng nếu người Cha đã qua đời hoặc một đóa hoa màu hồng nếu họ vẫn hạnh còn có Cha.

Báo chí khắp nơi tường thuật và làm phóng sự Ngày Hiền Phụ được cử hành tại thành phố Spokane, tạo thành một phong trào quần chúng thật sôi nổi. Sau này vào năm 1916, Tổng Thống Hoa Kỳ Woodrow Wilson cũng như Tổng Thống Calvin Coolidge năm 1924 là những người tán thành sáng kiến thành lập Ngày Hiền Phụ song song với Ngày Hiền Mẫu.

Năm 1935, một Hiệp Hội Quốc Gia cổ võ Ngày Hiền Phụ được thành lập với mục đích Vinh Danh các Người Cha, đồng thời đề cao vấn đề thi đua giáo dục con cái. Mỗi năm Hiệp Hội chọn một Người Cha xuất sắc nhất trên toàn nước Mỹ, là người đã cố gắng chu toàn đáng khen nhiệm vụ làm Chồng và làm Cha, ngoài những sinh hoạt xã hội từ thiện

bác ái - Gần đây trong số những nhân vật nổi tiếng được chọn là *Người Cha Của Năm* (Father of the Year) người ta thấy tên của Tổng thống Truman, Đại Tướng Douglas Mac Arthur... Nhưng người ta phải chờ mãi đến năm 1972, theo kiến nghị của Quốc Hội, cố Tổng Thống Richard Nixon đã ký sắc lệnh ấn định Ngày Hiền Phụ sẽ được cử hành hàng năm vào Chúa Nhật Thứ Ba trong tháng 6 dương lịch mỗi năm trên toàn nước Mỹ. (\*)

## **ĐỪNG ĐÁNH MÁT VAI TRÒ LÀM CHỒNG LÀM CHA.**

Từ thuở khai thiên lập địa, Thượng Đế đã vô cùng khôn ngoan tạo dựng và quan phòng mọi tạo vật: trời đất, trăng sao, hoa lá, cỏ cây, chim trời, cá biển, con ong, cái kiến v.v.. sau cùng là con người trong một chương trình vô cùng tinh vi trật tự. Với thực vật và động vật vô hồn, Ngài đã phú cho chúng bản năng tự nhiên để chúng phát triển và sinh tồn. Với con người có hồn xác, tự bản sinh Ngài đã phú cho người nam và người nữ những đức tính và khả năng khác nhau để hòa hợp tạo nên hạnh phúc gia đình.

Người đàn ông với những đức tính cương nghị, tự lập, tháo vát để điều hành gia đình trong cương vị người gia trưởng, người chồng, người cha. Người phụ nữ với những nét dịu dàng, duyên dáng, tế nhị, dào dạt tình thương để chu toàn trách nhiệm người vợ, người mẹ. Vì thế người ta thấy những cấu trúc về cơ thể, tâm sinh lý của người nam và người nữ hoàn toàn khác nhau. Khác biệt nhau không phải để đối lập xung khắc nhưng để hòa hợp bổ túc cho nhau. Bất cứ ai đi ngược lại quy luật tự nhiên trên, họ chỉ chuốc lấy khổ đau và đổ vỡ thay vì hạnh phúc.

Có một sự thực khó nói mà bất cứ người đàn ông Việt Nam nào có gia đình khi đến định cư tại Hoa Kỳ, sớm muộn họ cũng nhận thấy những thay đổi trong đời sống gia đình: Đa số những người đàn ông trên đất nước này luôn có những mặc cảm thua kém trước những đòi hỏi của người phụ nữ.

Hoàn toàn khác biệt nếp sống thắm nhuần đạo lý Khổng Mạnh ngàn xưa của người Á Đông tại quê nhà, tương quan giữa người đàn ông và người phụ nữ trên đất Mỹ này đã hoàn toàn đổi ngược!! Trong những câu chuyện mạn đàm trà dư tửu hậu thường ngày được nghe nhắc tới nấc thang giá trị trong xã hội Mỹ mặc nhiên được công nhận, trong đó vị trí người đàn ông được xếp hạng cuối cùng, sau đàn bà (lady first), trẻ em, chó mèo, xe hơi, cái nhà!! Thật thảm hại cho thân phận người đàn ông đường hoàng một đấng trượng phu tung hoành dọc ngang!!??.

Trong Chương trình “ Focus On The Family “ (*Trọng Tâm về Gia Đình*), phát hình ngày 25 tháng 3, 1997, Mục sư Tiên sĩ Evan đã lên tiếng báo động về vai trò và vị thế của người đàn ông và nhận định đây là một tâm thức bệnh hoạn, một hiện tượng lạc loài trong triết lý sống vị kỷ của người Tây Phương. Sau đó ông nói rằng nam giới cần phải lấy lại vai trò xã hội và thể đứng trong gia đình của họ. Nếu nam giới mà sợ sệt, ủy mị, hèn nhát trước những yêu sách quá đáng, đôi khi phi

lý của nữ giới, thì đến một lúc nào đó, nam giới sẽ đánh mất vai trò và vị trí làm chồng, làm cha của họ. Đàng khác sự nhượng bộ phi lý này sẽ ảnh hưởng đến cả cuộc sống xã hội của họ nữa!!

Theo Mục sư Tiến sĩ Evan: Trong “*thế giới sợ vợ*” này, người cha và người chồng sẽ đánh mất luôn vai trò người Gia Trưởng!! Họ không còn chủ động và uy tín để hướng dẫn và điều hành gia đình. Kết quả là người đàn ông quá sợ vợ này sẽ trở nên bối rối tù túng và bất lực trong vai trò “*lơ lửng con cá vàng*” ngay giữa gia đình mình. Họ sẽ rất khó xử: một mặt phải nương theo quan niệm và lối sống bất nhất, dung dưỡng tình cảm sôi động của nữ giới, một mặt mang nặng mặc cảm về những yếu đuối và thiếu sót trách nhiệm mà Thượng Đế trao cho họ khi lập gia đình!..

Theo Mục sư Tiến Sĩ Evan, trước thái độ quá đáng khinh thường và đôi khi lộng hành của một số phụ nữ, đã đến lúc người đàn ông phải can đảm nhìn thẳng vào vấn đề và đối diện với sự thật:

- (a) Có phải vì bê bối nhu nhược, thiếu sót trách nhiệm làm chồng, làm cha nên mới xảy ra nông nổi “*gà mái gáy gở*”, bị vợ lấn lướt coi thường không?
- (b) Có phải vì thật sự sợ vợ, lệ thuộc quá nhiều nơi vợ, khiến vợ có cảm tưởng họ là “*người giữ trẻ*” (baby sitter), còn chồng là một đứa trẻ vùi vĩnh nên cực chẳng đã phải nặng lời để rồi hành động qua mặt không?
- (c) Có phải vì luôn sống trong vỏ sò ích kỷ, cổ hủ lạc hậu, sợ đổi mới, sợ phải thích nghi với xã hội, sợ phải hy sinh cho gia đình nên chồng đã tạo cho vợ mất sự kính trọng, để rồi đi đến khinh dể không?
- (d) Có phải vì trước đây đã sống hống hách coi thường, thiếu tương kính trong hôn nhân với vợ nên bây giờ vợ có cơ hội trả thù cho bõ ghét không?
- (e) Có phải vì luôn mang nặng mặc cảm của một thời vàng son quá khứ, để rồi không chịu hòa đồng và cầu tiến trong một môi trường hoàn toàn mới luôn đòi hỏi những nỗ lực mới không?!..

Theo Mục sư Tiến sĩ Evan, nếu những câu hỏi trên được trả lời “*KHÔNG*” với một lương tâm ngay thẳng khách quan thì tại sao lại sợ? Sợ để làm gì? Sợ để được gì? Hãy nói cho những người chồng ấy hiểu rằng: Họ cần phải bỏ hẳn những tư tưởng sai lầm hoặc lầm lẫn “*sự Yêu Thương Tôn Trọng Hoàn Toàn Khác Hẳn Thái Độ Sợ Vợ*”. Hãy can đảm nói cho người chồng biết: Họ lập gia đình là mong tìm được một người bạn đường để yêu thương tương kính và cùng nhau xây dựng hạnh phúc, chứ không phải đi tìm một bà mẹ ghẻ hay một cô giáo già!! Trong bất cứ hoàn cảnh xã hội nào, tại bất cứ nơi đâu, tình nghĩa vợ chồng chỉ thực sự có ý nghĩa và giá trị đích thực khi vợ chồng biết tin nhiệm và trung thành với nhau, khi vui lúc buồn, trong thành công cũng như thất bại, khi khỏe mạnh cũng như lúc đau yếu...

Yêu Nhau Là Cùng Nhìn Về Một Hướng. Hướng Đi Độc Đạo Ấy Là Tạo Hạnh Phúc Cho Chính Vợ Chồng Và Con Cái. Giữa vợ chồng

không có gì phải sợ, ngoại trừ Yêu Thương và Tương Kính nhau ngày càng bền chặt và triển nở. Hãy đối xử với nhau bình đẳng trong thân thương. Làm sao để cả hai người thực sự tìm thấy nơi nhau sự nâng đỡ tinh thần cũng như vật chất. Phải biết nương nhau mà sống. Phải biết chấp nhận nhau trong hiện tại cùng với tính tốt cũng như nét xấu của nhau. Làm thế nào để sau một thời gian chung sống trong đời vợ chồng, chồng cũng như vợ có thể hãnh diện nói: “*Chính nhờ Em (Anh) mà cả hai chúng ta đã phát triển nhân cách đến hoàn hảo*”.

Theo Mục sư Tiến sĩ Evan, để lấy lại vị thế của mình, người chồng cần phải biết họ đang đứng trong tư thế nào? Thái độ họ đối với đời sống hôn nhân và gia đình ra sao? Theo tâm lý và tình cảm, người phụ nữ nhất là các bà vợ, bao giờ cũng kỳ vọng nhiều nơi người chồng. Dù nói hay không, người vợ luôn nể phục tin tưởng tư cách lãnh đạo và tinh thần trách nhiệm của chồng. Người vợ rất hãnh diện khi thấy người chồng thành công hoặc tạo được uy tín với những người chung quanh, với xã hội.

Mỗi khi nghĩ đến Nhiệm Vụ làm Chồng, làm Cha, người đàn ông phải nghĩ đến trách nhiệm của mình với vợ con. Trách nhiệm nặng nề và cao cả đó phải được chu toàn bằng tình yêu chân thành, chấp nhận và tha thứ. Nếu những bất ổn trong đời sống hôn nhân gia đình đến từ những mặc cảm nhu nhược ươn hèn, thiếu sót bồn phận thì cần phải sửa sai những sai lầm ấy. Không thể đổ lỗi cho nữ giới hoặc cho xã hội!

(xem tiếp trang 31)

# Người Tín Hữu Giáo Dân Nên Thánh

■ LTS.

Ngày 19 tháng 6 năm 1988 tại Rôma Đức Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II đã tuyên Thánh cho 117 vị Thánh Tử Đạo tại Việt Nam trong thời gian từ 1745 đến 1862. Ngày 5 tháng 3 năm 2000 Đức Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II phong Chân Phước (Á Thánh) cho vị Thánh Tử Đạo thứ 118 tại Việt Nam là Thánh Anrê Phú Yên (1625-1644). Lịch Phụng vụ của Giáo Hội Công Giáo đã ấn định ngày 24 tháng 11 hằng năm là ngày kính các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Quan Thầy Giáo Hội Việt Nam.

Giáo huấn của Công Đồng Vaticanô II và Tông Huấn **Người Tín Hữu Giáo Dân** dạy rằng: “Tất cả những Tín hữu của Đức Kitô đều được mời gọi và có bổn phận nên thánh và nên trọn lành theo địa vị của mình”. Trong tinh thần học hỏi, khích lệ và trợ giúp người Tín Hữu Giáo Dân Việt Nam chu toàn bổn phận với lời mời gọi trên, chúng tôi sẽ lần lượt giới thiệu mỗi kỳ một vị Thánh Tử Đạo trong số 59 vị trong hàng Giáo Dân thuộc đủ mọi thành phần trong xã hội. Tài liệu được trích dẫn theo tài liệu của Hội Đồng Giám Mục Việt Nam và Giáo Phận địa phương.

## THÁNH GIOAN BAOTIXITA TRẦN NGỌC CỎN

■ Người phụ trách: Trần Văn Cảo

**Giáo dân, Nông dân, Lý trưởng**

**Chân Phước: 27 - 5 - 1900**

**Hiển Thánh: 19 - 6 - 1988**

**Lễ kính**

**T**hánh Gioan Baotixita Trần Ngọc Cỏn sinh năm 1805 tại làng Kê Báng, huyện Vụ Bản, tỉnh Nam Định. Sinh thời Thánh Trần Ngọc Cỏn chỉ là nông dân, sinh sống đạm bạc bằng nghề nông, nhưng gia đạo luôn thuận hòa êm ấm.

Sau khi thành công trong vụ kiện tên lý trưởng lạm quyền, cậy thế, chiếm đoạt tài sản của dân làng, uy tín của ngài ngày càng tăng và



1805 - 1840

được dân làng tín nhiệm bầu làm lý trưởng.

Lý trưởng Cỏn tận tâm cho công việc chung và nhiệt tâm phục vụ người Kitô hữu. Ngài lặn lội trong mưa lúc nửa đêm để tìm rước linh mục đến giúp bệnh nhân hấp hối. Khi vua Minh Mạng hạ lệnh truy nã các thừa sai, lý trưởng Trần Ngọc Cỏn còn thu xếp cho các giáo sĩ đến ẩn trốn trong làng và chăm sóc thuốc thang cho các ngài.

Ngày 30-5-1840, khi nhận được mật báo, tổng đốc Nam Định, Trịnh Quang Khanh, đích thân điều động đoàn binh lính hùng hậu về vây làng Kê Báng. Sau hai ngày, họ tìm bắt được ba linh mục

người Việt cùng với ông Thọ và ông Cồn. Với tội danh chứa chấp đạo trưởng, lý trưởng Trần Ngọc Cồn bị đóng gông giải về công đường Nam Định.

Vì không chịu bước qua thập giá, hai ông Cồn và Thọ bị đánh năm mươi roi, chịu phơi nắng và bị giam đói khát cho đến chiều tối. Khi không thể dụ dỗ, quan tổng đốc ra lệnh cho binh lính khiêng hai ông ngang qua ảnh chuộc tội. Hai ông co chân lên cao và la lớn: “Đạo tại tâm, quan lớn cưỡng bách mà lòng chúng tôi không thuận thì chẳng mắc tội gì!”.

Quan nổi giận ra lệnh hành hạ hai ông. Khi hay tin án tử sắp đến, ngài đã xin lãnh nhận Bí tích Giải tội lần cuối.

Ngày 08-11-1840, khi đến pháp trường, lý trưởng Trần Ngọc Cồn quỳ xuống cầu nguyện rồi đưa tay cho binh lính trói vào cọc và bị xử trảm. Thi hài của Ngài được chôn cất tại pháp trường. Sau dân làng cải táng đem về mai táng tại quê hương Kẻ Báng.

Lý trưởng Gioan Baotixita Trần Ngọc Cồn được tôn phong chân phước ngày 27-5-1900 và được tôn phong hiển thánh ngày 19-6-1988.

### **Xuân Bàng : Xứ của những anh hùng tử đạo**

Nhắc tới xứ Xuân Bàng, hậu thân của xứ Kẻ Báng, thì người người, lớp lớp giáo dân lại tự hào rằng đây là xứ đạo có nhiều anh hùng tử đạo của Giáo Hội Việt Nam.

Gần thủ phủ Vĩnh Trị, xứ đạo Kẻ Báng trở thành một trong những tâm điểm của các cuộc bao vây, càn quét bách hại đạo. Trên con đường giữ gìn, phát triển đức tin,

giáo dân Kẻ Báng đã không sợ hy sinh gian khổ, chịu khó vì đạo, vững lòng vượt qua giai đoạn khốc liệt và trở thành xứ có nhiều anh hùng xung đạo của Giáo Hội Việt Nam.

Xứ đạo có 134 vị anh hùng tử đạo, hàng ngàn tín hữu bị phân sáp, chết mỗi mỗi bởi những cực hình vì đức tin. Đáng khâm phục và kính nể, tự hào hơn khi xứ có 5 vị: gồm 3 cha xứ, 2 người con quê hương được Đức Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolo II tôn phong lên bậc hiển Thánh vào 19/6/1988 và có trên 80 vị đang chờ Tòa Thánh xem xét hồ sơ phong Thánh.

Ngày nay, xứ Xuân Bàng vẫn đang thăng tiến trong đời sống đức tin với khoảng 3.000 giáo dân

với nhiều đoàn hội như: hội Mân Côi, giới trẻ, Thiếu nhi thánh thể, monica, hội lòng thương xót, gia trưởng, hội ca đoàn,...

### **Công trình tiêu biểu của giáo xứ**



Nhà thờ với chiều cao 13m, rộng 12m và tháp cao 26m. Khuôn viên nhà thờ còn có các tiểu cảnh hang đá, đài Đức Mẹ, các bức tượng tái hiện 14 chặng đường Thánh Giá. Phía sau nhà thờ còn có bức phù điêu 117 vị thánh tử đạo của Việt Nam. Để truyền đời ghi ơn, công đức của 134 vị tử đạo giáo xứ đã xây dựng đền thờ, khắc bia đá cao rộng ghi danh các vị. ♦

# Ngày Hiền Phụ



## Lịch sử

Nguồn gốc Ngày Hiền Phụ không là một hiện tượng xảy ra trễ nhất, các học giả cho rằng Ngày Hiền Phụ có từ thời Babylon bị tàn phá. Một thanh niên tên là Elmesu đã khắc Thông điệp Ngày Hiền Phụ trên một tấm thiếp bằng đất sét gần 4.000 năm trước. Elmesu ước mong cha mình có sức khỏe tốt và sống lâu. Dù không có chứng cứ về Elmesu và người cha nhưng truyền thống kỷ niệm Ngày Hiền Phụ vẫn lưu truyền ở nhiều quốc gia trên thế giới.

## Ngày Hiền Phụ tại Hoa Kỳ

Cách nhìn ngày nay về việc kỷ niệm Ngày Hiền Phụ có nguồn gốc từ Hoa Kỳ, sau đó truyền thống này lan truyền sang các nước trên thế giới. Thế giới mang ơn bà Sonora Louis Smart Dodd, một người con yêu thương ở Spokane (Washington) vì bà đã tranh đấu để có Ngày Hiền Phụ như ngày nay. Bà cho rằng chúng ta tôn vinh những người Mẹ mà lại quên công khó của những người Cha trên cương vị “chống mũi chùi sào”.

*Hằng năm, chúng ta có Ngày Hiền Mẫu (Mother's Day) để tôn vinh các người Mẹ, được kỷ niệm vào Chúa Nhật thứ nhì của tháng Năm, và chúng ta cũng có Ngày Hiền Phụ (Father's Day) để tôn vinh các người Cha, được kỷ niệm vào Chúa Nhật thứ ba của tháng Sáu.*

Ý tưởng về Ngày Hiền Phụ xuất hiện trong đầu bà Sonora khi bà tình cờ nghe bài giảng thuyết về Ngày Hiền Mẫu năm 1909. Lúc đó bà 27 tuổi, bà nghĩ: “*Nếu có ngày tôn vinh Mẹ thì tại sao không có ngày tôn vinh Cha?*”. Bà cảm thấy thương những người cha vì tình thương bà nhận được từ người cha của bà là ông William Jackson Smart, một cựu chiến binh. Mẹ bà qua đời do sinh con khi Sonora mới 16 tuổi. Ông Smart phải chịu cảnh “gà trống” nuôi 5 đứa con bằng tất cả lòng yêu thương và chăm sóc của người cha kiêm chức năng làm mẹ.

Được cảm hứng từ việc bà Anna Jarvis đấu tranh để có Ngày Hiền Mẫu, bà Dodd bắt đầu khởi xướng tổ chức Ngày Hiền Phụ tại Hoa Kỳ. Hiệp hội Chính quyền Spokane (Spokane Ministerial Association) và Hiệp hội Thanh niên Kitô giáo (Young Men's Christian Association – YMCA) tại địa phương ủng hộ ý nguyện của bà Sonora. Kết quả là Ngày Hiền Phụ được tổ chức lần đầu tiên vào ngày 19-6-1910. Dù ban đầu có sự lưỡng lự, nhưng vẫn được nhiều người ủng hộ, và Ngày Hiền Phụ được tổ chức tại các thành phố trong quốc gia Hoa

Kỳ.

Thấy rất nhiều người tụ họp kỷ niệm Ngày Hiền Phụ tại Hoa Kỳ, tổng thống Woodrow Wilson phê chuẩn việc này vào năm 1916. Tổng thống Calvin Coolidge cũng ủng hộ Ngày Hiền Phụ mang tính quốc gia của Hoa Kỳ vào năm 1924: “*Hãy thiết lập các mối quan hệ thân mật giữa cha con và nhấn mạnh vào trách nhiệm của họ*”. Sau 40 năm đấu tranh, tổng thống Lyndon Johnson ký lệnh dùng Chúa Nhật thứ ba của tháng Sáu là Ngày Hiền Phụ từ năm 1966. Năm 1972, tổng thống Richard Nixon ký quyết định vĩnh viễn kỷ niệm Ngày Hiền Phụ vào Chúa Nhật thứ ba của tháng Sáu hằng năm. Bà Sonora Smart Dodd được tôn vinh vì bà đã góp phần vào Hội chợ Thế giới (World's Fair) ở Spokane năm 1974. Bà Dodd qua đời năm 1978, hưởng thọ 96 tuổi.

## Các giả thuyết về lịch sử Ngày Hiền Phụ

Có vài giả thuyết về Ngày Hiền Phụ. Một số người cho rằng Ngày Hiền Phụ đầu tiên được tổ chức tại miền Tây Virginia năm 1908. Một số người khác cho rằng lễ này được tổ chức lần đầu tại Vancouver, Washington.

Chủ tịch câu lạc bộ Lions tại Chicago, ông Harry Meek, được coi là người tổ chức Ngày Hiền Phụ đầu tiên vào năm 1915 để nhấn mạnh vào việc tôn vinh những người cha. Ông chọn Chúa Nhật thứ ba của tháng Sáu để kỷ niệm, đó là ngày gần sinh nhật của ông Meek. Để đánh giá công việc của ông Meek, CLB Lions của Hoa Kỳ đã tặng ông chiếc đồng hồ bằng vàng, với lời đề tặng “Người khởi xướng Ngày Hiền Phụ” (Originator of Father’s Day) vào chính sinh nhật của ông, 20-6-1920. Một số sử gia tôn vinh bà Charles Clayton ở Tây Virginia là người khởi xướng Ngày Hiền Phụ.

Năm 1957, thượng nghị sĩ Margaret Chase Smith viết thư gửi quốc hội: “Dù chúng ta tôn vinh người cha hay người mẹ thì cũng đừng bỏ người nào. Người cha hay người mẹ bị bỏ quên cũng đều cảm thấy buồn vậy”.

Ngày Hiền Phụ được kỷ niệm vào những ngày khác nhau ở các nước khác nhau. Đa số các nước – kể cả Hoa Kỳ, Anh, Canada, Chilê, Pháp, Nhật và Ấn Độ – đều kỷ niệm Ngày Hiền Phụ vào Chúa Nhật thứ ba của tháng Sáu.

Mặc dù Ngày Hiền Phụ không cố định giống nhau tại các nước và cách kỷ niệm cũng khác nhau, nhưng ở đâu cũng chung một tâm tình là tôn vinh công lao của những người cha và bày tỏ lòng yêu thương đáng sinh thành. Vào ngày này, con cái gửi thiệp mừng, hoa và quà cho cha mình để bày tỏ lòng yêu thương và kính trọng.

Tại nhiều quốc gia có đa số là người Công giáo thì Ngày Hiền Phụ được mừng vào ngày lễ kính Đức Thánh Giuse, ngày 19 tháng Ba.

Ngày Hiền Phụ được coi là rất quan trọng vì ngày này giúp nhận thức về công lao của những người cha đối với gia đình và xã hội. Việc cử hành Ngày Hiền Phụ không chỉ giúp những người con có cơ hội bày tỏ yêu thương và kính trọng đối với cha mình, mà còn giúp củng cố quan hệ phụ tử và phát triển tình cảm của người con dành cho cha mình.

### Lời cầu nguyện cho Hiền Phụ

*Lạy Thiên Chúa là Cha nhân hậu, xin chúc lành cho những người cha trên thế giới, xin hướng dẫn những người cha biết yêu thương và làm gương lành cho con cái, xin biến đổi họ trở nên những người cha như chính Chúa là Cha, xin ban cho họ tràn đầy hồng ân và kiên nhẫn trong mọi hoàn cảnh với lòng yêu thương đích thực. Amen. ♦*

TRÂM THIÊN THU (Chuyển ngữ từ FathersDayCelebration.com)

## NGÀY CỦA CHA...

(tiếp theo trang 27)

Đã đến lúc vợ chồng cần phải gạt bỏ những mặc cảm tự tôn hoặc tự ti quá đáng để ngồi lại thảo luận với nhau trong tình yêu chân thành. Tất cả tùy thuộc vào sự hiểu biết thức thời và ứng dụng tâm lý khéo léo của cả vợ chồng.

Hạnh Phúc Gia Đình chỉ đến với những ai biết Hy Sinh, Chấp Nhận và Tha Thứ. Nuôi tiếc những mối tình cũ hoặc nghĩ đến những cuộc tình khác là Tự Phá Hoại Chính Hạnh Phúc Gia Đình Mình. Than vãn, buông xuôi hoặc đổ lỗi cho người khác hay xã hội chỉ là những hình thức trốn chạy

sự thật!

Một sự thực mà bất cứ ai cũng thấy rõ: “*Không người vợ nào tự cảm thấy hãnh diện với người khác, khi họ bắt nạt được chồng hoặc tác oai tác quái với con cái. Khinh dể chồng con, người vợ tự chuốc lấy bất hạnh và khinh bỉ của xã hội và người khác.*”

Luật vàng của đời sống vợ chồng là: Phải biết Yêu Thương, Chấp Nhận, Tha Thứ và Tôn Trọng nhau. Những người ngoài sẽ không bao giờ tôn trọng chúng ta, khi chính vợ chồng không biết tôn trọng nhau.

Nếu Ngày Hiền Phụ được thành lập để Vinh Danh và Báo Hiếu các Người Cha còn sống hay đã qua đời, thì đây cũng là một dịp thuận tiện để những ai đang làm Chồng, làm Cha nhìn lại chính vai trò vị thế của mình, nhờ đó chu toàn trách nhiệm cao cả và nặng nề đó. Quốc gia và Xã hội luôn luôn Tôn Trọng và Biết Ơn những Người Cha như thế. Thế Giới đang cần những Người Cha biết quên mình để hy sinh cho vợ con và gia đình. Phải chăng đó mới chính là ý nghĩa xác đáng thiết thực nhất của ngày lễ này vậy. ♦



9041 Trask Ave., Ste. B • Garden Grove, CA 92844 • Tel. (714) 636-8166

(Ngã tư Magnolia /Trask cạnh tiệm cửa xe xe 78 và nhà hàng Crawfish Cafe, đối diện tiệm In-Out Burger)

Chuyên trị: Các Bệnh Nội Ngại thường bằng châm cứu và các bệnh kết hợp phương pháp Đông Tây



**Bác sĩ THƯỢNG HẢI, Ph. D., C. A., O.M.D.**

- Tốt nghiệp Bác Sĩ Chuyên Khoa Đông Y Châm Cứu Hoa Kỳ.
- Hội viên hội Cổ Vấn Đông Y Châm Cứu Hoa Kỳ.
- Nguyên Giám Khảo Hội Đông Châm Cứu tiểu bang California.

- Nguyên Y Sư Đông Y Châm Cứu Trung Tâm Y Tá Phật Giáo.
- Nguyên Cố Vấn Đông Y các bệnh viện Quảng Đông, Triều Châu, Sùng Chính, Phước Kiến VN.

**Thượng Hải Bá Bá Ngũ Tạng Thần Dược (Số 2 - \$38)**

Được bào chế bằng tinh chất sữa ong chúa, phối hợp với các dược phẩm cực quý Đông y như Nhân sâm, Yến, Quế, Hè thủ ô và các dược phẩm thượng hạng, giúp cho cơ thể, bổ ích cho bệnh đau nhức bắp thịt, gân cốt, đau khớp xương, phong thấp, thần suy, già trước tuổi, tóc bạc sớm, ăn không ngon, mất ngủ. Giúp điều hòa rối loạn cơ thể, kinh mạch do hoàn cảnh đời sống và công việc thăng trầm kinh. Giúp gia tăng sức khỏe cho các quý vị vì hoàn cảnh công việc làm việc quá sức, giúp mắt gan, bổ phổi, giúp bổ ngũ tạng, ngũ tạng.

**Bổ Thận Tinh Hoàn (Số 3 - \$30)**

Bổ thận tinh Melatonin lần đầu tiên được bào chế bằng Bạch Hoa Lộ phối hợp với các dược thảo thượng hạng bằng các phương pháp tinh chế có đặc, giúp tăng cường sinh lực cho nam giới, tăng cường sức khỏe cho thanh niên, giúp cơ thể trẻ trung, khỏe mạnh, yêu đời, giúp thần khí suy yếu, dương sự kém, tâm thần bất giao, đi mộng tin yếu sinh lý, xuất tinh sớm, hạ bộ suy nhược, phòng sự yếu kém hay tiểu đêm, tiểu vặt, nước tiểu vẫn đục, giúp thêm tinh ích từ thận chắc gân xương, tai mắt thông minh, bổ tinh tăng dương giúp cho khỏe mạnh, sống lâu thần thể nhẹ nhàng.



**DƯỢC PHÒNG CỎ ĐÂY BỤ CÁC LOẠI THUỐC ĐÔNG Y ĐƯỢC THẢO PHỐI HỢP HẢO HẠNG BẢO CHẾ BẰNG PHƯƠNG PHÁP CỔ BÁC GIẢ TRUYỀN**



- Cổ Não Hoàn Tinh Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ trí não, giúp gia tăng trí nhớ, hay quên, kém trí nhớ.
- Thượng Hải Bá Bá Ngũ Tạng Thần Dược** .. \$38  
Giúp bồi bổ ngũ tạng, bổ ích cho đau nhức mắt ngủ.
- Bổ Thận Tinh Hoàn** ..... \$30  
Giúp bồi bổ thận tinh, tăng cường sinh lực.
- Bổ Thận Khí Hoàn** ..... \$27  
Giúp ích cho suy thận, phù nước, bí tiểu, cơ mỏi.
- Mỹ Diện Đơn** ..... \$29  
Giúp các loại nám mặt lâu năm.
- Thuốc Rụng Tóc, Bổ Tóc** ..... \$30  
Giúp giảm rụng tóc, hồi đầu, giúp mọc tóc nhanh.
- Tiểu Khát Hoàn** ..... \$27  
Giúp tiểu đường, đường trong máu.
- Tan Mỡ Giảm Cân Bản Ông** ... \$27  
Giúp tan mỡ, xuống cân, tan mỡ bụng, mỡ đùi, mỡ cằm, lọc máu, mát gan, điều hòa khí huyết.
- Tan Mỡ Giảm Cân Dân Bà** ..... \$27  
Giúp tan mỡ, xuống cân, tan mỡ bụng, mỡ đùi, mỡ cằm, lọc máu, mát gan, điều hòa khí huyết.
- Giải Phong Sát Độc Hoàn** ..... \$27  
Giúp giảm mề đai, dị ứng ngứa, tiêu độc, trừ phong ngứa, dị ứng thực phẩm.
- Tả Độc Thanh Can Hoàn** ..... \$31  
Giúp bổ ích cho viêm gan virus A,B,C, chai gan, da vàng, bước cổ, sỏi độc gan.
- Tiểu Trì Khử Phong Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho trị nội ngoại, loét trĩ, tiểu ra máu, mạch lưu thông bốn kinh niên, sỏi độc.
- Cao Huyết Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho cao máu, tim mạch, khô thở, tức ngực, hay mệt.
- Mạch Máu Sạch** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho dư mỡ cholesterol và triglyceride.
- Bổ Tâm Hoàn** ..... \$27  
Giúp giảm khô thở, hồi hợp, lo âu, khô ngủ, giấc ngủ rối loạn, tim yếu.
- Điều Kinh Hoàn** ..... \$27  
Giúp giảm kinh nguyệt không đều, ít kinh, hành kinh đau bụng, đau lưng, kinh nguyệt đầy đọa, bế kinh.
- Tiểu Mụn Thanh Can Hoàn** ... \$29  
Giúp giảm mụn bọc, mụn cám, mụn gan, trừ phong độc ngứa, giúp da dẻ mịn màng.
- Thông Huyết Hoàn** ..... \$27  
Giúp thông máu huyết, bồi bổ bắp thịt, gân cốt, bổ ích cho đau nhức, sưng khớp xương tế cứng chân, tay, phong thấp.
- Đinh Suyễn Hoàn** ..... \$27  
Giúp ho suyễn khó khè, khô thở, đàm đặc, khó khàn trong người, mới miệng khô.

- Truy Phong Thấu Cốt Hoàn** ... \$27  
Giúp bổ ích cho phong thấp, đau nhức khớp, sưng khớp.
- Thuốc Bổ Trẻ Em** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho ốm còi, lùn biếng ăn, xanh xao, đỏ môi đỏ đầu, tay chân, bồi bổ sức khỏe.
- Chỉ Khái Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho ho cảm lâu ngày không khỏi, ho khan, ho đàm, tức ngực, bổ phổi.
- Bổ Thận Âm Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ thận âm, hay đi tiểu đêm, bồi bổ thận, đau lưng.
- Bổ Thận Dương Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ thận dương, tay chân lạnh, thần lạnh.
- Thăng Đờ Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho sa tử cung, sa ruột, bệnh Hemia, rong kinh.
- Hậu Sản Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho sau khi sinh nám mặt, yếu người, lọc máu điều hòa khí huyết.
- Bạch Đái Hạ Nhãn Mai Hoàn** .. \$27  
Giúp bổ ích huyết trắng, Leukorrhea, ngứa cục mình, có mùi hôi, mát gan giải độc, bệnh yeast, nhiễm trùng đường tiểu.
- Thông Tị Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho nghẹt mũi kinh niên, ngứa mũi, nhầy mũi, đỏ mũi liên tục, dị ứng mũi, mắt khóu giác.
- Thien Đâu Thông Hoàn** ..... \$27  
Giúp giảm đau nhức đầu mồi tré bệnh hay hải biển lâu năm.
- Trật Đả Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho tê ngã, tai nạn, trật gân xương, lật võ bị đánh máu bầm.
- Hết Kinh Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho đàn bà mãn kinh, nóng mặt khó chịu.
- Thông Đạp Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho đàn ông sưng tuyến tiền liệt prostate, khó đi tiểu, đi tiểu nhiều lần.
- Cải Thuốc Hoàn** ..... \$27  
Giúp giảm thèm hút thuốc, bỏ phét.
- Cải Rượu Hoàn** ..... \$27  
Giúp giảm thèm rượu, mát gan.
- An Vj Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ ích đau bao tử, kìm an sinh bụng, đầy hơi, ợ chua, rối loạn tiêu hóa.
- Thanh Vj Hoàn** ..... \$27  
Giúp giảm hôi miệng.
- Bổ Thận Kinh Hoàn** ..... \$29  
Giúp bồi bổ tế bào thần kinh, bắp thịt cơ giết, vẹo bẻ, tay chân tê cứng.

- Bạch Nhân Sâm Tinh Hoàn** .... \$27  
Giúp bồi bổ cơ thể, tăng cường sinh lực.
- Bổ Mạch Máu Hoàn** ..... \$27  
Giúp bồi ích cho nổi phỏng gân xanh tay và chân, varicose veins, bổ mạch máu.
- Cửu Chế Hà Thủ Ô Hoàn** ..... \$27  
Giúp giảm tóc bạc sớm.
- Dưỡng Da Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho da nhăn, vết nhăn quanh mắt, càm.
- Dưỡng Can Hoàn** ..... \$31  
Giúp mát gan, giúp sáng mắt, bồi hệ gan, lọc máu, giải độc.
- Chỉ Hạn Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho đỏ mề hôi tay, chân, ngứa nhiều mề hôi.
- Cảm Mạo Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho cảm cúm, sổ mũi, nhức đầu, bản thân, mới mệt, đau nhức mình mẩy, ho cảm, cảm nóng, lạnh.
- Tiền Sạn Hoàn** ..... \$29  
Giúp bổ ích cho sạn thận, bàng quang, mắt, bồi bổ thận, bình quang, tái mắt.
- Nhuận Trường Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho táo bón, bồi bổ ruột già, nhuận trường.
- Bổ Xương Hoàn** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho loãng xương, rỗng xương.
- Tan Mỡ, Cholesterol** ..... \$27  
Giúp bổ ích cho cao cholesterol.
- Thuốc Nghệ, Sữa Ong Chúa** ... \$27  
Giúp bồi bổ ruột, bao tử tăng cường sức đề kháng cơ thể hệ miễn nhiễm, bổ ích trong các bệnh ung thư.
- Ung Thư Hoàn** ..... \$30  
Giúp trị ích cho các bệnh ung thư, giúp tăng cường miễn nhiễm.
- Tinh Chất Sữa Ong Chúa** ..... \$30  
Giúp men da, đẹp da.
- Đông Trùng Hạ Thảo** ..... \$35  
Giúp bồi bổ Phôi, Thận, chống lão hóa, tăng cường sinh lực.
- Đại Bổ Thận Tinh Hoàn** ..... \$35  
Đại bổ thận, tăng cường sinh lý.
- Super Food Meal Protein** ..... \$48  
Bột sữa protein dinh dưỡng bằng tinh chất protein sữa dê, protein gạo lức, sữa ong chúa, thảo mộc, giúp bồi bổ cơ thể, giúp thay thế bữa ăn.
- Dưỡng Tâm An Thần** ..... \$27  
Giúp hỗ trợ, giảm căng thẳng lo âu trầm cảm, dưỡng tâm an thần, điều hòa cơ thể.

\* These statements have not been evaluated by the Food and Drug Administration. The products are not intended to diagnose, treat, cure or prevent any disease.





**RoKu VietWorld & RoKu VietProcast - IVTV 57.16**  
**San Jose 16.14 & Houston Texas 27.6**

**Website: [www.ivtvmedia.com](http://www.ivtvmedia.com)**



**Tin Tức Cập Nhật Hằng Ngày**

**Radio**  
**106.3 FM**

**Monday-Friday: 9pm-10pm**  
**Sunday: 6pm-7pm**

**Cần quảng cáo xin gọi: 714-316-9900**

# Giuse Xóm Nhỏ

Phạm Đình Nhu  
Nguyễn Khắc Tuấn



Đk: Giu - se trong xóm nhỏ khó nghèo thuở xưa, miền Na - za -



reth Thánh Gia Người vui sống. Nêu gương cho tất cả gia



đình cần lao, tình yêu tha thiết với cảnh đời đơn nghèo.

1. Cho
2. Cho
3. Cho



người cha hết sức yêu mến tận tình biết nêu gương sáng chốn gia  
người thân mẫu giữ hạnh phúc gia đình sống vui trong chỉ hướng trung  
đoàn thơ ấu biết tôn kính vâng lời biết noi gương mến Chúa yêu



đình. Dù bao phong trần lòng được luôn sống  
thành. Nhiệt tâm giáo dục đoàn trẻ thơ dẫu  
người. Hồn luôn giữ gìn được máu hoa thánh



vui vũng tay đưa thuyền qua sóng đời.  
yêu lớn lên trong tình yêu Chúa nhiều.  
ân xng nền ngôi đến Chúa Thánh Thần.

# Tổng Giám Mục San Francisco Cấm CHỦ TỊCH HẠ VIỆN HOA KỲ RƯỚC LỄ

■ Nguồn: **ViệtCatholicNews**

Đức Tổng Giám Mục San Francisco, Salvatore Cordileone, cho biết Chủ tịch Hạ viện Nancy Pelosi không còn được rước lễ trong tổng giáo phận của Ngài, vì bà ủng hộ quyền phá thai. Bà Nancy Pelosi là một tín hữu Công Giáo cư ngụ trong giáo phận San Francisco, California. Tin trên đây đã được hầu hết các cơ quan truyền thông tại Hoa Kỳ loan báo. Trong một bức thư gửi cho bà Pelosi được công bố vào chiều thứ Sáu, 20 tháng 5 năm 2022, vị tổng giám mục viết rằng: “Tôi đã thông báo với bà Nancy Pelosi rằng vì bà công khai ủng hộ ‘quyền’ phá thai, nên tôi sẽ không có lựa chọn nào khác ngoài việc tuyên bố bà Nancy Pelosi không còn được rước lễ trong tổng giáo phận San Francisco. Quyết định này theo điều 915 của bộ giáo luật.” Năm ngoái, Hội đồng Giám mục Công Giáo Hoa Kỳ đã bỏ phiếu áp đảo để thông qua một văn kiện cho rằng đó là điều

không phù hợp trong việc từ chối không cho Tổng thống Joe Biden rước lễ, hoặc những người khác ủng hộ quyền phá thai. Tổng Thống Biden, khi đến thăm Ý năm ngoái, cho biết Đức Thánh Cha Phanxicô nói với ông rằng ông rất vui vì ông là một “người Công Giáo tốt” và nói rằng ông nên tiếp tục rước lễ. Ông Biden, một người Công Giáo mộ đạo, đã bị từ chối rước lễ vào năm 2019 tại một nhà thờ Công Giáo ở Nam Carolina vì ủng hộ quyền phá thai. Đức Thánh Cha Phanxicô đã lên tiếng phản đối động thái của một số giám mục Hoa Kỳ khi cho phép các giám mục riêng lẻ từ chối rước lễ đối với các chính trị gia ủng hộ quyền phá thai. Phong trào từ chối rước lễ được thúc đẩy bởi một khuynh hướng bảo thủ của Giáo Hội Công Giáo Hoa Kỳ. Tương cũng nên nói thêm lệnh cấm người chủ trương phá thai không được rước lễ ở Mỹ đã được giáo quyền áp dụng một cách không đồng nhất.

Ví dụ thứ nhất: Giáo phận này cấm người chủ trương phá thai không được rước lễ, nhưng giáo phận khác lại cho phép rước lễ. Ví dụ thứ hai: Chỉ những chính trị gia nổi tiếng như Tổng Thống Joe Biden hay bà Nancy Pelosi, cả hai đều là người Công Giáo, mới chính thức bị giáo quyền nơi này, nơi khác ra văn thư cấm không được rước lễ. Còn nhiều giáo dân có chủ trương cho phép phá thai, từng đi biểu tình đòi quyền phá thai, thì không bị giáo quyền nghiêm khắc cảnh cáo, mà chỉ ban hành những thông báo chung chung.

Sau một thời gian đối thoại mà không có kết quả, Đức Tổng Giám Mục Cordileone của tổng giáo phận San Francisco đã ra thông báo sau gửi đến bà Nancy Pelosi, chủ tịch Hạ Viện Hoa Kỳ. Nguyên bản tiếng Anh có thể xem tại [đây](#). Dưới đây là bản dịch toàn văn sang Việt Ngữ.

*(xem trang tiếp theo)*

# THÔNG BÁO

*Gửi Chủ tịch Hạ viện Quốc hội Hoa Kỳ Nancy Pelosi*

Công đồng Vatican II, trong Sắc lệnh về Giáo hội trong Thế giới Hiện đại, *Gaudium et spes*, đã nhắc lại giáo huấn từ ngàn xưa và nhất quán của Giáo hội rằng “ngay từ giây phút đầu tiên thụ thai, sự sống phải được bảo vệ cẩn thận nhất; và phá thai cũng như giết trẻ sơ sinh là những tội ác không thể kể xiết.” (Số 51). Quả thật, các Kitô hữu luôn đề cao phẩm giá của cuộc sống con người trong mọi giai đoạn, đặc biệt là những người dễ bị tổn thương nhất, bắt đầu từ cuộc sống trong bụng mẹ. Tương tự như vậy, Đức Thánh Cha Phanxicô cũng đã tỏ ra rất rõ ràng và nhấn mạnh trong giáo huấn về phẩm giá của cuộc sống con người khi còn trong bụng mẹ.

Chân lý luân lý căn bản này có hậu quả đối với người Công Giáo trong cách họ sống đời sống của họ, đặc biệt là những người được giao phó để thúc đẩy và bảo vệ công ích của xã hội. Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II cũng rất nhất quán trong việc duy trì giáo huấn liên tục này của Giáo hội, và thường xuyên nhắc nhở chúng ta rằng “những người trực tiếp tham gia vào các cơ quan lập pháp có ‘nghĩa vụ nghiêm trọng và rõ ràng là chống lại’ bất kỳ luật nào tấn công cuộc sống con người. Đối với họ, cũng như đối với mọi người Công Giáo, không thể cổ vũ những luật đó hoặc bỏ phiếu cho chúng” (xem Ghi chú Tín lý về một số câu hỏi liên quan đến sự tham gia của người Công Giáo vào đời sống chính trị [24 tháng 11 năm 2002], n. 4, §1). Một nhà lập pháp Công Giáo ủng hộ việc hợp pháp hóa phá thai, sau khi biết giáo lý của Giáo hội, đã phạm một tội lỗi nghiêm trọng, là nguyên nhân gây ra tai tiếng trầm trọng nhất cho người khác. Do đó, luật chung của Giáo hội quy định rằng những người như vậy “không được rước lễ” (Bộ Giáo luật, khoản 915).

Về việc áp dụng những nguyên tắc này đối với người Công Giáo trong đời sống chính trị, Đức Hồng Y Joseph Ratzinger lúc bấy giờ, với tư cách là Tổng trưởng Bộ Giáo lý Đức tin, đã viết cho các giám mục Hoa Kỳ vào năm 2004 giải thích cách tiếp cận sẽ được thực hiện như sau:

“khi sự hợp tác chính thức của một người trở nên rõ ràng, được hiểu là, trong trường hợp của một chính trị gia Công Giáo, liên tục vận động và bỏ phiếu cho luật phá thai và trợ tử, vị linh mục của người ấy nên gặp ông ta, hướng dẫn ông ta về giáo huấn của Giáo Hội, thông báo cho ông ta rằng ông ta không được lên rước lễ cho đến khi ông ta chấm dứt tình hình tội lỗi khách quan của mình, và cảnh báo ông ta rằng ông ta sẽ bị từ chối không cho rước lễ. Khi ‘những biện pháp phòng ngừa này không có tác dụng...’ và người được đề cập, với

sự ngang bướng cố chấp, vẫn tiến lên rước Minh Thánh Chúa, thì ‘thừa tác viên Rước Lễ phải từ chối phân phát.’”

Cố gắng noi theo chỉ dẫn này, tôi biết ơn bà vì bà đã dành thời gian cho tôi trong quá khứ để nói về những vấn đề này. Thật không may, tôi đã không nhận được cơ hội như vậy sau nhiều yêu cầu của tôi muốn được nói chuyện với bà một lần nữa kể từ khi bà thề sẽ luật hóa quyết định Roe chống Wade của Tòa án Tối cao trong luật liên bang sau khi thông qua Dự luật Thượng viện Texas 8 tháng 9 năm ngoái. Đó là lý do tại sao tôi thông báo mối quan tâm của tôi với bà qua lá thư vào ngày 7 tháng 4 năm 2022, và thông báo cho bà qua thư đó rằng, nếu bà không công khai bác bỏ việc ủng hộ cái gọi là “quyền” phá thai, và tiếp tục công khai nại đến đức tin Công Giáo để ủng hộ cho điều đó và tiếp tục rước lễ, thì tôi không có lựa chọn nào khác ngoài việc tuyên bố, phù hợp với điều luật 915, rằng bà không được rước lễ.

Vì bà đã không công khai bác bỏ lập trường của mình về việc phá thai, và tiếp tục nại đến đức tin Công Giáo của mình trong việc biện minh cho lập trường của bà, cũng như cứ tiếp tục rước lễ, cho nên thời điểm đó đã đến. Trách nhiệm của tôi trong tư cách là Tổng Giám mục San Francisco là “quan tâm đến tất cả các tín hữu Kitô được giao cho tôi chăm sóc” (Bộ Giáo luật, khoản 383, §1), qua tuyên bố này, tôi thông báo cho bà dưới đây rằng bà không được lên Rước lễ và nếu bà làm như vậy, bà sẽ bị từ chối không cho Rước lễ, cho đến khi bà công khai từ chối việc ủng hộ việc hợp pháp hoá phá thai, đi xưng tội, và được ơn xá giải cho tội trọng này trong Bí tích Hòa giải.

Hãy biết rằng tôi sẵn sàng tiếp tục cuộc trò chuyện của chúng ta bất cứ lúc nào, và sẽ tiếp tục dâng lời cầu nguyện và ăn chay cho bà.

Tôi cũng yêu cầu tất cả các tín hữu của Tổng giáo phận San Francisco cầu nguyện cho tất cả các nhà lập pháp của chúng ta, đặc biệt là các nhà lập pháp Công Giáo đang cố vũ hợp pháp hóa phá thai, để với sự giúp đỡ và dưới sự hướng dẫn của Chúa Thánh Thần, họ có thể được hoán cải trái tim liên quan đến vấn đề nghiêm trọng nhất này và sự sống của con người có thể được bảo vệ và nâng đỡ trong mọi giai đoạn và điều kiện của cuộc sống. *Ban hành tại San Francisco, vào ngày thứ mười chín của tháng Năm, trong Năm của Chúa chúng ta 2022.*

[Đã ký]

+ **Salvatore J. Cordileone**  
**Tổng giám mục San Francisco**



# Tin Mừng Giữa Dòng Đời

■ Trần Việt Cường

LTS.- Mục "Tin Mừng Giữa Dòng Đời" được mở ra trên Diễn Đàn Giáo Dân kể từ số 79 phát hành tháng 6 năm 2008. Phần lớn những bài đăng trong mục này được ghi lại từ những lời chia sẻ tóm kết mang tính bộc phát của BS Trần Việt Cường sau những buổi hội nhóm hàng tuần của liên nhóm Gioan Tiêc Hô thuộc PT Cursillo Giáo phận Orange. Những bài Tin Mừng chia sẻ trong phiên họp không theo Lịch Phụng Vụ và cũng không phải là những bài được lựa chọn, nhưng tuân tự nối tiếp cả bốn Phúc Âm Thư. Vì là nguyệt san, nên mỗi kỳ báo ĐĐGD chỉ có thể giới thiệu với độc giả một hoặc hai bài chia sẻ trong tháng mà thôi. Trong tương lai, nếu có điều kiện, loạt bài chia sẻ này sẽ được ấn hành thành sách. Theo lời minh định của tác giả mục này thì đây chỉ là những cảm nghiệm cá nhân và không phải là những bài giải thích Phúc Âm theo tiêu chuẩn thần học.

## CON CÓ YÊU MẾN THẦY KHÔNG

**Jn 21:14-19**

... Đó là lần thứ ba Đức Giêsu tỏ mình ra cho các môn đệ, sau khi chối dậy từ cõi chết.

Khi các môn đệ ăn xong, Đức Giêsu hỏi ông Simon Phêrô: "Này Simon, con ông Gioan, con có yêu Thầy hơn các anh em này không?" Ông đáp: "Thưa Thầy có, Thầy biết con yêu mến Thầy". Đức Giêsu nói với ông: "Hãy chăm sóc chiên con của Thầy".

Người lại hỏi: "Này Simon, con ông Gioan, con có yêu Thầy không?" Ông đáp: "Thưa Thầy có, Thầy biết con yêu mến Thầy". Người nói: "Hãy chăn dắt chiên của Thầy".

Người hỏi lần thứ ba: "Này Simon, con ông Gioan, con có yêu mến Thầy không?" Ông Phêrô buồn vì Người hỏi tới ba lần: "Anh có yêu mến Thầy không?" Ông đáp: "Thưa Thầy, Thầy biết rõ mọi sự; Thầy biết con yêu mến Thầy". Đức Giêsu bảo: "Hãy chăm sóc chiên của Thầy".

Thật, Thầy bảo thật cho con biết: lúc còn trẻ, con tự mình thắt lưng lấy, và đi đâu tùy ý. Nhưng khi đã về già, con sẽ phải giang tay ra cho người khác thắt lưng và dẫn con đến nơi con không muốn".

Người nói vậy, có ý ám chỉ ông sẽ phải chết cách nào để tôn vinh Thiên Chúa. Thế rồi, Người bảo ông: "Hãy theo Thầy".

Câu chuyện Chúa đối thoại với Phêrô xảy ra khi Ngài hiện ra với các môn đệ lần thứ ba trên bờ Biển Hồ Tibêria. Sau khi Ngài đã làm phép lạ để các môn đệ có một mẻ lưới cá thành công bất ngờ, và sau đó Ngài sửa soạn bữa ăn cho các ông trên bờ Biển Hồ.

Tiền trình gặp được Chúa Phục Sinh và nhận ra Ngài không phải dễ dàng. Dù đã được gặp Chúa hai lần sau khi Ngài phục sinh, các môn đệ vẫn không nhận ra Chúa khi Ngài đứng trên bờ Biển Hồ và nói với các ông. Gioan, môn đệ được Chúa yêu, là người đầu tiên đã nhận ra Ngài, nhưng cũng chỉ sau khi chứng kiến mẻ lưới

cá thành công bất ngờ. Hơn nữa, ngay cả trước khi Chúa lên trời và trao sứ mạng đi rao giảng cho muôn dân, Thánh Mat-thêu tường thuật là khi các ông đến ngọn núi Chúa truyền cho các ông đến và các ông thờ lạy Ngài, thì vẫn có người còn hoài nghi!

Tiền trình gặp được chúa Giêsu

Phục Sinh và xác tín vào Ngài trong cuộc sống của mỗi người chúng ta, những tín hữu hôm nay, cũng là một tiến trình sẽ kéo dài trong suốt cuộc đời. Bằng chứng là ta thật sự xác tín là Chúa đã phục sinh, phải được biểu lộ qua niềm vui trong tâm hồn và cuộc đời ta, ngay trong đau thương và thử thách. Và người tín hữu được mời gọi để làm chứng cho cuộc đời là Chúa đã phục sinh và còn đang ở bên ta mỗi ngày cho đến tận thế (Mt 28:20) qua lối sống của họ. Bằng niềm vui và tâm tình tạ ơn trong mọi cảnh ngộ của cuộc đời.

Trong lần gặp gỡ này với các môn đệ, Chúa Giêsu thực hiện lời hứa là sẽ xây Hội Thánh của Ngài trên nền đá Phêrô. Chúa sắp trao cho Phêrô nhiệm vụ chăn dắt đoàn chiên của Ngài, nhưng trước đó Ngài hỏi Phêrô ba lần là có yêu mến Ngài không.

Chúa hỏi Phêrô tới ba lần, dường như Chúa chưa tin tưởng vào tình yêu của Phêrô, cho đến nỗi Thánh Sử Gioan ghi lại là Phêrô buồn khi Chúa hỏi ông tới lần thứ ba là *“Con có yêu mến Thầy không”*. Sự kiện này có thể được suy niệm là vì Phêrô trước kia đã chối Chúa ba lần, nên trước khi đặt Phêrô đứng đầu Hội thánh, Chúa cũng muốn Phêrô tuyên xưng ba lần về tình yêu của ông đối với Chúa. Nhưng đó cũng chỉ là suy niệm chứ thật sự không ai biết rõ tại sao Chúa lại hỏi ba lần.

Cũng có thể suy niệm là Chúa hỏi tới ba lần là vì vị thế ưu việt và then chốt của tình yêu trong tiến trình theo Chúa phục vụ tha nhân, chứ không phải vì Chúa còn nhớ và để ý đến việc Phêrô đã chối Ngài ba lần. Khi Chúa Phục Sinh hiện ra với các môn đệ lần đầu tiên lúc các ông đang ở trong phòng đóng kín cửa, Ngài không hề nhắc nhở đến sự kiện các ông đã bỏ Ngài chạy trốn hết hay việc Phêrô đã chối Ngài ba lần.

Mọi khía cạnh của tình yêu được Chúa đề cập tới trong ba lần hỏi Phêrô. Hai lần đầu Chúa dùng từ “agape” là tình yêu vô điều kiện, hy sinh đến quên mình vì tình yêu. Lần thứ ba Chúa dùng từ “phileo” diễn tả tình yêu mến tha thiết như bạn hữu thân tình.

Câu Chúa Phêrô : *“Con có yêu mến Thầy hơn những người này không?”* có thể hiểu là vì Chúa chuẩn bị đặt Phêrô làm đầu Hội Thánh nên Chúa muốn Phêrô tuyên xưng là tình yêu của ông đối với Chúa trở vượt hơn tình yêu của các môn đệ khác. Đây là cách hiểu được một số các nhà chú giải cho là thích hợp nhất. Tuy nhiên Phêrô chắc cũng không dám nói là tình yêu của ông dành cho Chúa lớn hơn tình yêu của Gioan, môn đệ được Chúa yêu. Vì ông không thể đo lường mức độ tình yêu trong tâm hồn của Gioan.

Cách hiểu thứ hai là Chúa hỏi là Phêrô có yêu mến Chúa hơn ông yêu mến tất cả những ai khác, ngoài Chúa không. Cách hiểu này hợp với văn mạch của Phúc Âm khi Chúa nói *“Ai yêu cha mẹ hơn yêu mến Thầy thì không đáng làm môn đệ Thầy”* Mt 10:37. Tình yêu ta dành cho Thiên Chúa phải chiếm vị trí ưu việt, vượt trên tình yêu dành cho mọi loài thụ tạo.

Tuy nhiên, không hề có sự cạnh tranh giữa tình yêu ta dành cho Chúa

và tình yêu tha nhân, nhất là đối với những người thân yêu nhất của ta như cha mẹ, vợ chồng, con cái... Ngược lại, chỉ khi nào tình yêu ta dành cho Thiên Chúa ngự trị trong tâm hồn ta, lúc đó ta mới có thể thật sự yêu mến tha nhân bằng một tình yêu tinh ròng, thật sự quên mình và vị tha. Mọi tình yêu tự nhiên của ta, vắng bóng tình yêu Thiên Chúa, đều có nguy cơ vị kỷ, tìm lợi ích cho riêng mình.

Thánh Augustinô nói: Thiên Chúa cao hơn đỉnh cao nhất và sâu hơn vực sâu nhất trong tâm hồn mỗi người. Chúa gần ta hơn ta gần chính mình. Càng yêu mến Thiên Chúa nhiều, ta càng có khả năng yêu mến tha nhân nhiều hơn.

Có lẽ chính vì vậy mà sau mỗi lần Phêrô xác tín và tuyên xưng tình yêu ưu việt của ông dành cho Chúa, Ngài mới trao cho ông sứ mạng chăm sóc và dẫn dắt đoàn chiên của Chúa. Những ai được Chúa trao cho nhiệm vụ lãnh đạo, đứng đầu; dù là trong Hội Thánh, quốc gia hay gia đình, cũng cần có trong tâm hồn và trái tim điều kiện quan trọng nhất để có thể chu toàn sứ mạng được Ngài trao phó: Tình yêu Thiên Chúa ngời sáng trong tim.

Sau khi Phêrô đã ba lần tuyên xưng tình yêu đối với Chúa và được Ngài trao cho sứ mạng đứng đầu Giáo Hội, Chúa Giêsu mới mặc khải cho ông con đường mầu nhiệm của tình yêu, con đường tình mà chính Ngài đã đi qua: Con đường thập giá. Cũng giống như Chúa Giêsu, Phêrô sẽ có cơ hội mình chứng cho tình yêu của ông đối với Chúa bằng

*(xem tiếp trang 54)*



# Orange County Commercial Printing

## Web \* Offset Printing

Orange County Commercial Printing (OCC Printing) is a minority-owned business located in Westminster, CA. We are a full service printing, design and archiving facility with a strong regional presence in the area. We specialize in producing a variety of weekly and monthly publications, business and college brochures, newspapers, yearbooks, hard and soft cover books and magazines. We work with several fully integrated printers, utilizing both coldset (newspaper) web and heatset web press lines for magazine printing, a complete design department for publications and web. Since 1985, OCC Printing has been an industry leader in personal customer service, high-quality printing, critical turnaround time and delivery.

- **Newspapers and Magazines:** Our Publishing Division produces an entire range of services needed by universities, colleges and private publishers. All our quotes include on-site delivery and 24-hour on-call consulting.
- **Brochures:** One of the most powerful marketing tools available to your business. Makes essential collateral for any business and give prospects information about your company and answer customer questions.
- **Booklets:** The perfect solution when you need a manual, an event program, or a directory. When paired with our Mailing Services, your printed booklets make a high impact direct mail piece.
- **Catalogs & Schedule Programs:** When you need to give out manuals, event programs, or product catalogs. When you need to give your customers or students a great deal of information that includes full color design and images, catalog or schedules printing is the ideal time-tested solution.
- **Business Cards / Post Cards:** Full color (both sides), an excellent way to make an impact on your customers and stand out from the crowd. With twice the printed area, you can take your business card message to an entirely new level. Use the front of your cards to include standard contact information and the back for detailed product information or sales promotions. We make business card printing easy and affordable all without sacrificing quality.

**Problem Solvers • 100% Customer Committed**  
**Professional • Relentless • Innovative**

We are very proud of the caliber of our work and it would be our pleasure to serve you. Our integrity and dependability makes us number one.

14901 Chestnut Street, Westminster CA 92683

Tel: 714-892-1777 • Fax 714-892-3444

[occprinting.com](http://occprinting.com)



Printing

Graphic  
Design

Archiving

Consulting

Workshops

Direct  
Mailing





**MINI MARKET**

[www.ChoTamBien.com](http://www.ChoTamBien.com)

# CHỢ TAM BIÊN

## HEO BÒ GÀ DÊ & FAST FOOD

**ĐẶC BIỆT: GIÒ, CHẢ, NAM CHUA, LÒNG HEO, BÊ THUI, CHÀ BÔNG (Làm bằng thịt tươi)**



**Địa Điểm 1:**

9550 Bolsa Ave. #115E,  
Westminster, CA 92683

**Tel: (714) 548-4993**

Open 7 days: 7:00 AM - 8:00 PM

**Địa Điểm 2:**

9906 Westminster Ave. #B,  
Garden Grove, CA 92844

**Tel: (714) 636-2222**

Open 7 days: 7:00 AM - 9:00 PM



**Địa điểm 3: 15560 Brookhurst Street, Westminster, CA 92683**

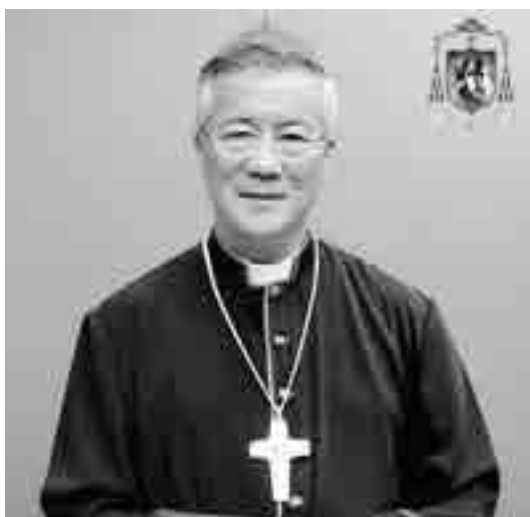
**Tel: (714) 868-3133 - Open Mon-Sun: 7:00 AM - 9:00 PM**

Delivered by GRUBHUB: [grubhub.com](http://grubhub.com)

# Một Quan Điểm Về Bản Tường Trình CỦA LINH MỤC ĐẶNG HỮU NAM

## ■ Mặc Giao

Bản tường trình của Linh Mục Antôn Đặng Hữu Nam ký ngày 13/2/2022 về cuộc đối thoại giữa Linh Mục và Đức Cha Nguyễn Hữu Long, Giám Mục giáo phận Vinh, liên quan đến việc cách chức linh mục của Cha Nam, được phổ biến rộng rãi trên các mạng xã hội, đã gây nổi buồn phiền và nhiều ý kiến khác nhau. Người thì cho rằng chuyện nội bộ trong Giáo Hội nên giữ kín, không nên vạch áo cho người xem lưng. Người lại nghĩ rằng sự thật cần được phổ biến để rút ra những bài học. Chúa Giêsu đã chẳng từng phán hãy đứng trên mái nhà mà nói sự thật hay sao?



Đức Cha Nguyễn Hữu Long



Linh Mục Đặng Hữu Nam

Thật ra, việc nói hay không nói không quan trọng bằng nói có đúng sự thật không và bản tường trình có trung thực không? Chỉ ba vị có mặt trong phiên họp, Đức Cha Long, Cha Nam và Cha Chương Ân Nguyễn Nam Việt mới có đủ tư cách trả lời. Tuy nhiên, người đọc có thể nghĩ rằng bản tường trình trung thực, lấy từ bản ghi âm, có thể kiểm chứng. Một số chi tiết viết thêm có thể không đúng 100%, nhưng người tường thuật không dám đổi trắng thay đen vì bản ghi âm vẫn còn

đó khi cần kiểm chứng. Vì vậy, chúng ta có thể thảo luận về những gì bản tường trình này nêu ra.

Chuyện lớn nhất là huyền chức linh mục của Cha Đặng Hữu Nam, không cho làm lễ (gọi là treo chén), không cho làm các phép bí tích, vì tội chính miệng Đức Cha Long hài ra: “*nói chuyện chính trị, tùy tiện thông tin trên mạng xã hội*” và vài nghi ngờ khác như mua nhà riêng ở thành phố, ở với một gia đình ân nhân

ở Yên Đại, trong nhà có một nữ bác sĩ độc thân chữa bệnh miễn phí cho cha Nam. Về phần đạo, những nghi ngờ liên quan đến một số việc riêng tư của Cha Nam đã được Cha bác bỏ và giải thích rõ ràng, không đủ yếu tố để kết tội một linh mục. Nếu Cha Nam có tội không vâng lời bề trên, thì đó là không vâng lời chấm dứt “*nói chuyện chính trị và tùy tiện thông tin*”, tức là không làm vừa lòng nhà nước cộng sản. Ngay khi Đức Cha Nguyễn Thái Hợp còn phụ trách giáo phận Vinh,

Ủy Ban Nhân Dân Nghệ An đã gửi cho Đức Cha Hợp ngày 7/10/2016 một văn thư yêu cầu Đức Cha phải “*chấn chỉnh các hoạt động mục vụ và không bố trí linh mục Đặng Hữu Nam tiếp tục hoạt động mục vụ trên địa bàn Nghệ An vì tội nói xấu đảng và nhà nước*”. Cộng sản ra lệnh cho giám mục như thế đó! Đức Cha Hợp không treo chén Cha Nam, nhưng cho nghỉ dưỡng bệnh và nói “*Cha muốn ở đâu thì ở*”.

Đối với nhà nước cộng sản, tội của Cha Nam to lắm. Khi làm chánh xứ Phú Yên, quận Quỳnh Lưu, Cha Nam đã dẫn hàng trăm người đi kiện vụ Formosa gây ô nhiễm biển. Tổng kết có 506 người nộp đơn kiện. Cha còn liên tục tuyên bố và phổ biến trên mạng những bài về tôn trọng tự do tôn giáo, nhân phẩm và quyền lợi của người dân. Cha đã bị bỏ thuốc độc, ném đá, đánh đập ở quê nhà và bị hành hung khi đi ăn ở Hà Nội. Cha Nam còn bị Đức Cha Long chất vấn: “*Nghe họ nói anh tham gia Việt Tân và nhận tiền của họ*”. Lậy Chúa! Ai không ủng hộ cộng sản đều ăn tiền và theo Việt Tân sao? Việt Tân có ba đầu sáu tay như vậy sao không nuốt trứng cộng sản cho rồi mà chỉ đứng đó làm ngáo ộp tạo có cho cộng sản đàn áp những người không theo họ?

Chúng ta không có thẩm quyền tuyên bố ai phải, ai trái, nhưng đã thấy ai là nạn nhân, ai lạm quyền, ai muốn làm vừa lòng nhà nước. Vụ này là dịp để Giáo Hội Việt Nam và giáo dân Việt Nam, cả trong lẫn ngoài nước, nhìn lại vấn đề điều hành Giáo Hội và việc giáo sĩ làm chính trị.

Về Giáo Hội, chúng ta được dạy phải thương yêu, tha thứ và nâng đỡ nhau. Điều này phải được hàng giáo sĩ thực hiện trước để làm gương. Việc treo chén một linh mục và cấm làm các phép bí tích là việc vô cùng quan hệ. Linh mục nào cũng được chọn và được thánh hóa. Sứ mạng của một linh mục rất cao trọng. Kiếm được người đi tu và đào tạo thành mục tử không phải chuyện dễ trong thời đại này. Huyền chức linh mục là hình phạt nặng nhất, chỉ được áp dụng khi phạm những tội không thể tha thứ theo Giáo Luật và theo luật hình sự thế quyền (trừ tội chính trị). Trước khi thi hành hình phạt phải qua đủ các giai đoạn điều tra, tìm bằng chứng, thuyết phục, khuyên giải, tìm mọi cách để nghi can được bảo vệ quyền lợi. Những điều này không được áp dụng với Linh Mục Đặng Hữu Nam. Liên quan đến vụ này, Linh Mục Nguyễn Hữu Lễ đã viết:

*“Việc một giám mục cấm một linh mục thuộc quyền không được làm lễ và cử hành các bí tích là điều rất hệ trọng và rất hiếm xảy ra khi vị linh mục đó phạm một lỗi gì rất nặng đã được quy định theo Giáo Luật, và phải có bằng cứ chứng minh”.*

Về việc đạo với đời, hàng giám mục hiện nay chủ trương không đương đầu với nhà cầm quyền, giữ hòa khí và tỏ ra cộng tác để Giáo Hội được dễ dãi hành đạo và phát triển, dù có bị thiệt thòi đôi chút, đôi khi phải hy sinh cả nguyên tắc đạo. Thiệt thòi nặng nhất mà nhiều linh mục cũng phải than phiền là việc nhượng bộ cho nhà nước quyền được chấp thuận hay không các ứng viên giám mục. Như vậy Vatican chỉ có quyền đề cử và nhà nước có tiếng nói cuối cùng. Hậu quả là sẽ đến một ngày toàn thể giám mục Việt Nam đều là những chủ chăn được nhà nước cộng sản chuẩn thuận. Họ sẽ mất tính độc lập, phải nghe theo nếu không nói là phò thế quyền để được chọn, được nhậm chức và thăng chức (lên tổng giám mục, hồng y). Không ai chống đối việc tạo hòa khí giữa đạo và đời. Điều quan trọng là đừng để bị lợi dụng làm công cụ cho nhà cầm quyền và đánh mất những nguyên tắc và phẩm giá của đạo mình.

Ngay bây giờ, nhiều giám mục đã bày tỏ thái độ o bế nhà cầm quyền quá mức. Trường hợp Linh Mục Đặng Hữu Nam và Giám Mục Nguyễn Hữu Long là một thí dụ cụ thể. Đức Cha Nguyễn Hữu Long nhậm chức Giám Mục Chính Tòa giáo phận Vinh ngày 22/12/2018. Giáo phận Vinh được cắt làm đôi. Đức Cha Long coi một nửa. Nửa khác trở thành giáo phận Hà Tĩnh gồm các tỉnh Hà Tĩnh và Quảng Bình, được giao cho Đức Cha Nguyễn Thái Hợp. Như vậy là Đức Cha Hợp phải xuống chức, đang coi cả giáo phận Vinh toàn vẹn, rộng lớn, nay giang sơn chỉ còn một nửa. Sau 3 năm, Đức Cha Hợp xin từ chức về hưu. Không nói tới những chuyện khi Đức Cha Long còn là giám mục phụ tá giáo phận Hưng Hóa, trừ tám hình chụp Đức Cha khép nép trước một quan chức tỉnh Lai Châu đây về ngạo mạn.

Từ khi Đức Cha về nhận chức ở giáo phận Vinh, mối liên hệ giữa Đức Cha và thế quyền quá sức tốt đẹp. Linh mục nào không vừa ý nhà cầm quyền là được đổi đi chỗ khác hay được đưa đến nơi khi ho cò



*Ông lớn tỉnh Lai Châu tiếp Đức Cha Long*

gáy. Ngày trước Tết năm nay, Đức Cha dẫn một phái đoàn đến chúc Tết Bí Thư tỉnh, ôm quà tặng là một bức tranh vĩ đại và một bó hoa to đùng. Liên hệ tốt thì tốt, nhưng liên hệ không phải là quy lụy. Cái gì cũng phải có quy tắc và giới hạn của nó.

Nói về việc làm chính trị đối với các bậc tu hành Công Giáo, Giáo Luật đã định rõ các nhà tu hành không được tham gia chính trị đảng phái, không được giữ những chức vụ có quyền hành trong nước, nhưng không cấm đoán họ phát biểu về những vấn đề có tính cách chính trị liên quan tới quyền lợi của người dân và đất nước. Hiến chế Gaudium et Spes của Công Đồng Vatican II dạy không phải giáo dân lúc nào cũng chống đối nhà cầm quyền, nhưng khi nhà cầm quyền đàn áp dân, vượt quá giới hạn của họ thì giáo dân có quyền tranh đấu không bạo động để bảo vệ quyền lợi của mình. Xét như vậy thì Linh Mục Đặng Hữu Nam chẳng có tội tình gì, ngoài tội phản đối Đảng và nhà nước nên bị giám mục của mình phạt nặng.

Ngoài luật lệ, anh em còn phải đối xử với nhau bằng tình thương, tương thân tương trợ. Cha Nam kể, để đáp lời Đức Cha Hợp phán “muốn ở đâu thì ở”, Cha Nam đã đáp lại:

*“Giáo xứ là nhà, giáo dân là anh chị em, khi khỏe thì phục vụ, khi đau bệnh thì bị đuổi ra khỏi nhà, tách khỏi anh chị em, liệu có bất nhân, bất nghĩa không?”*

Đọc câu này mới thấy Cha Nam là người dám đối đáp một cách thẳng thắn. Chắc vì thế Cha không làm vui lòng nhiều bề trên. Tuy nhiên, lời của Cha nghe thấm thía và cay đắng quá. Năm nay Cha mới 46 tuổi, bị ung thư óc và ung thư máu, rất đau đớn mệt mỏi,

phải tiêm thuốc qua mạch mỗi ngày. Xem tấm hình mới nhất của Cha, thấy Cha phát phì, nặng kí hơn trước nhiều, có lẽ tại dùng thuốc Cortizol giảm đau nhưng làm da thịt phồng lên (nói lên BS Cao BS Cường và BS Tân. Có sai xin sửa). Cha can đảm chịu đau và không ngừng cầu nguyện. Một người như thế làm sao có thể bày mưu tính kế, nói trắng thành đen được?

Thương Cha. Và cầu nguyện cho Cha.



*Cha Nam đau, được vào thuốc, ngồi cầu nguyện* ♦

**ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG  
NGUYỆT SAN DIỄN ĐÀN  
GIÁO DÂN**

# MỌI THAM VỌNG CỦA PUTIN ĐÃ TRỞ THÀNH MÂY KHÓI

\*TTK liên minh NATO: *Ucraina sẽ thắng quân xâm lược Nga sớm*

\*TT Zenskiy: *Quân Nga sẽ phải cuốn gói mang theo nỗi nhục của kẻ bại trận*

■ **Trần Phong Vũ**

Những tin tức liên quan tới tình hình chiến sự Ucraina trước và sau ngày 09-5 cho thấy mọi mưu toan bất chính của Putin đã hoàn toàn thất bại.

Trong một bài đăng trên Diễn Đàn Giáo Dân số phát hành cuối tháng Tư, người viết đã nêu ra nhiều yếu tố chứng minh nước Nga dưới triều đại Putin chỉ là một con hổ giấy. Vì là hổ giấy nên tất cả những gì nói về sự hùng mạnh của Nga đều chỉ là huyền thoại được tạo nên bằng những thủ đoạn gian dối từ bản chất của những con người cộng sản.

Những điều mắt thấy tai nghe trong cuộc diễn binh phô trương thanh thế hàng năm hôm 09-5 vừa qua tại Công Trường Đỏ Mạc Tư Khoa cho người ta thấy những cố gắng gượng gạo của Vladimir Putin. Nó biểu hiện qua cung cách ông ta cầm trên tay chân dung người cha là cựu chiến binh Vladimir Spiridonovich Putin như một gợi nhớ về « **Đoàn quân Bất tử** » nhân dịp tưởng niệm chiến thắng 09/05/2022.

Cung cách phô trương kịch cỡm này không che giấu được những chỉ dấu yếu kém về nhiều mặt của biển cố nếu đối chiếu với những



TT Nga Vladimir Putin tại cuộc diễn binh ngày 09-5

cuộc diễn binh từ trước tới nay, từ khung cảnh chung, tới những giới hạn về nhân sự, khí tài thuộc các đơn vị hải, lục, không quân Nga, kể cả nhiệt tình hưởng ứng của quần chúng Nga và con số đại diện giới lãnh đạo hoàn vũ trên khán đài.

Tất cả những dự đoán lẽ ra phải có trong diễn từ này lửa của Vladimir Putin trog dịp này đều thiếu vắng một cách bất bình thường. Tuồng như ông Vladimir Putin đã cố tình né tránh, không nói đến tình hình chiến cuộc Ucraina, ngoài những lời lẽ mạt sát, thông trách giới lãnh đạo khối NATO, cách riêng, Hoa Kỳ về một điều lạ tai là cáo buộc 30 quốc gia thành viên liên

minh quân sự này là chưa từ bỏ tinh thần phát xít do Đức Quốc Xã chủ trương trong đệ nhị thế chiến! Dư luận cũng chưa quên Vladimir Putin đã từng cột cho chính quyền Ucraina là một chính quyền phát xít và là căn cứ khiến chủ nhân ông Điện Cẩm Linh quyết định mở chiến dịch răn đe, thay vì công khai tuyên chiến lại bất ngờ mở cuộc xâm lăng Ucraina!

**Lý do buộc Putin phải tốc chiến tốc thắng.**

Bây giờ người ta hiểu được tại sao trong cuộc chiến tranh xâm lược Ucraina ngày 24-2-2022, vạn bất đắc dĩ. Putin phải dồn nỗ lực mở cuộc tấn công thần

tốc nhắm vào Kyiv với hy vọng làm chủ tình thế trong vòng một hai ngày. Để thực hiện quyết tâm này, Mạc Tư Khoa đã vận dụng một lực lượng bộ binh lên tới cả trăm ngàn quân nhân, trang bị vũ khí tối tân và một số lượng lớn cả ngàn xe thiết giáp và xe tăng với một hỏa lực áp đảo vì được trang bị một hệ thống điện toán tân tiến. Cuộc tấn công bất ngờ dưới đất này còn được hỗ trợ bởi hàng chục phóng pháo, chiến đấu cơ thông minh trang bị những hỏa tiễn tầm nhiệt từ trên không. (coi tiếp chi tiết tin này trong tiêu đoạn “Sức mạnh của đòn bẩy sau lưng Ucraina”).

Khi mở cuộc tấn công thần tốc ngay từ ngày đầu, trong thâm tâm, Putin và các chiến lược gia Mạc Tư Khoa, tin chắc chính quyền Ucraina do TT Volodymyr Zenskiy lãnh đạo sẽ đầu hàng trong sớm chiều hoặc tìm cách thoát thân ra nước ngoài. Nhưng kết quả, chính Hồng Quân Nga đã bị thảm bại vì lý do giản dị là lực bất tòng tâm. Các loại vũ khí thông minh có sức mạnh công phá cả dưới đất và trên không khi ấy của Nga đã cạn túi. “Cạn túi” theo nghĩa đen vì vốn liếng không còn mà sau cuộc diễn hành 09-5 các chuyên gia phát hiện là ngân sách quốc phòng của Nga dành cho việc chế tạo các loại vũ khí thượng thặng đã xả láng từ lâu! .

### **Tương quan lực lượng giữa Ucraina & Nga sô.**

Xét về mặt tinh thần chiến đấu, binh sĩ Ucraina vượt xa Hồng Quân Nga, chưa kể tới lợi thế của nước chủ nhà tránh được những khó khăn về vấn đề tiếp liệu. Tuy nhiên về mặt quân đội

và khí tài, Ucraina thua xa Mạc Tư Khoa, nếu không có hậu phương vững chắc là khối NATO. Và đây là lý do cơ bản giúp cho Ucraina còn đứng vững cho tới nay đã gần bách nhật kể từ khi Nga mở cuộc chiến tranh xâm lăng Ucraina Mùa Xuân năm nay.

Theo lượng giá của các chuyên viên chiến trường, cho đến nay, Hồng Quân Nga đã bỏ xác trên chiến trường Ucraina ít nhất là vài chục ngàn binh lính với gần mười vị tướng cùng với cả chục ngàn xe tăng, xe bọc thép của Nga bị bắn cháy, phơi xác trên các chiến trường. Một số không nhỏ khác vì cạn nhiên liệu phải bỏ lại được binh sĩ Ucraina sử dụng bắn trả lại quân Nga.

Trong khi ấy các dàn phóng hỏa tiễn cùng các loại khí tài khác của binh lính Nga cũng bị rơi vào tay quân đội Ucraina. Điều đặc biệt là hàng chục chiến đấu cơ và một số chiến hạm của hải quân Nga ở Biển Đen cũng bị hỏa tiễn Ucraina hủy diệt. Điển hình nhất là soái hạm Moskva, một soái hạm danh tiếng của hải quân Nga đã bị vùi xác dưới lòng biển Đen sau khi kho đạn trên tàu bị bốc cháy vì trúng hỏa tiễn của quân Ucraina trước đó.

### **Sức mạnh của đòn bẩy sau lưng Ucraina**

Sau chiến thắng năm 2014, ý mình là một cường quốc nắm trong tay sức mạnh về số lượng áp đảo các đầu đạn hạt nhân, Mạc Tư Khoa làm tường Âu Châu, Nhật Bản, kể cả Hoa Kỳ vốn dĩ dè dặt, thiếu thông nhất sẽ không dám công khai hỗ trợ Ucraina. Nhưng lần này, Vladimir Putin đã sa vào một lỗi lầm quan trọng. Toàn thể 30 quốc gia, kể cả Đức sau một thời gian ngần suy nghĩ đắn đo, đã quyết định hỗ trợ Ucraina cho tới cùng, nếu người Nga cố tình muốn kéo dài hoặc đẩy xa cuộc chiến. Nương theo sự nhất trí của các quốc gia trong khối liên minh NATO, TT Ucraina, ông Volodymyr Zenskiy đã mở cuộc vận động ráo riết chính quyền các quốc gia trong khối để liên tiếp được mời lên tiếng trước Quốc Hội các quốc gia này, bao gồm cả Quốc Hội Hoa Kỳ và diễn trường Liên Hiệp Quốc.

Trong suốt tháng tư 2022, khi quân Nga rút khỏi Kyiv, mở cuộc tấn công bao quanh biên giới Ucraina, từ phía nam qua phía đông. bắn phá bừa bãi vào các trường học, các bệnh viện, từng nhiều lần tiến tới rồi lại bị đẩy lui mang theo những thất bại nặng nề về nhân mạng và vũ khí, lần lượt các quốc gia Âu Châu đã thông qua các ngân khoản hàng tỉ MK bao gồm vũ khí và các thiết bị quân sự yểm trợ quân đội và chính quyền Ucraina. Đầu tháng 5, vương quốc Anh tuyên bố sẽ cung cấp cho Ucraina 1,3 tỷ đồng Bảng Anh tương đương với 1,6 tỷ Mỹ Kim. Tại Paris, sau khi ông Emmanueo Macron tái nhiệm Tổng Thống Pháp, cũng đã minh nhiên lên tiếng hỗ trợ cuộc chiến đấu chống quan xâm lược Nga của quân dân Ucraina.

Một ngày trước cuộc diễn binh 09-5 của Mạc Tư Khoa, các nhà lãnh đạo trong khối G7 đã có một cuộc họp quan trọng qua hệ thống điện toán với TT Ucraina.

Hôm Thứ Sáu 06 tháng 5, Bộ trưởng Nội vụ Ba Lan, và những



TT Pháp Emmanuel Macron và Đệ Nhất Phu Nhân

đồng nhiệm thuộc các nước Baltic đã sang thăm Ukraina. Trong dịp này, họ đã ký tuyên bố chung về hợp tác và hỗ trợ Ukraine trong việc khắc phục hậu quả của hành động xâm lược quân sự của Nga. Buổi lễ ký kết đã diễn ra tại vịnh Antonov ở Hostomel vào hôm Thứ Năm 05-5. Đặc biệt trong bản Tuyên Bố chung có ghi những điều khoản liên quan tới tội ác do quân xâm lược gây ra cho dân chúng Ucraina, trong đó có đoạn sau đây:

*“Tuyên bố chung của chúng tôi cung cấp sự hợp tác: về điều tra tội ác chiến tranh của các quân nhân Nga; hỗ trợ có thể có trong các nhu cầu của các cơ quan của Bộ Nội vụ Ucraina, nơi hợp tác trực tiếp với các dịch vụ liên quan của các nước Âu Châu; rà phá bom mìn nhân đạo với tư cách là các đội quốc tế sẽ tham gia để hỗ trợ rà phá bom mìn trên hơn 300.000 km vuông đất Ucraina; bảo vệ người tị nạn Ucraina ở nước ngoài, đặc biệt là trẻ em; điều trị vết thương và khả năng phục hồi của các quân nhân xir này; khôi phục cơ sở hạ tầng của cảnh sát, dịch vụ cấp cứu, các dịch vụ biên phòng của chúng tôi”.*

Bộ trưởng Bộ Nội vụ Ucraina Denys Moosystemrsky cho biết.

*“Các bộ trưởng nhìn thấy hậu quả của việc phá hủy sân bay Hostomel, đặc biệt là phá hủy Mriya, chiếc máy bay lớn nhất thế giới, và đã nói chuyện với những người lính Vệ binh Quốc gia đã đẩy lùi cuộc tấn công của kẻ thù trong ngày đầu xâm lược của Nga”.*

Đặc biệt, Moosystemrsky và các quan khách đã trao tặng các thành viên của Cảnh sát Quốc gia, lính Biên phòng, Lực lượng Bảo vệ Quốc gia và lực lượng cấp cứu các giải thưởng cấp nhà nước và cấp bộ.

Còn nhớ, trong cuộc tấn công thần tốc hôm 24-02, các máy bay trực thăng Mi-35M của Nga, đã lao vào sân bay Hostomel tìm cách đánh chiếm sân bay này để dùng làm căn cứ tiếp liệu và chuyển quân. Nhưng toàn bộ kế hoạch đã thất bại và hình ảnh các máy bay

trực thăng Nga bị bắn rơi trên Hồ chứa nước Kyiv, đã xuất hiện trên Internet. Ngay sau đó. Ông Denys Moosystemrsky. Bộ Trưởng Quốc Phòng Ucraina đã tuyên bố: *“Giờ đây, Mi-35M đã theo chân đồng đội vào nghĩa trang các máy bay bị bắn rơi của đối phương”.*

Trong những ngày đầu tiên cuộc xâm lược quy mô lớn của Liên bang Nga vào Ukraine, quân đội Ukraine đã sử dụng Stinger MANPADS để hạ những máy bay trực thăng của đối phương trên Hồ chứa nước Kyiv. Đó là một trong những trận đánh kinh hoàng trên sân bay Hostomel. Từ sau vụ tấn công bất thành vào sân bay Hostomel, không quân Nga đã không dám bén mảng đến vùng này.

Tuy nhiên, hôm thứ Năm, ngày 05 tháng 5, khi các vị Bộ trưởng Ba Lan và vùng Baltic đến thăm và ký tuyên bố chung về hợp tác và hỗ trợ Ukraine, một chiếc trực thăng Mi-35M của Nga đã tấn công vào sân bay, có vẻ như sứ mệnh của nó là để ám sát các vị bộ trưởng Ba Lan và các nước Baltic!?

Người ta chưa quên, không quân Nga cũng đã có những đợt dội bom và pháo kích kinh hoàng tương tự xuống Thủ Đô Ucraina vào lúc ông Antonio Guterres, Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc đang hội đàm với TT Ucraina tại đây hồi tháng tư vừa qua.

Nhờ các ngân khoản lớn lao của các thành viên trong Liên Minh NATO đổ vào, một mặt chính quyền Kyiv tăng cường những nỗ lực quân sự chống lại quân xâm lược Nga, mặt khác,

# CHUNG'S EXPRESS RESTAURANT

**New restaurant in downtown Bremerton, WA  
242 First Street, Bremerton, WA 98337  
Tel: (360) 813-1620**



*Anh Nguyễn Chung, chủ nhân khả ỏi, đã thành công trong lãnh vực Nhà Hàng từ năm 1988*

## **NHÀ HÀNG Á ĐÔNG VỚI CÁC MÓN ĂN ĐẶC BIỆT:**

- \* Món Teriyaki đặc biệt của Chung's Teriyaki
- \* Mi Xào
- \* Các Món Bún
- \* Chả Giò và Gỏi Cuốn
- \* Bánh Mi có lò Sản Xuất tại Tiệm

### **OPENINGS HOURS:**

**Monday - Friday: 10:30 am - 2 pm  
Saturday & Sunday closed.**



### **Business Hours:**

**Mon-Sat: 11 AM - 9 PM**

**Sunday: 12 PM - 8 PM**

## **CHUNG'S Teriyaki**

**3111 NW. Bucklin Hill Road,  
Silverdale, WA 98383**

**Tel: (360) 662-1205**

- \* Vietnamese Noodle Soup - Phở
- \* Vermicelli Bowl - Bún
- \* Appertizer - Khai Vị
- \* Teriyaki Entrees



# SAIGON CITY MARKETPLACE

15471 BROOKHURST ST. WESTMINSTER, CA 92683

Tel. (714) 531-9800 Fax: (714) 531-9700



**THỰC PHẨM TƯƠI, NGON  
BẢO ĐẢM CHẤT LƯỢNG  
PHỤC VỤ AN CẦN**

**THUẬN ĐƯỜNG ĐI  
NHIỀU CHỖ ĐẬU XE**



BAN GIÁM ĐỐC **SAIGON CITY MARKETPLACE** KÍNH MỜI



Hình ông Antonio Guterres, TTK Liên Hiệp Quốc

trong nhiều ngày qua phối hợp với những trợ giúp về nhiều mặt của Liên Hiệp Quốc, Hội Hồng Thập Tự Quốc Tế, hơn 150 người từ Azovstal và hơn 300 người từ Mariupol và các vùng ngoại ô hai thành phố này đã được cứu thoát ra khỏi vùng lửa đạn, nương theo hành lang nhân đạo tới được an toàn khu. Các giới chức liên hệ cho hay, những nạn nhân đã được săn sóc sức khỏe và hỗ trợ phương tiện tải chánh, giúp hoàn tất hồ sơ lý lịch cá nhân vì bị thất lạc trong cơn hoảng loạn. Được biết, các chiến binh thuộc Trung đoàn Azov bảo vệ Mariupol đã lên tiếng kêu gọi cộng đồng quốc tế giúp di tản dân thường khỏi các nhà máy thép và kêu gọi Tổng Tư Lệnh Ukraina chăm sóc các thương bệnh binh’

Hôm 03-5, 156 cư dân của Mariupol, những người từng ẩn náu trong boongke Azovstal, đã đến được Zaporizhzhia. Hai ngày sau, Liên Hiệp Quốc và Hội Hồng Thập Tự đã cử một đoàn xe nhân đạo khác đến di tản dân thường khỏi nhà máy.

Song hành với nỗ lực di tản thường dân, trong khu vực diễn ra Chiến dịch liên hợp, quân đội Ukraine đã đẩy lùi 11 cuộc tấn công của quân xâm lược Nga trong ngày thứ Năm, 05 tháng 5

Đặc biệt, quân trú phòng Ukraina đã phá hủy 8 xe tăng, 11 xe bọc thép chiến đấu, 5 xe tăng của địch. Các đơn vị phòng không đã bắn rơi 7 máy bay không người lái Orlan-10.

Cùng thời gian, tình báo quốc phòng Anh quốc đưa tin: các lực lượng Ukraina đã đẩy lùi “nhiều nỗ lực tiến công” của lực lượng Nga trên tuyến Donbas khi các cuộc pháo kích và các cuộc tấn công của Mạc Tư Khoa trong khu vực “tiếp tục gia tăng”. Khả năng tấn công của Nga tiếp tục bị ảnh hưởng bởi những thách thức về môi trường, hậu cần và kỹ thuật đã bao vây họ cho đến nay, trong khi khả năng

phục hồi của các lực lượng vũ trang Ukraina đầy hứa hẹn. Lực lượng Nga đã không thể “dập tắt sự kháng cự” ở Mariupol, bắt chấp một số cuộc tấn công “bừa bãi”, đó là “dấu hiệu cho thấy họ không đạt được mục tiêu nhanh chóng như họ muốn”.

Tin tức từ Ngũ Giác Đài cho hay: Ukraina đã nhận thêm nhiều máy bay chiến đấu từ các nước khác, không bao gồm Mỹ. Bên cạnh đó là các bộ phận máy bay bổ sung để cho phép họ có thêm máy bay trên không. Thiếu tướng John Kirby nói:

*“Tôi chỉ nói khái quát như vậy mà không đi sâu vào những gì các quốc gia khác đang cung cấp, rằng Ukraina đã nhận được các máy bay và các bộ phận bổ sung để có thể tăng quy mô hoạt động của các đội bay”*

Giới quan sát ghi nhận đây là lần đầu tiên Hoa Kỳ đồng ý cung cấp cho Kyiv các loại vũ khí hiệu quả cao mà chỉ mới cách đây vài tuần một số quan chức chính quyền Biden coi là quá lớn trước nguy cơ leo thang. Những vũ khí này bao gồm 11 máy bay trực thăng Mi-17; 18 khẩu pháo 155 mm Howitzer và 300 máy bay không người lái Switchblade.

### **Hồng Quân Xâm Lược hay phòng Thảo Khẩu Nga!?**

Ngay từ mô ma Liên Xô, trong cuộc viễn chinh chống tham vọng thống trị thế giới của Đức Quốc Xã thời nhà độc tài khét tiếng Hitler, công luận quốc tế đã có lần nói tới trò cướp bóc, đạo tặc trong hàng ngũ binh lính của họ. Tuy nhiên những người có tinh thần bao dung luôn nghĩ



Phát Ngôn Nhân Ngữ Giác Đài, TT John Kirby

rằng đây chỉ là những trường hợp lẻ tẻ thường được nghe nói trong các cuộc chinh chiến, tranh chấp quyền lợi xưa nay. Cho tới khi chiến cuộc Ucraina do Liên Xô dưới quyền ông Putin khởi động hiện nay, tệ trạng cướp bóc đã trở thành một quán tính, một căn bệnh trầm kha bất khả chữa trị trong Hồng Quân cộng sản Mạc Tư Khoa.

Trong phiên họp của Hội đồng Thường trực OSCE thượng tuần tháng 5-2022, Đại sứ Yevhenii Tsymbaliuk, Đại diện Thường trực của Ukraine bên cạnh các Tổ chức Quốc tế tại Vienna, cho hay:

*“Quân Nga đã đánh cắp khoảng 400 nghìn tấn ngũ cốc từ các vùng lãnh thổ bị chiếm đóng, đặc biệt là từ khu vực Kherson. Vì vậy, bây giờ chúng tôi không ngạc nhiên trước tin tức về những người lính Nga đã cướp bóc nhà dân ở Ukraine và ăn cắp nhiều đồ gia dụng, ngay cả đến các loại bồn cầu. Điều này cho thấy rõ ràng là tệ trạng cướp bóc và phá hủy là một phần trong chính sách của nhà nước Nga số”*



Binh lính Nga với những tang vật cướp của dân Ucraina

Đại sứ Yevhenii Tsymbaliuk cho hay thêm:

*“ Nhân danh việc thi hành lệnh kiểm soát gắt gao các cứ điểm xuất nhập hàng cứu trợ nhân đạo cũng như quốc phòng cho Ucraina của các quốc gia trong Liên Minh NATO, quân đội cũng như các viên chức Nga đã áp đặt phong tỏa các chuyến hàng từ các cảng của Ukraine, khai thác các tuyến đường vận chuyển cũng như phá hủy hoặc đánh cắp một cách có phương pháp các thiết bị nông nghiệp và canh tác. Tại Rubizhne, vùng Luhansk, quân xâm lược Nga đã phá hủy hoàn toàn tổ hợp kho chứa với hệ thống thang máy hiện đại, được xây dựng vào năm 2020, có thể lưu trữ 30.000 tấn ngũ cốc.”*

Vẫn theo ông Tsymbaliuk, việc “ăn cướp” sản phẩm nông nghiệp từ nông dân gợi nhớ lại chính sách tội phạm của chính quyền Liên Xô, gây ra nạn đói nhân tạo hàng loạt ở Ukraine năm 1921-1923, Holodomor năm 1932-1933 và nạn đói nhân tạo hàng loạt năm 1946-1947.

Ông nói thêm:

*“Nga đã sa lầy sâu vào những lời nói vô nghĩa nhằm biện minh cho hành động xâm lược man rợ chống lại Ukraine. Với những luận điệu bài Do Thái gần đây của Bộ trưởng Nga Lavrov hiển nhiên Mạc Tư Khoa đã phủ nhận sự tồn tại của quốc gia Ukraine, và còn đi xa hơn khi phủ nhận cả Holocaust. Ông Lavrov cố tình xúc phạm việc tưởng nhớ hàng triệu người Do Thái đã chết dưới tay Đức Quốc xã trong Thế chiến thứ hai”.*

## Donbas sẽ là nơi quyết định số phận Putin

Sau cuộc diễn hành ngày 9 tháng 5-22, theo lệnh của Putin, Hồng Quân Nga tung ra một đợt phản công thứ hai nhắm vào Donbas.

Được biết, Donbas, một khu vực trung tâm bao phủ phần lớn miền đông Ukraine, là tiền tuyến của cuộc xung đột giữa Nga và Ucraina Nga kể từ năm 2014. Sau khi đoàn quân xâm lược Nga phải hứng chịu những thất bại tốn kém ở Kyiv, cũng như khắp miền trung và miền bắc Ukraine, Putin thấy cần phải đánh chiếm bằng được Donbas cho dù vùng này đã chuyển sang độc lập cùng với phần còn lại của Ukraine từ năm 1991.

Một tấm áp phích tuyên truyền nổi tiếng của Liên Xô từ năm 1921 đã xem Donbas là “trái tim của nước Nga”, mô tả khu vực này như một cỗ máy có chung nhịp đập với những con tàu trải dài khắp đế chế Nga. Trước đó, khu vực này là một phần của khái niệm “Novorossiya,” hay “Nước Nga Mới”, một thuật ngữ chỉ các vùng lãnh thổ về phía tây mà đế chế Nga có tư tưởng bành trướng.

Rory Finin, phó giáo sư nghiên cứu về người Ukraine tại Đại học Cambridge, nói với CNN: Các thành phố như Luhansk và Donetsk trong lịch sử là “những nơi mà người Nga có thể nhìn thấy một phiên bản nào đó của chính họ”. Và các chuyên gia gợi ý rằng **hình ảnh lịch sử đó vẫn có thể tồn tại trong thế giới quan của chính Putin.**

Các nhà quan sát thường cho rằng

mong muốn chung cuộc của Putin là xây dựng lại Liên bang Xô Viết. Anna Makanju, cựu giám đốc phụ trách Nga tại Hội đồng An ninh Quốc gia Hoa Kỳ, hồi tháng trước đã gợi ý rằng: **Putin “tin tưởng ông ta có một sứ mạng Thiên sai để kiểm soát và khôi phục lại vinh quang của đế chế Nga”.**

Một dự án lớn lao như vậy không thể được thực hiện nếu không có nỗ lực tái chiếm Donbas, vì nó cộng hưởng cảm xúc với tư cách là xương sống công nghiệp của đế chế Nga. Bởi lẽ về mặt biểu tượng, nó rất quan trọng theo quan điểm của Markian Dobczansky, một chuyên gia của Viện Nghiên cứu Ukraine thuộc Đại học Harvard.

Chính trong bối cảnh đó, Putin đã có ý định tái phối trí cuộc xâm lược thất bại của mình vào khu vực mà cuộc xung đột của ông với Ukraine



Bản đồ Phần Lan năm 2022 chung biên giới 800 dặm với Nga



Chân dung tướng Jese Stoltenberg, TTK NATO

bắt đầu cách đây 8 năm. Các cuộc chặn của tình báo Mỹ cho thấy Putin đã tập trung lại chiến lược chiến tranh của mình để đạt được một số chiến thắng ở phía đông vào ngày 9 tháng 5, “Ngày Chiến thắng” của Nga đánh dấu sự đầu hàng của Đức Quốc xã trong Thế chiến thứ hai.

Samir Puri, một chuyên gia cao cấp về an ninh đô thị và chiến tranh hỗn hợp tại Viện Nghiên cứu Chiến lược Quốc tế (IISS), người từng làm quan sát viên ngừng bắn ở Donbas từ năm 2014 đến 2015, cho biết:

*“Bởi vì Kyiv hiện đã bị đặt ra ngoài tầm ngắm của quân đội Nga, do đó việc đánh chiếm Donbas sẽ là một giải pháp khuyến khích tốt đối với Putin”.* Từ nhận định ấy, giới quan sát thời sự Ukraine cho rằng: nếu ngay cả Donbas mà cũng không thể chiếm được, **thế giới sẽ chứng kiến cái chết, theo nghĩa đen, của Putin.**

**Hôm nay, Phần Lan, ngày mai, Thụy Điển sẽ gia nhập NATO**

Tin Phần Lan và Thụy Điển sẽ được kết nạp vào liên minh NATO, trong những ngày sắp tới, thế giới, nói chung và Ucraina rất đổi vui mừng.

Nhìn bản đồ của ba nước Phần Lan, Thụy Điển và Na Uy ở hướng cực bắc trong tư thế như ôm lấy nhau, có nhà phân tích thời cuộc cho rằng đây là một chỉ dấu lạc quan báo trước những tin vui sẽ đến với dân tộc Ucraina trước mưu toan xâm lược hiện nay của Mạc Tư Khoa.

Trong một tuyên bố hôm Chúa Nhật 15-5, tướng Jese Stoltenberg, Tổng Thư Ký liên

minh NATO đã mạnh mẽ khẳng định rằng: Ucraina sẽ chiến thắng vẻ vang trước đoàn quân xâm lược của Putin

Nhân cuộc viếng thăm Ucraina và hội đàm với Tổng Thống Ucraina Volodymyr Zenskiy, Bộ Trưởng Quốc Phòng Hoa Kỳ, cựu tướng Austin và Ngoại Trưởng Blinken cũng chia sẻ niềm tin tưởng này với vị Tổng Thư Ký liên minh NATO.



BT Q. Phòng Austin & Ngoại trưởng Blinken thăm TT Ucraina

Về phần Tổng Thống Ucraina Volodymyr Zenskiy cũng bày tỏ niềm xác tín của ông là mọi toan tính cuối cùng của Putin ở Donbas chắc chắn sẽ chuốc lấy thảm bại như đã từng thảm bại trong mưu toan mở cuộc tấn công vũ bão nhắm vào Thủ Đô Kyiv từ những ngày đầu cuộc chiến tranh xâm lược Ucraina. Ông nói: *“Quân Nga sẽ phải cuốn gói mang theo tất cả sự tủi nhục của một tàn quân chiến bại về lại quê hương của họ một ngày không xa”.*

Người viết mượn câu chuyện sau đây để kết thúc bài này.

**Chiếc xe hơi màu đỏ** 🚗

Trong cuộc chiến xâm lược của Putin nhắm vào Ucraina, có nhiều chuyện lạ lùng đến khó tin. Và đây là một trong những câu chuyện ấy do cư dân Kyiv thuật lại được Bê Ta đưa lên mạng hôm Thứ Sáu, ngày 13-5-2022 dưới tiêu đề: *Chiếc xe hơi màu đỏ*

“Khi rời hầm tránh bom, tôi nhìn thấy một chiếc ô tô màu đỏ còn gắn chìa khóa đậu gần cửa hàng đang bốc cháy. Tôi quan sát nó suốt hai tiếng đồng hồ, nhưng không thấy chủ nhân chiếc xe xuất hiện - gia đình tôi không thể đợi quá lâu...”

Tôi quyết định trộm chiếc xe, khẩn cấp đưa gia đình mình đến Vinnitsa, nơi có nhà của họ hàng để thoát khỏi chết oan vì bom đạn của Nga. Sau đó, tôi tìm thấy một số điện thoại trong ngăn đựng găng tay nên lập tức gọi vào số ấy với hy vọng gặp được chủ nhân chiếc xe.



(Sau đây là mẫu đối thoại kỳ thú giữa chủ xe và người “trộm xe bắt đất dẽ”):

- “Tôi vô cùng xin lỗi vì đã lấy trộm xe hơi của Ông. Chiếc xe đã cứu gia đình tôi!”

- “Ôi, tốt quá! Bạn khỏi phải lo lắng. Tôi có 4 chiếc xe hơi, chiếc Jeep đã đưa gia đình tôi khỏi Kyiv. Trước khi thoát đi, tôi kịp đổ đầy xăng cho 3 chiếc còn lại, để ở những nơi khác nhau với chìa khóa gắn sẵn trong ổ điện và số điện thoại liên lạc trong ngăn đựng găng tay. Cám ơn Chúa lòng lành. Như vậy là tôi đã nhận được đủ cuộc gọi lại từ tất cả các xe, rằng gia đình các Bạn đều bình yên - hẹn gặp lại mọi người. Bảo trọng Bạn nhé!”

Vẫn còn đó rất nhiều những tấm lòng tử tế, thiện hảo trên cõi đời này. Điển hình là hàng trăm, hàng ngàn những người Con của Chúa, Bạn của Tổng Lãnh Thiên Thần Micae trên đất nước Ucraina khói lửa hôm nay. ♦

## CON CÓ YÊU MẾN THẦY KHÔNG

(tiếp theo trang 39)

cách hiến dâng mạng sống mình vì tình yêu.

Tình yêu nhất thiết phải đi liền với đau khổ và quên mình. Ai từ chối không chịu nhận lãnh đau khổ trái ý, mà chỉ luôn muốn cho ý riêng mình được thỏa mãn, thì sẽ không bao giờ thật sự biết yêu.

Tình yêu là mục đích và cùng đích của đời người. Không có tình yêu, cuộc đời ta chỉ là hư không, như Thánh Phaolô viết trong thư gửi giáo đoàn Côrintô (1Co 13:1). Và như vậy đau khổ là một thành tố cần thiết của đời người. Điều mầu nhiệm là chính khi ta bằng lòng chấp nhận hy sinh và đau khổ vì tình yêu lại là lúc ta cảm nhận được sự bình an và hạnh phúc sâu xa nhất.

Câu hỏi của Chúa Giêsu đặt ra cho Phêrô: “Con có yêu mến

Thầy không?” cũng được đặt ra cho mỗi người chúng ta hôm nay như một lời mời gọi. Mời gọi ta đặt Thiên Chúa Tình Yêu là trung tâm điểm của cuộc đời mình. Mời gọi ta đi vào cuộc hành trình kỳ diệu của tình yêu. Cuộc hành trình có nhiều hy sinh gian khổ, nhưng cũng lại là con đường duy nhất đưa ta đến bình an và hạnh phúc thật cho tâm hồn. ♦

Trần Việt Cường

**Lưu Ý: Xin quý độc giả coi ngày đáo hạn lệ phí trên góc phải label của bao thư gửi báo. Nếu đã đáo hạn, xin gửi check để "Diễn Đàn Giáo Dân" kèm theo tên họ và số ký danh ID của độc giả, in trên góc trái của label để khỏi lầm lẫn; hoặc cắt miếng label kèm vào thư. Đa tạ.**

# THƯ NGỎ HUYNH ĐỆ GỬI Các Giám mục Anh em ở Đức

■ Vũ Văn An

*Theo tin CNA ngày 11 tháng Tư năm 2022, hơn 70 Giám mục khắp thế giới đã công bố một “lá thư ngỏ huynh đệ” gửi các giám mục Đức, cảnh cáo họ rằng các thay đổi đối với giáo huấn của Giáo Hội do Con đường Thượng hội đồng Đức đề xuất có thể dẫn đến ly giáo. Sau đây là nguyên văn lá thư trên dựa theo bản tiếng Anh*

## Thư ngỏ Huynh đệ gửi Các Giám mục Anh em ở Đức

Ngày 11 tháng 4, 2022

Trong thời đại truyền thông hoàn cầu nhanh chóng, các biên cố ở một quốc gia chắc chắn sẽ tác động đến đời sống giáo hội ở các nơi khác. Do đó, tiến trình “Con đường Thượng hội đồng”, hiện đang được người Công Giáo ở Đức theo đuổi, có ý nghĩa đối với Giáo hội trên toàn thế giới. Điều này bao gồm các Giáo hội địa phương mà chúng tôi chần chừ và nhiều tín hữu Công Giáo mà chúng tôi chịu trách nhiệm.

Trong bối cảnh trên, các biên cố ở Đức buộc chúng tôi phải bày tỏ mối quan tâm ngày càng tăng của chúng tôi về bản chất của toàn bộ diễn trình “Con đường Thượng hội đồng” của Đức và nội dung của các tài liệu khác nhau của nó. Các nhận định của chúng tôi ở đây có ý ngắn gọn. Chúng là lý do xác đáng, và chúng tôi đặc biệt khuyến khích, cho việc khai triển chi tiết hơn (chẳng hạn Thư ngỏ gửi các Giám mục Công Giáo trên thế giới của Đức Tổng Giám Mục Samuel Aquila) từ các giám mục riêng lẻ. Tuy nhiên, tính cấp



thiết của những nhận xét chung của chúng tôi bắt nguồn từ thư gửi tín hữu Rôma 12, và đặc biệt là lời cảnh cáo của Thánh Phaolô: Đừng tuân theo thế gian này. Và sự nghiêm trọng của các nhận xét này bắt nguồn từ sự mơ hồ mà Con đường Thượng hội đồng đã và tiếp tục gây ra, và tiềm năng dẫn đến ly giáo trong đời sống Giáo hội chắc chắn sẽ xảy ra.

Nhu cầu cải cách và đổi mới cũng lâu đời như chính Giáo hội. Ở góc rể của nó, sự thôi thúc này là đáng ngưỡng mộ và không bao giờ nên sợ hãi. Nhiều người trong số những người tham gia vào tiến trình Con đường Thượng hội đồng chắc chắn là những người có nhân cách trỗi vượt. Tuy nhiên, lịch sử Kitô giáo luôn rải rác đó đây những cố gắng có chủ đích tốt nhưng đánh mất nền tảng của chúng trong Lời Chúa, trong cuộc gặp gỡ trung thành với Chúa Giêsu Kitô, trong sự lắng nghe Chúa Thánh Thần thực sự, và trong việc bắt ý chí ta phục tùng thánh ý Chúa Cha. Những cố gắng thất bại này đã làm ngor sự hợp nhất, kinh nghiệm và sự khôn ngoan tích lũy của Tin mừng và của Giáo hội. Vì chúng không lưu ý đến lời của Chúa Giêsu, “Ngoài Thầy ra, các con chẳng làm được gì” (Ga 15: 5), nên chúng đã vô hiệu và làm hư hại cả sự hiệp nhất và sức sống Tin Mừng của Giáo Hội. Con đường Thượng hội đồng của Đức có nguy cơ dẫn đến chính ngợ cụt

# Nhà Quàn **AN LẠC**

7441 Garden Grove Blvd. Unit # C, Garden Grove, CA 92841



- \* Đầy đủ mọi dịch vụ cho Đám Tang
- \* Có phòng rộng rãi, thăm viếng thuận tiện

## Tel: (714) 489-5571

## Bác Sĩ Nha Khoa **NGUYỄN MẠNH HÙNG, DDS**

- Cựu Giảng Viên Đại Học Nha Khoa, University of Southern California.
- Tốt Nghiệp Thử Khoa Đại Học Nha Khoa USC.
- Giải thưởng Nha Khoa USC, International Program Award.

- Trám răng, lấy gân máu.
- Răng giả đủ loại.
- Điều trị bệnh nướu răng.
- Nhổ răng, giải phẫu nha khoa.
- Nha khoa trẻ em.
- Nha khoa phòng ngừa.
- Nha khoa thẩm mỹ:
  - Tẩy răng và Cosmetic Bond.
  - Tái tạo toàn hàm.



- Hội Viên Omicron Kappa Zeta Chapter (Hội các Nha Sĩ ưu tú Hoa Kỳ)
- Tốt Nghiệp Thử Khoa Đại Học Nha Khoa Sài Gòn
- Cựu nội trú khu Giải Phẫu Hàm Mặt, Đại Học Nha Khoa Sài Gòn.

Với sự cộng tác của:

**Bác Sĩ Nha Khoa  
NGHIÊM THỊ DẠT, D.D.S.**

- » Tốt nghiệp Đại Học Nha Khoa USC.
- » Hội viên Omicron Kappa Upsilon.
- » Tốt nghiệp Thử Khoa Đại Học Nha Khoa Sài Gòn.

English	
Mandarin	<input checked="" type="checkbox"/>
Mi/Fujian	

Xin gọi lấy hẹn: 10AM - 7PM  
Monday through Saturday

**714-839-3891**

**NHẬN MEDICAL & BẢO HIỂM**

**15671 Brookhurst St., Westminster, CA 92683**



# PARACEL Seafood

## Nhà Hàng Tiệc Cưới HOÀNG SA



- **Mở cửa phục vụ khách hàng từ 11am đến 10pm, 7 ngày mỗi tuần**
- **Có LUNCH SPECIAL từ 11am đến 3pm**

- ❖ Nơi lý tưởng để tổ chức cưới hỏi với trên 500 chỗ ngồi.
- ❖ Nhà hàng Paracel đã được báo chí và giới sành điệu bầu là nhà hàng đẹp và sang trọng nhất quận Cam
- ❖ Có giá đặc biệt cho các hội đoàn, học sinh, sinh viên, Đại Nhạc Hội, Cải Lương và các Quân Binh chủng.
- ❖ Bếp chánh từng nổi tiếng tại Hồng Kông đảm trách
- ❖ Parking trên 500 xe, an toàn và rộng rãi.

**ĐẢM TRÁCH TIỆC CƯỚI TẠI CÁC KHÁCH SẠN TRONG QUẬN CAM**

**15583-15589 Brookhurst St., Westminster, CA, 92683**

**Tel (714) 775-3077 Cell: 714-697-8614**

như thế.

Với tư cách là giám mục anh em của anh em, mối quan tâm của chúng tôi bao gồm nhưng không giới hạn ở những điều sau:

1. Không lắng nghe Chúa Thánh Thần và Tin mừng, các hành động của Con đường Thượng hội đồng làm suy yếu tính khả tín của thẩm quyền Giáo hội, bao gồm cả thẩm quyền của Đức Giáo Hoàng Phanxicô; nhân học và luân lý tình dục Kitô giáo; và tính đáng tin cậy của Kinh thánh.

2. Trong khi chúng biểu lộ một lớp giẻ các ý tưởng và từ vựng tôn giáo, các tài liệu về Con đường Thượng hội đồng Đức dường như phần lớn được truyền cảm hứng không phải từ Kinh thánh và Truyền thống – những nguồn, đối với Công đồng Vatican II, là “một kho tàng thiêng liêng duy nhất của Lời Chúa” - nhưng từ việc phân tích xã hội học và chính trị đương thời, bao gồm cả phái tính, các ý thức hệ. Chúng nhìn Giáo hội và sứ mệnh của Giáo hội qua lăng kính thế gian hơn là qua lăng kính những sự thật được mạc khải trong Kinh thánh và Truyền thống có thẩm quyền của Giáo hội.

3. Nội dung của Con đường Thượng hội đồng dường như cũng diễn giải lại, và do đó làm giảm đi, ý nghĩa của tự do Kitô giáo. Đối với Kitô hữu, tự do là kiến thức, sự sẵn lòng và khả năng làm điều đúng đắn. Tự do không phải là “quyền tự chủ”. Tự do chân chính, như Giáo hội dạy, gắn liền với chân lý và được sắp xếp cho sự tốt lành và cuối cùng là hạnh phúc. Lương tâm không tạo ra sự thật, lương tâm cũng không phải là vấn đề của sở thích cá nhân hay sự tự khẳng

định. Lương tâm được đào tạo đúng đắn của Kitô hữu luôn tuân theo sự thật về bản tính con người và các qui tắc sống công chính do Thiên Chúa mạc khải và được Giáo hội của Chúa Kitô dạy dỗ. Chúa Giêsu là sự thật, Đấng giải thoát chúng ta (Ga 8).

4. Niềm vui Tin Mừng - điều thiết yếu đối với đời sống Kitô hữu, như Đức Giáo Hoàng Phanxicô thường nhấn mạnh - dường như hoàn toàn vắng bóng trong các cuộc thảo luận và văn bản của Con đường Thượng hội đồng, một thiếu sót đáng kể đối với nỗ lực tìm kiếm sự canh tân bản thân và giáo hội.

5. Diễn trình Con đường Thượng hội đồng, ở hầu hết mọi bước, là công việc của các chuyên gia và ủy ban: nặng tính bàn giấy, phê phán một cách đầy ám ảnh, và hướng nội. Do đó, bản thân nó phản ánh một hình thức xơ cứng rộng rãi của Giáo hội và oái oăm thay, trở thành phản Tin mừng trong âm điệu. Trong hiệu quả của nó, Con đường Thượng hội đồng cho thấy sự phục tùng và vâng lời đối với thế gian và các ý thức hệ hơn là đối với Chúa Giêsu Kitô trong tư cách Chúa và là Đấng cứu thế.

6. Sự tập trung của Con đường Thượng hội đồng vào “quyền lực” trong Giáo hội gợi ý một tinh thần, trong căn bản, đi ngược lại bản chất thực sự của đời sống Kitô giáo. Cuối cùng, Giáo hội không chỉ đơn thuần là một “thể chế” mà là một cộng đồng hữu cơ; không bình đẳng nhưng có tính gia đình, bổ sung, và phẩm trật - một dân tộc được niêm phong với nhau bởi tình yêu của Chúa Giêsu Kitô và tình yêu dành cho nhau nhân danh Người. Việc cải cách các cơ cấu hoàn toàn không giống như việc cải tạo tâm hồn. Cuộc gặp gỡ với Chúa Giêsu, như thấy trong Tin Mừng và trong cuộc đời của các thánh trong suốt lịch sử, đã thay đổi tâm hồn và trí óc, mang lại sự chữa lành, quay lưng lại với cuộc sống tội lỗi và bất hạnh, và chúng tỏ sức mạnh của Tin Mừng.

7. Vấn đề cuối cùng và cũng là vấn đề đau đầu nhất ngay lúc này với Con đường Thượng hội đồng Đức là một điều hết sức mỉa mai. Qua diễn hình phá hoại của nó, nó có thể dẫn một số giám mục, và sẽ dẫn nhiều tín hữu giáo dân không tin tưởng vào chính ý niệm “tính thượng hội đồng”, do đó càng gây cản trở cho cuộc đối thoại cần thiết của Giáo Hội về việc hoàn thành sứ mệnh hoán cải và thánh hóa thế giới.

Trong thời kỳ mơ hồ hỗn độn này, điều cuối cùng mà cộng đồng đức tin của chúng ta cần cũng vậy y nguyên. Khi anh em biện phân thánh ý của Chúa đối với Giáo hội ở Đức, anh em hãy yên tâm chúng tôi sẽ cầu nguyện cho anh em.

Hồng Y Francis Arinze (Onitsha, Nigeria)

Hồng Y Raymond Burke (archbishop emeritus of St. Louis, Missouri, USA)

Hồng Y Wilfred Napier (archbishop emeritus of Durban, South Africa)

Hồng Y George Pell (archbishop emeritus of Sydney, Australia)

Tổng Giám Mục Samuel Aquila (Denver, Colorado, USA)

Tổng Giám Mục Emeritus Charles Chaput (Philadelphia, Pennsylvania, USA)

Tổng Giám Mục Paul Coakley (Oklahoma City, Oklahoma, USA)  
Tổng Giám Mục Salvatore Cordileone (San Francisco, California, USA)  
Tổng Giám Mục Damian Dallu (Songea, Tanzania)  
Tổng Giám Mục Emeritus Joseph Kurtz (Louisville, Kentucky, USA) Tổng Giám Mục J. Michael Miller (Vancouver, British Columbia, Canada)  
Tổng Giám Mục Joseph Naumann (Kansas City, Kansas, USA)  
Tổng Giám Mục Andrew Nkea (Bamenda, Cameroon)  
Tổng Giám Mục Renatus Nkwande (Mwanza, Tanzania)  
Tổng Giám Mục Gervas Nyaisonga (Mbeya, Tanzania)  
Tổng Giám Mục Gabriel Palmer-Buckle (Cape Coast, Ghana)  
Tổng Giám Mục Emeritus Terrence Prendergast (Ottawa-Cornwall, Ontario, Canada)  
Tổng Giám Mục Jude Thaddaeus Ruwaichi (Dar-es-Salaam, Tanzania)  
Tổng Giám Mục Alexander Sample (Portland, Oregon, USA)  
Giám mục Joseph Afrifah-Agyekum (Koforidua, Ghana)  
Giám mục Michael Barber (Oakland, California, USA)  
Giám mục Emeritus Herbert Bevard (St. Thomas, American Virgin Islands)  
Giám mục Earl Boyea (Lansing, Michigan, USA)  
Giám mục Neal Buckon (Auxiliary, Military Services, USA)  
Giám mục William Callahan (La Crosse, Wisconsin, USA)  
Giám mục Emeritus Massimo Camisasca (Reggio Emilia-Guastalla, Italy)  
Giám mục Liam Cary (Baker, Oregon, USA)  
Giám mục Peter Christensen (Boise, Idaho, USA)  
Giám mục Joseph Coffey (Auxiliary, Military Services, USA)  
Giám mục James Conley (Lincoln, Nebraska, USA)  
Giám mục Thomas Daly (Spokane, Washington, USA)  
Giám mục John Doerfler (Marquette, Michigan, USA)  
Giám mục Timothy Freyer (Auxiliary, Orange, California, USA)  
Giám mục Donald Hying (Madison, Wisconsin, USA)  
Giám mục Emeritus Daniel Jenky (Peoria, Illinois, USA)  
Giám mục Stephen Jensen (Prince George, British Columbia, Canada)  
Giám mục William Joensen (Des Moines, Iowa, USA)

Giám mục James Johnston (Kansas City-St. Joseph, Missouri, USA)  
Giám mục David Kagan (Bismarck, North Dakota, USA)  
Giám mục Flavian Kassala (Geita, Tanzania)  
Giám mục Carl Kemme (Wichita, Kansas, USA)  
Giám mục Rogatus Kimaryo (Same, Tanzania)  
Giám mục Anthony Lagwen (Mbulu, Tanzania)  
Giám mục David Malloy (Rockford, Illinois, USA)  
Giám mục Gregory Mansour (Eparchy of Saint Maron of Brooklyn, New York, USA)  
Giám mục Simon Masondole (Bunda, Tanzania)  
Giám mục Robert McManus (Worcester, Massachusetts, USA)  
Giám mục Bernadin Mfumbusa (Kondoa, Tanzania)  
Giám mục Filbert Mhasi (Tunduru-Masasi, Tanzania)  
Giám mục Lazarus Msimbe (Morogoro, Tanzania)  
Giám mục Daniel Mueggenborg (Reno, Nevada, USA)  
Giám mục William Muhm (Auxiliary, Military Services, USA)  
Giám mục Thanh Thai Nguyen (Auxiliary, Orange, California, USA)  
Giám mục Walker Nickless (Sioux City, Iowa, USA)  
Giám mục Eusebius Nzigilwa (Mpanda, Tanzania)  
Giám mục Thomas Olmsted (Phoenix, Arizona, USA)  
Giám mục Thomas Paprocki (Springfield, Illinois, USA)  
Giám mục Kevin Rhoades (Fort Wayne-South Bend, Indiana, USA)  
Giám mục David Ricken (Green Bay, Wisconsin, USA)  
Giám mục Almachius Rweyongeza (Kayanga, Tanzania)  
Giám mục James Scheuerman (Auxiliary, Milwaukee, Wisconsin, USA)  
Giám mục Augustine Shao (Zanzibar, Tanzania)  
Giám mục Joseph Siegel (Evansville, Indiana, USA)  
Giám mục Frank Spencer (Auxiliary, Military Services, USA)  
Giám mục Joseph Strickland (Tyler, Texas, USA)  
Giám mục Paul Terrio (St. Paul in Alberta, Canada)  
Giám mục Thomas Tobin (Providence, Rhode Island, USA)  
Giám mục Kevin Vann (Orange, California, USA)  
Giám mục Robert Vasa (Santa Rosa, California, USA)  
Giám mục David Walkowiak (Grand Rapids, Michigan, USA)  
Giám mục James Wall (Gallup, New Mexico, USA)  
Giám mục William Waltersheid (Auxiliary, Pittsburgh, Pennsylvania, USA)  
Giám mục Michael Warfel (Great Falls-Billings, Montana, USA)  
Giám mục Chad Zielinski (Fairbanks, Alaska, USA) ♦

# Vụ Bắt Giữ HY TRẦN NHẬT QUÂN

## Tin Tổng Hợp

Vụ bắt giữ Đức Hồng Y Giuse Trần Nhật Quân tiếp tục gây ra các phản ứng từ nhiều phía. I. Media của Ý có bài nhận định nhan đề “L’arresto del cardinale Zen è una sfida per il Vaticano”, nghĩa là “Vụ bắt giữ Đức Hồng Y Quân là một thách đố đối với Vatican”. Bản dịch sang tiếng Anh có thể xem tại đây. Dưới đây là bản dịch toàn văn sang Việt Ngữ.

Vụ bắt giữ vị Hồng Y ủng hộ dân chủ đặt ra nhiều câu hỏi về chiến lược cải thiện quan hệ với Trung Quốc của Giáo Hội Công Giáo.

Bị bắt và sau đó được tại ngoại vào ngày 11 tháng 5 năm 2022, Đức Hồng Y Giuse Trần Nhật Quân, giám mục hiệu tòa của Hương Cảng, xuất hiện hơn bao giờ hết như là hiện thân của sự phản kháng của Hương Cảng trước sự bóp nghẹt ngày càng chặt chẽ của Bắc Kinh. Bản cáo trạng nhắm vào ngài bởi cơ quan tư pháp địa phương về tội “thông đồng với một thế lực nước ngoài” đang gây ra “mối quan ngại lớn” từ phía Vatican, nơi đã gặp nhiều khó khăn trong mối quan hệ hợp tác với Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa trong những năm gần đây.

Đức Hồng Y Quân bị buộc tội cùng với bốn thành viên khác trong hội đồng quản trị của “Quỹ cứu trợ nhân đạo 612”, một hiệp hội ban đầu nhằm tài trợ cho những người biểu tình ủng hộ dân chủ ở Hương Cảng. “Các cá nhân bị nghi ngờ có âm mưu và cấu kết với nước ngoài hoặc lực lượng nước ngoài để gây nguy hiểm cho an ninh quốc gia - một hành động có tính chất nghiêm trọng”, Văn phòng Ủy viên, cơ quan đại diện Bộ Ngoại giao Bắc Kinh tại Hương Cảng, cho biết trong một



ĐHY Giuse Trần Nhật Quân, nguyên giám mục Hồng Kông

tuyên bố.

### Phản hồi chính thức của Giáo hội

Tuyên bố của Tòa Thánh, được đưa ra vài giờ sau khi thông báo về việc bắt giữ Hồng Y Quân, cho biết Tòa Thánh đang theo dõi vụ việc “rất chặt chẽ” nhưng không bình luận gì thêm. Giáo phận Hương Cảng, do Giám mục Dòng Tên 62 tuổi Stêphanô Châu Thủ Nhân (Chow Sau-yan, 周守仁), đứng đầu kể từ tháng 12 năm 2020, đã mất hơn 20 giờ để đưa ra một tuyên bố chính thức, là một dấu hiệu cho thấy tính chất tế nhị của vụ việc. Giáo phận cho biết họ “vô cùng lo ngại” và nhấn mạnh tầm quan trọng của việc quản lý “sự việc” theo cách “tôn trọng luật pháp” và duy trì tự do tôn giáo “theo Luật Cơ bản”.

Khung pháp lý của Đặc khu hành chính Hương Cảng so với “Đại lục”, Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa, là trung tâm của cuộc đấu tranh quyền lực căng thẳng giữa những người ủng hộ cho dân chủ và ngoại lệ Hương Cảng, bao gồm cả Đức Hồng Y Quân, và những người mà kể từ năm 2014 đã chủ trương gắn bó dần dần với đại lục.

Một bước quan trọng trong cuộc đối đầu này là việc nhà cầm quyền Hương Cảng thông qua luật an ninh quốc gia vào ngày 30 tháng 6 năm 2020. Đạo luật này, do Bắc Kinh áp đặt, đã mở ra cánh cửa cho một cuộc đàn áp các phong trào ủng hộ dân chủ, một xu hướng từ đó đến

nay. Vụ bắt giữ Đức Hồng Y Quân chỉ là vụ bắt giữ mới nhất trong một danh sách dài các vụ bỏ tù, trong đó nổi tiếng nhất là vụ bắt giữ Ông Jimmy Lai, chủ của tờ báo chống Bắc Kinh Apple Daily (bị chính quyền đóng cửa vào năm 2021) và là người hỗ trợ tài chính lớn cho giáo phận Hương Cảng và Đức Hồng Y Quân.

Trong trường hợp bắt giữ này, cũng như nhiều lần trong những năm gần đây, một số nhà hoạt động Hương Cảng đã chỉ ra sự rụt rè rõ ràng của Giáo Hội Công Giáo khi đối phó với Bắc Kinh về vấn đề Hương Cảng. Cần lưu ý một sự thật oái oăm là người đứng đầu chính quyền Hương Cảng hiện nay, Lâm Trịnh Nguyệt Nga (Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, 林鄭月娥) và người kế nhiệm bà ta là ông Lý Gia Siêu (John Lee, 李家超), người được bầu vào ngày 8 tháng 5 mà không có ứng viên đối thủ, đều là người Công Giáo.

### **Phê bình Tòa Thánh**

Tòa Thánh đã bị chỉ trích vì chính sách “Ostpolitik” kể từ khi bắt đầu triều đại giáo hoàng của Đức Phanxicô. Chính sách này được thể hiện cụ thể bởi Hồng Y Pietro Parolin, Quốc Vụ Khanh Tòa Thánh, một tín đồ của Hồng Y Casaroli. Sự hợp tác này của Vatican với Trung Quốc Cộng sản - hoạt động trên cơ sở tương tự như những gì đã được thông qua trong những năm gần đây với Việt Nam – bị Đức Hồng Y Quân cho là làm suy yếu sự ủng hộ của Tòa Thánh đối với các đối thủ của Bắc Kinh, đặc biệt là Đài Loan và Hương Cảng, và cả đối với những người thuộc “Giáo hội thầm lặng”, một Giáo Hội tử đạo và có tính lịch sử của Giáo Hội Công Giáo chống lại Giáo hội yêu nước, do Đảng Cộng sản lãnh đạo.

Việc ký kết vào năm 2018 các thỏa thuận mục vụ - với các điều khoản vẫn còn bí mật cho đến ngày nay - giữa đại đế Tập Cận Bình và Tòa Thánh về việc bổ nhiệm các giám mục đã kích động sự giận dữ của vị giám mục cấp cao Hương Cảng, người từng lên án sự hợp tác này là “phản bội” và “thỏa hiệp.” Ngài liên tục công kích Đức Hồng Y Parolin trên báo chí, thậm chí cáo buộc Hồng Y Parolin là “nói dối không chớp mắt”. Tuy nhiên, Đức Hồng Y Quân đã cố gắng không thành công trong việc trình bày lý lẽ của mình với Đức Giáo Hoàng.

### **Hương Cảng và Tòa Thánh**

Hương Cảng đóng một vai trò quan trọng đối với Tòa Thánh, nơi đã thiết lập “cơ sở” ngoại giao của mình ở đó để thảo luận kín đáo với Bắc Kinh. Điều đáng chú ý là thông qua chiếc ăng-ten kín đáo này, tin tặc Trung Quốc đã thành công trong việc thực hiện một cuộc tấn công mạng vào hệ thống nội bộ của Vatican trong mùa hè năm 2020, một sự thật đã được một nhà ngoại giao Vatican xác nhận với IMEDIA.

Việc bắt giữ Đức Hồng Y Quân đặt ra một vấn đề lớn đối với Tòa Thánh. Tòa Thánh có nghĩa vụ phải bảo vệ quyền lợi của vị giáo phẩm cấp cao, một thành viên của Hồng Y Đoàn. Hơn nữa, Đức Hồng Y Quân có nhiều người ủng hộ ở Hoa Kỳ, nơi vấn đề tự do tôn giáo là một trong những trục lịch sử giữa các đảng viên Dân chủ và Cộng hòa nhằm phản đối sự trỗi dậy của đối thủ Trung Quốc. Mọi quan hệ của

ngài với Hoa Kỳ đã được những người ủng hộ chế độ cộng sản chỉ ra như một bằng chứng cho cáo buộc “cầu kết với thế lực nước ngoài”.

Đồng thời, Tòa Thánh lại không muốn mất đi một số tiền bộ đã đạt được trong bốn năm qua - đã cho phép bổ nhiệm 13 giám mục, chỉ sáu trong số 13 vị này được bổ nhiệm sau khi thỏa thuận giữa Vatican và Trung Quốc được ký kết. Điều này càng quan trọng hơn vì thỏa thuận phải được hai bên gia hạn vào tháng 10 tới, và Tòa Thánh đã thông báo rằng các ngài muốn ký một thỏa thuận “dứt khoát”.

### **Không giống như tình hình ở Ukraine?**

Được IMEDIA liên hệ, hai nhà ngoại giao của Tòa Thánh đã so sánh tình hình ở Trung Quốc với tình hình mà Tòa Thánh ở Ukraine phải đối mặt, khi Tòa Thánh bị mắc kẹt giữa những người Công Giáo Ukraine và mong muốn tăng cường quan hệ với Chính thống giáo Nga. Đức Hồng Y Quân dường như cũng có mối liên hệ này: Trong những tuần gần đây, ngài đã đăng nhiều bài báo về tin tức Ukraine, trong đó đặt câu hỏi về chính sách không lên án Nga của Tòa Thánh.

Phản ứng về vụ bắt giữ Đức Hồng Y Giuse Trần Nhật Quân, nhà nghiên cứu người Ý Francesco Cisci cho rằng đó là một sai lầm lớn của Bắc Kinh: “Có lẽ không phải là điều khôn ngoan nhất khi bắt một người đàn ông 90 tuổi, người, bất kể tình trạng của người ấy thế nào đi chăng nữa, cũng không thể quá nguy hiểm và thực sự chỉ trở nên nguy hiểm sau vụ bắt giữ này.” Theo quan điểm của

ông, chính phủ Trung Quốc đang liều lĩnh làm căng thẳng thêm tình hình ở Hương Cảng sau vụ bắt giữ, nhằm đặt Tòa Thánh - thực thể duy nhất có thể kiên trì đối thoại trong mọi hoàn cảnh - vào một vị trí nhượng bộ khi nối lại các cuộc đàm phán.

Một dấu hiệu, xảy ra vài giờ sau vụ bắt giữ, có thể hỗ trợ phân tích này: chính quyền Hương Cảng

khẳng khẳng rằng việc bắt giữ Hồng Y Quân “hoàn toàn không liên quan đến nghề nghiệp hoặc nguồn gốc tôn giáo của những người bị bắt.”

Khi rời đồn cảnh sát Sài Loan (Chai Wan, 柴灣) của Hương Cảng vào cuối ngày 11 tháng 4, Đức Hồng Y Quân không nói một lời nào trước đám đông nhà báo. Giờ đây, những lời của ngài, tại Công Nghị Tân Phong Hồng Y năm 2006, thúc giục đồ “máu đào để phát triển đức tin Kitô” có thể có tác động thực sự trong những tuần tới, vượt xa cả Vịnh Hương Cảng.

**Nguồn: Aleteia**

**J.B. Đặng Minh An dịch**

## Tòa Thánh bày tỏ quan ngại khi Đức Hồng Y Giuse Trần Nhật Quân bị bắt ở Hồng Kông

*Vatican News*

*Đức Hồng Y Giuse Trần Nhật Quân đã bị lực lượng cảnh sát giám sát an ninh quốc gia giam giữ tại Hồng Kông hôm thứ Tư, và bị buộc tội “thông đồng với các thế lực nước ngoài” liên quan đến vai trò quản lý của Quỹ Cứu trợ Nhân đạo 612. Giám đốc Văn phòng Báo chí Tòa Thánh cho biết Tòa thánh đang theo sát diễn biến của tình hình.*

Đức Hồng y Giuse Trần Nhật Quân, 90 tuổi, Giám mục của Giáo phận Hồng Kông từ năm 2002 đến năm 2009, được cho là đã được tại ngoại, theo các báo cáo lan truyền trên mạng xã hội bởi các nhà báo địa phương, với các bức ảnh của Đức Hồng Y bên ngoài đồn cảnh sát Wan Chai.

Khi rời đồn cảnh sát vào khoảng 11 giờ đêm theo giờ Hồng Kông, Đức Hồng Y được cho là đã lập tức lên xe ô tô mà không đưa ra bất kỳ lời bình luận nào.

### **Bắt giữ và buộc tội**

Đức Hồng y đã bị bắt giữ vào tối thứ Tư bởi bộ phận cảnh sát giám sát an ninh quốc gia Trung Quốc.

Đức Hồng Y bị buộc tội “thông đồng với các thế lực nước ngoài” liên quan đến vai trò quản lý của Quỹ Cứu trợ Nhân đạo 612, một

quỹ hỗ trợ những người biểu tình ủng hộ dân chủ, chi trả các chi phí pháp lý và y tế mà họ phải đối mặt.

Giám đốc Văn phòng Báo chí Tòa thánh, ông Matteo Bruni, cho biết khi trả lời câu hỏi của các nhà báo vào chiều thứ Năm, rằng: “Tòa Thánh đã biết được tin tức về vụ bắt giữ Đức Hồng Y và đang theo dõi diễn biến của tình hình với sự chú ý cao độ.”

### **Ba vụ bắt giữ khác**

Đức Hồng y Giuse Trần Nhật Quân là một trong những người được ủy thác của tổ chức, vốn được thành lập vào năm 2019 và giải thể vào tháng 10 năm ngoái.

Ngoài Đức Hồng y, nhà chức trách cũng bắt giữ những người vận động khác của quỹ, bao gồm luật sư nổi tiếng Margaret Ng,

một cựu nghị sĩ đối lập; nhà học thuật Hui Po-keung; và ca sĩ-nhạc sĩ Denise Ho. Việc bắt giữ họ đã được xác nhận bởi các nguồn luật pháp Hồng Kông.

### **Các cáo buộc**

Truyền thông địa phương đưa tin về vụ bắt giữ và nói rằng cuộc điều tra của cơ quan thực thi pháp luật tập trung vào cáo buộc “thông đồng” của Quỹ 612 với “các thế lực nước ngoài”, vi phạm luật an ninh quốc gia do Bắc Kinh áp đặt vào tháng 6 năm 2020.

Cáo buộc chống lại những người bị bắt thuộc một trong bốn tội danh theo Đạo luật An ninh Quốc gia của thành phố, được thiết kế để dập tắt các cuộc biểu tình ủng hộ dân chủ ở Hồng Kông. Luật mới này đã bị quốc tế lên án. Các tội danh khác được liệt kê trong

luật này còn gồm - lật đổ, ly khai và khủng bố - có thể bị án tù chung thân.

Trong những tháng gần đây, một số hãng truyền thông chính thống ở Hồng Kông đã cáo buộc Đức Hồng Y kích động sinh viên vào năm 2019 nổi dậy chống lại một loạt các biện pháp của chính phủ. Trong

quá khứ, Đức Hồng Y cũng đã chỉ trích Đảng Cộng sản Trung Quốc với cáo buộc đàn áp các cộng đồng tôn giáo.

# Giáo phận Hồng Kông lo ngại đến sự an toàn của Đức Hồng y Giuse Trần Nhật Quân

*Vatican News*

Đức Hồng y Giuse Trần Nhật Quân đã bị chính quyền Trung Quốc bắt giữ với cáo buộc “thông đồng với các thế lực nước ngoài” với tư cách là quản trị viên của một quỹ hỗ trợ những người biểu tình ủng hộ dân chủ bằng cách chi trả các chi phí pháp lý và y tế. Các nhà chức trách đã trả tự do cho Đức Hồng y ngày hôm qua.

Giáo hội Công giáo ở Hồng Kông cho biết họ “hết sức lo ngại đến tình trạng và sự an toàn” của Đức Hồng y Giuse Trần Nhật Quân và dành “những lời cầu nguyện đặc biệt cho Đức Hồng y.”

Những lời này đã được đưa ra trong một thông cáo truyền thông của Giáo phận Hồng Kông sau vụ bắt giữ vị Đức hồng y 90 tuổi vào thứ Tư, sau đó ngài đã được tại ngoại. Cáo buộc chống lại Đức Hồng y, nguyên Giám mục của Hồng Kông, “thông đồng với các lực lượng nước ngoài”, liên quan

đến ngài trong vai trò quản lý của Quỹ Cứu trợ Nhân đạo 612, một quỹ hỗ trợ những người biểu tình ủng hộ dân chủ bằng cách trang trải các chi phí pháp lý hoặc y tế mà họ có thể phải đối mặt.

Thông cáo ghi: “Chúng tôi luôn tôn trọng pháp quyền. Chúng tôi tin tưởng rằng trong tương lai, chúng tôi sẽ tiếp tục được hưởng tự do tôn giáo ở Hồng Kông theo Luật Cơ bản. Chúng tôi kêu gọi Cảnh sát Hồng Kông và các cơ quan tư pháp giải quyết trường hợp của Đức Hồng y theo lẽ công

bằng, xem xét hoàn cảnh cụ thể. Là những Kitô hữu, chúng tôi tin chắc rằng: ‘CHÚA là mục tử chăn dắt tôi; tôi chẳng thiếu thốn gì.’ (Tv 23, 1)”

Hôm qua, Giám đốc Văn phòng Báo chí Tòa thánh, ông Matteo Bruni, cũng đã lên tiếng về vấn đề này rằng: “Tòa thánh đã biết được thông tin liên quan đến vụ bắt giữ Đức Hồng y Giuse Trần Nhật Quân và đang theo dõi diễn biến của tình hình với sự quan tâm cao độ.” ♦



## Kính mời

Quý Độc Giả vào thăm Facebook Diễn Đàn Giáo Dân:

Trang mạng Xã Hội của Diễn Đàn Giáo Dân mới thành lập, nhằm đáp ứng nhu cầu Truyền Thông trong Đệ tam Thiên Niên Kỷ. Quý vị có thể vào các Link:

<http://facebook.com/ddgdtv/>  
hoặc <https://www.facebook.com/ddgdtv/>  
hoặc <https://www.facebook.com/pg/ddgdtv/video/>



# Chương Trình Truyền Hình Tin Vui & Hy Vọng

Tin Vui & Hy Vọng là một chương trình truyền hình với nhiều nét đặc sắc và hữu ích. Chương trình nhằm mục đích loan báo Tin Mừng bằng ngôn ngữ của đại chúng ngay giữa những vấn đề của cuộc sống mỗi ngày. Tin Vui & Hy Vọng được gửi đến toàn thể quý vị khán thính giả thuộc mọi lứa tuổi và mọi niềm tin tôn giáo.

Chương trình gồm các tiết mục: hội luận về những tin tức hữu ích thực tế cho cuộc sống hàng ngày, hội luận về những chủ đề thiết thân như gia đình, tình yêu và hạnh phúc... và chia sẻ Tin Mừng. Chương trình có sự góp mặt của nhiều bạn trẻ, đem lại nét vui tươi và sống động.

*Tin Vui & Hy Vọng được phát hình tại Miền Nam California trên Đài Saigon TV (KJLA 57.5) mỗi chiều Chủ Nhật lúc 4:00 pm giờ California (Pacific time).*

Toàn quốc Hoa Kỳ, Canada và Mexico xin coi trên Galaxy. Trên toàn thế giới có thể coi trực tiếp trên mạng [saigontivi.com](http://saigontivi.com) (chọn live 24/7) vào lúc 4:00 pm mỗi Chúa Nhật giờ California. Xin theo dõi TVHV bất cứ lúc nào tại SAIGON TV 57.5 TIN VUI HY VONG.



## Tổ Hợp Luật Sư

# MICHAEL FRANCIS SMITH & Associates

Với sự cộng tác của LS GEORGE HENDERSON

và nhiều Luật Sư có kinh nghiệm trong những ngành chuyên môn

**27 NĂM KINH NGHIỆM VỀ TAI NẠN XE CỘ VÀ THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN**

**GARDEN GROVE Office: 14192 Brookhurst St., Garden Grove, CA 92843**  
(trong khu Mái Ngói Xanh, trên lầu Thanh Thanh Food To Go, góc Brookhurst & Reading, giữa Westminster & Hazard)  
**SANTA ANA Office: 1665 E. 4th St., Ste 101, Santa Ana, CA 92701**



**CHUYÊN VỀ TAI NẠN XE CỘ, SỞ LÀM VÀ THƯƠNG TỔN CÁ NHÂN**



**TAI NẠN: xe cộ, sở làm, nhà hàng, siêu thị, bất cẩn y tế...**

Xin liên lạc **DŨNG PHẠM**  
Tốt nghiệp đại học tiểu bang California

Điện thoại: **714-636-1228**

Sau giờ làm việc xin gọi: **714-906-6440**

**Luật sư có mặt tại văn phòng mỗi ngày để quý vị có thể tham khảo trực tiếp. Chính Luật Sư Mỹ thương thảo với hãng bảo hiểm và tranh cãi tại tòa. Quý vị không phải trả lệ phí nếu không được bồi thường.**



PHÒNG NHÃN KHOA

# CRYSTAL VISION OPTOMETRY

Bác Sĩ **NGUYỄN ANH LINH, O.D.**

## CHUYÊN MÔN:

- ✓ Khám mắt kỹ lưỡng và chẩn bệnh chính xác
- ✓ Cung cấp gọng kính thời trang: Nhật, Ý, Pháp, Úc...
- ✓ Có đủ loại contact lenses.
- ✓ Cắt kính tại chỗ (tròng mỏng và nhẹ, 2 tròng không lẫn)

**TEL: (714) 531-9900**

**FAX: (714) 531-0236**

**NHẬN**  
Medi-care, Bảo  
Hiểm, Visa,  
Master Card và  
American Express.

## Giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu: 10am-6pm

Thứ Bảy: 10am-4pm

Thứ Năm & Chủ Nhật: đóng cửa

**Địa chỉ: 3801 S. Harbor Blvd., Ste C, Santa Ana, CA 92704**



# MILE SQUARE DENTISTRY

15972 EUCLID ST. STE. F, FOUNTAIN VALLEY, CA 92708

**(714) 839-7660**

**GIỜ MỞ CỬA:** Thứ Hai - Thứ Sáu: 10am - 7pm  
Thứ Bảy: 10am - 4pm

**Bác Sĩ Nha Khoa**

**CHRISTOPHER KHIEM NGUYEN, D.D.S.**

Nha Khoa Tổng Quát và đặc biệt về thẩm mỹ (Porcelain Veneers, Bonding, Bleaching)

**JENNI HA NGUYEN, D.D.S.**

- Chữa trị các bệnh về răng và nướu
- Làm răng giả các loại
- Nha Khoa phòng ngừa cho người lớn và trẻ em
- Tiểu giải phẫu
- Sản Sóc trẻ em để ngừa sâu răng và mọc răng lệch lạc
- Chữa trị theo kỹ thuật tân tiến hiện đại và phương pháp sát trùng tối đa để tránh bệnh truyền nhiễm

**TẬN TÂM - CHU ĐÀO - NHẪ NHÀNG**  
**MÁY MỘC VÀ DỤNG CỤ TỐI TÂN**

**NHẬN MEDICAL VÀ BẢO HIỂM**  
**GIÁ ĐẶC BIỆT CHO QUÝ VỊ**  
**KHÔNG CÓ BẢO HIỂM**

## TUẦN TIẾT



*"Nhưng máu họ đã len vào mạch đất/ Thịt và xương trộn lẫn với non sông/ Và anh hồn chung với tâm trình trung/ Đã hòa hợp làm linh hồn giống Việt." Đặng Phương (Nguyễn Ngọc Huy)*

*Bên Thắng Cuộc* phát hành cuối năm 2012, và được bình bút Nguyễn Hùng (BBC) liệt kê là một trong “mười chuyện nổi bật” nhất trong năm. Cùng lúc, biên tập viên Mặc Lâm (RFA) cũng nhận xét rằng “cuốn sách đang gây sôi nổi cho cư dân mạng cả trong và ngoài nước” và đã khiến cho “người đọc ngỡ ngàng” vì “cái nhìn” của tác giả – một người sinh trưởng “từ bên kia” chiến tuyến :

“Trong chương 1, Ba mươi Tháng Tư, Huy Đức đặt một tiêu tựa khiến người đọc ngỡ ngàng. Họ ngỡ ngàng vì biết tác giả là người trưởng thành từ bên kia nhưng dùng hai chữ Tuần Tiết đặt cho câu chuyện của các tướng lãnh bên này tự kết liễu đời mình trong ngày chế độ sụp đổ.

Các tướng lãnh như Lê Văn Hưng, Nguyễn Khoa Nam, Phạm

Văn Phú, Lê Nguyên Vỹ hay Đại tá Đặng Sĩ Vinh lần lượt kết liễu đời mình trước sự chứng kiến của thuộc hạ hay vợ con dưới cái nhìn của Huy Đức là một sự tuần tiết...

Một điểm quan trọng nữa, Huy Đức viết: ‘Nhưng đây vẫn chưa phải là những phát súng cuối cùng của cuộc chiến tranh. Nhiều quân nhân vô danh vẫn tìm đến cái chết trong những ngày sau đó.’

Mãi đến bốn mươi sáu năm sau, độc giả của nhật báo Người Việt – số phát hành vào hôm 6/12/2021 – mới có dịp biết đến tên tuổi của một số “quân nhân vô danh” này qua bài viết (“Những Anh Hùng Tuần Tiết Trong Ngày Tàn Cuộc Chiến Tại Việt Nam”) của ký giả Vann Phan :

“Ngoài ‘Ngũ Hồ Tướng’ ra, còn có các sĩ quan khác cùng các hạ sĩ quan trong Quân Lực VNCH và

Cảnh Sát Quốc Gia đã chọn cái chết để đền nợ nước trước, trong và sau ngày 30 Tháng Tư, thay vì đầu hàng quân Cộng Sản...

Còn một số quân nhân thuộc nhiều binh chủng khác nhau trong Quân Lực VNCH thì đã tự sát tập thể để khỏi rơi vào tay quân địch, bằng cách cùng nhau mở lựu đạn hoặc đồng loạt nổ súng vào đầu nhau trong biển cỏ 30 Tháng Tư, 1975, thật vô cùng bi tráng.”

Nỗi “bi tráng vô cùng” này đã được nhà văn Cao Xuân Huy ghi nhận bằng đôi mắt ráo hoảnh, cùng những câu chữ trần trụi và khô khốc :

“Lại có rất nhiều người tự tử. Bây giờ họ không tự tử từng người, từng cá nhân mà họ tự tử tập thể. Không rú, không hẹn và hầu như họ đều không quen biết nhau trước hoặc có quen biết đi nữa, bạn bè đi nữa họ cũng không



*Nón sắt và di hài của bốn tử sĩ được giữ vào chùa Bảo An, Bà Rịa. Ảnh: FB Chiêu Nguyễn*

thể nhận ra nhau trước khi cùng chết với nhau một lúc. Dòng người chúng tôi đang chạy, một người tách ra ngồi lại trên cát, một người khác cũng tách dòng người ra ngồi chung, người thứ ba, người thứ tư, người thứ năm nhập bọn, họ ngồi tụm với nhau thành một vòng tròn nhỏ, một quả lựu đạn nổ bung ở giữa.”

Cựu quân nhân Nguyễn Hữu Luyện bình luận: “Khi một binh nhì kê súng vào đầu mình để bóp cò, người ấy chỉ có một nguyên nhân uất hận được bộc lộ qua khí phách của quân nhân QLVNCH. Do đó, hành động tự sát của anh binh nhì nói lên cái khí phách tột đỉnh và tấm lòng son sắt vô song ...”

*Khí phách cùng tấm lòng sắt son của những người lính trận – buồn thay – vẫn thường bị lãng quên, nhất là khi họ thuộc bên thua cuộc :*

*“... những người lính chết trận và mất tích ở phía VNCH, chính thể đã sụp đổ vào tháng 4/1975, ít được biết tới và nhiều lúc đã trở thành đề tài cảm kỳ tại Việt Nam thời hậu chiến. Bị chính quyền*

*mới ghê lạnh, đồng minh Mỹ lãng quên, các quân nhân VNCH tử trận chỉ được người thân, đồng đội cũ tưởng nhớ và kiếm tìm.”* (Bùi Thu. “Hành Trình Tìm Lại Cốt Lính VNCH: 39 Năm, Anh Em Nằm Dưới Nền Đất Lạnh.” BBC - 28.04.2020)

Ở vào hoàn cảnh của những kẻ thuộc phe bại trận thì việc thu nhặt hài cốt hay tìm kiếm những nắm mồ vô thừa nhận của bạn đồng đội – tất nhiên – chẳng dễ dàng chi, và cũng không mấy khi có được kết quả như mong đợi. Tuy thế, thỉnh thoảng, vẫn có những sự kiện ấm lòng :

- Ngày 19 tháng 4 năm 2022, FB Dominic Pham cho biết thêm một tin vui: “Người dân Vũng Liêm, Tam Bình, Vĩnh Long đã đào được hài cốt người lính VNCH, với tấm thẻ bài: Nguyễn Văn Hải SQ 50/680.585LM A RH+. Hài cốt của anh đã được đưa vào Chùa. Xin vui lòng gọi 038 663 3049, 093 284 8449 để biết thêm chi tiết.”

- Hôm 15 tháng 03 năm 2022, trên trang FB Tìm Lại Cốt Chiến Sĩ VNCH cũng cho biết một tin mừng khác, đã được thực

hiện từ 10 năm trước. Xin lược thuật :

Ngày 19-08-2011, ba cựu quân nhân VNCH đã đến Thị Xã Bà Rịa-Vũng Tàu vì nghe nơi đây có bốn ngôi mộ không bia của đồng đội, nằm trong vườn nhà ông Hai Lì – một cán bộ địa phương... Ông Hai Lì kể:

“Tôi là dân Gia Đình Cách Mạng, mấy Ông Rằn Ri này gan lì lắm, mấy Ông chống đến cùng dù có lệnh đầu hàng của Tổng Thống Dương Văn Minh 30-04-1975, mấy Ông chiến đấu cho đến trưa 01-05-1975 rồi cùng nhau tự sát và chính tôi là người chôn cất mấy Ông, giấy tờ từng Ông tôi bỏ vào một cái hộp chôn theo các Ông.”

Công việc bốc mộ được tiến hành, tất cả mọi người cùng hội họp chờ đợi từ nhất cuộc đầu tiên chạm vào ngôi mộ, sau đó hé lộ dần những hình hài của Các Anh đã chôn vùi nơi đây hơn 36 năm dài đằng đẵng...không Quan Tài, mà cũng chẳng có PONCHO bọc xác, chẳng còn gì với cát bụi thời gian, ngoài những mảnh xương tàn, quần áo đã mục nát ...



*Ảnh lấy từ FB Tìm Hồi Cốt Chiến Sĩ VNCH*

*Chúng tôi cố tìm những mảnh giấy tờ đã được chôn theo Các Anh sau khi đã lượm lặt từng khúc xương còn sót lại, rồi cho vào từng hũ sành, ghi tên Các Anh, gửi vào Chùa và cầu xin cho Các Anh được siêu thoát khỏi chốn dương trần đầy khổ đau, tử nhục này và điều mong muốn mãnh liệt nhất là thân nhân Các Anh sớm tìm gặp lại Các Anh sau bao năm dài vắng bặt tin tức...*

*Tất cả mọi người cùng ứa lệ mừng vui khi tìm được những tấm thẻ bài, giấy tờ, tên tuổi Các Anh ...và đây là những vị Anh Hùng của chúng ta :*

- Ngôi mộ thứ nhất: Có Thẻ Bài tên **TRƯƠNG VI CỬ** SQ: 75/115.815.

- Ngôi Mộ thứ hai: có Thẻ Bài tên **VÕ QUANG HẰNG** SQ: 68/123.320.

- Ngôi Mộ thứ ba: (gồm có 02 người) trong đó Một Vô Danh không Thẻ Bài. Người có Thẻ Bài tên: **TRẦN VĂN HÁ** SQ: 67/824.827.

*Sau khi Bóc mộ xong, chúng tôi đã đem 04 hũ cốt gửi Chùa Báo Ân. Địa chỉ: Khu Công Nhân, Thị Trấn Ngãi Giao, huyện Châu Đức, Bà Rịa-Vũng Tàu. Còn các Di Vật và giấy tờ liên quan kể trên, chúng tôi nhờ MĐ Đẹp giữ. Nếu tình cờ Quý Vị nào hoặc ai đọc được tin tức này hoặc cần biết thêm*

*chi tiết cụ thể, xin vui lòng liên lạc theo số Phone, dưới đây: Nguyễn Văn Thành ĐT: 01645462458 hay Lê Văn Đẹp ĐT: 01684118839*

*Dù không phải là kẻ vô thần, tôi là một người vô đạo (hay khô đạo) bất kể đạo gì! Tuy thế, những dòng thông tin muộn màng (ghi trên) về bạn đồng đội vẫn khiến cho tôi cảm thấy có đôi chút an tâm và vô cùng an ủi.*

*Xin cảm ơn Trời, Đất, Chúa, Phật, Thánh Thần... Xin cảm ơn tất cả mọi người đã không ngại công khó, đã lập đài tưởng niệm, đã cải táng, đã lập mộ (cùng khói nhang âm áp) cho những kẻ thuộc bên thất trận – dù chúng tôi đã không chu toàn được trách nhiệm bảo quốc an dân.◆*

***Tích cực tham dự chiến dịch  
mỗi Độc Giả giới thiệu  
thêm Độc Giả mới.***

# Anh Tôi Chịu Phép Rửa

■ K.S. Bùi Đức Hợp

*Lời nói đầu: Bài viết gồm 2 phần: phần A “Sống gửi” do anh tôi ghi nhận, phần B “Thác về” do tôi viết.*

## Phần A: Sống gửi

*(do cụ Bùi Đức Khiết ghi)*

Hà Nội đã bước vào mùa xuân 2009. Chú Linh, người giúp việc, đẩy xe lăn đưa tôi ra ngoài hiên. Không nhớ rõ mấy tháng trời qua, tôi nằm liệt trên giường, tứ chi bất khả dụng sau cơn tai biến mạch máu não vào mùa hè 2006. Lốp da thịt dọc theo lưng, mông, đùi, bắt đầu chảy nước, tay chân khăng khiu và tóp lại như 4 cành cây khô cằn.

Gió nhẹ, nắng ấm. Hàng cây hoa sữa dưới phố đâm chồi non. Trên đường phố người qua lại tấp nập. Lờ lờ báo từ các máy ghi âm cài trên xe đạp phát ra inh ỏi cả góc phố. Toàn là tin nóng hổi, nào là giáo dân Thái Hà đòi đất, Trung Quốc chiếm Trường Sa... Bên kia đường, tại chung cư Nhật, các cô bồi phòng đẩy xe dọn dẹp. Những hoạt cảnh này tuy lạ mà quen, tôi có cảm giác như vừa sống lại. Thời gian trôi qua mau.

\*

Tôi sinh ra và lớn lên tại làng Xuân Bàng. Làng tôi có đình chùa cổ kính, sông đào uốn khúc, lũy tre xanh bao bọc. Nhà đông anh chị em, thầy tôi cho chúng tôi học cả chữ nho lẫn quốc ngữ. Tôi học hết cours supérieur (lớp nhất). Khi lớn, ông cụ cấp cho mỗi con một cơ ngơi riêng biệt. Tôi đi lập

nghiệp tại xã Tam Lạc, Huyện Giao Thủy và giữ chức Chương Bạ tại xã này. Thân tự lập thân, tôi sống hạnh phúc trong tình yêu thương của vợ hiền con thảo.

Năm 1944, tôi tham gia kháng chiến chống Pháp, có mặt trên khắp chiến trường ác liệt tại miền Bắc, từ Hà Nam, Nam Định cho đến Ninh Bình, Hưng Yên. Thương tích đầy mình, huy chương đầy ngực.

Hòa bình trở lại. Sau khi tốt nghiệp kỹ sư kinh tế, tôi được chuyển về công tác tại nhà máy đường Vạn Điểm máy chèn Tân Phú, chức vụ sau cùng là giám đốc nhà máy bia Hà Nội.

Sau 36 năm phục vụ, tôi về hưu ở tuổi 60. Tuy về hưu, tôi vẫn tham gia các hoạt động xã hội, nhất là công việc của dòng họ như viết gia phả, lập hội Khuyến Học v.v. Công trình ưng ý hơn cả là tôi đích thân thiết kế và chỉ đạo thi công xây lăng miếu cụ Tổ, trong đó có tháp bút và thánh thư, một di tích dòng họ nổi bật trên cánh đồng làng. Đứng trước phần mộ tổ tiên, tôi không khỏi tự hào vì đã làm tròn bổn phận đối với Tổ Quốc, Tổ Tiên và gia đình. Tôi đã nuôi dạy các con tôi, các cháu, các chất nên người, không hổ thẹn với danh hiệu “Sơn Nam vọng tộc.”

Trong thời gian này, tôi gặp lại em tôi sau 50 năm xa cách. Chú là kỹ sư công chánh đặc hạng ở Miền Nam và cũng là Chánh Kỹ Sư cho một sở Công Chánh của một thành phố lớn tại Hoa Kỳ. Chú viết 3 tập Hồi Ký và nhiều sách Kỹ Thuật bằng cả 2 thứ tiếng Việt và Anh. Đọc hồi ký của chú, tôi không thấy chú tự đề cao, mà chỉ dùng những lời ca ngợi của người khác nói về chú. Chỗ nào cũng đầy ắp tình người. Một linh mục Tỉnh Thái Bình đã phát biểu: “Tôi dùng bài viết của ông Hợp để thuyết giảng trong các buổi thánh lễ.”

Trong suốt thời gian 6 năm (1998 - 2005), 4 anh em chúng tôi thường quây quần bên nhau tâm sự; khi thì tại Hà Nội, Nam Định, khi thì tại các nơi nghỉ mát như Tam Đảo, Cửa Lò. Thú vị nhất là những buổi đàm đạo về tâm linh tại nhà.

- Chú theo đạo Công giáo mà sao vẫn thờ cúng tổ tiên? Tôi hỏi.

- Không có sự khác biệt nhiều giữa đức tin của đạo Công giáo và đạo thờ cúng tổ tiên, còn gọi đạo ông bà hay đạo hiếu. Đạo ông bà thờ Trời, thương người (ông Trời ở đây là đấng tạo dựng lên trời đất và muôn loài), trong khi đạo Công giáo dạy người ta mến Chúa (Thiên Chúa tức là ông Trời) và yêu người, như một linh

mục phát biểu: “Sống theo đức tin Công giáo là sống theo đạo ông bà” (a). Đạo nào cũng khuyên ta hiểu thảo với ông bà, cha mẹ, làm điều lành tránh điều dữ. Những người tốt lành như anh, khi chết sẽ được lên Thiên Đàng hay Niết Bàn.

Ngược lên bàn thờ có tượng chị Hiền, đệ nhất tiên cô, tôi nói:

- Chị Hiền thiêng lắm! Từ Á, Âu sang Mỹ, các cháu đều lập bàn thờ bà cô; chị luôn phù hộ cho các con cháu.

- Chị cũng phù hộ cho em tai qua nạn khỏi, cũng như giáo dân thường cầu bầu các Thánh, các cha hiền linh như cha Trương Bửu Diệp chẳng hạn.

Nghe hai ông vui vẻ tâm sự, cháu dâu Hiền xen vào: “Bọn cháu rất tin tưởng vào bà Hiền ông ạ! Vì có nhiều điều kinh nghiệm đối với bọn cháu mà nhiều khi không thể tưởng tượng được. Dòng họ nhà mình có một người thiêng như vậy quả là phúc đức, con cháu nhiều người dựa vào sự độ trì của bà để sống tốt hơn.”

Chuông chiều nhà thờ Giáp Bát đổ từng hồi. Tôi chất vấn tiếp:

- Công giáo với Phật giáo có gì khác không em?

- Phật giáo không tin vào Thượng Đế, mọi vật trong vũ trụ tự nhiên mà thành, nhưng về thứ hai “yêu người” thì giống nhau. Bát Chánh Đạo của Phật giáo khác gì Tám Mối Phúc Thật của Công giáo. Thêm vào đó, con đường tu đức của Công giáo là con đường một chiều (lên thẳng Thiên Đàng), còn con đường của Phật giáo là con đường xoay ốc (luân hồi), phải tu nhiều kiếp mới

lên Niết Bàn, ngoại trừ các vị Bồ Tát. Nhu cầu tâm linh đòi hỏi mỗi cá nhân phải có đức tin, nhưng đức tin phải được cảm nghiệm trong cuộc sống.

Tôi sống an vui tự tại với bảy con, cháu, chắt, một tai họa thành linh giáng xuống. Tôi còn nhớ rõ hôm đó là ngày 8-9-05, tôi bị tai biến mạch máu não. Trời đất như tối sầm lại. Tứ chi tôi bất động, miệng ú ớ. Gia đình lo chạy thầy chạy thuốc, nhưng bệnh trạng không thuyên giảm. Tôi nằm liệt giường nhiều tháng trời. Tôi đâu có ngờ chuyện hợp mặt tại Tam Đảo trong tháng sáu 2005 lại là chuyện hợp mặt lần cuối của bốn anh em họ Bùi!

Mùa đông 2007, em tôi lại về dự lễ giỗ thứ 60 của thầy tôi. Nhìn anh đau yếu, em không cầm được nước mắt. Chúng tôi trò chuyện với nhau bằng mắt. Em mua xe lăn Trung Quốc và yêu cầu chú Linh đẩy xe ra ngoài hiên “Hoa sữa”, 2 lần mỗi ngày. Ngoài ra, em còn hướng dẫn tôi viết bằng tay trái, chữ viết run rẩy, nguệch ngoạc: “Anh muốn cho chú biết chân anh còn đau lắm, không cho thuốc” (b). Thấy tôi viết khó khăn, em sáng tạo lối nói chuyện bằng cách chỉ chữ trên bia các-tông in sẵn những nguyên âm, phụ âm và 5 dấu. Em kiên nhẫn làm những việc này, còn tôi quá ư mệt mỏi. Tôi ngán ngẫm sự đời, khi nghĩ tới đạo lý băng hoại, đất nước nghèo khó, tình người đen bạc, các đồng chí, đồng nghiệp xưa đã không một lần đến nhà thăm hỏi!

Bệnh tôi mỗi ngày một trầm trọng, có lúc mê man bất tỉnh, không ăn được, chỉ uống một vài thìa cháo. Nhiều đêm thao thức không ngủ được, tôi suy ngẫm nhiều về mầu nhiệm đau khổ mà em tôi chia sẻ trong lần về này. Quả thật, nó giúp tôi nhiều can đảm, nhiều nghị lực để vượt qua những cơn đau ngất người.

Quá bất ngờ! Cha Thái, chánh xứ Nhân Nghĩa, và hội Trợ Giúp Nữ Tu từ Sơn Tây đến thăm gia đình tôi vào trưa ngày 17-2-2009. Gặp cha, tôi cảm thấy trong người như hết bệnh, đầu óc tỉnh táo lạ thường. Cha đột nhiên hỏi:

- Thưa cụ! cụ có muốn rửa tội không?

Như có sức mạnh tiềm tàng, tôi gật đầu ngay.

Vẫy nước phép trên đầu tôi, cha nói: “Con rửa cho cụ nhân danh Cha và Con, và Chúa Thánh Thần.” Cha thưa tiếp: “Tên thánh của cụ là Giuse Bùi Đức Khiết, kể từ nay mọi tội lỗi của cụ được rửa sạch.” Cha còn tặng tôi một tràng chuỗi Mân Côi treo đầu giường.

Nùng, con tôi, thưa với cha:

- Sau này bố tôi mất, hình thức bên ngoài vẫn phải làm lễ với dòng tộc và địa phương. Bên trong bố tôi là người của Chúa, tôi sẽ xin lễ cầu nguyện cho bố tôi tại các nhà thờ.

Năm ngày sau, cha Thái và Hội trở lại thăm tôi. Tôi xúc động khi được cha ban bí tích thêm sức. Ngồi cạnh giường, chị Quý Lan, đại diện Hội trao tận tay tôi bức ảnh Chúa Thương Xót và mời mọi người hiệp thông cầu nguyện. Chị nói với Nùng:

- Cụ Giuse Khiết thật là có phúc, con cháu kính yêu, lúc già yếu lại được con cháu tận tình săn sóc, được chịu phép rửa để mọi tội lỗi đã phạm đều được rửa sạch, được nhẹ nhõm tâm hồn và được Chúa cho thông hưởng hạnh phúc Thiên Đàng đời đời.

Sau đó, đoàn giáo xứ Giáp Bát, Hà Nội gồm cha Bình và ông trùm Ân đến thăm, làm phép xúc dầu và cử hành lễ Misa ngay tại nhà. Cha còn trẻ, trạc tuổi Nam, cháu đích tôn của tôi. Bài giảng của cha nói về sự cứu rỗi của Chúa Giêsu và sự giải phóng con người khỏi sự chết. Luồng điện chạy từ đầu tới chân, bờ môi mấp máy, tôi tinh táo đón nhận Minh Thánh Chúa.

\*



Ngoài hiên, bầu trời vẫn xanh lơ. Mặt trời thấp thoáng sau tàn cây, hoa sữa vẫn tỏa hương thơm nhẹ, hết xuân rồi lại sang hè. Kể từ ngày rửa tội, tôi cảm thấy bình an, tinh thần thanh thoát như chưa từng có bao giờ, ăn uống thoải mái hơn, nhất là giấc ngủ ngon và sâu hơn.

Tôi dọn mình sẵn, chờ ngày Chúa gọi về.

### **Phần B: Thác về**

*(Kỹ sư Bùi Đức Hợp viết)*

Tôi linh cảm ngày về của anh tôi không còn xa nữa. Tôi dặn Nùng: “Mỗi ngày cháu đo huyết áp cho bố, nếu sáng đo thấy áp huyết thấp và

giảm dần, bố sẽ đi trong ngày”. Đúng vậy, một giờ trưa ngày thứ Tư 10-6-2009, anh tôi ra dấu gọi con, cháu nhìn mặt một lần chót, rồi thanh thản ra đi.

Lễ khâm liệm được tổ chức long trọng tại nhà tang lễ thành phố Hà Nội, đông đủ họ hàng quan khách đến tham dự trong niềm thương tiếc của mọi người. Các giáo xứ An Thịnh thuộc giáo phận Hưng Hóa; Giáp Bát thuộc địa phận Hà Nội; Kiên Lao, Vạn Lộc thuộc giáo phận Bùi Chu đều cử đoàn tham dự tang lễ. Sau đó, lễ mai táng được cử hành trang trọng tại nghĩa trang Vạn Diển. Mọi sinh hoạt phổ phường hầu như ngừng lại khi đoàn xe ngang qua. Theo sau xe tang là những vòng hoa phúng điếu của các đoàn thể, giáo xứ, giữa điệu nhạc bi hùng của đội kèn đồng giáo xứ Kiên Lao.

Tiếng kinh cầu bay từ Việt Nam qua Hoa Kỳ, rồi trở về Việt Nam. Giáo xứ St. Maria Goretti thuộc giáo phận San Jose, cộng đoàn Thánh Linh thuộc giáo phận Orange, hội Trợ Giúp Nữ Tu tại Hoa Kỳ trong tuần cử nhật Lòng Thương Xót, đều dâng lời cầu xin cho linh hồn cụ Giuse được hưởng phúc trên trời, được hằng sống đời đời vui vẻ. Sau thánh lễ tại cộng đoàn Polycarp, Garden Grove, cụ Toàn, 87 tuổi, vỗ nhẹ vai tôi và nói: “Tôi chia buồn với ông và mừng cho cụ Giuse Khiết được Chúa gọi về hưởng thánh nhan Chúa; còn tôi, cả đời phấn đấu chống mọi cám dỗ, tội lỗi, ăn năn đền tội vô số lần, nhưng khi chết không biết có được như cụ không?

- Mọi việc trên đời như sóng chết, lên hay xuống đều do Chúa quan

TRUNG TÂM Y KHOA GIA ĐÌNH VÀ TỔNG QUÁT

# Bác Sĩ NGUYỄN CHI VỸ, M.D.



10161 Bolsa Ave., Ste. 202C, Westminster, CA 92683

Tel: (714) 775-2222 & (714) 775-2582

- Cựu nội trú các bệnh viện, tốt nghiệp Đại Học y Khoa Sài Gòn.
- Tốt Nghiệp Đại Học Y Khoa Maastricht Limburg - The Notherlands, Hoà Lan.
- Post-Doctoral Residency Follow Đại Học Y Khoa Columbia, New York, USA.
- Hành nghề tại Việt Nam từ 1974, Tại California, USA từ 1990.

## Chuyên Trị

### BỆNH NỘI, NGOẠI KHOA NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

#### ĐẶC BIỆT:

- Đặc biệt tiểu đường, cao máu và các bệnh đau nhức
- Các loại bệnh ngoài da
- Chích ngừa cho trẻ em và người lớn
- Các bệnh về tóc, móng tay và chân. Bệnh phụ nữ
- Chứng hôi miệng. Xaó tròn về bộ máy tiêu hoá
- Quá mập hay quá ốm trở nên gọn gàng theo ý muốn
- Chích ngừa du lịch Á Châu

#### GIẢI PHẪU THẨM MỸ:

- Tiểu giải phẫu Mụn Ruồi, Mụn Cóc
- Sửa vết sẹo trở nên nhỏ. Cắt da qui đầu
- Xỏ và sửa lỗ đeo bông tai quá lớn hay bị rách
- Hợp tác chương trình Bông Sữa WIC
- Thử máu trước khi kết hôn
- Trị bất lực. Yếu sinh lý

**NHẬN  
MEDICAL và  
BẢO HIỂM**

#### GIỜ LÀM VIỆC:

Thứ Hai - Thứ Sáu:

9:30 am - 5:30 am

Thứ Bảy:

9:30 am - 4:30 am

Chủ Nhật, Thứ Năm

Nghỉ

**NHẬN LÀM BÁC SĨ GIA ĐÌNH**

**CHĂM SÓC SỨC KHỎE GIA ĐÌNH - TẬN TÂM CHỮA TRỊ**





# A DONG SUPER MARKET

Tọa lạc trong Asian Village - Làng Việt Nam, đối diện  
Thương xá Phước Lộc Thọ với bãi đậu xe đã được tân trang  
nên không còn bị kẹt xe như thời gian trước đây.



## **A Dong Supermarket với 8 cái nhất:**

- 👉 **Giá hạ nhất,**
- 👉 **Hàng tươi ngon nhất,**
- 👉 **Tiếp đãi ân cần nhất,**
- 👉 **Sạch sẽ vệ sinh nhất,**
- 👉 **Chắc chắn quý khách sẽ hài lòng nhất.**



Siêu Thị Á Đông với những phiên chợ đêm:  
Mở cửa hàng ngày đến 11 giờ khuya để phục vụ  
quý khách bận rộn trong giờ làm việc ban ngày.

**9221 Bolsa Ave., Westminster, CA 92683**

714-999-5566 • fax: 714-657-7457 • E-mail: [adsupermarket@yahoo.com](mailto:adsupermarket@yahoo.com)

phòng cả, cụ a!

Được tin trẻ, linh mục Mai Trần Huỳnh thuộc nhà chung Trà Vy, Tỉnh Thái Bình hiệp ý dâng lễ cầu nguyện cho linh hồn cụ Giuse được hưởng muôn muôn sự phúc, cùng hết mọi sự tốt lành chẳng hay hết chẳng hay cùng.

Tuy buồn vì sự ra đi của người anh yêu quý, tôi vui vì linh hồn anh đã tiêu diêu miền cực lạc. Nụ cười rạng rỡ trên môi, khi tôi nghĩ tới cảnh ông thánh Phêrô đang chờ đợi linh hồn Giuse tại cổng Thiên Đàng.

\*

Các tôn giáo đều cho rằng sống gửi thác về (sinh ký tử quy), quy về một đấng tối cao như Chúa, Phật, ông Trời. Tuổi thọ 100 năm của một đời người như một nháy mắt, nếu so với 15 tỷ năm tuổi của vũ trụ. Khi chết, chúng ta không mang theo được tiền tài, danh vọng, sự nghiệp, cái mà chúng ta mang theo được, đó là nhân đức “tình yêu thương tha nhân, khi còn tại thế”. Nó góp phần vào việc phán xét xem chúng ta có xứng đáng được hưởng hạnh phúc nước Trời không?

*(a) đạo Công giáo cho ta biết một cách cụ thể ông Trời là ai, Ngài thương yêu chúng ta như thế nào và ta phải làm gì để hưởng hạnh phúc nơi nước Trời.*

*(b) tôi còn giữ bút tích này để làm kỷ niệm.*

#### **Phụ Lục**

Trên đường từ Lang Vang về nhà xứ An Thịnh cùng với chị Q. L. và chị Q.H. trên xe năm chỗ, tôi mời hai chị Q. L. và chị Q. H. ghé thăm Cụ Khiết, chú của bác kỹ sư

Hợp vào trưa ngày 17-2-09. Gặp cụ, tôi cảm thấy như Cụ đang mong nơi tôi ơn chịu phép rửa tội vì cách đây ít năm khi tới thăm cụ cũng đã có ước muốn. Tôi hỏi Cụ:

- Thưa cụ! cụ có muốn rửa tội để trở thành con Chúa không?

Cụ gật đầu và nước mắt cụ tràn ra. Trong khi đó hai chị thì ra sức kêu cầu Lòng Thương Xót Chúa. Quay sang Bác Nùng, tôi hỏi ý kiến Bác, Bác đồng ý ngay. Đúng là nhờ ơn Mẹ La vang.

Sau khi cắt nghĩa vài điều đơn sơ tôi đổ nước trên đầu Cụ với công thức: “Giuse, con rửa cho cụ nhân danh Chúa Cha và Chúa Con và Chúa Thánh Thần”, rồi thưa với Cụ: “Tên thánh của cụ là Giuse, kể từ lúc này Cụ trở nên con của Chúa”. Và tôi tặng Cụ chuỗi Mân Côi.

Bác Nùng hỏi tôi:

- Sau này bố tôi mất, hình thức bên ngoài vẫn phải làm lễ với dòng tộc và địa phương. Bên trong bố tôi là người của Chúa, tôi sẽ xin lễ cầu nguyện cho bố tôi tại các nhà thờ. Khi về đến nhà tôi vội báo tin cho Bác Hợp qua email, khi trả lời, bác rất cảm động. Tôi cũng báo tin cho Bác Yêm ở xứ Kiên Lao là người nhà, khi nghe tin này tôi nghe rõ từ bên kia đầu giây tiếng khóc vì vui mừng của Bác Yêm.

Năm ngày sau, cha xứ Giáp Bát và Hội trở lại thăm tôi. Tôi xúc động khi được cha ban bí tích thêm sức và xức dầu cho Cụ Khiết. Ngồi cạnh giường, chị Q. L., đại diện Hội trao tận tay tôi bức ảnh Chúa Thương Xót và mời mọi người hiệp thông cầu nguyện. Chị nói với Bác Nùng:

- Cụ Giuse Khiết thật là có phúc, con cháu kính yêu, lúc già yếu lại được con cháu tận tình săn sóc, được chịu phép rửa để mọi tội lỗi đã phạm đều được rửa sạch, được nhẹ nhõm tâm hồn và được Chúa cho thông hưởng hạnh phúc Thiên Đàng đời đời.

1 giờ trưa ngày thứ Tư 10-6-09, ngày trong tháng kính Trái Tim Chúa, tôi được tin Cụ đã về nhà Cha. Tôi cầu nguyện với Cụ, rồi chia buồn với bác Nùng, đến tối dâng lễ cho Cụ. Năm ngày sau tôi cùng giáo xứ Nhân Nghĩa tới viếng và chia buồn với gia đình. Di ảnh của cụ được đặt trên bàn thờ dưới chân Thánh Giá.♦

**LM Fx. Thái**

**Tích cực tham dự  
chiến dịch  
mỗi Độc Tử giới thiệu thêm  
Độc Tử mới.**

# Cùng Hát Dâng Mẹ La Vang với Liên Ca Đoàn Trẻ của Giáo phận Orange

■ Trangdài Glassey-Trànguỷễn



*Linh đài Đức Mẹ La Vang. Hình: Toà Giám Mục cung cấp.*

**Liên Ca Đoàn Trẻ Giáo phận Orange (LCĐT) hiện đang nhận ca viên thuộc mọi lứa tuổi, đặc biệt là các thanh thiếu niên, cho Thánh Lễ Khai Mạc ngày mùng một tháng Bảy trong Đại Hội Thánh Mẫu 2022 (<https://mariandays.rcbo.org/>) tại Giáo phận Orange, California. Đây là lần đầu tiên vùng Little Saigon có được một đại hội Thánh Mẫu ngay tại Linh đài Đức Mẹ La Vang trong khuôn viên Nhà thờ chính tòa Christ Cathedral. Xin các bạn trẻ và quý phụ huynh ghi danh**

cho chính mình và cho con em với Chị Vân Anh [lcdgioitre.oc@gmail.com](mailto:lcdgioitre.oc@gmail.com) hay với Chị Huyền Phạm ở số (714) 677-7510. Hãy đến để cùng nhau hát dâng lên Mẹ La Vang những bài thánh ca đẹp nhất, để cùng Mẹ ca ngợi và tạ ơn Chúa. Từ nay đến ngày đại lễ chỉ có 7 buổi tập hát từ 7-9 giờ tối thứ Sáu (trừ thứ Sáu đầu tháng) tại Trung Tâm Công Giáo (TTCG), hoặc 1 giờ chiều Chúa Nhật tại Nhà thờ Thánh Linh cho những ai không thể tham gia vào tối thứ Sáu được.

## **ĐẠI HỘI THÁNH MẪU 2022**

Trong thư ngỏ, Đức Cha Kevin Vann, Đức Cha Timothy E. Freyer, và Đức Cha Nguyễn Thái Thành đã viết, “Sau ngày Thánh Hiến 17 tháng 7 năm 2021, Linh Đài Đức Mẹ La Vang đã thu hút đông đảo người tham dự Thánh Lễ hằng tháng, khách phương xa lũ lượt về đây thành khẩn van xin. Vì thế để “Cùng Mẹ, Tạ Ôn Chúa,” Đại Hội Thánh Mẫu sẽ được tổ chức lần đầu tiên vào hai ngày 1 và 2 tháng 7 năm 2022. Trân trọng kính mời quý cha, quý



*Logo Đại Hội Thánh Mẫu*



*Huy hiệu Giám Mục của Đức Cha Nguyễn Thái Thành*

tu sĩ và anh chị em xa gần đến tham dự Ngày Đại Hội Thánh Mẫu Đầu Tiên tại Giáo Phận Orange, California.”

Đại Hội Thánh Mẫu tạo cơ hội cho các tín hữu cùng tụ họp cầu nguyện, rước kiệu Đức Mẹ, đọc

Kinh Mân Côi, và tham dự Thánh Lễ Đại Trào với Các Đức Giám Mục Giáo Phận Orange và Ca Đoàn Tổng Hợp trên 800 giọng hát. Với mục đích là để tri ân Thiên Chúa qua những hồng ân của Ngài, và qua lời cầu bầu của Đức Mẹ La Vang. Thư ngõ cũng cho biết, “Đại Hội Thánh Mẫu còn cung cấp những bài giảng thuyết về Tín Lý và Thần Học Công giáo, rất thích hợp cho việc sống đạo trong ngày hôm nay. Thêm vào đó, một chương trình đặc biệt dành cho giới trẻ được soạn thảo chu đáo, để giúp các em học hỏi về Kinh Thánh và hằng say tham gia công việc mục vụ của cộng đoàn.” Xin vào trang <https://mariandays.rcbo.org/> để theo dõi tin tức sinh hoạt của Đại Hội.



## **YÊU KÍNH MẸ MARIA**

Đức Cha Nguyễn Thái Thành có một tình yêu lớn, đó là lòng sùng kính đặc biệt đối với Đức Mẹ. Trên suốt chặng đường lữ thứ của mình, Đức Cha Thành vẫn luôn gắn bó với Đức Mẹ, từ những tràng kinh Mân Côi dâng lên Mẹ trên thuyền nan giữa khơi khi vượt biển cùng gia đình, đến những năm tu tập tại Dòng Thừa Sai Đức Mẹ La Salette, và những cuộc hành hương viếng nơi Đức Mẹ hiện ra. Trong buổi họp báo ngày 6, tháng Mười, 2017, khi Ngài vừa được bổ nhiệm về Giáo phận Orange, Đức Cha đã nói, “Xin mượn lời kinh Magnificat để kết thúc lời chia sẻ này: Linh hồn tôi ngợi khen Thiên Chúa và lòng trí tôi nhảy mừng trong Chúa, Đấng Cứu Chuộc tôi. Vì Đấng Toàn Năng đã

làm cho tôi những điều trọng đại. Danh Ngài thật chí tôn, chí thánh.” Lời kết thúc này thật là một thông điệp sống động cho mọi tín hữu Công Giáo, nhất là khi Đức Cha Thành nhắc đến đời sống Đức Tin trong chuyến vượt biển. Năm 1979, Thầy Thành cùng 26 thân quyến trong đại gia đình đã vượt biển tìm tự do. Họ lên một thuyền nhỏ đi từ vịnh Cam Ranh và đi về hướng Phi Luật Tân. Ngài kể lại, mọi người trong gia đình cùng nhau lần chuỗi Mân Côi và cầu nguyện ngày đêm. Thuyền của ngài đã gặp một trận bão lớn và trải qua 18 ngày lênh đênh trên biển, không còn thức ăn và nước uống, mọi người hầu như đã tuyệt vọng, và thiếp đi vì đói khát và mệt mỏi. Ngày hôm sau, khi tỉnh lại, họ nhìn thấy trước mặt là núi. Mọi người đã mừng rỡ hân hoan, dùng hết sức bình sinh để chèo vào bờ. Ngài nhấn mạnh, “Chúng tôi luôn giữ giờ kinh sáng tối, và trong ngày luôn lần chuỗi Mân Côi.”

Khi được tấn phong Giám Mục, Đức Cha Thành cũng chọn màu xanh dương (Blue Celeste) làm tông chính trong Huy hiệu của mình. Trong đạo Công Giáo, màu

xanh dương luôn tượng trưng cho Đức Trinh Nữ. Trong Huy hiệu, chúng ta thấy trên Chim Bồ Nông là một vòng có mười hai ngôi sao năm cánh. Những ngôi sao này ở trên nón của Đức Mẹ La Vang, vốn là hình ảnh Đức Trinh Nữ Maria hiện ra với nhân loại quan trọng nhất đối với Đức Cha Thành. Những ngôi sao nạm vàng, tượng trưng cho sự khôn ngoan của Thiên Chúa, Đấng tạo dựng tất cả loài người, trong đó có Đức Trinh Nữ Maria; vàng cũng biểu tượng cho nguồn ân đức tuôn chảy từ Đức Maria xuống trên con cái của Mẹ trong Giáo Hội.

### TẤT CẢ VÌ GIỚI TRẺ

Bên cạnh lòng sùng kính đặc biệt đối với Đức Mẹ, Đức Cha Thành còn có một điểm nổi bật khác, đó là sự quan tâm vô bờ dành cho giới trẻ. Từ khi còn là quản nhiệm tại giáo xứ St. Joseph's Catholic Church Jacksonville, Đức Cha Thành đã luôn đi sát với giới trẻ và khéo léo cân bằng mục vụ truyền thống với những phương tiện thông tin đương đại. Trong suốt 5 năm qua, Đức Cha Thành đã ưu ái dành nhiều thời gian để mục vụ giới trẻ Công Giáo Việt Nam tại Quận Cam. Ngài khởi xướng Thánh lễ giới trẻ vào chiều Chúa Nhật thứ ba hằng tháng tại TTCG từ tháng Mười, 2020. Trong Đại Hội Thánh Mẫu, ngày khai mạc được dành riêng cho giới trẻ, và LCĐT sẽ hát thánh lễ khai mạc với dàn nhạc hơn 20 nhạc công. Sau đó, sẽ có rally, diễn thuyết, và hội thảo.

Đức Cha Thành và quý Cha sẽ đồng tế Thánh lễ Sai Đi dành cho hơn một ngàn thiện nguyện viên một ngày trước Đại Hội. Đức Cha còn tặng mỗi ca viên một T-shirt làm quà kỷ niệm và để mặc trong dịp này. Sau thánh lễ, các ca viên của LCĐT sẽ chụp hình lưu niệm chung với Đức Cha và quý Cha, và có một bữa ăn tối đơn sơ do Ban Âm Thực phụ trách. Đây là lần đầu tiên Giáo phận có được một Liên Ca Đoàn Trẻ với sự hướng dẫn của nhiều ca trưởng tài giỏi và nhiệt thành. Thật là một cơ hội hiếm hoi để ca viên được học hỏi từ nhiều vị ca trưởng trong Giáo phận cùng một lúc.

Anh Trần Ngọc Thành, Đoàn trưởng của LCĐT, đã phục vụ trong công tác Thánh nhạc trong nhiều thập niên. Anh rất may mắn được huấn luyện với các bậc thầy ngay từ nhỏ. Ở Việt Nam, anh Thành bắt đầu học nhạc với thầy Hùng Lân, học đánh nhịp với thầy Hải Linh, và học hoà âm với cha Tiến Dũng. Anh tham dự những khoá tập huấn về Thánh nhạc và Phụng vụ của Giáo phận Sài Gòn, và bắt đầu tham gia ca đoàn giáo xứ từ năm 1975 với ca đoàn Phanxicô, ca đoàn Lang Thang (sau này là Trùng Dương), và tại Giáo xứ Tân Hoà. Từ khi định cư tại Mỹ năm 1991, anh Thành trông coi các ca đoàn tại cộng đoàn



*Đức Cha Thành và Life Teen Band, Giáng Sinh 2020. Hình: Ngọc Thành cung cấp.*



*Gia đình của anh chị Thành-Trang.*

St. Columban ở Garden Grove, cộng đoàn St. Bonaventure ở Huntington Beach, và Nhóm nhạc Giới Trẻ TTCG.

Được Đức Cha Thành giao trọng trách tổ chức LCĐT, anh Thành cũng gặp nhiều thử thách vì công việc cần sự hỗ trợ của phụ huynh và giới trẻ, mà đây là lần đầu tiên Giáo phận tổ chức Đại Hội Thánh Mẫu nên có nhiều giáo dân vẫn chưa biết. Nhưng Đoàn trưởng Thành may mắn có được một người hiền thê luôn hỗ trợ cho công việc phục vụ của anh. Chị Trang đã không những chu toàn mọi việc trong ngoài để anh Thành an tâm lo việc Chúa, mà chị còn đưa hai con đến cùng tham gia với LCĐT để trực tiếp hỗ trợ tinh thần cho chồng và cho công việc chung. Với ý nguyện phục vụ và hướng tới giới trẻ, anh Thành chia sẻ, “Hoài bão của anh bây giờ là với kinh nghiệm của mình, lót đường cho tuổi trẻ tiến lên!” Do đó, anh đã hết lòng kêu gọi được nhiều đoàn thể tham gia LCĐT, như Sinh Viên Công Giáo, Thiếu Nhi Thánh Linh, Thiếu Nhi Giới trẻ St. Barbara, Tam Biên, Ca đoàn St. Polycarp, vân vân. Học được tinh thần “Mục vụ âm thực” từ Đức Cha Thành, anh Thành cũng chú tâm đến việc lo snacks và nước uống cho ca viên trong những lần tập hát. Hơn nữa, anh còn quy tụ được ba ca trưởng trẻ tuổi đầy tài năng cho LCĐT, đó là cô Bạch Đằng, cô Quỳnh Anh, và anh Minh Khoa.

### **NHỮNG CA TRƯỞNG TÀI BA, NHIỆT THÀNH**

Nhạc sĩ Trần Hoàng Bạch Đằng học đàn piano từ khi 9 tuổi ở trường âm nhạc Yamaha tại Việt Nam. Năm 17 tuổi, cô bắt đầu học



*Nhạc sĩ Bạch Đằng.  
Hình: Bạch Đằng cung cấp.*

hệ trung cấp 4 năm tại Nhạc Viện Sài Gòn với giảng viên Nguyễn Thiện Phương Hạnh. Năm 19 tuổi, Bạch Đằng du học sang Mỹ và theo học chuyên ngành nhạc tại Santa Ana College. Sau đó, cô chuyển lên Cal State Fullerton và tốt nghiệp Bachelor of Music và Master ngành Music Performance với Professor Alison Edwards và Eduardo Delgado. Cô chuyên về piano cổ điển, soạn hoà âm, điều khiển dàn nhạc, và dạy dương cầm tại nhà. Cô thường trình diễn tại buổi họp Kiwani hàng tuần của Ebell Club và chơi nhiều loại nhạc khác nhau từ cổ điển đến pop và jazz. Cô từng đệm đàn cho Santa Ana College, Laguna Woods Chorale, và Ca đoàn Ngàn Khôi. Cô là Giám đốc âm nhạc của Youth Choir và Chamber Orchestra tại Nhà thờ Thánh Linh trong tám năm nay. Cô cũng soạn hoà âm cho chương trình Emmanuel Concert năm



*Ca trưởng Quỳnh Anh.  
Hình: Quỳnh Anh cung cấp.*

2019 tại Nhà thờ chính toà Christ Cathedral. Đặc biệt, LCĐT sẽ hát bài “Kia Bà Nào” của Linh Mục Hoàng Diệp với phần hoà âm của Nhạc sĩ Bạch Đằng.

Ca trưởng Nguyễn Quỳnh Anh bắt đầu học piano khi cô 4 tuổi và đỗ á khoa chuyên ngành biểu diễn piano tại Học Viện Âm Nhạc Quốc Gia Việt Nam, Saigon năm cô 14 tuổi và nhận được rất nhiều giải thưởng từ những cuộc thi lớn trong nước. Tại Mỹ, Quỳnh Anh tốt nghiệp loại giỏi với hai bằng cử nhân (2015) và thạc sĩ nghệ thuật (2017) ngành giảng dạy và biểu diễn piano tại Đại học Cal State Fullerton. Cô là thành viên của các tổ chức Music Teachers’ Association of California, Music Teachers National Association, California Association of Professional Music Teachers, và National Guild of Piano Teachers. Cô hiện đang điều hành trường âm nhạc của riêng mình tại thành



Nhạc trưởng Nguyễn Minh Khoa. Hình: Facebook.

phố Fountain Valley, và có nhiều học trò đạt các giải thưởng piano cấp quốc gia và quốc tế, cũng như có cơ hội biểu diễn tại Carnegie Hall ở New York, Kleine Zaal, Concertgebouw ở Amsterdam, và Solitär Mozarteum tại Salzburg.

Được tham gia sinh hoạt thiếu nhi và ca đoàn từ nhỏ, Quỳnh Anh cũng từng là ca viên tại các giáo xứ St. Bonaventure, Đức Mẹ La Vang, và hiện là ca trưởng của ca đoàn giới trẻ tại Christ Our Savior Catholic Parish. Ca trưởng Quỳnh Anh nhấn nhủ, “Con đường mỗi người chúng ta đi không giống nhau, cũng chẳng bằng phẳng. Vẫn mong rằng dưới sự soi sáng của Thiên Chúa, chúng ta sẽ có nhau là bạn đồng hành và vượt qua thử thách để từng cá nhân đều sẽ đến được nơi mà mình thuộc về. Hẹn gặp các bạn tại Lễ Khai Mạc Đại Hội Thánh Mẫu 2022.”

Ca trưởng Nguyễn Minh Khoa tốt nghiệp ngành chỉ huy dàn nhạc tại Nhạc Viện Sài Gòn. Anh từng là Giảng viên trong Khoa nghệ thuật tại Trường Đại Học Sài Gòn. Trước đây, anh dạy nhạc tại Trường Tiểu Học Lê Ngọc Hân, Trường âm nhạc YAMAHA, Asia Pacific College, và Nhạc Viện Sài Gòn. Anh là ca trưởng ca đoàn Mai Tâm (nay là Thông Vi Vu) ở Việt Nam. Hiện nay, anh giúp ca đoàn Gloria chiêu thứ bảy tại Giáo xứ St. Bonaventure và đàn cho thánh lễ sáng Chúa Nhật tại Giáo xứ St. Barbara. Minh Khoa cũng sốt sắng giúp Ban nhạc trẻ Youth Mass TTCG, tham gia chương trình “Lời Con Muốn Nói” của Linh mục An Bình, và chương trình “Điểm hẹn Giêsu” với Lê Hoàng Hiệp. Với nụ cười tươi nở trên môi, ca trưởng Minh Khoa luôn sẵn sàng góp tiếng hát trong những chương trình thiện nguyện hoặc diễn nguyện ở khắp nơi.

Xin cảm ơn quý ca trưởng, quý đoàn trưởng, các thiện nguyện viên đã hy sinh rất nhiều thời gian, công sức, tâm huyết để giúp cho LCĐT được hình thành và sinh hoạt trong thời gian qua. Xin Chúa trả công

cho quý Anh Chị đã chọn tận hiến giữa đời, làm men làm muối cho Giáo hội địa phương và tha nhân. Xin Đức Mẹ La Vang thương ban muôn ơn lành và sức mạnh cho mọi người trong LCĐT để cùng nhau tiếp tục chuẩn bị thật sốt sắng và tốt đẹp cho ngày đại lễ mừng Một tháng 7. Xin quý độc giả hãy đón nhận sự nhiệt thành của quý ca trưởng và thiện nguyện viên trong công việc tông đồ mà hăng hái tham gia, tiếp sức với Liên Ca Đoàn Trẻ!

### Cùng Hát Dâng Mẹ

Vua Cảnh Thịnh lên ngôi năm 1792 và đã ra chiếu chỉ cấm đạo Công Giáo ngày 17 tháng 8 năm 1798. Một số tín hữu ở gần đồi Dinh Cát, nay thuộc thị xã Quảng Trị, phải tìm nơi trốn ẩn. Họ đã tìm đến lánh nạn tại vùng La Vang, một nơi rừng thiêng nước độc. Lúc đó, các tín hữu ở trong hoàn cảnh ngặt nghèo, phải đối diện với bao bệnh tật, vừa thiếu thốn đủ thứ, vừa sợ hãi quan quân và thú dữ. Họ chỉ biết một lòng tin cậy phó thác vào Chúa và Đức Mẹ. Họ thường hẹn nhau tụ tập dưới gốc cây đa cổ thụ, cùng nhau cầu nguyện, an ủi và giúp đỡ lẫn nhau.

Một hôm trong lúc cùng nhau lần chuỗi mân côi, họ bỗng nhìn thấy một người phụ nữ xinh đẹp, mặc áo choàng rộng, tay bồng Chúa Hải Đồng, có hai thiên thần cầm đèn châu hai bên. Họ nhận ra ngay đó chính là Đức Trinh Nữ Maria. Mẹ tỏ lòng nhân từ, âu yếm thăm hỏi và an ủi giáo dân, nhủ bảo họ vui lòng chịu khó. Mẹ dạy họ hái một loại lá cây có sẵn chung quanh đó, đem nấu nước uống sẽ lành các chứng bệnh. Mẹ

(xem tiếp trang 87)



# HỘI YẾM TRỢ ÁN TUYÊN THÁNH CHA TRƯƠNG BỬU DIỆP

Hội vô vị lợi số #3990043 TB. California, Hoa Kỳ  
Văn Thư chứng nhận của Bộ Phong Thánh Roma ngày 24-4-2018

13962 Seaboard Cir, Garden Grove, CA 92843, USA

Tel: 714-852-3605

## THÔNG BÁO

Vì nhu cầu giúp cho việc tuyên thánh cha Trương Bửu Diệp sớm được thành tựu, chúng tôi một số giáo dân thiện chí đứng ra thành lập HỘI YẾM TRỢ ÁN TUYÊN THÁNH CHA TRƯƠNG BỬU DIỆP. Hội đã được chính quyền tiểu bang California cấp giấy phép hoạt động của một hội vô vị lợi số #3990043 và được Bộ Phong Thánh Roma ngày 24-4-2018.

- **Giờ mở cửa:** 6 ngày một tuần từ 10:00AM - 6:00PM, đóng cửa ngày Chúa Nhật.
- **Giờ Khấn hàng tuần:** tối thứ Hai từ 5pm-6pm

Sự yểm trợ của quý vị sẽ được chuyển về Roma cho tiến trình Tuyên Thánh Cha Trương Bửu Diệp.

**Tôi xin yểm trợ cho tiến trình Tuyên Thánh số tiền:**

\_\_\_\_\_  \$50.00  \$100.00  \$200.00  \$500.00  \$1,000  \_\_\_\_\_

Chi phiếu xin đề: "Án Tuyên Thánh Cha Trương Bửu Diệp"  
và gởi về địa chỉ: 13962 Seaboard Cir., Garden Grove, CA 92843

Trân trọng cảm tạ quý vị.  
Ban Điều Hành



## PHIẾU XIN KHẤN

**Nhớ sự cầu bầu của Tôi Tơ Chúa: Cha Phanxicô Xaviê Trương Bửu Diệp**

Tên Thánh, Họ và Tên .....

Địa chỉ .....

Thành Phố ..... Tiểu Bang .....

Điện thoại ..... Email .....

Ý chỉ xin cầu nguyện: .....

**Tôi xin yểm trợ cho tiến trình Tuyên Thánh số tiền:**

\_\_\_\_\_  \$50.00  \$100.00  \$200.00  \$500.00  \$1,000  \_\_\_\_\_

Chi phiếu xin đề: "Án Tuyên Thánh Cha Trương Bửu Diệp"  
và gởi về địa chỉ: 13962 Seaboard Cir., Garden Grove, CA 92843



# Ana Pharmacy

**Liên Khổng**  
Pharmacist

10191 Westminster Ave.  
Garden Grove, Ca 92843

## GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 10:00AM - 6:30PM  
Thứ Bảy: 10:00AM - 4:00PM

**(714) 530-3784**

# Manna Pharmacy

**Susie Ngọc Phan**  
Pharmacist

10402 Westminster Ave. Suite C  
Garden Grove, Ca 92843

## GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:30AM - 6:30PM  
Thứ Bảy: 9:30AM - 4:00PM

**(714) 530-4133**



- ❖ Nhận Medical và các loại bảo hiểm
- ❖ Tận tình hướng dẫn cách dùng thuốc chu đáo

- ❖ Giao thuốc tận nhà bệnh nhân miễn phí
- ❖ Giải đáp mọi thắc mắc liên quan đến thuốc

## Bác Sĩ **DƯƠNG KHỔNG TƯỚC, M.D.**

Board Certified In Family Medicine

### CHUYÊN KHOA

Toàn Khoa, Gia Đình, Bệnh Người

**ĐIỀU TRỊ:** Huyết áp, tiểu đường, cao mỡ, nhức mỏi, đau lưng, nhức đầu, mất ngủ, phong thấp, nhiễm trùng đường tiểu, ho kinh niên, suyễn khó thở, dị ứng, bệnh ngoài da, sưng phổi, bệnh tuyến giáp trạng, viêm ruột, bệnh tim, tiêu chảy

### NHẬN

Medicare, Medical,  
MSI, CalOptima và  
các loại bảo hiểm  
HMO, PPO

### GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM  
Thứ Bảy: 9AM - 2PM  
Đóng cửa ngày Thứ Ba

**(714) 899-2600**

- ❖ Có xe đưa rước bệnh nhân miễn phí
- ❖ Giúp làm đơn Medicare Part D
- ❖ Nhận làm bác sĩ gia đình, y khoa phòng ngừa
- ❖ Chích ngừa nhập học, du lịch

**9009 McFadden Avenue, Westminster, CA 92683**  
(góc Magnolia & McFadden)

# KÍNH THƯA THẦY\*

*Kính thưa thầy, chiều nay, chiều biển động  
Căn phòng buồn, hơi gió lạnh từng cơn  
Gió bên song hay gió tận tâm hồn  
Con chợt thấy ôi sao xa vắng quá.*

*Kính thưa thầy, bao khung trời kỷ niệm  
Bồng bay về trong gió lạnh héo hon  
Biển vẫn xanh nhưng mộng đã không còn  
Vì thầy mẹ đã cùng con vĩnh biệt.*

*Kính thưa thầy, ngày xưa, ngày bé nhỏ,  
Đi bên thầy vui nhịp bước chân chim  
Về thăm ông, ngày đất nước nổi chìm  
Con đường ấy bây giờ xa diệu vợi.*

*Kính thưa thầy, ngày phân ly Nam Bắc  
Thầy đưa con lánh nạn giữa Biển Đông  
Biển hờn căm thương vận nước Lạc Hồng  
Con vẫn nhớ cánh tay thầy nâng đỡ.*

*Kính thưa thầy, giờ đây còn nhớ rõ  
Từng ngọn triều xô dập chiếc thuyền con  
Biển dâng cao, tay lái cũng không còn  
Thầy phó thác thân con trong tay Chúa.*

*Kính thưa thầy, bao sóng đời giông tố  
Chúa dắt dìu và nâng đỡ chở che  
Gia đình ta, Chúa dẫn lối đưa về  
Qua mưa bão đi về miền an lạc.*

*Kính thưa thầy, thế rồi bao năm tháng  
Đá cũng mòn, tóc bạc, sức tàn phai  
Rồi thương đau, ôi tang trắng vội cái!  
Mẹ xa mãi, cả trời sao tan vỡ!*

*Còn đâu nữa quây quần trong khung cửa  
Tiếng thầy cười trong hạnh phúc đoàn viên  
Tiếng hàn huyên, hay giọng nói mẹ hiền  
Cung nhạc đó, giờ đây thôi đã dứt!*



*Kính thưa thầy, hy sinh trên giường bệnh  
Con thương thầy, hơi thở khó từng cơn  
Những đêm khuya con thầm khóc trong hồn  
Vì nhớ đến thầy trong cơn gian khổ.*

*Kính thưa thầy, đau thương trên thập giá  
Chúa treo thân, ôi đỉnh nhọn bạo tàn  
Vì tình yêu, không một tiếng than van  
Từng hơi thở, trong muôn vàn đau đớn.*

*Kính thưa thầy, hôm nay trên giường bệnh  
Thánh giá buồn, đường thập tự điêu linh  
Nhớ ngày xưa Con Chúa hiến thân mình  
Thầy chấp nhận, dâng lên làm hy lễ.*

*Kính thưa thầy, đau thương bao xiết kể  
Vững tin yêu trong tình Chúa ủi an  
Tình Chúa thương ôi tha thiết muôn vàn  
Con xin đến dâng lên như lễ vật.*

*Kính thưa thầy, đoàn con bao quỵn luyến  
Nhớ thương thầy tha thiết với lời kính  
Chúa thương con, đón nhận chốn Thiên Đình  
Trong thương nhớ, thầy ơi, con vĩnh biệt.♦*

Trần Việt Cường

\*Bài thơ tưởng nhớ thầy tôi trong tháng 6 có Ngày Hiền Phụ "Father's Day".

"Thầy" là danh xưng nói về người "cha" hay "bố" tại nơi tôi sinh trưởng.

**PHONG TRÀO GIÁO DÂN và DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN**  
10687 Weatherhill Court. San Diego, CA 92131

## **Thông Báo Gửi Quý Đồng Hương**

**Ngày 15 tháng 5 năm 2022**

Chúng tôi, Ban Điều Hành Quỹ Cứu Trợ Ukraine do Phong Trào Giáo Dân và Diễn Đàn Giáo Dân khởi xướng, xin thông báo đến quý đồng hương, cơ quan truyền thông, quý tổ chức, hội đoàn, thân hữu và ân nhân:

1. Từ ngày khởi sự công tác 10/3/2022 đến hôm nay, chúng tôi đã nhận được số tiền tổng cộng là **\$81,067.00**. Chúng tôi đã chuyển vào trương mục của Dòng Chúa Cứu Thế ở Roma **\$71,000.00**. Hiện trong quỹ còn lại **\$10,067.00**
2. Với số tiền quý vị đóng góp, Dòng Chúa Cứu Thế ở Ukraine đã mua thực phẩm, thuốc men, xe cứu thương... để cứu trợ nạn nhân chiến cuộc. Tuy nhu cầu vẫn vô cùng lớn lao và khẩn thiết, nhưng khả năng của chúng ta có hạn.
3. Nay xin thông báo Quỹ Cứu Trợ Ukraine **sẽ chấm dứt vào ngày 31 tháng 5 năm 2022**. Đến ngày ấy tất cả số tiền nhận được sẽ chuyển hết vào trương mục của DCCT ở Roma. Vậy quý vị nào còn muốn giúp đỡ, xin gửi ngay.
4. Chúng tôi chân thành cảm ơn quý cơ quan truyền thông, các tổ chức, hội đoàn, thân hữu và những ân nhân, đã nhiệt tình giúp cho chúng tôi trong công tác cứu trợ này.
5. Xin kính chúc quý vị sức khỏe, bình an và hạnh phúc.

Đại Diện Ban Điều Hành  
Đỗ Như Điện  
(858)337-7049



■ Trần Nguyên Thao

# Ba-Đình bế mạc Hội Nghị 5: Ngón ngang “trăm mối tơ vò”

**\* Nội bộ đấu đá \* Ngoại giao bi lỗi \* Lạm phát cao \*  
sản xuất đình đốn  
\* Thiếu tiền, phục hồi Kinh Tế “ì ạch”**



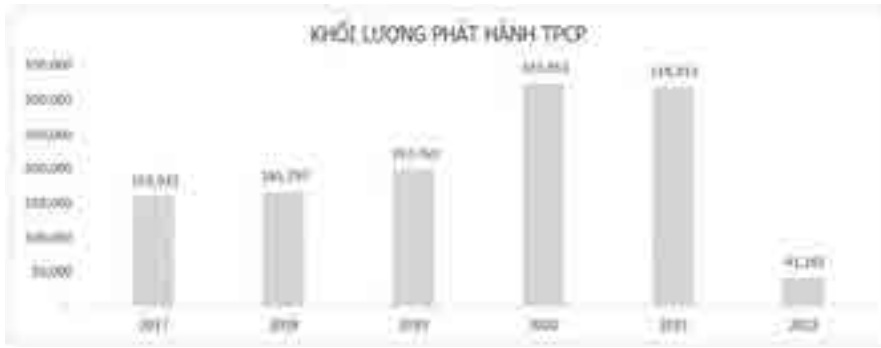
**H**ội nghị Trung Ương 5 bế mạc ngày 10 tháng 5 trong bối cảnh Ba-Đình trăm mình trong khuynh hướng “lưng lơ” với Mỹ, [1] “khẩu đầu” trước Tàu cộng và phò Tổng Thống Putin, bị Tổng Thống Hoa Kỳ Joe Biden lên án là “đô tể” đã sát hại ít nhất 10 ngàn thường dân; hàng triệu người phải rời quê hương tỵ nạn, hàng chục triệu thành nạn nhân của cuộc xâm lược Ukraine kéo dài đã gần 3 tháng. [2] Do vậy, chính tình hình thế giới rung chuyển, trong đó các quốc gia đang bận rộn với nghị trình Chính Trị, Kinh Tế đổi thay mau chóng, giữa lúc nội bộ Ba Đình đang đấu đá. Chương trình phục hồi Kinh Tế hậu đại dịch lâm vào tình huống “ì ạch”: lạm phát tăng cao, Tài Chánh khủng hoảng, Doanh Nghiệp thiếu nguyên vật liệu để sản xuất. . .

Hôm 29/4, một ngày trước khi Thủ Tướng Nhật Bản Kishida Fumio đến thăm Việt nam, Công An đã phát lệnh khởi tố, đòi bắt

giam “khiếm diện” Bà Nguyễn Thị Thanh Nhân, nữ doanh nhân “thân thiết” với Thủ Tướng Chính, công dân Việt duy nhất, tháng 11 năm 2018 được chính phủ Nhật vinh danh bằng huy chương Mặt Trời Mọc - The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Rosette. Bà Nhân đã rời Việt Nam từ tháng 2 năm 2021.

Việc bà Nhân bị truy tố khiếm diện, theo Công An là có liên quan đến những sai phạm trong việc mua sắm thiết bị y tế trong dự án xây dựng Bệnh viện Đa khoa Đồng nai, khiến nhà nước bị thiệt hại 152 tỷ đồng. Tuy nhiên, theo một bài viết trên báo Haaretz ở Israel do tác giả Yossi Melman thực hiện được đăng tải hôm mùng 1 tháng 5, thì nguyên do chính dẫn đến việc bà Nguyễn Thị Thanh Nhân bị truy tố, là vì các hợp đồng mua bán vũ khí giữa Israel và Việt Nam mà bà này giữ vai trò trung gian.

Việc Việt Nam bắt bà Nhân một ngày trước khi Thủ Tướng Nhật đặt chân đến Việt Nam được giới quan sát thời cuộc mô tả như “đám mây đen” bao phủ lên không khí hội đàm giữa hai nhà lãnh đạo Việt-Nhật, và là dấu chỉ con đường ngoại giao của TT Chính đang bị nội bộ “cài đinga” phía dưới. Đây cũng là những sóng gió ông Chính không tránh được tại Hội Nghị Trung Ương 5, mở đầu cho giai đoạn “tranh giành quyền lực” cấp cao chằng chịt giữa quyền và tiền trong hậu trường



chính trị csVN.

Trong một diễn biến khác, Hoa Kỳ đã có những phản ứng đầu tiên khá mạnh mẽ về tin tức Ba-Đình đang thậm thụt với Cẩm-Linh để thực hiện tập trận giữa lúc Nga xâm lược Ukraine. Giới quan sát cho rằng có khả năng Hoa Kỳ sẽ trừng phạt Việt Nam vì Hà Nội tiếp tục duy trì mối quan hệ quân sự với Moscow.

Cố vấn Ngoại trưởng, ông Derek Chollet nói với VOA ngày 28/4 rằng, Việt Nam “cần lượng định mối quan hệ với Nga và chúng tôi sẵn sàng trở thành đối tác của họ khi họ xem xét về vấn đề an ninh trong tương lai”.<sup>[3]</sup>

Nữ Ngoại Trưởng Anh Quốc, Liz Truss trong bài phát biểu trước các nhà ngoại giao ở London nhân Lễ Phục sinh giữa tháng 4 vừa rồi, cũng cảnh báo đích danh Trung cộng và tuyên bố họ sẽ không ngóc đầu lên thêm được nếu không chơi theo luật. Dù không nhắc tên Việt Nam, nhưng lời đánh thếp của bà Liz Truss cũng nhắm tới những nước theo Tàu cộng mang chủ trương gài gài Nga trong hành vi xâm lược Ukraine hơn phần còn lại của thế giới như kiểu Ba-Đình vẫn “mập mờ” trong hành xử quốc tế.

Chương trình phục hồi và phát triển kinh tế - xã hội (PHKT) được ban hành từ cuối tháng Giêng, đến nay đã gần 4 tháng đang có quá nhiều vấn đề gay cấn sau đại dịch cần có sự đồng thuận trong nội bộ 200 Ủy viên trung ương đảng. Điểm rõ nhất của PHKT đặt nặng vào công trình hạ tầng cơ sở thông qua các dự án đầu tư công, nhưng việc giải ngân còn nhiều trục trặc. Như thế, do thủ tục hay thiếu nguồn tiền? Mẫu tin chỉ có 58 chữ dưới đây mô tả rõ nhất về tình huống “hầu bao” của Nhà Nước:

Quý 1, Kho Bạc Nhà Nước chỉ phát hành được tổng cộng 41.282 tỷ đồng Trái Phiếu Chính Phủ (TPCP), **hoàn thành tương đương 10% kế hoạch của cả năm 2022 là 400.000 tỷ đồng**. Cứ như đà này, thì cả năm sẽ chỉ bán được khoảng 160 ngàn tỷ tiền TPCP, chưa được 50% chỉ tiêu.

Bán TPCP không được, trong khi tháng 4/2022 chính phủ lại phải trả cho nhà đầu tư khoảng 6.543 tỷ đồng trái phiếu đáo hạn, tương đương khoảng 12,86% giá trị trái phiếu sẽ đáo hạn cả năm.<sup>[4]</sup>

Nhìn sang khối Ngân Hàng Thương Mại (NHTM) chỉ thấy nợ xấu

tăng cao: từ báo cáo tài chính quý IV/2021 của 26 ngân hàng, tổng số dư nợ xấu các nhà băng đến thời điểm 31/12/2021 đã tăng 6% so với cuối năm trước, bằng khoảng 94.779 tỷ đồng. Tỷ lệ nợ xấu nếu tính cả nợ đã cơ cấu lại theo Thông tư 01 lên đến 7,31%. Xem trong danh sách 10 NHTM có nợ xấu cao nhất, thì VPBank có nợ xấu đến 60.1%, bằng 15.887 tỷ đồng; thấp nhất là ACB cũng có nợ xấu 2.799 tỷ đồng, tương đương 52%.

Quay sang Doanh Nghiệp thì phát hành Trái Phiếu không có bảo chứng. Tăng băng chìm gồm 266 ngàn tỷ đồng Trái Phiếu đáo hạn trước mặt có thể khiến 300 ngàn trái chủ trắng tay. Tổng số TPDN khoảng **1,39 triệu tỷ đồng sẽ lần lượt đáo hạn đủ tạo ra một viễn ảnh khá “u ám” cho nền Tài Chánh Việt Nam.** <https://vanhoimoi.org/?p=14079>

Lên tiếng trước những bất ổn trong Kinh tế Tài Chánh đưa đến bất bớ hàng loạt và gây cho nhiều nhà đầu tư trắng tay, Bộ Tài Chánh được báo Nhà Nước giúp “rửa tay” trước công chúng “*Những sự việc vừa qua cũng cho thấy, một số doanh nghiệp đưa ra các báo cáo tài chính sai lệch, bên cạnh đó các cơ quan kiểm toán độc lập không làm tròn trách nhiệm dẫn đến những thông tin sai lệch của doanh nghiệp, ảnh hưởng đến quyền lợi của nhà đầu tư*”.<sup>[5]</sup>

Đầu tháng 5/2022, đích thân TT Chính kêu gào: “triển khai nhanh, đúng, đủ các chính sách hỗ trợ để người dân và doanh nghiệp được hưởng thụ sớm, hưởng thụ thật”.<sup>[6]</sup> Dịp này TT Chính đòi lập thêm 6 Tổ công tác trực thuộc để đôn

độc, kiểm tra, thúc đẩy các công việc liên quan vẫn đang “ì ạch”.

Do Nga xâm lăng Ukraine, nên phải gánh chịu lệnh cấm vận của Mỹ và đồng minh. Tình trạng này gây gián đoạn chuỗi cung ứng hàng hoá toàn cầu khiến giá hàng hoá leo thang, làm cho các nhà máy tại Việt Nam khó tiếp tục sản xuất. Điều này khiến lạm phát tại Việt Nam trượt khỏi dự báo. Giới chuyên ngành đề nghị, thay vì dự báo lạm phát, Việt Nam nên có ngay kế hoạch kịp thời đối phó với vật giá leo thang đang diễn ra.

Từ 4 tháng qua, xăng dầu tại Việt Nam tăng giá tới 7 lần, khiến giá cả hàng hóa tăng hàng loạt. Giá cả thực phẩm, giá xăng tăng “thăng đúng”, trong khi đó đồng lương không tăng và eo hẹp, nhiều công nhân bị mắc Covid-19 phải nghỉ làm và lâm vào tình trạng “giật gấu vá vai”. Hàng quán Sài Gòn đồng loạt dán giá mới: “leo” theo giá xăng.

Theo thông tin từ các đại lý bán thức ăn chăn nuôi, các công ty sản xuất kinh doanh đã gửi thông báo tăng tiếp giá thức ăn chăn nuôi dành cho heo khoảng 400 đồng/kg từ ngày 1/5. Như vậy, trong vòng 3 tháng qua, thức ăn chăn nuôi đã có 4 lần tăng giá liên tiếp, tổng mức tăng khoảng 40.000 đồng/kg.

Hôm thứ Tư, 4/5, Fed đã tăng lãi suất 0,5%, mức tăng cao nhất trong vòng 22 năm. Sau quyết định này, lãi suất tại Mỹ sẽ tạm giới hạn 0,75%-1%. Theo dữ liệu của CME Group, dự đoán lãi suất sẽ tăng lên mức 2,75%-3% vào cuối năm nay.

Việt Nam sẽ ảnh hưởng khi vay vốn mới và nghĩa vụ trả nợ bằng đồng Mỹ kim; tới tỷ giá đồng bạc

Việt Nam tính bằng Mỹ kim; tới dòng vốn đầu tư, nhất là đầu tư gián tiếp nước ngoài, khi rất có thể một số nhà đầu tư e ngại rủi ro, rút vốn từ Việt Nam quay về đầu tư tại thị trường Mỹ và một số thị trường phát triển khác, nhằm trú ẩn rủi ro và hưởng lãi suất cao hơn trước. Cũng có thể việc này làm trì trệ ngành xuất cảng Việt Nam vì các nước giao thương bằng đồng Mỹ kim giảm nhập cảng hàng hóa.

Việt Nam cũng sẽ phải tăng lãi suất, dấu chỉ Doanh Nghiệp Việt Nam sẽ vay vốn khó khăn; đối mặt với giá thành sản phẩm tăng cao khó bán; dấu chỉ sản xuất đi vào đình đốn hơn nữa. Nếu Việt Nam không tăng lãi suất huy động, dân chúng chọn cách đầu tư an toàn bằng việc mua vàng. Theo Hội đồng Vàng thế giới (WGC), nhu cầu vàng của người Việt Nam tăng từ 18,6 tấn trong quý 4 năm 2021 lên 19,6 tấn trong quý 1 năm 2022. [7]

Hôm mùng 6 tháng 5, Bộ Thương mại Hoa Kỳ (DOC) loan báo, sẽ điều tra chống lẩn tránh thuế phòng vệ thương mại với gỗ nhập khẩu từ Việt Nam vào cuối tháng 5/2022. Do doanh nghiệp Mỹ cáo buộc phía Việt Nam đã nhập gỗ, bộ phận gỗ từ Trung cộng sau đó lắp ráp hoàn thiện tại Việt Nam và bán lại cho Mỹ. Theo thống kê, trong bốn tháng đầu năm, xuất cảng gỗ và sản phẩm gỗ từ Việt Nam tới thị trường Mỹ ước đạt 3,3 tỷ Mỹ kim, chiếm tới 68,2% tỷ trọng kim ngạch hàng nông, lâm, thủy sản của Việt Nam xuất sang thị trường Mỹ. Trường hợp Việt Nam bị phạt vì vi phạm luật thuế thì ngành xuất cảng của Việt Nam sẽ suy yếu, không còn giữ vai trò tiếp tục dẫn dắt tăng trưởng cho Việt Nam như báo chí Nhà Nước huênh hoang. [8]

Chính sách đất đai dân làm chủ, Nhà Nước quản lý, đã giúp csVN đạt danh hiệu “cường quốc dân oan”, từng gây ra đến 80% những vụ chính quyền cướp đất của dân trong nhiều thập niên. Trong đó có chết chóc, đổ máu, tù đầy, mất tài sản và hàng triệu dân oan khiếu kiện khắp nơi. Từ các năm 2003, 2013 và 2018 csVN từng tuyên bố sửa đổi Luật đất đai, nhưng tệ nạn cướp đất của dân không giảm mà còn gia tăng.

Trong Hội Nghị 5 lần này Tổng Bí Thư Nguyễn Phú Trọng cũng kêu gọi “tiếp tục đổi mới chính sách, pháp luật về đất đai”. Nhìn nhận luật



đất đai hiện nay là nguồn cơn đưa đến tham nhũng bất trị, Hội Nghị 5 quyết định “thành lập Ban chỉ đạo cấp tỉnh về phòng, chống tham nhũng”. Dân chúng cho rằng lập thêm cơ chế chỉ làm cho quyền hành trông chéo, tạo thêm tham quan và tổn hao công quỹ.

Hôm 11/4/2022, nhân dịp kỷ niệm 76 năm Ngày Hợp Tác Xã Việt Nam (11/4/1946 -11/4/2022), Chủ tịch Nhà Nước Nguyễn Xuân Phúc có bài viết, được Truyền Thông của đảng rầm rộ quảng bá, trong đó ông Phúc cổ võ cho chính sách quay về phát triển kinh tế tập thể, hợp tác xã, được xưng tụng như chiến lược tinh vi, giá trị lâu dài của nền kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa. Hôm sau 12/4/2022, phía Chính Phủ đưa ra Chương trình hành động qua Nghị Quyết 54/NQ-CP để từ nay tới năm 2025, sẽ có 35.000 hợp tác xã, 1,5 triệu doanh nghiệp (từ đại công ty đến kinh tế gia đình) quay về Kinh Tế Tập Thể, Hợp Tác Xã. [9] <https://vanhoimoi.org/?p=13827>

Các diễn tiến vừa kể đều được sắp đặt

rất chi tiết từ lâu, và chỉ chính thức công bố trước ngày khai mạc Hội Nghị 5, khóa XIII gần một tháng. Như thế, csVN nhìn nhận Kinh Tế Thị Trường định hướng Xã Hội Chủ Nghĩa theo đuổi lâu nay đã đi vào phá sản.

Nay csVN muốn ép toàn dân quay lại thời bao cấp hẳn sẽ không dễ. ♦

**Trần nguyên Thao**

Tham khảo:

- [1] <https://www.rfa.org/vietnamese/news/blog/pham-minh-chinh-s-dilemma-before-his-trip-to-the-us-04262022122646.html>
- [2] <https://www.rfi.fr/vi/qu%E1%BB%91c-t%E1%BA%BF/20220327-biden-cong-kich-putin-do-te-nha-trang-chua-chay>
- [3] <https://www.facebook.com/VOATiengViet/posts/10158903762528008>
- [4] <https://nhipsongkinhdoanh.vn/huy-dong-trai-phieu-chinh-phu-con-hut-sau-so-voi-ke-hoach-post3096079.html>
- [5] <https://vneconomy.vn/bo-tai-chinh-noi-gi-truoc-nhung-bat-on-tren-thi-truong-tai-chinh-vua-qua.htm>
- [6] <https://cafef.vn/khan-truong-quyet-liet-trien-khai-cac-chinh-sach-de-nguoi-dan-doanh-nghiep-som-duoc-huong-thu-20220501134404878.chn>
- [7] <https://congthuong.vn/3-thang-dau-nam-nguoi-dan-viet-nam-tieu-thu-196-tan-vang-176830.html>
- [8] <https://www.rfa.org/vietnamese/news/vietnamnews/us-to-investigate-against-evasion-of-trade-defense-of-wooden-cabinets-in-vn-05062022074657.html>
- [9] <https://vnbusiness.vn/viet-nam/phan-dau-den-nam-2025-ca-nuoc-co-35-000-hop-tac-xa-1-5-trieu-doanh-nghiep-1084790.html>

## Cùng Hát Dân Ca Mẹ La Vang

(tiếp theo trang 79)

lại ban lời hứa, “Mẹ đã nhận lời các con kêu xin. Từ nay về sau, hễ ai chạy đến cầu khẩn Mẹ tại chón này, Mẹ sẽ nhận lời ban ơn theo ý nguyện.”

Nhờ có Mẹ La Vang hộ phù mà cha ông chúng ta, trong lúc bị bắt đạo nguy cấp nhất, đã giữ vững Đức Tin. Và những hạt giống Đức Tin ấy, qua bao đời, nay tiếp tục trở sinh hoa trái xum xuê tại hải ngoại để chính chúng ta và con cháu chúng ta được thừa hưởng

ơn mưa móc của Thượng Đấng. Đại Hội Thánh Mẫu 2022 là dịp để chúng ta cùng đến với nhau và tiếp tục vun bồi cho cây Đức Tin Công Giáo Việt Nam ấy. Hãy cùng nhau tạ ơn Mẹ đã luôn đỡ nâng đàn con Việt trên con đường lữ hành Đức tin.

Xin quý phụ huynh cho con em tham gia LCĐT để cùng nhau xướng ca chúc tụng Mẹ La Vang, Mẹ Nhân Loại, với những bài thánh ca bằng tiếng Anh và tiếng Việt. Lời ca tiếng hát của chúng ta sẽ là nhịp cầu nối đưa Mẹ La

Vang đến với anh chị em tín hữu không phải là người Việt. Hãy dâng Đức Mẹ La Vang món quà đẹp nhất, đó là tiếng hát của quý vị, là tấm lòng của chúng ta tôn sùng Mẹ. “Hát thánh ca bằng ba lần cầu nguyện.” Gia đình nào cầu nguyện thì sẽ được chúc lành, được bền vững với nhau. Từ nay cho đến ngày đại lễ chỉ có 7 buổi tập hát. Các bạn trẻ và quý phụ huynh hãy cùng dâng cho Đức Mẹ 7 buổi tập hát này để tạ ơn Mẹ đã luôn diu dắt, nâng đỡ, chở che cho con dân Việt thoát bao nguy nan. Ave Maria! ♦

## Viết Từ Nước Đức



■ Phạm Hồng-Lam

**P**hủ nhận tội ác, im lặng về những thiệt hại của mình, đổ tội cho người khác những hành vi tàn độc của mình – những động thái này không chỉ diễn ra ở nước Nga ngày nay. 100 năm trước đây chúng cũng đã được áp dụng trong Thế Chiến Thứ I.

Theo những nguồn tin chính thức của Nga: Khu trục hạm *Moskwa* của họ bị chìm vì sóng bão; nhưng qua những hình ảnh ghi nhận được, người ta thấy con tàu này đang bốc cháy trên biển lặng. Những hành vi giết người man rợ ở Butscha tại Ukraine không phải do lính Nga, mà do quân phát-xít của Ukraine; nhưng hình ảnh các vệ tinh chứng minh, các xác nạn nhân này đã nằm đó rồi trong thời gian thành phố đang bị chiếm đóng bởi quân Nga, chưa có quân Ukraine hiện diện. Quân đội Nga đang mở một cuộc „hành quân đặc biệt“ – chứ không phải đang tiến hành một cuộc chiến tranh - ở Ukraine, để cứu dân nước này khỏi gọng kìm ác ôn

# Nạn Nhân Đầu Tiên Của Chiến Tranh: Sự Thật

■ Franz Werner \*. Người dịch Phạm Hồng-Lam.

của đám lãnh đạo phát-xít NaZi ở Kiew. Những hình ảnh truyền hình giả tạo, những khẳng định dối trá, những câu chuyện hoang đường như thế tiếp tục ra rả đêm ngày trên các kênh truyền thanh truyền hình của Nga. Vừa mới đây, kênh nhà nước của Putin khẳng định, chính quân Ukraine đã san bằng thành phố cảng Mariupol, để về sau lấy cớ đổ tội cho Nga, như đám tộc-xã (NaZi) Đức đã làm năm 1943. Người ta chẳng từ một tin tức nhằm nhí, một hình ảnh lắp ghép, một bịa đặt vô lí nào, chỉ để làm sao kéo chính nghĩa về phía mình và ma quỷ hoá đối phương.

Những dối trá thur thế chẳng phải là chuyện mới mẻ. Nhưng so với trước kia, thì ngày nay có ba yếu tố mới lạ. Đó là mức độ phổ biến nhanh chóng của tin tức, được phóng đi do các mạng lưới truyền thông xã hội và điện tử. Tiếp theo là khối lượng dữ kiện khổng lồ được truyền đi qua Tik Tok và Telegram, nhưng thật khó kiểm chứng được mức độ chính xác của chúng. Chiến tranh Việt Nam là cuộc chiến đầu tiên trong lịch sử được truyền tải qua truyền hình. Cuộc chiến Ukraine có thể nói là cuộc chiến lớn đầu tiên được truyền tải một cách có hệ thống qua các mạng xã hội.

Nhưng chính kĩ thuật dối trá thì cũng chẳng khác xưa bao nhiêu. Gần như tất cả kho vũ khí tuyên truyền của Putin đều đã được sử dụng cách đây 100 năm: biến cuộc xâm lăng thành cuộc chiến tự vệ, dấu bặt những thất bại của mình, hạ thấp những tổn thất, phủ nhận tội ác và ma quỷ hóa phía địch.

Trận thế chiến thứ I trong thế kỉ XX. là khuôn mẫu đặc biệt cho những kĩ thuật dối trá. Chưa bao giờ trước đó, và có lẽ cũng chẳng bao giờ sau này, có nhiều dối trá quái quỷ như trong thời gian 1914 tới 1918. Đó là trận chiến lớn đầu tiên, trong đó mọi phe phái đã sử dụng truyền thông để đốc thúc tinh thần chiến đấu nơi người dân của mình. Tuyên truyền trở thành vũ khí quyết định – và dối trá trở thành bom đạn sắc bén nhất cho thứ vũ khí đó. Chẳng vì thế, mà sau trận thế chiến này, câu nhận xét đầy hào í của dân biểu Arthur Ponsonby ở Liên Hiệp Vương Quốc (Britania) trở thành câu cửa miệng: „Nạn nhân đầu tiên của chiến tranh“ là Sự Thật. Trong cuốn *Falsehood in War-Time* của mình, viết năm 1928, ông cho hay thêm: Ai muốn thắng cuộc chiến, người đó không thể không



nói dối.

Dối trá xuất hiện ngay từ ngày đầu cuộc chiến. Cuộc chiến mở màn năm 1914 với một trận dịch tin đồn và những ngờ vực giả tạo. Cả hai phe cho lập những văn phòng tuyên truyền để tung tin giả: báo chí thì nhau loan truyền những bịa đặt giết gân, còn phía quân chúng sôi sục tinh thần quốc gia thì lại thích thú và sẵn sàng tin mọi thứ nhà nước loan.

Chẳng hạn như chuyện đoàn xe chở vàng: 80 điệp viên Pháp đã giả dạng sĩ quan lính Phổ và bí mật đột nhập biên giới Đức. Và họ đã cướp được 12 xe hơi chất đầy vàng đưa về Pháp. Đây là số vàng của Đức dùng để trả nợ chiến tranh cho Nga. Tin này được Chủ tịch nội các ở Düsseldorf tung ra ngày 03.08.1914 và được hãng truyền thông lớn nhất của Đức phát tán. Lập tức từ hang cùng ngõ hẻm nhón nháo mở những cuộc theo dõi và sẵn bắt các xe chở vàng. Ngày 05.08.1914 số lượng xe cướp vàng lên thành 25 chiếc. Dân chúng khắp nơi được hô hào dựng chướng ngại bảo vệ. Nông dân tự vũ trang bằng súng trường và những nạng sắt chia ba dùng để xúc rom. Cựu chiến binh lôi kiếm kị binh ra lau chùi sẵn sàng. Nhưng chẳng bắt được tên điệp viên đột nhập nào cả. Một tờ báo giờ đây tung tin: „*Nhân viên hộ tống các xe chở vàng sang Nga giờ đây đã phân phát số vàng đó cho những người di chuyển bằng xe đạp*“. Chỉ thiếu một chi tiết: chẳng báo nào cho biết, đó là những tin cuội.

Bộ tổng tham mưu quân sự Đức đã bịa ra chuyện này, để kích động dân ủng hộ chiến tranh. Giờ đây họ tìm cách chặn đứng sự „*diên rồ rành rành*“ đó lại, nhưng vô hiệu. Trong những ngày đầu của cuộc chiến đã có ít nhất 28 người được coi là những tên điệp viên ăn cướp vàng bị bắn chết. Dối trá rất dễ tung ra, nhưng vô cùng khó để dẹp nó. Và không chỉ có chuyện mất vàng. Báo chí Đức từ đó rộn lên tin điệp viên địch trà trộn trong dân chúng. Chỗ này, người ta khám phá ra, các nữ tu là những tên nằm vùng đang tìm cách cài bom mìn. Chỗ kia, người ta điếm được những tên đi dạo dùng gậy tầm vi khuẩn dịch tả, để đầu độc các giếng nước. Mọi tin tức, dù vô lí và ngớ ngẩn tới đâu, cũng đáng được đăng. Dân chúng hốt hoảng; khí thế lưu huyết lại càng tăng.

Nhiều trí thức cũng bị cuốn vào vòng xoáy tuyên truyền này. Nhà văn Gerhard Hauptmann, họa sĩ Max Liebermann hay nhà vật lí Max Planck đã cùng kí vào bản văn, phổ biến trong tháng Mười 1914, kêu gọi giới văn nghệ sĩ lên tiếng phủ nhận tội ác chiến tranh của Đức, khẳng định đầu mỗi chiến tranh không do để quốc Đức tạo ra, song nước này đã „*bị buộc*“ phải chiến đấu. Bản văn kêu gọi các trí thức hãy trở thành chứng tá cho sự thật, hãy hướng chiến tranh về phía hoà bình, hãy góp sức giết đi khỏi tay kẻ thù „*cái vũ khí dối trá tàn độc*“. Dối trá trở thành khái niệm đấu tranh của

chính những tay phỉnh gạt đột lột chân chính. Putin luôn luôn sử dụng thứ vũ khí này.

### **Báo chí pha trộn tin giả với các lời đồn và bịa đặt dối trá**

Trong chiến tranh dối trá khởi sự từ đâu? Từ sự nín thinh im tiếng. Tất cả mọi nước đều kiểm duyệt các tường thuật và hình ảnh về chiến tranh; và các kí giả, nghệ sĩ, thông tin viên cũng luôn tự kiểm duyệt mình; điều này ta có thể nhận thấy ở Nga hiện nay. Báo chí đầy đầy tin vui chiến thắng từ chiến trường. Số phận của địch quân chỉ có bại trận và tan xác mà thôi. Tháng Chín 1914 bộ tổng tham mưu quân đội Đức dẫu bất thảm họa chiến trận ở Marne. Báo chí Anh ăn mừng trận chiến mùa hè mở đầu ngày 01.07.1916 như một „*good day*“, mặc dù trong trận này Britania mất gần 20.000 binh sĩ.

Chuyện mình thắng lớn, địch thua to, rõ ràng là những bịa đặt. Trong thế chiến I. hoạt động của bộ máy tuyên truyền man rợ đã vượt mọi mức độ so với quá khứ. Cả hai phía đã biến chiến tranh thành một thứ phép trừ quý. Cả hai hiện thân như những chuyên viên trừ quý, chỉ muốn tiêu diệt cái Xấu.

Mặt trận ở Bỉ là một cái nôi thật sự của những bịa đặt kinh hoàng. Tháng Chín 1914 xuất hiện trên các tờ báo Đức tin về việc Bệnh Viện Aachen vừa thành lập một phòng đặc biệt, ở đó chuyên điều trị những bệnh nhân bị chọc thủng mắt được chuyển về từ chiến trường Bỉ. Tin được cải chính ngay, nhưng đồn đãi đã

lan ra các thành phố khác rồi: Ở Berlin có tin cho hay, một cậu bé đã nhìn thấy một cái xô đựng đầy mắt binh sĩ; chính những linh mục công giáo ở Bỉ đã chọc mắt những người lính Đức, đã bỏ thuốc độc vào cà-phê của lính Đức, đã núp sau bàn thờ dùng súng máy tàn sát lính Đức (Thời gian này ở Đức đang diễn ra *Kulturkampf* - cuộc chiến văn hoá - chống lại giáo hội công giáo Đức. Người dịch). Dân Bỉ cũng không kém tàn độc: chúng tặng lính Đức những điều xì-gà nhét đầy thuốc súng trong đó.

Những bịa đặt rùng rợn này dẫn tới một thứ chiến tranh nhân dân đáng sợ vốn cắm rễ sâu nơi quân đội Đức. Cứ mỗi lần gặp thất bại hay sai lầm quân sự, lính Đức lại giết dân để trả thù. Ở Bỉ 6000 người dân đã là nạn nhân của những cuộc trả thù tàn bạo, hàng ngàn ngôi nhà đã bị thiêu rụi, thành phố Löwen và thư viện quý hiếm của nó đã bị tàn phá. Quả thực những kẻ giết người này tin rằng, họ đang tự bảo vệ mình trước những „kẻ bắn sê“.

Các tội ác này của quân Đức lại là cơ hội cho bộ máy tuyên truyền của Đồng Minh. Họ biến chiến tranh thành một cuộc thánh chiến chống lại bọn „hung nô“ và „man rợ“. Nhưng cuộc thi đua bày ra những tội ác giết gân này cũng chẳng có được hiệu quả lâu dài. Chỉ sau vài tuần các báo chí ở Liên Hiệp Vương Quốc tung ra những tin thất thiệt, rất khó kiểm chứng. Ngày 27.08.1914 tờ *Times* cho

biết, họ nghe được tin lính Đức đã chặt chân chặt tay một đứa bé sơ sinh ở Bỉ. Bốn ngày sau tờ *Daily Express* đưa chi tiết: Một người lính Đức đã giết đứa bé khỏi tay mẹ nó và chặt đôi chân của bé. Tờ báo viết tiếp: Với những „quái vật“, (Đức) này, ta chỉ còn cách phải „giết, giết và giết“ chúng mà thôi.

Các tờ báo đứng đắn ở London cũng không thoát ra khỏi cơn cám dỗ giết gân. Tuy nhiên chính các tờ báo lá cải là mẫu mực cho loại tin „*quân Đức khát máu*“ đó. Bọn quân khát máu của Attila cắt vú phụ nữ, giết trẻ con vì chúng cầm đồ chơi súng giả, thích hình con đại bàng nước Đức lên mặt các tù nhân và chế biến cơ thể họ thành xà-bông. Về sau một kí giả của tờ *Daily Express* thú nhận, toà soạn muốn có những tin tức loại đó và anh ta đã cung cấp cho họ.

### **Các hình ảnh cũ được ghi chú khác đi, để thoả mạ đối phương**

Binh sĩ và người chạy loạn là giới phát tán các tin đồn thất thiệt khác. Những loại tin nào, mà trước đó người ta đã biết được một hình ảnh tương đương có thật, thường lan đi rất nhanh. Chẳng hạn tin „*chặt tay trẻ em*“. Trước đó mười năm báo chí Pháp và Liên Hiệp Vương Quốc đã chứng kiến cảnh tượng này do thực dân Bỉ thực hiện ở Kongo. Trong thế chiến thứ I mô hình ghê rợn này trở thành đề tài ăn khách nhất cho bộ máy tuyên truyền của Đồng Minh. Người ta vẽ hình hài hươc một em gái được băng kín một cánh tay; em đang quỳ trước nắm mộ chôn chính cánh tay của mình.

Những bức hình loại này có mục đích kích động thanh niên gia nhập quân đội, đặc biệt ở Liên Hiệp Vương Quốc, nơi không có chế độ quân dịch. Các kí giả và nhà xuất bản không chỉ đăng tin vì tinh thần yêu nước: ngay thời đó quần chúng đọc giả rất thích đọc những tin này hơn là đọc tin thật.

Đôi khi một số tin giả đã được minh chứng ngược lại ngay trong lúc đang còn chiến tranh. Chẳng hạn chuyện lính Đức đã dùng lưỡi lê bêu xác mấy đứa con của ông lái xe ngựa David Torden. Vào tháng Tư 1915 thị trường và các viên chức cao cấp của thành phố liên hệ đã thề thốt cải chính. Nhưng để đến khi bản cải chính được lan rộng, thì tin giả kia đã định hình vững chắc nơi tâm trí người đọc rồi. [...] Những tin giả càng được báo chí đăng nhiều bao nhiêu, mức độ ngờ vực càng giảm đi bấy nhiêu. Câu châm ngôn: Cứ lặp đi lặp lại điều dối trá, thì có ngày người ta sẽ tin, không chỉ đúng cho thời thế chiến thứ I mà thôi.

Thời đó các ảnh chụp cũng đã đóng một vai trò quyết định, quan trọng hơn cả vũ khí. Người ta tin chúng là những phản ánh chân thực của thực tại. Trong thế chiến I. các ảnh chụp tràn ngập các sách truyện bằng tranh và chúng đẩy lùi các tranh vẽ chiến tranh vốn đã không còn hiệu lực tác động. Lợi dụng nhu cầu thích xem

những pha đánh nhau gay cấn, các nhiếp ảnh gia và các nhà quay phim đã dùng những hình chụp các cuộc tập trận hoặc các hình ảnh khác, để lắp ghép, thêm bớt tạo ra những cảnh chiến trận thật sự. [...] Sự tân tạo triệt để nhất được phản ánh qua cuốn phim *The Battle of the Somme* ở Liên Hiệp Vương Quốc vào tháng Tám 1916. Phim cho thấy cảnh những người lính đang nằm chờ chết và những xác chết không còn nguyên vẹn. Phim có rất ít cảnh thực, và nhiều màn vô cùng rùng rợn của nó đã gây „sốc“ cho khán giả, đến nỗi một số chủ rạp đã phải cho cắt xén đi những cảnh man rợ nhất. Sáu tháng sau đó ở Đức cũng xuất hiện một cuốn phim đối ứng: *Bei unseren Helden an der Somme*, nhưng những cảnh tiến quân dưới mưa bom và hố đạn được thay thế bằng cảnh vượt qua những cánh rừng lạnh lặn của một bãi tập trận.

Báo chí Pháp và Liên Hiệp Vương Quốc có những mánh lới đặc biệt trong việc lừa đảo bằng hình ảnh. Họ lấy những bức hình không liên quan, nhưng ghi vào đó những chú thích mới, để minh chứng sự xấu xa của quân Đức. Chẳng hạn tháng Năm 1915 họ dùng một ảnh chụp trước chiến tranh liên quan tới một đám đông nổi loạn đang reo hò ở Berlin và chú thích là dân Đức đang reo mừng trước cảnh thủy quân Đức đánh đắm con tàu chở khách *Lusitania* của Liên Hiệp Vương Quốc. Một hình chụp cảnh ba anh lính Đức đang kiêu hãnh dơ cao giải

thưởng của họ trong một cuộc thi săn bắn, vốn đã đăng trên tờ *Lokal-Anzeiger* ở Berlin, được báo Anh chú thành hình ảnh bọn lính Đức đang hớn hở dơ cao các chiến lợi phẩm ăn cướp được của Liên Hiệp Vương Quốc. Tờ *Le Miroir* ở Pháp tháng 11 năm 1915 lấy hình các nạn nhân người Ukraine ở Odessa do lính Nga giết năm 1905 và chú thích: „Tội ác của bè lũ Đức ở Ba-lan“. Lỗi xuyên tạc này cho đến nay vẫn được thiên hạ thích sử dụng: Dùng bóng của sự thật để nguy trang dối trá.

Nhưng sở dĩ đa số dối trá có được hiệu lực của chúng, là vì trong thời chiến chúng đặc biệt thoả mãn được một nhu cầu của con người: Cung cấp í nghĩa. Nhà sử học người Đức Kraus-Jürgen Bremm gọi đó là „sự tự lừa dối có chủ ý“: Trong mọi quốc gia đang lâm chiến những tay lừa dối luôn có được một tầng lớp thính giả thích nghe lời dối trá, vì họ vốn muốn mơ về một cuộc chiến tốt đẹp, thành công và có chính nghĩa.

Vì thế cuộc bại trận năm 1918 là một cú sốc lớn đối với dân Đức: Dân tộc vững tin vào chiến thắng này một sớm một chiều bỗng ngã ra thất vọng tràn trề – và họ lại cần những dối trá khác để trút bỏ đi gánh nặng thất bại. Ở Anh, màn sương mù tuyên truyền bắt đầu tan loãng sau chiến tranh, nhưng hậu quả của những dối trá vẫn tiếp tục tác động lâu dài: Những bịa đặt khủng khiếp trong thế chiến I. đã khiến cho dân Britania tỏ ra ngờ vực trước những tin tức về tội ác của NaZi trong thế chiến II.

Sau thế chiến I., những trận chiến tuyên truyền tồn đọng lại trong tâm trí người dân âu châu như những quả mìn sống và những trái bom tịt ngòi. Chúng làm nhiễm độc tinh thần họ trong suốt nhiều chục năm trời. Tuyên truyền của Putin rồi cũng thế. Một thứ cặn bã rất khó tiêu. Dù tiến trình hoà giải rồi đây có thể lại được mở ra, nhưng hình ảnh kẻ thù trong đầu óc con người khó có thể tan mờ nhanh được.

Tuy nhiên, ở một bình diện khác, tuyên truyền của Putin còn vượt xa hơn những dối trá trong thế chiến I. trước đây. Chẳng ai trong bộ tổng tham mưu quân Đức đã cho rằng, cuộc chém giết ở mặt trận phía Tây chỉ là một cuộc „hành quân đặc biệt“, chứ không phải là cuộc chiến tranh, như lối Putin làm. Cách dùng từ của Putin ở đây thật ra không phải là một sự dối trá buộc phải tin: Qua phủ nhận hay tô chuốt thực tại hiển nhiên ông muốn chứng tỏ quyền lực độc tài của mình và sự thần phục của đám người theo ông. Như vậy một sự lừa dối thành công luôn cần hai yếu tố: người tuyên truyền – và khán thính giả của họ. ♦

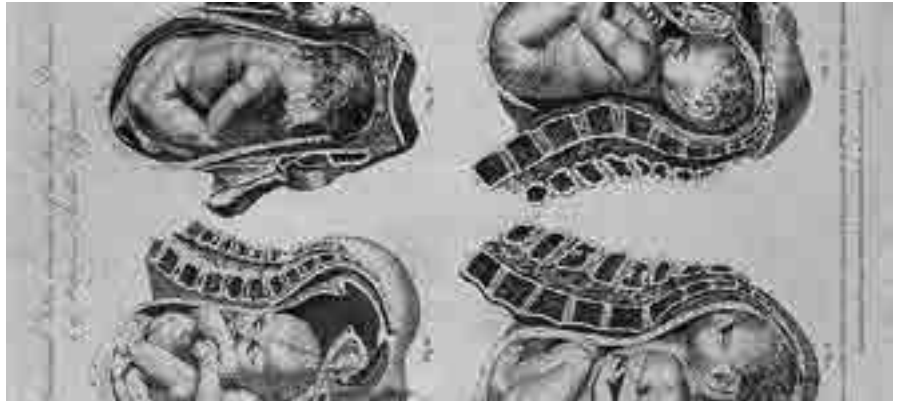
Franz Werner, *Das erste Opfer des Krieges*. Die Zeit, số 18, ngày 28.04.2022.

# ĐẠO LUẬT BẢO VỆ SỨC KHỎE PHỤ NỮ NĂM 2022 BỊ BÁC BỎ

*Theo tin CWN, ngày 11 tháng 5, 2022, dự luật Women's Health Protection Act of 2022 [Đạo luật Bảo vệ Sức khỏe Phụ nữ năm 2022] (S.4132) đã bị đánh bại tại Thượng viện Hoa Kỳ với tỷ lệ 49-51, trong khi cần tới 60 phiếu mới được thông qua.*

Dự luật trên đã được Hạ viện Hoa Kỳ thông qua ngày 24 tháng 9, 2021, với số phiếu 218-211 nhưng đã bị Thượng viện bác bỏ lần đầu hồi tháng 3 năm nay với số phiếu 46-48. Theo National Right to Life News (<https://www.nationalrighttolifenews.org/2022/03/senate-rejects-cloture-on-the-democrats-abortion-on-demand-without-limits-bill>), nếu dự luật này được Thượng viện thông qua, nó sẽ chính thức biến phá thai thành luật và chính sách Liên Bang liên bang đồng thời sẽ bác bỏ mọi luật lệ tiểu bang hiện hành.

Dịp đó, Carol Tobias, chủ tịch National Right to Life (Quyền Sống Toàn quốc) cho rằng, “Luật có ảnh hưởng sâu rộng này chà đạp ý muốn của nhân dân Hoa Kỳ và đe dọa đời sống của phụ nữ và trẻ chưa sinh”. Bà nói rằng, “cái gọi là ‘Women’s Health Protection Act’ nên được gọi là ‘đạo luật phá thai không hạn chế cho tới lúc sinh’. Nó sẽ đưa ra nhiều thay đổi triệt để, bao gồm việc nói rộng việc người nộp thuế tài trợ việc phá thai, và loại bỏ các đòi hỏi phải cung cấp cho người đàn bà thông tin về việc phát triển của đứa con chưa sinh của mình để bà có thể có quyết định sáng suốt”.



Tobias nói tiếp, “luật này cho thấy Đảng Dân Chủ cứng nhắc và bất khoan dung ra sao về việc phá thai”. Trong số các điều khoản bảo vệ mà dự luật này muốn phá bỏ, ta thấy:

- Hầu như mọi hạn chế Liên Bang về việc người nộp thuế tài trợ phá thai;
- Các luật bảo vệ lương tâm cho phép các chuyên gia y tế không buộc phải cung cấp dịch vụ phá thai;
- Các đòi hỏi phải cung cấp cho các phụ nữ kiếm cách phá thai các thông tin chuyên biệt liên quan tới đứa con chưa sinh của họ;
- Luật buộc phải có thời gian suy nghĩ (chờ đợi);
- Luật đòi phải có sự đồng ý của cha mẹ hay thông báo cho cha mẹ đối với vị thành niên tìm cách phá thai;
- Luật hạn chế việc thực hiện phá thai phải do các y sĩ có giấy phép;
- Các ngăn cấm phá thai có chọn lựa sau 20 tuần khi đứa con chưa sinh biết cảm thấy đau đớn;
- Các đòi hỏi phải cung cấp cho phụ nữ thông tin hay các phương thức thay thế phá thai;
- Các ngăn cấm phá thai để chọn phái tính, và các vụ phá thai dựa trên chẩn đoán khuyết tật, trong đó có hội chứng Down.

Jennifer Popik, J.D., giám đốc Luật Lệ Liên Bang của National Right to Life, nói rằng “luật lệ này sẽ dẹp bỏ gần như mọi luật lệ bảo vệ hiện hành của các tiểu bang. Ngoài ra, nó cũng ngăn cấm các tiểu bang

thông qua các đạo luật bảo vệ mới trong tương lai, dù là các luật lệ được Tối Cao Pháp Viện Hoa Kỳ cho là được phép theo hiến pháp”.

Popik nói tiếp, “với dự luật này, phá thai chọn lựa sẽ trở thành thủ tục phải được làm cho dễ dàng, không bao giờ được trì hoãn, ngăn cản dù ở mức độ nhỏ nhất”.

Lần này, Thượng viện bác bỏ với tỷ số 49-51. Nhân dịp này, Đức Tổng Giám Mục William Lori of Baltimore, chủ tịch Ủy Ban Các Sinh Hoạt Phò Sinh của Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ đã ra một tuyên bố với nội dung như sau:

Hôm nay, Thượng viện Hoa Kỳ đã thất bại trong việc thúc đẩy Đạo luật Bảo vệ Sức khỏe Phụ nữ, S. 4132. Dự luật này sẽ áp đặt việc phá thai theo yêu cầu trên toàn quốc ở bất cứ giai đoạn nào của thai kỳ thông qua luật liên bang và sẽ loại bỏ các luật bảo vệ sự sống ở mọi bình diện chính phủ - - bao gồm việc thông báo cho cha mẹ đối với trẻ em gái vị thành niên, sự đồng ý có hiểu biết và các biện pháp bảo vệ sức khỏe hoặc an toàn nơi các cơ sở phá thai. S. 4132 cũng buộc mọi người Hoa Kỳ ủng hộ việc phá thai trong nước và ở nước ngoài bằng tiền thuế của họ và cũng có khả năng buộc các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và các chuyên gia thực hiện, hỗ trợ và / hoặc giới thiệu việc phá thai chống lại niềm tin sâu sắc của họ, cũng như buộc người sử dụng lao động và công ty bảo hiểm phải bảo hiểm hoặc trả tiền cho việc phá thai.

Đức Tổng Giám Mục William E. Lori của Baltimore, chủ tịch Ủy ban các hoạt động phò sinh của Hội đồng Giám mục Công Giáo Hoa Kỳ và Đức Hồng Y Timothy M. Dolan ở New York, chủ tịch Ủy ban Tự do Tôn giáo, đã đưa ra tuyên bố sau:

‘Đạo luật bảo vệ sức khỏe phụ nữ’ (S. 4132) là một biện pháp hoàn toàn bất công và cực đoan sẽ áp đặt phá thai theo yêu cầu trên toàn quốc ở bất cứ giai đoạn nào của thai kỳ thông qua luật liên bang. Chúng tôi cảm thấy nhẹ nhõm khi cuộc bỏ phiếu của Thượng viện để thông qua dự luật này đã thất bại lần thứ hai trong vòng chưa đầy ba tháng. Dự luật này nhấn mạnh rằng phá thai tự chọn, bao gồm cả phá thai tự chọn cho thai kỳ cuối cùng, là ‘quyền con người’ và ‘chăm sóc sức khỏe phụ nữ’ - điều cần được quảng bá, tài trợ và tôn vinh. S. 4132 cực đoan hơn nhiều so với *Roe v. Wade*. Nó sẽ làm mất hiệu lực của các luật được ủng hộ rộng rãi nhằm bảo vệ phụ nữ và trẻ em chưa sinh khỏi ngành kỹ nghệ phá thai vô đạo đức, sẽ buộc tất cả người Mỹ ủng hộ việc phá thai ở đây và ở nước ngoài bằng tiền thuế của họ, và tìm cách buộc các bệnh viện tôn giáo và các chuyên gia chăm sóc sức khỏe thực hiện phá thai trái với niềm tin của họ.

“Hơn 60 triệu trẻ em chưa sinh đã mất mạng vì phá thai, và vô số phụ nữ phải chịu những tổn thương về thể chất và tinh thần khi phá thai. Dự luật cấp tiến này sẽ thêm hàng triệu trẻ em nữa vào con số bi thảm đó. Là một quốc gia được xây dựng dựa trên sự công nhận rằng mỗi con người đều được Tạo hóa ban tặng cho những quyền bất

khả xâm phạm đối với sự sống, tự do và mưu cầu hạnh phúc, chúng tôi khẩn cầu Quốc hội ngừng thúc đẩy việc phá thai như một giải pháp cho nhu cầu của phụ nữ và trẻ em gái, và thay vào đó, áp dụng chính sách công hoàn toàn tôn trọng và tạo điều kiện thuận lợi cho các quyền này cũng như nhu cầu của cả bà mẹ lẫn đứa trẻ.”

Theo tin của *The Pillar*, một bản dự thảo phán quyết của Tối cao Pháp viện Hoa kỳ do Chánh án Samuel Alito soạn nhằm hủy bỏ phán quyết *Roe v. Wade* đã được “rò rỉ” cho báo chí. Cũng theo tờ *The Pillar*, Chánh án Tối cao Pháp viện là John Roberts xác nhận bản văn “rò rỉ” là bản văn chân chính tuy chưa phải là dự thảo cuối cùng.

Nếu nó trở thành ý kiến đa số chính thức, bản văn sẽ thấy rằng *Roe v. Wade* đã “sai lầm nghiêm trọng ngay từ đầu. Lý luận của nó đặc biệt yếu, và phán quyết này đã gây ra những hậu quả tai hại.”

Alito viết, lý luận và tiêu chuẩn thiết lập ở *Roe* “giống như công việc của cơ quan lập pháp, chứ không phải của tòa án”.

Phán quyết trên chỉ là một bản dự thảo, được viết vào tháng Hai, khi nó được xác định là một ý kiến làm việc cho đa số trong vụ xử *Dobbs v. Jackson's Women's Health*.

Theo tờ *Politico*, dự thảo ý kiến có sự ủng hộ của Alito, tác giả của nó, cùng với các Thẩm phán Thomas, Gorsuch, Kavanaugh và Barrett. Thẩm phán Sotomayor, Breyer và Kagan sẽ bất đồng quan điểm. Điều chưa rõ ràng là



Chánh án Roberts - người đã ra lệnh điều tra vụ rò rỉ - sẽ bỏ phiếu như thế nào trong vụ án mang tính bước ngoặt này.

Trên thực tế, có một số suy đoán cho rằng dự thảo phán quyết bị rò rỉ ra ngoài Tòa án là nhắm vào Roberts. Một số người suy đoán rằng các cuộc biểu tình và đã kích chĩa vào dự thảo phán quyết là nhằm truyền đạt cho Roberts, người luôn quan tâm đến “tính hợp pháp” của Tòa án, rằng ông không nên tham gia đa số - và thậm chí có thể thuyết phục một chánh án khác từ bỏ ý kiến.

Tuy nhiên, nhiều người khác lại suy đoán rằng vụ rò rỉ là nhằm thuyết phục Roberts tham gia đa số, trong đó, với tư cách là Trưởng Chánh án, ông có thể viết một phán quyết ít gay gắt hơn, và một phán quyết có thể không hoàn toàn loại bỏ *Roe* và lý luận của nó.

Một vài ngày trước khi bị rò rỉ, người ta thấy một số học giả hiểu biết về Hiến pháp đã suy đoán rằng Roberts sẽ theo phe đa số để viết một ý kiến nhẹ nhàng hơn Thomas hoặc Alito. Các học giả đó cho biết không nên đánh giá thấp sức mạnh của một phán quyết có tiềm năng 6-3, ngay cả khi phán quyết này ít mang tính trực tiếp hơn bản văn dự thảo của Alito.

Tuy nhiên, dù có hay không có Roberts, có vẻ như có nhiều sắc suất là Tối cao Pháp viện thực sự nhất quyết lật ngược phán quyết *Roe v. Wade*, trả các phán quyết liên quan tới chính sách phá thai về cho các cơ quan lập pháp của tiểu bang. Đó là mục tiêu giai đoạn đầu trong hầu hết các cuộc vận động chính trị phò sinh kể từ năm 1973, khi *Roe* được phán quyết.

Phán quyết này sẽ tăng cường các cuộc biểu tình lớn đã thành hình ở thủ đô quốc gia và gây áp lực cục bộ về việc phá thai đối với các “bang màu tím” nơi kết quả lập pháp về phá thai vẫn chưa được giải quyết.

Phá thai chiếm một vị trí độc đáo trong bối cảnh chính trị và xã hội Hoa Kỳ, và việc lật ngược *Roe* sẽ không thay đổi được điều đó. Trong một nước Mỹ rạn nứt và phe phái, chúng ta nên chờ đợi việc lật ngược *Roe* sẽ kéo theo phản ứng dữ dội, những thách thức đối với tính hợp pháp của chính phủ và, nếu lịch sử gần đây là bất cứ dự báo nào, là khả năng xảy ra bạo lực chính trị thực sự.

Giáo hội sẽ phải tìm cách của mình trong tất cả những điều đó - phá thai cũng đã chiếm một vị trí độc đáo trong đời sống của Giáo hội ở Hoa Kỳ, và điều đó sẽ không thay đổi, nhưng điều đó chắc chắn sẽ chuyển chỗ.

#### ‘Quyền đầu tiên của con người’

Điều đáng chú ý là những gì Giáo hội, ngay từ đầu, đã thực sự dạy về chính sách phá thai. Rõ ràng phá thai là một tội ác luân lý nghiêm trọng, vì nó kết thúc cuộc đời con người. Rõ ràng là người Công Giáo nên làm mọi cách để chấm dứt nạn phá thai.

Nhưng không phải tất cả những gì trái luân lý đều nhất thiết là bất hợp pháp. Vì vậy, Giáo hội nói thẳng vào câu hỏi liệu phá thai có hợp pháp hay không: “Một đạo luật thừa nhận về nguyên tắc tính hợp pháp của việc phá thai tự nó là trái luân lý,” thánh bộ Giáo lý Đức tin cho biết vào năm 1974.

Thánh bộ Giáo lý Đức tin sau đó nói rằng “Nhuận quả của việc tôn trọng và bảo vệ phải được bảo đảm cho đứa trẻ chưa sinh từ thời điểm em được thụ thai, luật pháp phải đưa ra các chế tài hình sự thích hợp cho mọi hành vi cố tình vi phạm quyền của đứa trẻ.”

Điều đó không rõ ràng.

Thánh bộ Giáo lý Đức tin không cho biết ai sẽ phải đối diện với các biện pháp chế tài hình sự đó - và các nhà đạo đức Công Giáo thường kêu gọi các luật trừng phạt các bác sĩ thực hiện phá thai, chứ không phải phụ nữ phá thai – nhưng bản văn trả lời trực tiếp điều Giáo hội dạy về việc biện minh có thể có cho việc bảo vệ pháp luật để phá thai.

Tại sao lại nêu ra điều này?

Bởi vì khi nhiệt độ tăng lên, sẽ có những tranh luận giữa những người Công Giáo về việc liệu có thực sự cần phải có một nỗ lực để chấm dứt sự bảo vệ của pháp luật đối với việc phá thai hay không. Một số người Công Giáo sẽ tranh luận rằng chúng ta nên làm việc để chấm dứt nguyên nhân phá thai (mà Giáo hội cũng trực tiếp tán thành) nhưng cuộc chiến về tính hợp pháp không đáng phải trả giá đối với đất nước. Các nhà bình luận ít sâu sắc hơn sẽ nêu lên những tin vịt cho rằng việc quy định phá thai là một sự áp đặt của giáo huấn luân lý Công Giáo - ngay cả khi chính Giáo hội nói rằng sự vô luân của việc phá thai là hoàn toàn có thể biết được bằng lý trí, không cần sự trợ giúp của mạc khải Thiên Chúa.

Sẽ có một số người tranh luận rằng việc phá thai bất hợp pháp không thực sự dẫn đến giảm số lượng ca phá thai, và là một đề xuất vô ích hoặc phản tác dụng.

Trong bối cảnh ấy, người ta nên hiểu rằng Giáo Hội rất rõ ràng về chính vấn đề pháp lý: “Quyền đầu tiên của con người là quyền sống của họ. Họ có những thiện ích khác và một số còn quý giá hơn, nhưng

thiện ích này có tính căn bản – là điều kiện của tất cả các thiện ích khác. Do đó nó phải được bảo vệ trên tất cả những thiện ích khác.”

Một nhận xét khác về điều này. Đã có rất nhiều lời bàn tán về tính chất chưa từng có của vụ rò rỉ thông tin từ Tối cao Pháp viện. Đúng là trước đây, bản văn của một dự thảo phán quyết không bị rò rỉ ra ngoài Tối cao Pháp viện trước khi nó được ban hành.

Nhưng lịch sử của các vụ rò rỉ của Tối cao Pháp viện là khá hấp dẫn. Kết quả, trước đây, từng được tường thuật trước các phán quyết - bao gồm cả kết quả và số phiếu của chính *Roe v. Wade*, được báo cáo bởi *Time* trước khi quyết định được tòa án công bố. ♦

Vũ Văn An

Nguồn: VietCatholic

## DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN

### Tiếng Nói Trung Thực Của Những Công Dân Tín Hữu Công Giáo Việt Nam

#### Chúng Tôi Chủ Trương:

- Tôn trọng Sự Thật như Chúa Giêsu đã dạy: “Sự Thật sẽ giải thoát anh em.”
- Tuyệt đối trung thành với giáo huấn của Hội Thánh Công Giáo.
- Không chỉ trích cá nhân khi những hành vi ngôn ngữ của cá nhân không phương hại tới quyền lợi chung của Giáo Hội, Xã hội và Dân Tộc.
- Nói thay cho những đồng bào, đồng đạo không có tiếng nói trên Quê Hương trong nỗ lực tranh đấu cho tự do tôn giáo, nhân quyền và nhân phẩm Việt Nam.
- Góp phần xây dựng một xã hội công bằng, nhân ái dưới ánh sáng soi dẫn của Tin Mừng Chúa Kitô.
- Diễn Đàn Giáo Dân góp phần trình bày các sự kiện và dành quyền xem xét, phán đoán và phản ảnh cho độc giả.

#### Do Chủ Trương Trên Đây:

- Chúng tôi dành quyền tối hậu trong việc hiệu đính, rút gọn hay từ chối không đăng tải những bài vở không phù hợp với chủ trương trên đây gửi cho Diễn Đàn Giáo Dân. Mong quý vị thông cảm.
- Tất cả những thiếu sót, có thể có, đều ra ngoài ý muốn của nhóm Chủ Trương.

# Lá Thư Canada

■ Trà Lũ



## XIN TRỜI CỨU CHỮA

Canada bước vào mùa xuân nhưng còn đang rụt rè. Bên Mỹ hoa anh đào đã nở rộ nhưng bên Canada hoa anh đào mới chớm chím. Dân ở đây chỉ bắt đầu trồng cây sau ngày lễ Victoria Day, 23 tháng Năm, lúc thời tiết hết băng giá. Hiện nay căn vườn bé nhỏ của tôi mới có hoa xuyên tuyết và hoa mai. Làng An Lạc của tôi vẫn sinh hoạt khép kín, chưa dám họp ngoài trời, vừa sợ cái lạnh, vừa sợ cái dịch Cô Vít. Dân làng toàn là các vĩ nhân anh hùng nên thường họp trong nhà, nay nhà tôi, mai nhà anh. Mỗi lần họp là có bao nhiêu chuyện để nói, bao nhiêu tin để lo. Bây giờ làng không thèm nói tới Cô Vít Vũ Hán, mà nói tới chuyện thời sự đang nóng bỏng. Xưa thì chuyện Vua Tập Cận Bình, nay thì chuyện Vua Nga Putin. Qua cuộc xâm lược Ukraine người ta mới biết rõ mặt thật của Nga. Vua Putin ban đầu tưởng sẽ chiến thắng trong hai ngày, nào ngờ nay đã hơn 2 tháng, bao nhiêu tướng tá đã tử trận, chiến hạm to nhất nước đã bị đánh chìm, bao nhiêu xe tăng thiết giáp đã bị phá, bao nhiêu binh sĩ đã nằm xuống. Bây giờ người ta mới vỡ lẽ ra rằng mấy nước tây âu đã nhân cuộc chiến này đem ra thử các thứ khí giới họ chế tạo bấy lâu mà chưa có cơ hội thử thực sự. Nay thử vào lính Nga. Vua Putin cũng không ngờ là khối NATO xưa lỏng lẻo nay lại gắn bó với nhau như thế, và hai nước to lớn Thụy Điển và Phần Lan ở sườn đông bắc đang xin gia nhập. Toàn chuyện bất ngờ mà vua Putin không tính trước được. Ai cũng thấy nhan sắc vua bệnh hoạn và xuống dốc quá.

Riêng nước Canada này, xưa nay tiếng là trung lập, thế mà kỳ họp khối G20 ngày 20/4 vừa qua, khi đại biểu Nga lên phát biểu thì đoàn Canada cùng với đoàn Anh và Mỹ đã nhất loạt đứng lên bước ra ngoài không thèm nghe, thật là một cái tát vào mặt vua Putin.

Ngoài ra, khi biết nhiều dân Ukraine đã chạy sang Ba Lan tỵ nạn, đã có chừng 100 quân nhân Canada gốc Balan đã tình nguyện về quê giúp những người tỵ nạn này. Một hành động làm

nhiều người cảm phục.

Ngoài tin thời sự quốc tế Nga đi xâm lăng, làng tôi còn bàn tới cuộc bầu cử tổng thống Pháp gay cân giữa Emmanuel Macron và Marine Le Pen, nay thì cuộc bầu đã xong và Macron tiếp tục ngồi trên ngai, không biết vua và quốc hội có đi được với nhau không. Anh John nghe tới tiếng quốc hội thì lắc đầu rồi cười hà hà : Tôi mới đọc cái joke bằng pháp văn nói về quốc hội. Cái chữ quốc hội, tiếng Pháp gọi là Parlement, chữ này bởi 2 động

từ parler và mentir ghép lại với nhau. Parler là nói và Mentir là nói dối, thế quốc hội là vậy sao ? : En France, les verbes Parler et Mentir ont été réunis en un lieu le 'Parlement', chả lẽ quốc hội bên Pháp mà cũng thế ư ?

À, còn cái tin này cũng quan trọng : Mới đây, 170 người Da Đỏ ở Canada đại diện cho 3 sắc dân chính của họ là First Nations, Inuit và Metis đã đi Roma để xin Đức Thánh Cha Francis sang Canada ngỏ lời chính thức xin lỗi công khai



người Da Đỏ . Các cụ còn nhớ việc lịch sử này không ? Đó là chuyện Canada đã thi hành chính sách giáo dục cưỡng bách các trẻ em Da Đỏ từ năm 1870 đến 1997 với mục đích là đồng hóa, biến lớp trẻ từ bỏ nếp sống Da đỏ. Việc này do các nhà thờ Công Giáo thi hành. Một phái đoàn nhỏ gồm 32 người đã gặp riêng Đức Thánh Cha bàn về chuyện Ngài sẽ sang Canada để nhân danh Giáo Hội chính thức xin lỗi. Báo chí cho biết trong phái đoàn này có bà cụ Angie Crerar 86 tuổi là nạn nhân còn sống sót.

Nghe tới người Da Đỏ thì cả làng nhìn ông Từ Hòe và tôi, vì hai chúng tôi là môn đệ của triết gia Kim Định, người chủ trương Da Đỏ có gốc VN. Rằng khi xưa Mẹ Âu Cơ đẻ xong 100 con, hai cha mẹ đã chia nhau mỗi người 50 đứa, mẹ dẫn 50 con lên hướng bắc, cha dẫn 50 con xuống phía nam. Mẹ lên tới bắc rồi đi sang phía tây, rồi gặp eo biển Bering. Lúc đó eo biển còn cạn nên mẹ Âu Cơ dẫn đoàn con đi xuống phía nam tức là đất Canada bây giờ. Rồi mẹ và đoàn con thấy miền đất này tốt quá nên đã dừng chân luôn và phát triển ở đây. Mẹ và 50 con đã là tổ phụ của người Da Đỏ bây giờ.

Đọc đến đây chắc nhiều cụ đang cười phải không cơ ? Xin các cụ cứ tiếp tục cười cho thoải mái vì tôi chưa nói hết ý. Các nhà nhân chủng học đều quả quyết người Da Đỏ có gốc Á Châu, nhưng chưa xác quyết được gốc từ nước nào. Triết gia Kim Định bảo việc này dễ. Ta cứ quan sát kỹ, người Da Đỏ mắt không nhỏ và xếch như mắt người Trung Hoa, người Cao Ly, người Nhật. Những ngày lễ hội, các vũ công Da Đỏ đều đội mũ lông chim, y như mũ tổ tiên VN đã đội, việc này có ghi trên mặt các trống đồng . Rõ ràng Da Đỏ mang nét VN. Ngoài ra còn một việc rõ ràng nữa là tháng Tư 1999 Canada lập thêm một tỉnh bang mới phía cực bắc gọi là Đặc khu Nunavut. Lúc đó sống ở thủ đô Ottawa có cụ niên trưởng Đào Trọng Cương, trên 90 tuổi, tuyên bố ngay rằng danh xưng Nunavut là tiếng Việt vì gốc nó ở bài hát bình dân Nu Na Nu Nồng của các trẻ em VN ngày xưa. Rồi một vị cao niên trưởng thượng khác cũng ở Ottawa là Cụ Nguyễn Bách Bằng nói rằng cứ nghe mấy cô Da Đỏ múa hát ngày lễ thành lập đặc khu thì ta thấy cái giọng ỳ a ý a của mấy cô này giống y như giọng hát quan họ Bắc Ninh của VN ta. Chưa hết. Gần đây nhất có nhạc sĩ Tạ Đắc gốc đặc Bắc Kỳ cho biết tiếng nhạc Da Đỏ giống y như nhạc Tây Nguyên của VN...

Các cụ thấy chưa, chúng tôi nói có sách mách có chứng. Người Da Đỏ ở Canada chính là những người con của Mẹ Âu Cơ. Bởi vậy, đất Canada này tiên khởi là đất của người Da Đỏ, là đất của anh em chúng ta. Người Việt đang sống trên đất Canada là đang sống trên đất của anh em nhà mình, người da trắng như anh John đây mới là người sống trên đất khách...

Cả làng ò lên khiến anh John đầy lý sự mà không cãi lại ngay được.

Ông ODP thấy làng đang vui cười thì ông giơ tay phát biểu: Các bác còn kể thiếu về nguồn gốc danh xưng quốc gia Canada. Sử chép rằng năm 1535, người da trắng đầu tiên chính thức tới nước này tên là Jacques Cartier. Ông gặp người Da Đỏ mà ú ớ không biết nói chuyện làm sao. Ông bèn chỉ vào các lều trại của người Da Đỏ mà nói. Người Da Đỏ không hiểu tiếng Pháp nhưng cũng đoán ông tây này hỏi đó là cái gì, nên người Da Đỏ bèn trả lời : Kanata, nghĩa là ‘cái nhà ta’. Ông tây Jacques Cartier tai nghễnh ngãng bèn ghi vào sổ : nơi này tên là Canada. Các cụ có thấy cái tiếng Kanata/Canada với ‘cái nhà ta’ có giống nhau không ? Canada bởi tiếng ‘cái nhà ta’ mà ra đó !

Nói tới Canada. tôi cũng xin nói về ước mơ của một vĩ nhân VN, đó là danh nhân Phạm Quỳnh. Cách đây chừng 100 năm Phạm Quỳnh đã ao ước Việt Nam mình được như Canada. Chuyên kể rằng thưở đó ông đang là chủ báo Nam Phong nổi tiếng ở Hà Nội được Vua Bảo Đại mời vào Huế tham chính. Ngày 9.3.1945 Nhật đảo chính Pháp ở VN, Phạm Quỳnh lúc đó là thượng thư Bộ Lại, một chức tương đương với chức thủ tướng. Ông đã thảo bản Tuyên Ngôn Độc Lập để vua Bảo Đại tuyên đọc. Bản tuyên ngôn này đi trước bản tuyên ngôn độc lập mà Hồ Chí Minh đọc ở Ba Đình Hà Nội sau đó vài tháng. Phạm Quỳnh là một nhà ái quốc ôn hòa, ông

luôn vận động với Pháp để họ nhìn ra cái sai trái của họ. Năm 1930 ông đã lấy Canada làm mẫu mực cho VN. Trong tiểu luận *Essais Franco-Annamites* mang tiêu đề ‘*Ce que sera Vietnam dans cinquante ans*’ in năm 1930, hiện còn lưu trữ ở thư viện quốc gia Pháp, ông đã viết : ... Hy vọng rồi ra nước Việt Nam sẽ có cơ hội trở thành một quốc gia độc lập tự do trong Khối Liên Hiệp Pháp như Canada trong khối Liên Hiệp Anh vậy... Điều này chứng tỏ Cụ Phạm Quỳnh ngay từ xưa đã khâm phục nước Canada. Chỉ tiếc rằng Phạm Quỳnh đã bị CSVN bắt và giết ở giao thông hào bia rừng Hắc Thu tỉnh Quảng Trị vào mùa thu 1945, cùng với thượng thư triều đình Huế Ngô Đình Khôi anh ruột của Tổng Thống Ngô Đình Diệm.

Nhân nói tới Phạm Quỳnh, ta không thể quên một vĩ nhân khác cho nền giáo dục VN. Đó là giáo sư học giả Hoàng Xuân Hãn. Ông chỉ làm bộ trưởng 4 tháng trong chính phủ Trần Trọng Kim năm 1945 mà đã để lại cho chúng ta một chương trình giáo dục đầu tiên dạy bằng Việt ngữ, và một cuốn sách các danh từ khoa học bằng tiếng Việt đầu tiên mà ngày nay chúng ta vẫn còn dùng. Ngoài ra ông còn cổ võ việc học và viết tiếng Việt theo mẫu tự latin ABC, giúp người có chí chỉ cần học trong 3 tháng là tinh thông. Sống với CSVN ít lâu thì cụ thấy rõ mặt thực xấu xa độc ác của họ, nên

năm 1951 cụ rời VN sang lại Pháp, chuyển ngành và trở thành chuyên gia về nguyên tử, cụ mất ở Paris năm 1996. Tháng 8 năm 2011, Ecole Nationale des Ponts et Chaussées, một trường đại học uy tín và nổi tiếng ở Pháp đã dùng tên GS Hoàng Xuân Hãn đặt cho một đại giảng đường và nhân ngày kỷ niệm 100 năm đã viết tên ông trong danh sách 100 người nổi tiếng của trường.

Đến đây thì Cụ già B.95 lên tiếng xin thôi các chuyện về văn chương chữ nghĩa, cụ xin anh John là thần tượng của cụ cho cụ cười một chút kéo đêm nay sẽ mất ngủ. Anh John lúc nào cũng sẵn chuyện vui. Anh xin kể chuyện mấy em bé học tiếng Việt. Rằng trong giờ học làm văn, cô giáo ra đề bài là tả con mèo. Ngày hôm sau trò A nộp bài với chỉ một dòng ‘Nhà em có một con mèo’. Cô giáo hỏi sao em không nói rõ thêm, tả thêm về con mèo này. Trò A đáp : Nhà em có một con mèo nhưng em chưa được thấy vì mẹ em thường bảo ba có mèo, ba em đang ra sức giấu còn mẹ em thì đang ra sức tìm. Khi nào mẹ em tìm thấy thì em sẽ tả kỹ ạ ! Tuần sau cô giáo lại ra đề bài : Em hãy tả con chó. Bé A lại nộp bài cũng một câu cộc lốc : Nhà em có một con chó. Rồi chấm hết. Cô giáo lại bảo bé tả rõ thêm. Bé A trả lời ngay: Vì con chó ở ngoài đường , em thấy mẹ em hỏi ba em : hôm qua anh đi cả ngày với con chó nào thế ? Khi nào ba em đưa nó về nhà, em thấy nó, em sẽ tả rõ hơn. Tuần lễ thứ ba cô giáo ra đề bài tả con khi. Vẫn học sinh đó nộp bài, lần này em viết bài dài hơn một chút : Nhà em có nuôi một con khi. Một hôm có một cô gái rất đẹp đến gõ cửa nhà em. Ba em ra mở cửa rồi nói với cô ấy : con khi già chưa đi chợ, nó còn đang trong nhà tắm.

Cả làng nghe xong thì đều phá ra cười nhưng Chị Ba Biên Hòa bảo anh John ngay : Từ nay anh không nên kể những chuyện như thế vì ý chuyện đều coi khinh chị em đàn bà chúng tôi.

Và để anh John không kịp giải thích, Chị Ba quay sang anh HO rồi nói : Anh là người sống ở Saigon từ bé, nay nhân mùa 30/4, anh hãy cho cả làng biết anh nhớ và mê cái gì nhất ở Saigon khi xưa. Câu hỏi này khơi dậy trong lòng cả làng bao nhiêu là ý nghĩ và kỷ niệm. Anh HO cười rồi đáp : Chuyện nhớ Saigon thì nhiều lắm. Tôi xin nói về một thứ mà tôi không bao giờ quên, đó là món ăn nhẹ ngoài đường. Rồi anh kể và cả làng được hứng cũng cộng tác kể thêm, ôi sao mà nó nhiều, nó ngon và nó vui làm vậy. Đại loại là những món này :

- Nấm xôi xanh và vàng, xanh là do lá dứa, vàng là do phẩm , người bán xôi ngồi ngay đầu ngã ba hay ngã tư. Đôi khi bà còn bán thêm xôi nếp than và xôi gấc. Đôi khi có cả xôi đậu phộng. Sáng sớm đi học hay đi làm, ra tới đường là ngửi thấy mùi xôi rồi. Rồi còn thêm hàng xôi bắp, gốc nó từ miền Bắc có thêm đường cát muối mè, hành phi. Ăn một miếng mà thấy miếng xôi ngon cách gì,

nó ngọt béo bùi làm sao !

- Bên những hàng xôi, còn hàng khoai lang khoai mì luộc nóng hổi. Trẻ em nhà nghèo được một củ khoai lang nóng hổi ủ trong áo đem tới trường, sao mà nó sướng làm vậy !

- Rồi xa một chút nữa là hàng cơm tấm, đĩa cơm bốc khói ăn với bì, chả hay sườn nướng, nó ngon làm sao! Rồi lúc sau là có cơm cháy. Nhờ chảo cơm để trên bếp lửa lâu nên cơm dưới đáy biến thành cơm cháy. Cơm cháy rưới mỡ hành, chan nước mắm, ăn giòn rụm, ngon chi lạ !

- Bánh mì thịt, tiếng là như thế chứ bên trong, ngoài thịt heo còn cá hộp Sumaco, chả lụa, xúc xích. Bánh mì baguette lấy trực tiếp từ lò được giữ nóng trên bếp than. Bánh mì được mổ theo chiều dài, thịt, dưa leo, đồ chua, ít muối tiêu hay xì dầu, thêm mấy lát ớt xắt mỏng. Miếng bánh giòn rụm, thịt béo ngậy, ngon làm sao. Đây là bánh mì thịt của nhà giàu. Những người nghèo chỉ đủ tiền mua bánh mì, rồi xin nhà chủ rưới cho chút xì dầu hay nước sauce cà chua của hộp cá Sumaco còn sót lại.

- Ngoài ra còn loại ‘*Bánh mì nóng giòn, mới ra lò đây!*’ Đó là câu rao hàng buổi sớm mai của các trẻ em nhà nghèo, các em ôm bao bánh mì nóng trực tiếp từ lò. Các em vừa chạy vừa rao mong bán hết trước khi tới trường. Đa số các gia đình đều chờ mua bánh mì nóng từ các em bán rao này. Ôi đồng bánh còn nóng, giòn rụm, không có nhân mà ăn cũng đã thấy ngon rồi.

Cụ già B.95 nghe tới đây thì kêu to lên : Thôi, xin đừng kể nữa, lão thèm quá, sao mà miền Nam các bác sung sướng thế. Tôi ở lại miền Bắc với bác Hồ, củ khoai còn chả có, nói chi tới nắm xôi và đồng bánh mì !

Anh HO nói tiếp : Cháu mới nói tới mấy món ăn thường có trên đường Saigon, cháu còn định nói về món cháo huyết, giò cháo quẩy, phá lấu, bò bía, bánh cuốn chả lụa, chè sâm bổ lượng... Thôi, vâng lời bác, cháu xin ngưng.

Ông Từ Hòe lên tiếng : Vì anh đã khơi nguồn và gợi hứng về món ăn chơi ở Saigon làm tôi nhớ tới bài thơ của Nguyễn Văn Lục, tôi thích bài thơ này quá, xin Bác B.95 để tôi đọc cho cả làng nghe cái ngon của Saigon năm xưa :

*Tôi thèm măng cụt Bình Dương*

*Thèm thom Bền Lức, chôm chôm Long Thành*

*Tôi thèm lòng lợn tiết canh*

*Tôi thèm cá lóc nấu canh rọc mùng...*

Ông Từ Hòe đang đọc bài thơ thì Cụ Chánh gơ tay xin ngưng rồi

phát biểu : Ông vừa nói tới tiết canh, xin cho tôi kể ngay chuyện này kéo quên : rằng ngày trước có một anh da trắng được mời nhậu món tiết canh với phe ta, anh ta cũng ăn thử một miếng thấy lạ miệng bèn xin một miếng nữa nói là đem về cho vợ. Nhưng anh đã không cho vợ ăn mà anh đem vào phòng thí nghiệm vì anh ta làm ở viện Pasteur. Hôm sau anh chuyển cho ông bạn chủ tiệc kết quả thí nghiệm : Món tiết canh gồm toàn những chất độc hại rất nguy hiểm cho cơ thể con người, con lợn con vịt chịu được nhưng cơ thể con người thì không. Người chủ tiệc chưa tin vội cũng đem tiết canh đi thử ở một trung tâm khác, và kết quả cũng y chang như vậy. Nghĩa là ăn tiết canh là ta ăn toàn vi trùng độc hại và nguy hiểm cho sức khỏe vào bụng. Eo oi ! Và kể từ đó đám nhậu của ông bỏ luôn món tiết canh không dám ăn nữa, dù là tiết canh vịt, tiết canh dê hay tiết canh lợn. Cụ Chánh biết việc này, sợ quá, cũng bỏ ngay, và luôn cảnh giác mọi người. Eo ơi nghe mà kinh luôn. Vì vậy mà làng tôi chưa hề có buổi nhậu nào ăn món tiết canh.

Chuyện vui làng tôi còn đang vui, bữa nay bị món tiết canh chặn lối hết rồi.

Xin Ông Thần Bếp cứu chữa cái bếp chúng con .♦

**TRÀ LỮ**

# THƠ GIÓ CHUỖNG CUÔNG PHONG

## TIỀN SĨ NHƯ RUỒI

Ngày xưa Tiến sĩ Trạng Nguyên  
Dân gian trọng kính thêm tên Ông Nghè  
Trước khi vùng vẫy sơn Khê  
Vinh quy bá tử về quê, tạ làng

*“Quan Trạng đi bốn lọng vàng  
Cờ thù tám lá hai hàng trang nghiêm  
Người người hôn hờ ra xem  
Chỉ riêng có một cô em hơi buồn  
Từ ngày cô chữa thành hôn  
Từ ngày anh khóa hầy còn hàn vi  
Thế rồi chúa mở khoa thi  
Thế rồi Quan Trạng vinh quy qua làng...” (\*)*

Ngày nay Bác Đảng làm sang  
Cấp bằng tiến sĩ lan tràn như chơi  
Chỉ tiêu vài vạn hơn người  
Cán già, cán dốt lên đời nhờ đây  
Ai thềm Tiến sĩ, có ngay  
Vài ngàn Đô Mỹ trao tay cấp bằng  
Thuê viết luận án lảng nhãng  
Đám mồm giám khảo, nói năng cần gì  
Đề tài đủ thứ mê ly  
“Nghè” Đặng Văn Ánh đậu vì “câu lông”  
Phan Thị Nhân rất khổ công  
Đêm ngày nghiên cứu mồm còng, mồm cua  
Dân Bến Tre sức từ xưa  
Giúp cho “Nghè cái” ganh đua với đời  
Nước ta tiến sĩ như ruồi  
Thế nên tiến mãi vẫn ngồi hạng đuôi

(\*) Mượn thơ Nguyễn Bính

## SỬA

Phạm Minh Chính công du hôn hờ  
Đi ngoại giao phải nhớ tô son  
Đem chuông đi gõ phải dòn  
Không như du kích công đồn, gọi loa  
Bài chưa thuộc, ở nhà học nốt  
Kéo gập người cái dốt lòi ra  
Dù sao, đại diện nước nhà  
Chơi trò thô lỗ người ta khinh thâm  
Gặp Ngoại Trưởng Blinken năn nỉ  
Để nài xin nước Mỹ giúp ta  
Mua hàng, bán súng, chống Hoa  
Quay lưng bèn chửi người ta mút đầu:  
“Mẹ nó, sợ gì đâu bọn ấy”  
Không biết rằng cái máy vẫn thu  
Người coi Youtube không ngu  
Thấy ông thủ tướng như đồ hạ lưu  
Toàn lãnh đạo đập niêu cho nổ  
Đều chui từ cái ổ công an  
Làm to nhờ nghiệp “chó vàng”  
Sửa dân quen thói, cắn càn, liệu thân!◆

# NỀN KINH TẾ HOA KỲ 2002 -2003

## TIN TỔNG HỢP.

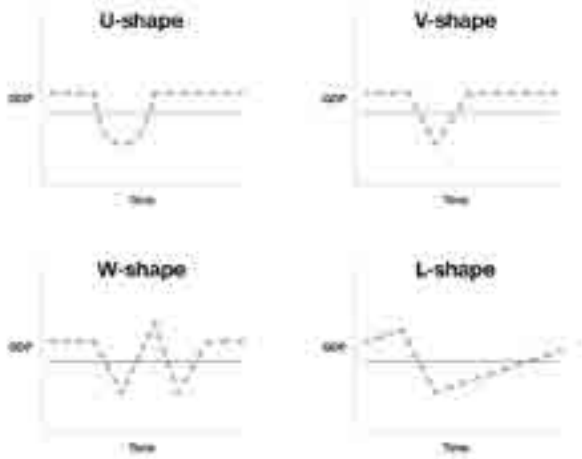
### Những kịch bản Kinh Tế Mỹ phải đối mặt

Phần lớn giới chuyên gia và CEO cho rằng Mỹ có thể bước vào suy thoái trong vài tháng tới. Câu hỏi chỉ là nó sẽ diễn ra thế nào.

Các nhà kinh tế học, CEO và cả Wall Street đều đã lên tiếng cảnh báo về triển vọng của Mỹ. Nước này đã tăng trưởng âm trong quý I. Việc Cục Dự trữ liên bang (Mỹ) Fed tiếp tục nâng lãi được cho là sẽ hãm phanh nền kinh tế và đẩy Mỹ vào suy thoái.

Suy thoái và phục hồi diễn ra dưới rất nhiều hình thức và quy mô. Ví thế, việc dự báo khá phức tạp. “Từ Covid-19 ở châu Á, xung đột tại Ukraine đến vấn đề năng lượng, các thách thức cứ liên tiếp xảy ra”, Nick Tell – CEO ngân hàng đầu tư Armory Group cho biết.

Trong đợt suy thoái được dự báo sắp xảy ra, yếu tố khác biệt là “tác động tâm lý lên lực lượng lao động do Covid và số đợt hỗ trợ khổng lồ được tung vào nền kinh tế”, Tell cho biết. Trừ suy thoái thời chiến, việc thiếu hụt lao động chưa bao giờ xảy ra.



Các mô hình suy thoái được đặt tên theo chữ cái.  
Ảnh: CNN

“Hãy nhìn vào số việc làm đang tuyển với số người thất nghiệp, anh sẽ thấy chúng ta rõ ràng đang ở trong tình huống chưa bao giờ thấy”, David Lebovitz – chiến lược gia thị trường toàn cầu tại

J.P. Morgan Asset Management cho biết, “Tôi chưa từng gặp việc này trong đời”.

Dù vậy, “một số thành phần vẫn gợi nhớ đến các cuộc suy thoái trước”, Tell cho biết. Theo giới phân tích, đây là những kịch bản cho khả năng Mỹ suy thoái.

### Hình chữ U

“Tôi cho rằng chúng ta sẽ hồi phục theo hình chữ U. Đây là mô hình lâu rồi chưa xảy ra”, Tell nói.

Trong mô hình này, GDP sẽ lao dốc mạnh, chật vật một thời gian ở đáy rồi mới bật lên. Thời kỳ suy thoái thường kéo dài 1-2 năm, gây ra bởi nhiều yếu tố xảy ra cùng lúc. Giai đoạn 1973 – 1975, tình trạng tăng trưởng chậm - lạm phát cao, khủng hoảng dầu mỏ và phản ứng của Fed đã khiến kinh tế Mỹ đi theo mô hình này.

Tell cho rằng kinh tế Mỹ sẽ phải chậm lại một thời gian để lực lượng lao động và tỷ lệ thất nghiệp về mức bình thường. Quá trình này có thể kéo dài vài năm.

### Hình chữ V

Nếu đi theo mô hình này, GDP sẽ giảm nhanh nhưng cũng bật lại nhanh. Đây được coi là kịch bản tốt nhất khi xảy ra suy thoái. Thi thoảng, quá trình rơi xuống nhanh hơn so với bật lại, tạo thành hình như logo Nike.

Suy thoái dạng này thường dựa trên cú sốc chỉ xảy ra một lần, như 2 tháng trong năm 2020 do Covid-19.

Lebovitz hy vọng nếu có suy thoái, nó sẽ là hình chữ V và chỉ kéo dài vài quý. “Nguyên nhân là sự mất cân bằng”, ông nói. “Ví dụ, bong bóng cổ phiếu công nghệ là sự mất cân đối về định giá, trong khủng hoảng tài chính 2008 là sự mất cân đối về nhà đất. Tuy nhiên, hiện tại, chúng tôi chưa nhận thấy có sự mất cân bằng nào lớn, có thể gây ra sụt giảm nghiêm trọng với nền kinh tế”. Vì thế, Lebovitz cho rằng suy thoái sắp tới sẽ khá nhẹ nhàng.

Ông khuyên nhà đầu tư nên giữ nguyên trạng thái trong 12-18 tháng tới. “Chúng tôi không khuyến nghị bán nếu giá trị danh mục của bạn đã giảm 20%”, ông

nói. Nhà đầu tư nên tận dụng cơ hội này để tái cân bằng danh mục.

### Hình chữ W

Đây là mô hình suy thoái 2 lần. Việc này diễn ra khi nền kinh tế rơi vào suy thoái, sau đó phục hồi và lại tiếp tục suy thoái. Quá trình này đặc biệt đau đớn với các nhà đầu tư nhảy vào thị trường khi tin rằng tình hình đang hồi phục.

Năm 1980, kinh tế Mỹ suy thoái 6 tháng, sau đó hồi phục và suy thoái tiếp 16 tháng sau. Các nhà phân tích cho rằng nếu Fed không đủ kiên quyết trong việc nâng lãi suất, điều này có thể tái diễn.

### Hình chữ L

Suy thoái hình chữ L là điều các nhà kinh tế muốn tránh bằng mọi giá. Trong mô hình này, tăng trưởng sẽ giảm sút thời gian dài. Điều này đồng nghĩa lượng lớn lao động sẽ thất nghiệp khá lâu và nhà xưởng công ty cũng phải nằm im.

Các nhà kinh tế học cho rằng Đại suy thoái thập niên 30 và Khủng hoảng tài chính 2008 đều theo hình chữ L. Mỹ đã mất 6 năm mới quay lại mức GDP của năm 2007.

### Hình chữ K

Trong mô hình chữ K, tốc độ hồi phục của các thành phần trong nền kinh tế là khác nhau. Một số bật lại nhanh, nhưng số khác lại rất chậm. Những thay đổi này phụ thuộc vào ngành công nghiệp, vị trí địa lý, quy mô tài sản. Chúng trở nên trầm trọng hơn bởi bất bình đẳng thu nhập.

Dù suy thoái năm 2020 được coi là hình chữ V, nhiều nhà kinh tế học chỉ ra nó thực chất là chữ K.

Nhóm làm việc văn phòng hồi phục tài sản nhanh hơn, nhờ các chính sách kích thích của chính phủ, thị trường chứng khoán tăng điểm và giá nhà tăng trở lại.

Trong khi đó, nhóm không có tiền tiết kiệm và nhóm làm trong lĩnh vực dịch vụ vẫn chịu thiệt hại. Theo số liệu thống kê năm 2020 và 2021, nhóm lao động nhận lương thấp nhất cũng có khả năng mất việc cao nhất trong mọi lĩnh vực.

### Hà Thu (theo CNN)

\*\*\*\*

## Kinh tế Mỹ đối mặt nguy cơ suy thoái cao

Lạm phát ở Mỹ đã đạt đến mức cao nhất trong 4 thập kỷ là 8,5% vào tháng 3 và giá cả hàng hoá đang tiếp tục tăng cao do ảnh hưởng của xung đột tại Ukraine. Ảnh: AFP

Ngân hàng Dự trữ Liên bang Mỹ (FED) đang hy vọng về một cú ‘hạ cánh mềm’ thông qua việc tăng lãi suất nhưng lịch sử cho thấy điều đó sẽ khó thành công

Theo tờ Conversation, trước tình trạng lạm phát tăng lên mức cao kỷ lục mới trong 40 năm và còn tiếp tục tăng, FED dự kiến sẽ nâng lãi suất thêm nửa điểm phần trăm tại cuộc họp vào ngày 4/5 (theo giờ địa phương). Đây sẽ là lần thứ hai trong số 7 lần tăng lãi suất theo kế hoạch trong năm nay, sau khi đã tăng 0,25 điểm hồi tháng 3 – thời điểm FED cố gắng hạ nhiệt nhu cầu tiêu dùng và làm chậm tốc độ tăng giá cả.

Bằng cách tăng lãi suất, FED hy vọng sẽ giúp tạo cho nền kinh tế nước này một cú ‘hạ cánh mềm’, một khái niệm để chỉ khả năng chế ngự lạm phát nhanh chóng mà không khiến tỷ lệ thất nghiệp gia tăng hoặc gây ra suy thoái. Ngân hàng này và các nhà dự báo chuyên nghiệp dự đoán lạm phát sẽ giảm xuống dưới 3% và tỷ lệ thất nghiệp sẽ duy trì dưới 4% vào năm 2023.

Tuy nhiên, nghiên cứu gần đây của nhóm chuyên gia do ông Alex Domash và Lawrence H. Summers tại trường Harvard Kennedy dẫn đầu, cho thấy rằng việc đảm bảo ‘hạ cánh mềm’ là rất khó xảy ra và kinh tế Mỹ có khả năng xảy ra suy thoái đáng kể trong tương lai không xa.

Lý do là bởi lạm phát cao và tỷ lệ thất nghiệp thấp đều là những yếu tố dự báo mạnh mẽ về các cuộc suy thoái trong tương lai. Trên thực tế, kể từ những năm 1950, mỗi khi lạm phát vượt quá 4% và tỷ lệ thất nghiệp dưới 5%, nền kinh tế Mỹ đã đi vào suy thoái trong vòng 2 năm.

Hiện tại, lạm phát tại Mỹ đang ở mức 8,5% và tỷ lệ thất nghiệp ở mức 3,6% - cho thấy sẽ rất khó ngăn chặn một cuộc suy thoái.

Nền kinh tế Mỹ có thể nghiêng về suy thoái sau khi Cục Dự trữ Liên bang Mỹ tăng lãi suất. Trong ảnh là Chủ tịch FED Jerome Powell. Nguồn: Fox News

## **Đi sau đường cong lạm phát**

Lạm phát về cơ bản là do quá nhiều tiền lưu thông để mua quá ít hàng hóa. Trong ngắn hạn, cung hàng hóa trong nền kinh tế ít nhiều cố định, chính sách tài khóa hoặc tiền tệ không thể làm gì để thay đổi nó. Vì vậy nhiệm vụ của FED là quản lý tổng cầu trong nền kinh tế để nó cân bằng với nguồn cung sẵn có.

Khi cầu vượt quá cung, nền kinh tế bắt đầu quá nóng và giá cả tăng mạnh. Các biện pháp tăng quá nóng - như tăng nhu cầu mạnh mẽ, giảm hàng tồn kho và tăng lương - bắt đầu xuất hiện trong nền kinh tế Mỹ trong suốt năm 2021. Nhưng một khuôn khổ điều hành mới mà FED thông qua vào tháng 8/2020 đã ngăn cơ quan này hành động cho đến khi tình trạng lạm phát liên tục đã rõ ràng.

Kết quả là, FED đang đi sau đường cong lạm phát hiện tại trong việc phản ứng với nền kinh tế phát triển quá nóng.

### **Rất khó đảm bảo “hạ cánh mềm”**

Để giảm lạm phát đang gia tăng, FED lúc này sẽ cố gắng tăng lãi suất để hạn chế nhu cầu tiêu dùng.

Việc tăng chi phí đi vay có thể giúp làm chậm hoạt động kinh tế do không khuyến khích người tiêu dùng mua sắm và doanh nghiệp đầu tư mới. Nhưng nó sẽ có nguy cơ gây ra những gián đoạn kinh tế lớn và đẩy nền kinh tế vào suy thoái. Còn đây mới là hạ cánh mềm: Lãi suất tăng và nhu cầu tiêu dùng giảm đủ để giảm lạm phát, nhưng nền kinh tế vẫn tiếp tục phát triển.

Tuy nhiên, lịch sử kết quả của các nỗ lực “hạ cánh mềm” thường

không truyền cảm hứng. Mỗi khi FED hăm phanh đủ mạnh để làm giảm lạm phát một cách đáng kể, thì nền kinh tế đi vào suy thoái.

Một số người lập luận rằng đã có một số ví dụ “hạ cánh mềm” thành công trong 60 năm qua, như vào các năm 1965, 1984 và 1994, nhưng phân tích của tác giả Domash và Summers cho thấy những giai đoạn này không giống với thời điểm hiện tại.

Trong cả ba giai đoạn trên, FED đã hoạt động trong một nền kinh tế có tỷ lệ thất nghiệp cao hơn đáng kể, lạm phát thấp hơn và tăng trưởng tiền lương thấp hơn. Trong những ví dụ lịch sử này, FED cũng đã tăng lãi suất cao hơn tỷ lệ lạm phát - không giống như hiện nay, khi lạm phát ở mức 8,5% và lãi suất được dự báo sẽ duy trì dưới 3% đến năm 2023 - và rõ ràng đã hành động sớm để ngăn chặn lạm phát tăng lên, thay vì chờ đợi đến lúc lạm phát đã quá mức.

Kinh tế Mỹ được nhận định là khó tránh khỏi suy thoái trong vài năm tới. Ảnh: UPI

### **Thách thức từ thị trường lao động**

Một lý do khiến thách thức của FED ngày nay đặc biệt khó khăn là thị trường lao động thắt chặt chưa từng thấy, có nghĩa là nhu cầu về người lao động đang vượt xa nguồn cung hiện có. Thị trường lao động thắt chặt cho thấy các công ty cần tăng lương để thu hút lao động mới.

Thông thường, tỷ lệ thất nghiệp được sử dụng như một chỉ báo về mức độ thắt chặt của thị trường lao động. Tỷ lệ thất nghiệp hiện tại ở Mỹ rất thấp và FED dự kiến tỷ lệ này sẽ còn thấp hơn nữa. Nhưng nghiên cứu cho thấy áp lực tăng lương thậm chí còn cao hơn so với tỷ lệ thất nghiệp. Số lượng việc làm luôn ở mức cao nhất mọi thời đại và công nhân bỏ việc ở mức kỷ lục - cả hai đều có ý nghĩa quan trọng, gây áp lực tăng lương.

Theo một nghĩa nào đó, tiền lương là thước đo cuối cùng của lạm phát lõi - hơn 2/3 chi phí kinh doanh quay trở lại lao động - vì vậy tiền lương tăng gây áp lực tăng đáng kể lên lạm phát. Tăng trưởng tiền lương ở Mỹ hiện đang ở mức lịch sử là 6,6% và còn tiếp tục tăng nhanh. Với mức lương tăng quá nhanh, có rất ít cơ sở để lạc quan rằng lạm phát có thể giảm xuống mức 2% mà FED nhắm mục tiêu.

Nền kinh tế Mỹ ngày nay đang phải đối mặt với áp lực lạm phát bổ sung từ giá ngũ cốc và năng lượng cao hơn do chiến sự tại Ukraine và sự gián đoạn chuỗi cung ứng nhiều hơn khi dịch COVID-19 dẫn đến những lệnh đóng cửa mới ở Trung Quốc. Những yếu tố này có nguy cơ làm trầm trọng thêm lạm phát trong năm tới.

Sự kết hợp của nền kinh tế phát triển quá nóng, tiền lương tăng mạnh, sự trì hoãn chính sách của FED và các cú sốc nguồn cung gần đây đồng nghĩa với viễn cảnh về một cuộc suy thoái kinh tế Mỹ trong vài năm tới.◆

### **Thu Hằng**

# LIÊN CA ĐOÀN LÊ BẢO TỊNH TGP SYDNEY

■ Diệp Hải Dung 23/May/2022  
Nguồn: VietCatholic

Sáng Chúa Nhật 22/05/2022 các anh chị em Ca viên thuộc 16 Ca Đoàn trong các Giáo Đoàn Cabramatta, Georges Hall, Fairfield, Lamkamba, Miller, Marrickville, Mt.Pritchard và Revesby đã đến nhà thờ St. Luke Revesby Sydney tham dự Lễ mừng kính Thánh Phaolô Lê Bảo Tịnh là Quan Thầy của Liên Ca Đoàn kỷ niệm 33 năm thành lập và cũng ra mắt Tân Ban Chấp Hành Liên Ca Đoàn nhiệm kỳ 2022 – 2025.







Các Ca viên tập trung dưới cuối nhà thờ và cùng với đoàn Phục vụ rước di ảnh Thánh Tử Đạo Phaolô Lê Bảo Tịnh lên bàn thờ, Cha Paul Văn Chi Đặc trách Liên Ca Đoàn Lê Bảo Tịnh TGP Sydney và các anh chị em Ca viên thuộc 8 Giáo Đoàn cùng dâng lên Đức Mẹ trong tháng Hoa mỗi người một đóa hoa Hồng để cảm tạ hồng ân Mẹ đã ban cho Liên Ca Đoàn được bền vững và thăng tiến suốt hành trình 33 năm qua, sau đó Cha Paul Văn Chi dâng Thánh lễ tạ ơn.

Trong bài giảng Cha Văn Chi nói về bài Phúc m hôm nay Chúa Giêsu nói với các Môn đệ: “Ai yêu mến Thầy sẽ giữ Lời Thầy và Cha Thầy sẽ yêu mến người ấy..” Thánh Augusttino cũng đã nói: “ Lạy Chúa, con biết Chúa quá muộn màng, nhưng con tin Chúa vẫn luôn ở trong con.” Nói lên tâm tình yêu mến của Ngài, dầu muộn màng. Thánh Tử Đạo Phaolô Lê Bảo Tịnh cũng đã yêu mến Chúa tha thiết cho dù có đổ máu hay đón nhận cái chết, Ngài vẫn luôn tin thác làm chứng nhân cho tình yêu Chúa. Liên Ca Đoàn Lê Bảo Tịnh Sydney xuyên suốt 33 năm cũng đã làm chứng nhân tình yêu Chúa qua phục vụ Thánh Nhạc để vinh danh Chúa và yêu mến tha nhân....

Trước khi kết thúc Thánh lễ, anh Nguyễn Ngọc Khiêm, Phó Chủ tịch CĐCGVN TGP Sydney lên ngỏ lời chúc mừng Bồn Mạng Liên Ca Đoàn, kế tiếp anh Hoàng Minh Hùng, Cựu Liên Ca Đoàn Trưởng lên ngỏ lời cảm



ơn quý Cha, quý Quan Khách và mọi người đã đến tham dự Thánh lễ mừng Bồn Mạng của Liên Ca Đoàn. Đặc biệt anh cảm ơn quý ân nhân và Ban Mục Vụ Giáo Đoàn Revesby đã giúp tạo cơ hội cho Liên Ca Đoàn mừng Lễ Bồn Mạng được tốt đẹp. Sau đó anh giới thiệu anh Philliphê Vũ Ngọc Minh Khang, Tân Liên Ca Đoàn Trưởng Liên Ca Đoàn Lê Bảo Tịnh TGP Sydney nhiệm kỳ mới 2022 – 2025. Đồng thời anh Vũ Ngọc Minh Khang giới thiệu Tân Ban Chấp Hành Liên Ca Đoàn ra mắt giáo dân gồm:

**Liên Ca Đoàn Trưởng: Anh Philliphê Vũ Ngọc Minh Khang**

**Phó Nội Vụ: Chị Anna Nguyễn Thị Tuyết**

**Phó Ngoại Vụ: Anh Giuse Phạm Văn Khanh**

**Thư Ký: Chị Maria Nguyễn Thị Thu Hồng**

**Thủ Quỹ: Chị Anna Phạm Ngọc Lan**

Và một số anh chị em Ủy Viên đặc trách các nhiệm vụ chuyên môn trong Liên Ca Đoàn Lê Bảo Tịnh để phát triển và thăng tiến trong thời gian 3 năm tới...

Thánh lễ kết thúc, mọi người cùng ở lại tham dự tiệc liên hoan mừng Bồn Mạng bên hội trường nhà thờ. ♦

# TỔNG THỐNG MỸ CÔNG DU Á CHÂU

## TỔNG THỐNG JOE BIDEN

### CÔNG DU CHÂU Á LẦN ĐẦU

*Ngày 20/05/2022, ông Joe Biden đến Seoul, bắt đầu chuyến công du châu Á đầu tiên với tư cách tổng thống Hoa Kỳ. Sau Hàn Quốc, tổng thống Mỹ đến thăm Nhật Bản vào Chủ nhật và tại Tokyo, ông sẽ dự cuộc họp của Bộ Tứ (QUAD), quy tụ Hoa Kỳ, Nhật Bản, Ấn Độ và Úc.*

Theo hãng tin AFP, vài giờ trước khi ông Biden đến Seoul, trên mạng Twitter hôm nay, tân tổng thống của Hàn Quốc Yoon Suk Yeol đã tuyên bố với báo chí rằng chuyến thăm của nguyên thủ quốc gia Mỹ là dịp để làm cho quan hệ giữa Seoul với Washington trở nên “mạnh hơn và toàn diện hơn”.

Từ Seoul, thông tin viên Nicolas Rocca gợi về bài tường trình:

*“Chúng ta không nên chỉ tập trung vào vấn đề quan hệ với Bắc Triều Tiên, mà nên mở rộng tầm mức của chính sách ngoại giao sang Liên Hiệp Châu Âu và ra toàn bộ châu Á, với quan hệ Mỹ-Hàn là nền tảng. Đó là tuyên bố của tổng thống Yoon Suk Yeol, tóm tắt đường lối của chính quyền mới ở Hàn Quốc: ngả theo Washington về ngoại giao.*

*Về quốc phòng, Seoul muốn Hoa Kỳ tăng cường khả năng răn đe mở rộng, tức là triển khai các vũ khí quy ước, và có thể là cả vũ khí nguyên tử, để bảo vệ Hàn Quốc.*

*Tổng thống Joe Biden cũng sẽ nói về kinh tế và đặc biệt là bàn về nguồn cung cấp chất bán dẫn, khi ông đi thăm nhà máy sản xuất chip điện tử lớn nhất của tập đoàn Samsung Electronics. Theo dự kiến, tổng thống Yoon Suk Yeol sẽ thông báo việc Hàn Quốc tham gia vào Khuôn khổ Kinh tế Ấn Độ - Thái Bình Dương, sáng kiến do Washington đề ra nhằm*



*giải quyết các vấn đề về các chuỗi cung ứng, mà Trung Quốc không được mời tham gia.*

*Bất chấp các chỉ trích của Bắc Kinh, đối tác thương mại chính của Seoul, tân tổng thống Hàn Quốc sẽ tham dự cuộc họp đầu tiên của cơ chế mới này. Cuộc họp sẽ diễn ra ở Nhật Bản, đồng minh truyền thống của Hoa Kỳ trong khu vực cùng với Hàn Quốc. Đây là cũng là quốc gia mà tổng thống Yoon Suk Yeol muốn xích gần lại.”*

Chuyến công du châu Á đầu tiên của tổng thống Hoa Kỳ diễn ra trong lúc có thông tin là Bắc Triều Tiên có thể sắp phóng thử tên lửa đạn đạo liên lục địa hoặc thử nghiệm hạt nhân. Hôm qua, một dân biểu Quốc Hội Hàn Quốc cảnh báo là Bắc Triều Tiên đã hoàn tất việc chuẩn bị cho một cuộc thử nghiệm hạt nhân. Theo Nhà Trắng, cuộc thử nghiệm này có thể sẽ diễn ra đúng vào lúc tổng thống Joe Biden đang thăm Seoul.

## Chuyến công du nhiều mục đích của Tổng thống Biden

Từ ngày 20 - 24.5, Tổng thống Mỹ Joe Biden có chuyến thăm Hàn Quốc và Nhật Bản, đánh dấu chuyến công du châu Á đầu tiên của ông kể từ khi nhậm chức vào tháng 1.2021.

Nhân dịp này, Thanh Niên phỏng vấn TS Timothy R.Heath (chuyên gia nghiên cứu cấp cao, Tổ chức RAND, Mỹ) và GS Yoichiro Sato (chuyên gia về quan hệ quốc tế, Đại học Ritsumeikan châu Á - Thái Bình Dương, Nhật Bản) xung quanh chuyến công du lần này của Tổng thống Biden.

### **Kết nối Nhật - Hàn**

*Theo ông, Tổng thống Biden sẽ thảo luận những chủ đề chính nào trong chuyến công du?*

TS Heath: Tổng thống Biden có thể sẽ thảo luận về các vụ thử tên lửa của Triều Tiên, Khuôn khổ Kinh tế Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương (IPEF) và nguy cơ xung đột giữa Trung Quốc đại lục với Đài Loan. Ông Biden có thể sẽ cố gắng đề nghị Hàn Quốc và Nhật Bản tăng cường hợp tác với nhau và với Mỹ, trong bối cảnh vẫn tồn tại căng thẳng giữa Seoul và Tokyo.

GS Sato: Chuyến công du của ông Biden nhấn mạnh cam kết của Mỹ đối với khu vực. Đây là một minh chứng cho thấy Washington không rời mắt khỏi hành vi của Bắc Kinh trong khu vực ngay cả khi chiến sự đang căng thẳng ở Ukraine. Cụ thể, Mỹ gần đây đề phòng kịch bản giả định mà Trung Quốc đại lục lợi dụng tình hình chiến sự ở Ukraine để phát động một cuộc tấn công quân sự vào Đài Loan. Vì thế, ngay khi bùng nổ chiến sự ở Ukraine, Mỹ đã điều chiến hạm hiện diện ở eo biển Đài Loan. Đó là cách gửi thông điệp răn đe đến Bắc Kinh, đồng thời thể hiện sự đảm bảo cho các đồng minh của Washington ở châu Á.

Bên cạnh đó, vấn đề của CHDCND Triều Tiên cũng sẽ là một nội dung chính trong các cuộc thảo luận. Hàn Quốc và Nhật Bản đều cảm thấy mối đe dọa tên lửa và hạt nhân ngày càng tăng từ Triều Tiên. Tân Tổng thống Hàn Quốc Yoon Suk-yeol đã mở ra khả năng hòa giải với Nhật Bản, nhưng thực tế thì hai bên không có động lực đủ mạnh để thực hiện một bước đi táo bạo trong quan hệ song phương nếu không có sự hưởng ứng của dư luận trong nước.

Kỳ vọng tích cực ở đây là Thủ tướng Nhật Fumio Kishida được đánh giá là sẽ phản ứng có tính xây dựng hơn so với cựu thủ tướng nước này Shinzo Abe đối với việc Washington làm trung gian kết nối Seoul với Tokyo. Về phía Hàn Quốc, chuyến thăm của Tổng thống Biden có thể tiếp sức cho tân Tổng thống Yoon Suk-yeol trong việc đẩy mạnh giải quyết bất đồng với Nhật Bản.

Cũng liên quan vấn đề này, với sự am hiểu sâu sắc về khu vực Đông Á, ông Kurt Campbell, phụ trách điều phối chính sách Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương (Indo-Pacific) trong chính quyền đương nhiệm của Mỹ, có thể thúc đẩy việc Washington làm môi giới để Seoul và Tokyo gần gũi nhau hơn. Điều này có ý nghĩa quan trọng vì hiện tại việc Triều Tiên vẫn tiếp tục các hoạt động liên quan tên lửa khiến cho Hàn Quốc càng có động lực phát triển tên lửa tầm trung, dẫn đến tạo nên áp lực đối với Nhật Bản trong việc phát triển khả năng tấn công mặt đất tầm xa. Vì thế, nếu Mỹ kết nối hiệu quả quan hệ Nhật - Hàn thì



sẽ tránh những áp lực vừa nêu.

### **Nhiều thách thức**

*Trong chuyến công du lần này, Tổng thống Biden sẽ tham dự hội nghị thượng đỉnh của bộ tứ an ninh (gồm Mỹ, Nhật Bản, Úc, Ấn Độ) diễn ra vào ngày 24.5 tại Tokyo. Theo ông, hội nghị sắp tới của bộ tứ có thể đạt những bước tiến nào?*

TS Heath: Bộ tứ đã cho thấy xu hướng hợp tác nhiều hơn trong một loạt các vấn đề, điều này gửi đi một tín hiệu rắn đẽ quan trọng đối với Trung Quốc. Tuy nhiên, không nên phóng đại bước tiến đạt được. Vẫn còn sự chia rẽ sâu sắc giữa các thành viên trong nhóm và không rõ ràng là tất cả các thành viên có ủng hộ lẫn nhau trong trường hợp đối đầu với Trung Quốc hay không.

GS Sato: Bộ tứ sẽ phải xử lý cẩn trọng các kỳ vọng quá mức. Nhóm này sẽ không phối hợp các biện pháp trừng phạt kinh tế nhằm vào Nga như cách mà Mỹ, EU và Nhật Bản đã làm. Đặc biệt là bộ tứ phải giải quyết quan điểm của Ấn Độ trong vấn đề Ukraine, các thành viên còn lại cần có cái nhìn lạc quan hơn với New Delhi. Hợp tác trước đó của bộ tứ đã bị ảnh hưởng khi máy bay vận tải của Lực lượng Phòng vệ Nhật Bản không được phép hạ cánh xuống Ấn Độ để quá cảnh trên đường đến Ba Lan chở hàng hỗ trợ cho Ukraine.

Ngoài vấn đề Ukraine, bộ tứ sẽ giải quyết nhiều vấn đề khác như ứng phó với đại dịch, kinh tế số và an ninh mạng, khả năng phục hồi chuỗi cung ứng từ IPEF và an ninh hàng hải. Và mức độ mà

Trung Quốc được đề cập (hoặc hàm ý) trong các cuộc thảo luận của bộ tứ có thể sẽ thu hút nhiều sự chú ý từ thế giới hơn là vấn đề Ukraine.

*Nhận dịp này, Mỹ sẽ cùng các đối tác dự kiến sẽ khởi động IPEF. Ông đánh giá thế nào về IPEF?*

TS Heath: IPEF là một bước tiến hữu ích trong việc xây dựng chiến lược kinh tế của Mỹ ở khu vực. Tuy nhiên, nếu không có các điều khoản về mở rộng tiếp cận thị trường, thì triển vọng của IPEF không chắc chắn.

GS Sato: Với tư cách là nhà sản xuất chip nhớ lớn, Hàn Quốc chiếm vị trí quan trọng trong nỗ lực của Mỹ đối với IPEF. Mỹ đã cố gắng siết chặt các tập đoàn điện tử lớn của Trung Quốc thông qua các biện pháp kiểm soát, nên sự hợp tác của Seoul đối với Washington là rất quan trọng. Tuy nhiên, Hàn Quốc phụ thuộc vào Nhật Bản trong việc cung cấp nguyên liệu và thiết bị sản xuất cho quá trình sản xuất chip nhớ. Vì thế, Hàn Quốc phải chịu áp lực từ phía Mỹ và Nhật Bản để phải tham gia IPEF, trong khi Hàn Quốc cũng lo ngại điều đó có thể khiến các công ty nước này bị mất thị phần ở thị trường Trung Quốc trước các nhà cung cấp nội địa.

### **Triều Tiên sắp thử hạt nhân, tên lửa ?**

Cố vấn An ninh quốc gia Mỹ Jake Sullivan ngày 18.5 cho biết tình báo nước này dự đoán Triều Tiên có thể sẽ thử nghiệm vũ khí hạt nhân hoặc tên lửa tầm xa, hoặc cả hai, trước, trong và sau chuyến thăm của Tổng thống Biden đến Hàn Quốc và Nhật Bản. “Chúng tôi đang chuẩn bị cho mọi tình huống”, theo Reuters dẫn lời Cố vấn Sullivan nói trong cuộc họp báo ở Nhà Trắng.

Theo ông Sullivan, Mỹ sẵn sàng thực hiện các điều chỉnh ngắn hạn và dài hạn đối với thể trận quân sự của nước này khi cần thiết “để đảm bảo Mỹ có thể cung cấp khả năng phòng thủ và rắn đẽ cho các đồng minh tại khu vực, cũng như đáp trả bất kỳ hành động khiêu khích nào từ Triều Tiên”. Ông cho biết Mỹ đang phối hợp chặt chẽ với Hàn Quốc và Nhật Bản, và ông cũng đã thảo luận tình hình Triều Tiên với Ủy viên Quốc vụ Trung Quốc Dương Khiết Trì trong cuộc điện đàm hôm 18.5.

Trước đó, Hàn Quốc cho biết Seoul và Washington đã sẵn sàng “kế hoạch B” nếu Triều Tiên có hành động “khiêu khích”.◆

## **Cười Tỉ Cho Vui**

### **KHÔNG BIẾT VÀ KHÔNG DÁM**

- Hai vợ chồng gây lộn nhau trước bữa ăn
- Vợ: Người gì chỉ biết ăn mà không biết nấu
- Chồng: Còn hơn người biết nấu mà không dám ăn



## BỆNH THẤP KHỚP

1. Bệnh thấp khớp là 1 căn bệnh viêm khớp nghiêm trọng gây tổn thương đến màng hoạt dịch, sụn khớp và đầu xương dưới sụn. Thấp khớp gây đau khớp, sưng khớp và cứng khớp. Bệnh thường xảy ra ở nhiều khớp với tính chất đối xứng 2 bên. Bất kỳ khớp nào trong cơ thể đều có thể bị ảnh hưởng do thấp khớp gây ra nhưng thông thường nhất là các khớp ở bàn tay, cổ tay và đầu gối.
2. Thấp khớp xảy ra ở mọi lứa tuổi; trẻ em và thanh thiếu niên cũng có thể mắc bệnh. Thông thường bệnh xuất phát ở tuổi trung niên và gặp nhiều nhất ở tuổi cao niên. Thấp khớp xảy ra nhiều hơn ở phái nữ. Nguyên nhân gây ra thấp khớp chưa được biết chính xác. Tuy nhiên thấp khớp xảy ra là do tự miễn tức là bởi 1 lý do nào đó hệ miễn nhiễm tự tấn công các khớp xương trong cơ thể. Di truyền, môi trường sống ẩm thấp và giới tính là các yếu tố đóng vai trò quan trọng trong căn bệnh này.
3. Thấp khớp thường xuất hiện với các biểu hiện như sốt nhẹ, mệt mỏi, gầy còm, ra nhiều mồ hôi và tê các đầu tứ chi. Sau đó là 1 số triệu chứng khá đặc trưng của thấp khớp là cứng khớp buổi sáng, sưng khớp có tính chất đối xứng 2 bên, đau 1 trong 3 khớp ở bàn tay hoặc cổ tay. Các triệu chứng trên kéo dài từ vài tuần đến vài tháng rồi chuyển sang giai đoạn tràn phát. Ở giai đoạn này thấp khớp gây tổn thương đến các khớp và các cơ quan nội tạng như tim, mắt, phổi và da. Thấp khớp thường gặp nhất ở khớp cổ tay 90%, khớp bàn tay 80%, khớp gối 90%, khớp cổ chân 70%, khớp ngón chân 60%. Thấp khớp ít xảy ra ở các khớp hàng, cột sống và vai.
4. Không có xét nghiệm duy nhất nào chuẩn đoán bệnh thấp khớp. Bác sĩ có thể dựa vào bệnh sử, kết quả khám tổng quát, chụp x-quang và các xét nghiệm máu như Rheumatoid Factor, RF và Anti-cc Antibodies để chuẩn đoán bệnh. X-quang của khớp có khuyết đầu xương và hẹp khe khớp.
5. Cách chữa trị thấp khớp chủ yếu nhắm vào sự ngăn chặn hoặc đình trệ sự tổn thương của khớp để không dẫn đến tình trạng khuyết tật. Ngoài ra cách chữa trị cũng giúp giảm sưng và giảm đau. Thuốc chữa trị phụ thuộc vào sức khỏe tổng quát của người bệnh, mức độ nghiêm trọng của thấp khớp, mức độ tiến triển của bệnh và tác dụng phụ của thuốc.
6. Thuốc chữa trị bao gồm các thuốc giảm đau như Acetaminophen, Tylenol #3, Vicodin,...; Thuốc kháng viêm như Ibuprofen và corticosteroid, thuốc giúp đình trệ như Methotrexate, Sulfasalazine, Abatacept,... Giải pháp cuối cùng là phẫu thuật được sử dụng khi người bệnh không thể dùng thuốc và khớp tổn thương quá nặng thành khuyết tật.
7. Các triệu chứng của thấp khớp trở nên trầm trọng hơn do tác nhân kích thích như căng thẳng, hoạt động quá nhiều hoặc tự ngừng dùng thuốc đột ngột. Người bệnh cũng cần giảm tiêu thụ đạm động vật, tăng nguồn đạm thực vật kiêng rượu bia và thực phẩm có hàm lượng purin cao. Nên dùng các loại rau xanh, cá chứa nhiều Omega-3 và dầu thực vật. ♦

# THỊT CHÀ BÔNG (RUỐC)

# Gia Chánh

GIANG ANH

Khi còn ở VN Giang Anh hay làm món thịt chà bông bằng thịt thăn heo, vì là thịt tươi nên làm rất ngon. Giã thịt bằng cối đá, có rá chà cho thịt bông lên.v.v..

Khi qua xứ lạnh này, làm bằng thịt thăn không được ngon nên mua thử thịt heo tenderloin người VN hay gọi là “thăn con chuột”, chắc vì nó nhỏ và ngắn hơn thịt thăn. Thịt này có thớ dài nên dễ làm. Giang Anh xin chia sẻ với quý vị.

## NGUYÊN LIỆU:

4 miếng thịt heo loại” thăn chuột” hay tenderloin.  
Loại thịt này thớ dài, mềm dễ làm.

- 4 Tbsp nước mắm ngon.
- 1 chảo to không dính loại Tefal hơi sâu.
- Cần 1 con dao to bản thứ nặng hoặc 1 cái búa có bản to để dần thịt.

## CÁCH LÀM

Rửa thịt cho sạch. Lọc hết mỡ bám chung quanh miếng thịt, cắt làm 3 khúc, cỡ thịt to bản cắt dọc làm 2 cho mau chín.

Đề chảo lên bếp cho 1 cup nước vào , xếp thịt vào chảo, đậy nắp lại, đun lửa to. Khi nước sôi vặn lửa dưới trung bình, nấu vài phút lật thịt qua lại cho chín đều. Khoảng 10 phút thịt sẽ chín và nước ngọt của thịt trong chảo cũng ngấm trở lại vào miếng thịt. Bỏ thịt ra cái đĩa lớn cho chóng nguội.

Khi thịt đã nguội, lần lượt bỏ từng miếng thịt vào túi nylon loại dày, hoặc để thịt trên tấm thớt, trên để miếng nylon, lấy cái búa hay dao đập đập miếng thịt heo. Khi đã đập thịt xong, rửa tay sạch, xé thịt theo theo thớ dài của thịt.

Rửa chảo cho sạch, để lên bếp vặn lửa trung bình ,cho thịt đã xé vào, dùng mấy chiếc đũa đảo đều tay, rưới 4Tbsp nước mắm ngon vào thịt, đảo nhanh tay cho nước



mắm thấm đều vào ruốc. Đảo đến khi thấy ruốc khô là được.

Cho ruốc vào cái tô to, sâu. Dùng máy đánh trứng loại cầm tay, cho máy chạy vòng vòng trong ruốc một chút ruốc sẽ bông lên.

Có hũ ruốc trong nhà cũng tiện, khi đói có thể dùng với bánh mì, cháo trắng, cơm hay rắc lên bánh cuốn ăn kèm rất ngon....



# DANH MỤC QUẢNG CÁO

Diễn Đàn Giáo Dân chân thành cảm tạ sự hỗ trợ của Quý Thân Chủ và Quý Độc Giả đã nhiệt thành ủng hộ cho các Thân Chủ Quảng Cáo dưới đây

Hội Yểm Trợ Ân Tuyên Cha Trương Bửu Diệp.....Bìa 2	Hội Yểm Trợ - Cha Trương Bửu Diệp.....80
Nha Sĩ Kevin Nam Kiều, Orthodontics.....Bìa 3	Luật Sư Trần Đình Định .....25
Golden Heart Medical.....Bìa 4	Manna Pharmacy.....89
A Đông Super Market ..... 73	Mile Square Dentistry ..... 65
Bác Sĩ Dương Không Tước .....81	Nhà Quàn An Lạc.....56
Bác Sĩ Nguyễn Chi Vỹ.....72	Occ Printing .....40
Bác Sĩ Nguyễn Mạnh Hùng.....56	Saigon City Market Place ..... 49
Bác Sĩ Thượng Hải.....32	Tổ Hợp Luật Sư Michael Francis Smith ..... 64
Chợ Tam Biên .....41	Truyền Hình Tinh Vui Hyvong .....64
Chung's Express Restaurant..... 48	RoKu VietWorld & RoKu VietProcast
Chung's Teriyaki.....48	IVTV 57.16 .....33
Crystal Vision, Phòng Nhãn Khoa ..... 65	

## Quảng Cáo

Quý vị đăng quảng cáo, hỉ tín, ai tín trên Diễn Đàn Giáo Dân sẽ được tôn trọng bởi:

- Hàng ngàn độc giả nhờ báo được phân phối qua các địa điểm quảng cáo.
- Hàng ngàn độc giả qua báo dài hạn gửi đến tận nhà.
- Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân được phân phối trên khắp Hoa-Kỳ và thế giới.

## PHIẾU ĐỘC GIẢ

Họ Tên: \_\_\_\_\_ Điện thoại: \_\_\_\_\_

Địa Chỉ: \_\_\_\_\_  Độc Giả Cũ, ID# \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  Độc Giả Mới

\_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Nhận làm:  Cố Vấn  Chủ Trương  Cố Động Viên  Bảo Trợ  Điều Hành

Đại Diện Vùng  **Độc Giả Ân Nhân:**  \$60  \$100  \$200  \$.....USD

**Độc Giả Thường:** Hoa-Kỳ \$50 USD; Canada \$70 USD; Âu Châu, Á Châu, Úc Châu \$80 USD

Muốn mua Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân từ số: \_\_\_\_\_

Muốn có các số cũ (nếu còn): \_\_\_\_\_

Xin gửi mẫu này về Tòa Soạn ĐGD **ĐỊA CHỈ MỚI: P.O. BOX 10250, Westminster, CA 92685**

Hoặc gọi điện thoại: **714-894-5826** Email **toabaoddgd@yahoo.com**

Chi phiếu, lệnh phiếu xin đề **DIEN DAN GIAO DAN, INC.** và gửi về địa chỉ trên.